UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXVI.] PRICE 6d. PRETORIA, 18 JUNE / 18 JUNIE 1954. PRYS 6d. [No. 5294.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

Acts.

✱ 1089. No. 19 of 1954: Natives Resettlement Act, 1954; No. 20 of 1954: South Africa Act Amendment Act, 1954; No. 21 of 1954: Criminal Procedure and Jurors Amendment Act, 1954; No. 22 of 1954: Wine and Spirits Control Amendment Act, 1954; No. 23 of 1954: Artificial Insemination of Animals Act, 1954 (*G.G.E.* No. 5287).

✱ 1155. No. 24 of 1954: Transvaal Gold Law Amendment Act, 1954; No. 25 of 1954: Marriage Officers Amendment Act, 1954; No. 26 of 1954: Electricity Amendment Act, 1954; No. 28 of 1954: Explosives Amendment Act, 1954; No. 30 of 1954: Perishable Products Export Control Amendment Act, 1954 (*G.G.E.* No. 5291).

Government Notices.

DEPARTMENT OF FINANCE:

✱ 1157. Appointment of Acting Receiver of Revenue: Springs ... 1
✱ 1158. Appointment of Acting Receiver of Revenue: Uitenhage ... 1
✱ 1167. Appointment of Acting Receiver of Customs and Excise: Germiston ... 1
✱ 1180. South African Reserve Bank: Monthly Statement as on 29th May, 1954 ... 1
✱ 1181. Customs Tariff Guide: Tariff Classification List No. 32 ... 2
✱ 1182. Refund of Customs Duty on Materials Used in the Manufacture of Goods Exported ... 2
✱ 1183. Rebate of Customs Duty on Cobalt Sulphate ... 3
✱ 1184. Rebate of Customs Duty on Castor Oil and Acetic Acid ... 3
✱ 1185. Rebate of Customs Duty on Primaquine 3
✱ 1186. Preliminary Statement of Trade and Shipping for the Union and South West Africa ... 4
✱ 1188. South African Reserve Bank: Weekly Statement ... 5
✱ 1201. Building Societies Returns ... 6
✱ 1203. Lost Stock Certificates Nos. 1780, 5393 and 5422: Mrs. O. C. Duncan ... 6
✱ 1204. Lost Stock Certificates Nos. 5418 and 611: G. G. Duncan ... 6
✱ 1205. Lost Stock Certificates Nos. 5400, 5419 and 610: J. A. Duncan ... 6
✱ 1208. Closing of Transfer Books: 3 Per Cent and 3½ Per Cent Local Registered Stock ... 7
✱ 1210. South African Reserve Bank: Appointment of Director ... 7

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 1159. Sale of Crown Land: Maclear ... 7

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

Wette.

✱ 1089. No. 19 van 1954: Wet op die Hervestiging van Naturelle, 1954; No. 20 van 1954: Wet tot Wysiging van die Zuid-Afrika Wet, 1954; No. 21 van 1954: Wysigingswet op Kriminele Prosedure en Juries, 1954; No. 22 van 1954: Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn Spiritualieë, 1954; No. 23: Wet op die Kunsmatige Inseminering van Diere, 1954 (*B.S.* No. 5287).

✱ 1155. No. 24 van 1954: Wysigingswet op die Transvaalse Goudwet, 1954; No. 25 van 1954: Wysigingswet op Huweliksbevestigers, 1954; No. 26 van 1954: Elektrisiteitswysigingswet, 1954; No. 28 van 1954: Wysigingswet op Ontplofbare Stowwe, 1954; No. 30 van 1954: Wysigingswet op die Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1954. (*B.S.* No. 5291).

Goewermentskennisgewings.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

✱ 1157. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste: Springs ... 1
✱ 1158. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste: Uitenhage ... 1
✱ 1167. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns: Germiston ... 1
✱ 1180. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Maandelikse Opgawe soos op 29 Mei 1954 ... 1
✱ 1181. Doeanetariefgids: Tariefklassifikasielys No. 32 ... 2
✱ 1182. Terugbetaling van Doeanereg op Materiaal gebruik by die Vervaardiging van Goedere wat Uitgevoer word ... 2
✱ 1183. Korting van Doeanereg op Kobaltsulfaat 3
✱ 1184. Korting van Doeanereg op Kasterolie en Asynsuur ... 3
✱ 1185. Korting van Doeanereg op Primaquine ... 3
✱ 1186. Voorlopige Opgawe van Handel en Skeepvaart vir die Unie en Suidwes-Afrika ... 4
✱ 1188. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Opgawe ... 5
✱ 1201. Bouverenigings: Opgawes ... 6
✱ 1203. Verlore Effektesertifikate Nos. 1780, 5393 en 5422: Mev. O. C. Duncan ... 6
✱ 1204. Verlore Effektesertifikate Nos. 5418 en 611: G. G. Duncan ... 6
✱ 1205. Verlore Effektesertifikate Nos. 5400, 5419 en 610: J. A. Duncan ... 6
✱ 1208. Sluiting van Oordragboeke: Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 persent en 3½ persent ... 7
✱ 1210. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Aanstelling van Direkteur ... 7

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 1159. Verkoop van Kroongrond: Maclear ... 7

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No		PAGE
	DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
* 1189.	Orange River Government Irrigation Scheme: Minister's Determination ...	8
* 1190.	Orange River Government Irrigation Scheme: Scheduling Court	9
* 1196.	Schoonspruit River District, District Ventersdorp, Transvaal: Proposed Disestablishment: Poll	10
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
1154.	Magistrates' Courts: Amendment of Rules of Court	10
* 1160.	Eastern Circuit Court: Sessions	22
* 1161.	Declaration as an Arm: "R.G. 8" Gas Revolver	22
* 1168.	Constitution of a Periodical Court at Great Brak River	22
* 1191.	Addition of a Portion of the District of Lower Tugela to the District of Inanda	23
* 1209.	*Ex Offico* Commissioners of Oaths: Amendment of Part II of First Schedule to Act No. 16 of 1914	23
* 1212.	Magistrates' Courts: Amendment of Rules of Court	24
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
1138.	Application for Brands: Cape Province	24
* 1149.	The Rendering of Invoices, the Keeping of Records and Displaying of Price Lists by Meat Traders (*G.G.E.* No. 5289).	
* 1195.	Special Levies on Factory Cheese, Creamery Butter and Condensing Milk: Correction Notice	24
* 1197.	Newcastle Disease: Inoculations	25
* 1198.	Newcastle Disease: Orders, Prohibitions and Restrictions	25
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 1147.	Maximum Prices of Coal (*G.G.E.* No. 5289).	
* 1148.	Maximum Prices of New Motor Vehicles and New Motor Cycles (*G.G.E.* No. 5289).	
* 1164.	Control of Iron and Steel and Non-Ferrous Materials	25
* 1192.	Customs Tariff Applications: List No. 98	26
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 1169.	Mission Stations and Communal Reserves Act, 1909: Amendment to Regulations promulgated in Government Notice No. 2869 of 1952	27
* 1170.	Objectionable Literature: List No. 29 ...	27
* 1171.	Objectionable Literature: List No. 28 ...	28
* 1172.	Change of Name: Strausz to Strauss ...	28
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 1165.	Cancellation of Commissions of Officers of the Union Defence Forces	28
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 1152.	Electrical Contracting Industry, Transvaal: Agreement (*G.G.E.* No. 5290).	
* 1153.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Electrical Contracting Industry, Transvaal (*G.G.E.* No. 5290).	
* 1162.	Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939: Amendment to Regulations	29
* 1173.	Appointment of Members of Central Native Labour Board	29
* 1176.	Continuous Working: Electricity Supply Commission, Port Elizabeth	29
* 1177.	Wage Act, 1937: Wage Determination No. 70: Commercial Distributive Trade, Principal Areas	29
* 1187.	Extension of Period of Operation of the Agreement for the Fertilizer Manufacturing Industry: Durban and Pinetown	30
* 1193.	Proposed Designation of the Trade Woodmachining and Prescription of Conditions of Apprenticeship	30
* 1202.	Electrical Contracting Industry, Transvaal: Correction Notice	32
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 1166.	Reservation of Trust Land for Forest Purposes: District of Greytown	32
* 1174.	North-eastern Native Appeal Court: Sessions	33

(Continued on back of cover.)

Next Page.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN BESPROEIING:	
* 1189.	Staatsbesproeiingskema Oranjerivier: Minister se Bepaling	8
* 1190.	Staatsbesproeiingskema Oranjerivier: Inlystingshof	9
* 1196.	Rivierdistrik Schoonspruit, distrik Ventersdorp, Transvaal: Voorgestelde Opheffing: Stemming	10
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
1154.	Magistraatshowe: Wysiging van Reëls van die Hof	10
* 1160.	Oostelike Rondgaande Hof: Sittings ...	22
* 1161.	Verklaring tot Wapen: „R.G. 8"-Gasrewolwer	22
* 1168.	Instelling van 'n Periodieke Hof te Groot-Brakrivier	22
* 1191.	Byvoeging van 'n Gedeelte van die Distrik Laer-Tugela by die Distrik Inanda ...	23
* 1209.	Kommissarisse van Ede, *Ex Officio:* Wysiging van Afdeling 11 van Eerste Bylae van Wet No. 16 van 1914	23
* 1212.	Magistraatshowe: Wysiging van Reëls van die Hof	24
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
1138.	Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie	24
* 1149.	Die Verskaffing van Fakture, Die Hou van Rekords en die Vertoning van Prysiyste deur Vleishandelaars (*B.S.* No. 5289).	
* 1195.	Spesiale Heffings op Fabriekskaas, Fabrieksbotter en Kondenseermelk: Verbeteringskennisgewing	24
* 1197.	Newcastlesiekte: Inentings	25
* 1198.	Newcastlesiekte: Bevele, Verbodsbepalings en Beperkings	25
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 1147.	Maksimum Pryse van Steenkool (*B.S.* No. 5289).	
* 1148.	Maksimum Pryse van Nuwe Motorvoertuie en Nuwe Motorfietse (*B.S.* No. 5289).	
* 1164.	Beheer van Yster en Staal en Nie-ysterhoudende Stowwe	25
* 1192.	Doeanetariefaansoeke: Lys No. 98 ...	26
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 1169.	„Mission Stations and Communal Reserves Act", 1909: Wysiging van Regulasies Afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2869 van 1952	27
* 1170.	Aanstooklike Leesstof: Lys No. 29	27
* 1171.	Aanstootlike Leesstof: Lys No. 28	28
* 1172.	Naamsverandering: Strausz na Strauss ...	28
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 1165.	Intrekking van Kommissie van Offisiere van die Unieverdedigingsmag	28
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 1152.	Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, Transvaal: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5290).	
* 1153.	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, Transvaal (*B.S.* No. 5290).	
* 1162.	Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939: Wysiging van Regulasies	29
* 1173.	Aanstelling van Lede van Sentrale Naturelle-arbeidsraad	29
* 1176.	Onafgebroke Werk: Elektrisiteitvoorsieningskommissie, Port Elizabeth	29
* 1177.	Loonwet, 1937: Vasstelling No. 70: Kommersiële Distribusiebedryf, Vernaamste Gebiede	29
* 1187.	Verlenging van Termyn van Toepassing van die Ooreenkoms vir die Kunsmisvervaardigingsnywerheid: Durban en Pinetown	30
* 1193.	Voorgenome Aanwysing van die Ambag Houtmasjienwerk en Voorskrywing van Leervoorwaardes	30
* 1202.	Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, Transvaal: Verbeteringskennisgewing	32
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 1166.	Uithou van Trustgrond vir Bosdoeleindes: Distrik Greytown	32
* 1174.	Noordoostelike Naturelle-appèlhof: Sittings	33

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

MASTER'S NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *een honderd-vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit in likwidasie geplaas is, geskied kennis hierby dat 'n vergadering van Krediteure en Kontribuante gehou sal word op die datums en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.
Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order verleen is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
C. 1373	Kleimar Investments (Proprietary), Limited.....	4/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Cape Town.
C. 1374	Rotary Washing Line (Proprietary), Limited.....	4/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Cape Town.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Constande, Helena Wilhelmina..	Without Occupation/*Sonder Beroep*.....	18 Finger Street/*-straat*, Cyrildene, Johannesburg, Transvaal.
Nieft, Walter.....	Foreman, Engineering Works/*Ingenieurs Voorman*	155 Queen Street/*-straat*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Boehmer, Edmund Arno Reimund	Farmer/*Boer*.....	Farm/*Plaas* Ekuja, P.B./*Ps.* Windhoek, District of/*distrik* Windhoek, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Visser, Martinus Gerthardus George	Operator/*Operateur*.....	12 Cluver Road/*-weg*, Stellenbosch, Cape Province/*Kaapprovinsie.*
Schkolne (born/*gebore* a'Cohen), Marcelle	Typist/*Tikster*.....	27 Berkeley Square Mansions, Hall Road/*-weg*, Sea Point/*Seepunt*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Anteglievich (born/*gebore* Kostic); Olga	Housewife/*Huisvrou*.....	387 President Street/*-straat*, Germiston, Transvaal.
Villinger (born/*gebore* Richter), Charlotte Elizabeth	Housewife/*Huisvrou*.....	Farm/*Plaas* Hoffnuno, District of/*Distrik* Grootfontein, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Kujawski, Iza.....	Housewife/*Huisvrou*.....	107 Ninbro Court, Jolly Street/*-straat*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Kujawski, Mieczyslaw.....	Salesman/*Verkoper*.....	107 Ninbro Court, Jolly Street/*-straat*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Druian, Lazar.....	Retired/*Rustend*.....	7 Summerside Road/*-weg*, Greenside, Johannesburg, Transvaal.
Kugel, Berel.....	Locksmith/*Slotmaker*.....	122 Sivewright Avenue/*-laan*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Ban, Jonas.....	Taylor/*Kleremaker*.....	108 Kloof Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap.*
Ban (born/*gebore* Sührer), Franziska Theresia	Housewife/*Huisvrou*.....	108 Kloof Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap.*
Wolf, Julius.....	General Dealer/*Algemene Handelaar*.....	48 Tulbagh Mansions, Edith Cavell Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Dos Santos, Quintino Antonio..	Trader/*Handelaar*.....	22 Aberfeldy Road/*-weg*, The Hill, Johannesburg, Transvaal.
Dos Santos, Paulina.....	Housewife/*Huisvrou*.....	22 Aberfeldy Road/*-weg*, The Hill, Johannesburg, Transvaal.

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS (continued):	
* 1175.	North-eastern Native Divorce Court: Sessions	33
* 1178.	Appointment of Auditors: Regulations for the Financial Protection of Natives	34
* 1179.	Control and Improvement of Livestock: Mount Ayliff District	34
* 1199.	Municipality of Colesberg: Extension of Location and Native Village	34
* 1200.	Municipality of Colesberg: Abolition of Native Location	35
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 1163.	Land Withdrawn from Public Prospecting: Portion of Witpan No. 6, District Delareyville	35
* 1194.	Application for Exemption: Freddies Consolidated Mines	35
	DEPARTMENT OF NUTRITION:	
* 1211.	Registration of Processors of Kaffir Corn	35

General Notices.

	DEPARTMENT OF LANDS:	
608.	Crown Land Surveys (Cape)	36
	MISCELLANEOUS:	
* 632.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial District of Uitenhage	37
* 633.	Abandonment of Prospecting Claims: District of Umvoti	37
* 634.	Kingna Irrigation Board: Election	38
* 635.	Baynesdrift Irrigation Board: Election	38
* 636.	Companies Struck Off the Register	38
* 637.	Water Court Application, Rabie and Others: Notice of Hearing	39
* 638.	Olifants River Irrigation Scheme Advisory Committee: Election	40
* 639.	Vioolsdrift Irrigation Board: Election	40
* 640.	Schweizer-Reneke Irrigation Board: Election	40
* 641.	Registration of St. John's Mission, De Aar	40
* 642.	Water Court Application, S. D. Naude and P. W. McKay: Notice of Hearing	41
* 643.	Water Court Application, C. J. Ellis and Others: Notice of Hearing	41
* 644.	Water Court Application, J. H. Burger: Notice of Hearing	41
* 645.	Rhenoster River Irrigation Board: Election	42
* 646.	Liquor Licensing Board, Vereeniging: Interim Meeting	42
* 647.	Expropriation of Land: Vereeniging	42
* 648.	Expropriation of Land: Brits	43
* 649.	Health Bulletin No. 23 of 1954	44
* 650.	Registration of Mineral Mining Claims: Dundee Coal Company, Limited	44
* 651.	Knutsford Irrigation Board: Election	45
* 652.	Tarka Bridge Irrigation Board: Election	45
* 653.	Marlow Irrigation Board: Election	45
	Tenders	45
	Vacancy for Artisan Instructor	59
	Vacancies for Professional Officers	60
	Vacancies for Temporary Traffic Officers	60
	Vacant Part-time District Surgeoncies	61
	Public Service Vacancies	62
	Official Publications Issued during May, 1954	67

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	68
Company Notices	78
Lost Documents	86
Orders of the Court, etc.	93
Sale in Execution	99
Change of Name	108
General Notices	109
Estate Notices	115
Naturalization Notices	149

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE (vervolg):	
* 1175.	Noordoostelike Naturelle-egskeidingshof: Sittings	33
* 1178.	Aanstelling van Ouditeure: Regulasies vir die Finansiële Beskerming van Naturelle	34
* 1179.	Beheer oor en Verbetering van Lewende Hawe: Distrik Mount Ayliff	34
* 1199.	Munisipaliteit van Colesberg: Uitbreiding van Lokasie en Naturelledorp	34
* 1200.	Munisipaliteit van Colesberg: Afskaffing van Naturellelokasie	35
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 1163.	Grond aan Publieke Prospektering Onttrek: Gedeelte van die Plaas Witpan No. 6, Distrik Delareyville	35
* 1194.	Aansoek om Vrystelling: Freddies Consolidated Mines	35
	DEPARTEMENT VAN VOEDING:	
* 1211.	Registrasie van Verwerkers van Kafferkoring	35

Algemene Kennisgewings.

	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
608.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	36
	DIVERSE.	
* 632.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Uitenhage	37
* 633.	Opgee van Prospekteerkleims: Distrik Umvoti	37
* 634.	Besproeiingsraad van Kingna: Verkiesing	38
* 635.	Besproeiingsraad van Baynesdrift: Verkiesing	38
* 636.	Maatskappye van die Register geskrap	38
* 637.	Waterhofaansoek: Rabie en andere: Kennisgewing van Hofsitting	39
* 638.	Raadgewende Komitee van Olifantsrivierbesproeiingskema: Verkiesing	40
* 639.	Besproeiingsraad van Vioolsdrift: Verkiesing	40
* 640.	Besproeiingsraad van Schweizer-Reneke: Verkiesing	40
* 641.	Registrasie van St. John's Mission, De Aar	40
* 642.	Waterhofaansoek S. D. Naude en P. W. McKay: Kennisgewing van Hofsitting	41
* 643.	Waterhofaansoek C. J. Ellis en andere: Kennisgewing van Hofsitting	41
* 644.	Waterhofaansoek J. H. Burger: Kennisgewing van Hofsitting	41
* 645.	Besproeiingsraad van Rhenosterrivier: Verkiesing	42
* 646.	Dranklisensieraad, Vereeniging: Tussentydse Vergadering	42
* 647.	Onteiening van Grond: Vereeniging	42
* 648.	Onteiening van Grond: Brits	43
* 649.	Gesondheidsbulletin No. 23 van 1954	44
* 650.	Registrasie van Mineraalmynkleim: Dundee Coal Company, Limited	44
* 651.	Besproeiingsraad van Knutsford: Verkiesing	45
* 652.	Besproeiingsraad van Tarkabrug: Verkiesing	45
* 653.	Besproeiingsraad van Marlow: Verkiesing	45
	Tenders	45
	Vakature vir Ambagsinstrukteur	59
	Vakatures vir Vakkundige Beamptes	60
	Vakatures vir Tydelike Verkeersbeamptes	60
	Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe	61
	Staatsdiensvakatures	64
	Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Mei 1954	67

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	68
Maatskappy-kennisgewings	78
Verlore Dokumente	86
Orders van die Hof, ens.	93
Geregtelike Verkope	99
Naamsveranderings	108
Algemeen	109
Boedelkennisgewings	115
Naturalisasiekennisgewings	149

The Government Printer, Pretoria.

Die Staatsdrukker, Pretoria.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1157.] [18 June 1954.

APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF REVENUE, SPRINGS.

It is hereby notified for general information that Mr. Michiel Beukes de Necker has been appointed Acting Receiver of Revenue, Springs, with effect from 21st June, 1954, during the absence on leave of Mr. Christian Jacobus Botma.

✱ No. 1158.] [18 June 1954.

APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF REVENUE, KIMBERLEY.

It is hereby notified for general information that Mr. Alwyn Jacobus Smit has been appointed Acting Receiver of Revenue, Kimberley, with effect from 21st June, 1954, during the absence on leave of Mr. Dirk Cornelius Dekker.

✱ No. 1167.] [18 June 1954.

It is hereby notified for general information that Hendrik Johannes Helligard du Preez has been appointed as Acting Collector of Customs and Excise, Germiston, during the absence on leave of Arthur Temple Carlisle Mills.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1157.] [18 Junie 1954.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, SPRINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Michiel Beukes de Necker met ingang van 21 Junie 1954 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer Christian Jacobus Botma, as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Springs, aangestel is.

✱ No. 1158.] [18 Junie 1954.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, KIMBERLEY.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die her Alwyn Jacobus Smit met ingang van 21 Junie 1954 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer Dirk Cornelius Dekker, as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Kimberley, aangestel is.

✱ No. 1167.] [18 Junie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Hendrik Johannes Helligard du Preez aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Germiston, gedurende die afwesigheid, met verlof, van Arthur Temple Carlisle Mills.

✱ No. 1180.] [18 June 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 29th day of May, 1954.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,656,853	2	0
Notes in Circulation	98,522,066	0	0
Deposits:			
(*a*) Government	10,256,461	10	7
(*b*) Bankers	39,202,487	18	0
(*c*) Other	2,056,246	15	9
Bills Payable	—		
Other Liabilities	16,303,915	12	9
	£169,998,030	19	1

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,301,077. 7s. 8d. held outside Union	63,934,070	13	7
Subsidiary Coin	198,309	7	1
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	13,750,000	0	0
(*b*) Foreign	42,706,742	5	9
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	5,406,438	10	3
Government Securities	32,687,804	1	9
Other Securities:			
(*a*) Union	3,500,907	12	9
(*b*) Foreign	912,129	0	1
Other Assets:			
(*a*) In Union	3,876,688	15	11
(*b*) Outside Union	3,924,940	11	11
	£169,998,030	19	1

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 57·2 per cent.

Signed this 5th day of June, 1954. L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 1180.] [18 Junie 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944 van die Laste en Bates op die 29ste dag van Mei 1954.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,656,853	2	9
Note in omloop	98,522,066	0	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	10,256,461	10	7
(*b*) Bankiers	39,202,487	18	0
(*c*) Andere	2,056,246	15	9
Te betale wissels	—		
Ander laste	16,303,915	12	9
	£169,998,030	19	1

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £12,301,077. 7s. 8d. buite die Unie gehou word	63,934,070	13	7
Pasmunt	198,309	7	1
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	13,750,000	0	0
(*b*) Buitelandse	42,706,742	5	9
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	4,506,438	10	3
Staatseffekte	32,687,804	1	9
Ander effekte:			
(*a*) Unie	3,500,907	12	9
(*b*) Buitelandse	912,129	0	1
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	3,876,688	15	11
(*b*) Buite die Unie	3,924,940	11	11
	£169,998,030	19	1

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 57·2 persent.

Geteken die 5de dag van Junie, 1954. L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 1181.] [18 June 1954.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information:—

✱ No. 1181.] [18 Junie 1954.

DOEANETARIEFGIDS.

Die volgende wysigings van die Doeanetariefgids vir 1950 word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 32.

Page No.	Particulars.	Tariff Nos.	Statistical Requirements.
30	**Bags:**		
	Handbags,		
	children's		
	other.....Delete	59 (2)	—
	Insert	59 (1) (*c*)	—
60	Delete—		
	Boiler		
	Cleaning Apparatus, Pulso.....	118 (*g*)	—
110	**Casings:**		
	Delete—		
	Sausage—		
	Hog.....	4 (*b*) (i)	lb.
	Other, including synthetic, etc.....	4 (*b*) (ii)	lb.
362	**Leather** (continued)—		
	Imitation.....	72	—
	Substitute for the *Note* under this heading the following:—		
	Note.— (1) Imitation leather is for customs tariff classification purposes a fabric which has been coated with a preparation giving it the appearance of natural leather (including suede leather) and which is intended for use as a substitute for leather.		
	(2) So-called leather cloths and similar piece goods which are similar in construction to imitation leather but which do not have the appearance of natural leather are admissible under item 72 (*a*) only if used for upholstery. Otherwise item 72 (*c*) applies.		
636	**Tanks**.....	144	—
	Substitute for—		
	Pressure, spesially constructed and fitted, etc.....	136 (*a*)	—
	the following—		
	Pressure, specially constructed and fitted for use with deep well power pumps.....	144 (*b*)	—
650	Delete—		
	Thermolier unit (see fans).....	—	—

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 32.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief Nos.	Statistiese benodigdhede.
256	Skrap—		
	Ketelskoonmaaktoestel, Pulso.....	118 (*g*)	—
322	**Leer**.....	254	—
	Nagemaakte.....	72	—
	Vervang die *opmerking* onder hierdie hoof deur die volgende:—		
	Opm.—(1) Nagemaakte leer is vir doeanetariefklassifikasiedoeleindes 'n weefstofmateriaal wat met 'n preparaat bestryk is om dit die voorkoms van natuurlike leer (insluitende suéde-leer) te gee en wat bedoel is om as 'n surrogaat vir leer gebruik te word.		
	(2) Sogenaamde leerdoek en soortgelyke stukgoedere wat dieselfde samestelling as natuurlike leer het, maar nie dieselfde voorkoms nie, is ingevolge item 72 (*a*) toelaatbaar alleenlik as dit vir bekleding gebruik word. Andersins is item 72 (*c*) van toepassing.		
622	**Tenke**.....	144	—
	Vervang—		
	Drukking-, spesiaal gemaak en toegerus, ens.....	136 (*a*)	—
	deur—		
	Drukking-, spesiaal gemaak en toegerus vir gebruik met diepputkragpompe.....	144 (*b*)	—
624	Skrap—		
	Termolier-eenheid (sien waaiers).....	—	—
728	**Worsderms:**		
	Skrap—		
	Vark.....	4 (*b*) (i)	lb.
	Ander, insluitende sintetiese, ens.....	4 (*b*) (ii)	lb.

✱ No. 1182.] [18 June 1954.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—REFUND OF CUSTOMS DUTY ON MATERIALS USED IN THE MANUFACTURE OF GOODS EXPORTED.

It is notified for general information that the Minister of Finance, in terms of sub-section (2) (*j*) of section *ninety-six* of the Customs Act, No. 35 of 1944, as amended by section *two* of the Customs Amendment Act, No. 39 of 1949, hereby amends Part XI of the Schedule to Govern-

✱ No. 1182.] [18 Junie 1954.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—TERUGBETALING VAN DOEANEREG OP MATERIAAL GEBRUIK BY DIE VERVAARDIGING VAN GOEDERE WAT UITGEVOER WORD.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens subartikel (2) (*j*) van artikel *ses-en-negentig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, soos deur artikel *twee* van die Wysigingswet op Doeane, No. 39 van 1949, gewysig, Deel XI van die Bylae

ment Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended, by the addition thereto of the following paragraph:—

"(*h*) polarizing foil used in the manufacture in the Union of 3-D viewers which have been expected to territories other than Northern Rhodesia, Southern Rhodesia, Basutoland, Bechuanaland Protectorate and Swaziland."

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a refund of customs duty on polarizing foil imported and used in the manufacture of 3-D viewers exported to territories other than those mentioned in the notice.

✱ No. 1183.] [18 June 1954.

REBATE OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENTS OF GOVERNMENT NOTICE No. 2069 OF THE 8TH DECEMBER, 1944, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance, in terms of sub-section (2) (*d*) of section *ninety-six* of the Customs Act, No. 35 of 1944, has approved of the following amendments of paragraph 1 of Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended:—

(*a*) The deletion in sub-paragraph (4) (*d*) of the word ", putty".

(*b*) The substitution in sub-paragraph (28) of the words "cobalt sulphate" for the words "cobalt, lead, manganese, zinc, copper and calcium naphthenates", and the deletion of the word "castor,".

NOTE.—The effect of this notice is that—

(*a*) putty may no longer be imported or cleared ex bond under rebate of duty for use in the building of motor-bus and electric trolley-bus bodies; and

(*b*) cobalt sulphate is being substituted for the naphthenates mentioned and for castor oil which registered manufacturers of synthetic resins, emulsions and solutions could previously import or clear ex bond under rebate of duty.

✱ No. 1184.] [18 June 1954.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—ADMISSION OF CERTAIN ARTICLES AT REDUCED RATES OF DUTY.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has been pleased, under the powers vested in him by tariff item 363 (1) of the First Schedule to the Customs Act, No. 35 of 1944, to amend paragraph 19 of Government Notice No. 2071 of the 8th December, 1944, as amended, by the addition to the names of the substances specified therein of the words "Castor oil" and "Acetic acid".

NOTE.—The effect of this notice is that castor oil and acetic acid may no longer be admitted under rebate of duty under item 363 (1) of the customs tariff for use in preparing or bating hides or skins or for tanning and finishing leather. [In the case of acetic acid see, however, tariff item 371 (14).]

✱ No. 1185.] [18 June 1954.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—ADMISSION OF CERTAIN ARTICLES AT REDUCED RATES OF DUTY.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has been pleased under the powers vested in him by item 224 (*a*) of the First Schedule to the Customs Act, No. 35 of 1944, to approve of the amendment of paragraph 12 of Government Notice No. 2071 of the 8th December, 1944, by the addition of the following preparation:—

Primaquine.

van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, hierby wysig deur onderstaande paragraaf daarby te voeg:—

„(*h*) Polariserende foelie gebruik by die vervaardiging in die Unie van 3D-brille wat na ander gebiede as Noord-Rhodesië, Suid-Rhodesië, Basoetoland, die Protektoraat Betsjoeanaland en Swaziland uitgevoer is."

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir die terugbetaling van die doeanereg op polariserende foelie ingevoer en gebruik by die vervaardiging van 3D-brille wat na ander gebiede as dié in die kennisgewing vermeld uitgevoer word.

✱ No. 1183.] [18 Junie 1954.

KORTING VAN REG INGEVOLGE DIE DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGINGS VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2069 VAN 8 DESEMBER 1944, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens subartikel (2) (*d*) van artikel *ses-en-negentig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, onderstaande wysigings van paragraaf 1 van Deel IV van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, goedgekeur het:—

(*a*) Die skrapping in subparagraaf (4) (*d*) van die woord „stofverf";

(*b*) die vervanging in subparagraaf (28) van die woorde „kobalt-, lood-, mangaan-, sink-, koper- en kalsiumnaftenaat" deur die woord „kobaltsulfaat", en die skrapping van die woord „kaster-,".

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat—

(*a*) stofverf voortaan nie met korting van reg vir gebruik by die bou van bakke vir motorbusse en elektriese trolliebusse ingevoer of uit entrepôt ingeklaar mag word nie; en

(*b*) die genoemde naftenate en kasterolie, wat geregistreerde vervaardigers van sintetiese harssoorte, emulsies en oplossings voorheen met korting van reg kon invoer of uit entrepôt kon inklaar, deur kobaltsulfaat vervang word.

✱ No. 1184.] [18 Junie 1954.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—TOELATING VAN SEKERE GOEDERE TEEN VERMINDERDE DOEANETARIEWE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Finansies behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by tariefitem 363 (1) van die Eerste Bylae van die Doeanewet, No. 35 van 1944, paragraaf 19 van Goewermentskennisgewing No. 2071 van 8 Desember 1944, soos gewysig, te wysig deur die woorde „Kasterolie" en „Asynsuur" by die name van die stowwe wat daarin spesifiseer is, by te voeg.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat kasterolie en asynsuur voortaan nie met korting van reg ingevolge item 363 (1) van die doeanetarief vir gebruik by die bereiding of looi van huide of velle of vir die looi en afwerking van leer binnegelaat mag word nie. [Kyk egter by tariefitem 271 (14) in die geval van asynsuur.]

✱ No. 1185.] [18 Junie 1954.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—TOELATING VAN SEKERE GOEDERE TEEN VERLAAGDE REG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Finansies behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by item 224 (*a*) van die Eerste Bylae van die Doeanewet, No. 35 van 1944, sy goedkeuring daaraan te heg dat paragraaf 12 van Goewermentskennisgewing No. 2071 van 8 Desember 1944 gewysig word deur die byvoeging van die volgende preparaat:—

Primaquine.

[18 June/*Junie* 1954

* No. 1186.]

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING, IMPORT DUTIES, VALUES OF IMPORTS INTO THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS FOR THE MONTH OF APRIL AND THE FOUR MONTHS ENDING APRIL, 1954, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR 1953.

N.B.—ALL FIGURES RELATING TO GOLD BULLION EXCLUDED THROUGHOUT.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE EN SUIDWES AFRIKA EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE MAAND APRIL EN DIE VIER MAANDE GEËINDIG APRIL 1954, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR 1953.

L.W.—ALLE SYFERS BETREFFENDE STAAFGOUD DEURGAANS WEGGELAAT.

	Month of April. *Maand April.*		Four Months Ending April. *Vier maande geëindig April.*	
	1954.	1953.	1954.	1953.
SHIPPING OVERSEAS.—SKEEPVAART OORSEE.				
Vessels entered—*Bote ingeklaar*.....No.	166	167	646	663
Vessels cleared—*Bote uitgeklaar*.....No.	164	163	637	650
Cargo landed—*Lading geland*.....Tons/*Tonne*	703,403	600,607	2,394,493	2,225,943
Cargo shipped/*Lading verskeep*.....Tons/*Tonne*	341,831	233,991	1,235,861	996,038
IMPORT DUTIES.—INVOERREGTE.	£	£	£	£
Cape Town—*Kaapstad*.....	570,169	602,238	2,317,775	2,229,828
Port Elizabeth.....	376,707	337,357	1,545,957	1,310,219
East London—*Oos-Londen*.....	203,594	213,144	842,006	814,625
Durban.....	633,780	576,803	2,540,049	2,275,334
Johannesburg.....	338,238	342,223	1,387,452	1,252,756
Lourenço Marques.....	472,871	433,328	2,056,703	1,747,602
G.P.O.—*H.P.K.*.....	80,000	60,000	349,833	366,737
Other Union Ports and Stations—*Ander hawens en stasies in die Unie*.....	73,996	44,314	294,083	170,390
	2,749,355	2,609,407	11,333,858	10,167,491
S.W.A. Ports including G.P.O.—*S.W.A. Hawens, H.P.K. ingesluit*.....	54,037	33,113	185,567	145,447
TOTAL—TOTAAL.....	£2,803,392	£2,642,520	£11,519,425	£10,312,938
UNION IMPORTS.—UNIE INVOER.				
MERCHANDISE.—KOOPWARE.				
Cape Town—*Kaapstad*.....	6,764,022	6,374,399	25,860,850	24,087,464
Port Elizabeth.....	4,698,998	5,714,987	21,077,105	20,161,391
East London—*Oos-Londen*.....	2,482,276	3,017,081	9,470,218	11,334,800
Durban.....	11,961,230	10,305,632	45,884,100	40,358,199
Johannesburg.....	3,767,066	3,718,943	14,342,668	14,303,655
Lourenço Marques.....	1,350,743	1,643,566	5,981,934	6,342,222
G.P.O.—*H.P.K.*.....	1,361,715	1,611,624	6,366,841	6,853,439
Other Union Ports and Stations—*Ander hawens en stasies in die Unie*.....	791,565	318,506	2,629,177	1,612,592
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE.....	£33,177,615	£32,704,738	£131,612,893	£125,053,762
From Northern Rhodesia—*Van Noord-Rhodesië*.....	502,586	422,073	1,786,851	1,585,563
From Southern Rhodesia—*Van Suid-Rhodesië*.....	619,024	579,931	3,199,563	2,801,011
From South West Africa—*Van Suidwes-Afrika*.....	480,311	445,429	1,751,012	1,668,693
TOTAL MERCHANDISE—TOTALE KOOPWARE.....	£34,779,536	£34,152,171	£138,350,319	£131,109,029
Specie—*Spesie*.....	2,691	11,257	23,096	14,731
Government Stores—*Goewermentsvoorrade*.....	2,304,136	3,255,422	11,461,608	11,618,464
GRAND TOTAL IMPORTS—GROOTTOTAAL INVOER.....	£37,086,363	£37,418,850	£149,835,023	£142,742,224
UNION EXPORTS.—UNIE UITVOER.				
South African Produce—*Suid-Afrikaanse Produkte*—				
Hides and skins—*Huide en velle*.....	738,533	698,392	2,318,981	2,913,361
Wool—*Wol*.....	4,962,145	4,067,187	24,308,633	24,147,818
Wattle bark and extract—*Wattelbas en ekstrak*.....	765,069	846,961	2,617,440	3,129,585
Maize—*Mielies*.....	2,074,275	6,139	4,269,442	10,364
Fish, dried, salted, cured and preserved—*Vis, gedroog, gesout, gerook en gepreserveer*.....	574,570	242,016	2,008,225	1,092,047
Fruit, all kinds—*Vrugte, alle soorte*.....	2,090,773	1,465,491	7,400,482	6,160,180
Sugar—*Suiker*.....	34,632	65,705	1,539,161	165,889
Vegetables, preserved—*Groente, gepreserveer*.....	44,927	72,439	290,774	332,746
Agricultural machinery and implements—*Landboumasjinerie en gereedskap*	51,507	90,978	159,054	210,560
Mining machinery—*Mynmasjinerie*.....	245,896	248,854	929,355	1,036,886
Other machinery, n.e.e.—*Ander masjinerie, n.e.v.*.....	231,268	245,804	880,794	959,408
Chrome ore—*Chroomerts*.....	250,572	273,894	818,089	734,423
Manganese ore—*Mangaanerts*.....	359,015	377,566	1,244,778	1,757,824
Copper, bar and blister—*Koper, stawe en ru- (blister)*.....	465,261	731,547	2,841,364	3,295,769
Asbestos—*Asbes*.....	670,607	490,634	2,523,792	2,063,913
Coal—*Steenkool*.....	286,589	149,985	1,097,229	894,524
Diamonds—*Diamante*.....	1,044,869	1,639,062	5,321,475	5,503,567
Footwear—*Skoeisel*.....	196,023	163,467	617,735	525,184
Tyres and tubes, pneumatic—*Lugbuite- en binnebande*.....	252,631	197,016	934,206	832,151
Semi-processed and processed gold—*Verwerkte en halfverwerkte goud*..	13,690	5,574,694	29,452	18,883,223
Other merchandise—*Ander koopware*.....	7,634,739	6,981,721	26,471,480	21,782,046
Imported goods re-exported—*Ingevoerde goedere weer uitgevoer*.....	2,549,789	3,064,492	14,511,581	14,387,287
Bunker coal and ship's stores—*Bunker steenkool en skeepsvoorrade*.....	447,927	541,596	1,711,057	2,142,720
TOTAL—TOTAAL.....	£25,985,307	£28,235,640	£104,844,579	£112,961,475
*Specie (face value)—*Spesie (sigwaarde)*.....	404	17	47,370	25,221
† GRAND TOTAL EXPORTS—GROOTTOTAAL UITVOER.....	£25,985,711	£28,235,657	£104,891,949	£112,986,696
† Includes exports—*Sluit in uitvoer*—				
To South West Africa—*Na Suidwes-Afrika*.....	1,136,320	1,544,191	4,746,461	5,580,824
To Northern Rhodesia—*Na Noord-Rhodesië*.....	929,406	1,176,524	4,232,111	4,172,947
To Southern Rhodesia—*Na Suid-Rhodesië*.....	2,193,968	1,955,136	8,914,575	7,332,653

SOUTH WEST AFRICA.—SUIDWES-AFRIKA.

	Month of April. *Maand April.*		Four Months Ending April. *Vier maande geëindig April.*	
	1954.	1953.	1954.	1953.
Walvis Bay—*Walvisbaai*	406,602	361,848	1,332,281	1,733,370
Luderitz	23,679	63,990	67,143	140,187
Windhoek	247	—	1,072	—
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	£430,528	£425,838	£1,400,496	£1,873,557
From Union of South Africa—*Van Unie van Suid-Afrika*	1,136,320	1,544,191	4,746,461	5,580,824
From Southern and Northern Rhodesia—*Van Suid- en Noord-Rhodesië*	8,041	5,205	53,874	30,101
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL	£1,574,889	£1,975,234	£6,200,831	£7,484,482
SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.—SUIDWES-AFRIKA UITVOER.				
Overseas—*Oorsee*—				
Diamonds—*Diamante*	1,443,305	775,218	4,442,050	5,551,029
Other merchandise—*Ander koopware*	1,034,765	909,281	4,211,739	4,086,975
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	£2,748,070	£1,684,499	£8,653,789	£9,638,004
To Union of South Africa—*Na die Unie van Suid-Afrika*	480,849	446,024	1,756,406	1,670,570
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL	£3,228,919	£2,130,523	£10,410,195	£11,308,574

* Includes specie not of South African minting.—*Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.*

✱ No. 1188.] [18 June 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 4th June, 1954.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,656,853	2	0
Notes in Circulation	95,650,075	10	0
Deposits:			
(*a*) Government	5,949,418	5	2
(*b*) Bankers	40,121,613	15	4
(*c*) Other	7,434,184	5	8
Bills Payable	—		
Other Liabilities	17,265,687	13	7
	£170,077,832	11	9

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,780,266. 17s. 2d. held outside Union	64,893,717	14	11
Subsidiary Coin	213,976	0	8
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	9,500,000	0	0
(*b*) Foreign	48,914,576	17	5
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	4,153,442	4	10
Government Securities	32,699,903	3	8
Other Securities:			
(*a*) Union	3,502,521	2	2
(*b*) Foreign	912,129	0	1
Other Assets:			
(*a*) In Union	1,760,730	17	2
(*b*) Outside Union	3,526,835	10	10
	£170,077,832	11	9

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 60·0 per cent.

Signed this 9th day of June, 1954.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 1188.] [18 Junie 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944 van die Laste en Bates op die 4de dag van Junie 1954.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,656,853	2	0
Note in omloop	95,650,075	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	5,949,418	5	2
(*b*) Bankiers	40,121,613	15	4
(*c*) Andere	7,434,184	5	8
Te betale wissels	—		
Ander laste	17,265,687	13	7
	£170,077,832	11	9

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £12,780,266. 17s. 2d. buite die Unie gehou word	64,893,717	14	11
Pasmunt	213,976	0	8
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	9,500,000	0	0
(*b*) Buitelandse	48,914,576	17	5
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	4,153,442	4	10
Staatseffekte	32,699,903	3	8
Ander effekte:			
(*a*) Unie	3,502,521	2	2
(*b*) Buitelandse	912,129	0	1
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	1,760,730	17	2
(*b*) Buite die Unie	3,526,835	10	10
	£170,077,832	11	9

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 60·0 persent.

Geteken die 9de dag van Junie 1954.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 1203.] [18 June 1954.

3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 12 YEAR LOAN: CERTIFICATE No. 1780, FOR £250; AND 3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1957-64 (W.B.): CERTIFICATES Nos. 5393, FOR £100, AND 5422, FOR £1,000, ISSUED IN FAVOUR OF MRS. O. C. DUNCAN.

Application having been made to the Treasury for duplicates of the above-mentioned Certificates of Stock, the originals having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the originals be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, duplicates as applied for, will be issued.

✱ No. 1204.] [18 June 1954.

3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1957/64 (W.B.): CERTIFICATE No. 5418, FOR £250; AND 3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1958/65: CERTIFICATE No. 611, FOR £100, ISSUED IN FAVOUR OF G. G. DUNCAN (MINOR).

Application having been made to the Treasury for duplicates of the above-mentioned Certificates of Stock, the originals having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the originals be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, duplicates as applied for, will be issued.

✱ No. 1205.] [18 June 1954.

3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1957/64 (W.B.): CERTIFICATES Nos. 5400, FOR £125 AND 5419, FOR £160; AND 3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1958/65: CERTIFICATE No. 610, FOR £100, ISSUED IN FAVOUR OF J. A. DUNCAN (MINOR).

Application having been made to the Treasury for duplicates of the above-mentioned Certificates of Stock, the originals having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the originals be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, duplicates as applied for, will be issued.

✱ No. 1201.] [18 June 1954.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information:—

✱ No. 1203.] [18 Junie 1954.

PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 12 JAAR-LENING: SERTIFIKAAT No. 1780, VIR £250; EN PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3 PERSENT, 1957-64 (O.U.): SERTIFIKATE Nos. 5393, VIR £100, EN 5422, VIR £1,000, TEN GUNSTE VAN MEV. O. C. DUNCAN.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklikes binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikate uitgereik sal word.

✱ No. 1204.] [18 Junie 1954.

PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3 PERSENT, 1957/64 (O.U.): SERTIFIKAAT No. 5418, VIR £250; EN PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3 PERSENT, 1958/65: SERTIFIKAAT No. 611, VIR £100, TEN GUNSTE VAN G. G. DUNCAN (MINDERJARIGE).

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om duplikate van bovermelde effektesertifikate wat verloor is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklikes binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikate uitgereik sal word.

✱ No. 1205.] [18 Junie 1954.

PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3 PERSENT, 1957/64 (O.U.): SERTIFIKATE Nos. 5400, VIR £125 EN 5419, VIR £160; EN PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3 PERSENT, 1958/65: SERTIFIKAAT No. 610, VIR £100, TEN GUNSTE VAN J. A. DUNCAN (MINDERJARIGE).

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om duplikate van bovermelde effektesertifikate wat verloor is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklikes binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikate uitgereik sal word.

✱ No. 1201.] [18 Junie 1954.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 30TH DAY OF APRIL, 1954

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN APRIL 1954

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

Number of Societies—Aantal Verenigings	35		
Share Capital—Aandelekapitaal—			
Indefinite—Onbepaalde		£149,466,094	
Fixed Period—Vaste termyn		8,715,787	
TOTAL—TOTAAL			£158,181,881
Unimpaired Reserve Funds—Onaangetaste Reserwefondse			£14,341,110
Deposits—Deposito's—			
Fixed—Vaste		£114,095,387	
Savings—Spaar		62,640,255	
TOTAL—TOTAAL			£176,735,642
Accrued Interest—Opgelope Rente			2,713,600
Loans and Overdrafts—Lenings en Oortrekkings			1,080,000
Mortgage Advances—Voorskotte teen verband—			
Number—Aantal—			
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000	4,256		
(ii) All Advances—Alle Voorskotte	157,757		
Amount—Bedrag—			
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000		£51,715,388	
(ii) All Advances—Alle Voorskotte			£280,812,010
Granted but not paid out—Toegestaan maar nie uitbetaal nie			£21,352,437
Liquid Assets—Likwide Bate—			
Cash and Deposits—Kontant en Deposito's		£8,774,630	
Unencumbered Securities—Onbeswaarde Effekte		£51,858,611	
Accured Interest—Opgelope Rente		£620,930	
TOTAL—TOTAAL			£61,254,171
Statutory Minimum Amounts—Statutêre Minimum Bedrag		£43,897,246	

✱ No. 1208.] [18 June 1954.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from the 1st July, 1954, to the 1st August, 1954, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st August, 1954, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

3 Per Cent Local Registered Stock, 1955.
3½ Per Cent Local Registered Stock, 1962/65.

✱ No. 1210.] [18 June 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.—APPOINTMENT OF DIRECTOR.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *three* read in conjunction with sub-section (2) of section *four* of the South African Reserve Bank Act, 1944 (Act No. 29 of 1944), has been pleased to approve of the appointment of Philip Valentine Gawith, Esquire, as a Director (Government Representative) of the South African Reserve Bank in the place of Edwin Winter Cattell, Esquire (deceased), for a period of three years with effect from the 1st July, 1954.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 1159.] [18 June 1954.

SALE OF CROWN LAND.

It is hereby notified that the undermentioned property together with improvements thereon, will be offered for sale by public auction by the firm Maclear Livestock Auctions, at the Magistrate's Office, Maclear, at 11 a.m. on Saturday, the 31st July, 1954, subject to the undermentioned general conditions and such further conditions as may be contained in the relative Deed of Transfer, or as may be declared on the day of sale.

✱ No. 1208.] [18 Junie 1954.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 Julie 1954 tot en met 1 Augustus 1954 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Augustus 1954, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1955.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ persent, 1962/65.

✱ No. 1210.] [18 Junie 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.—AANSTELLING VAN DIREKTEUR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *drie*, gelees met subartikel (2) van artikel *vier* van die Wet op die Suid-Afrikaanse Reserwebank, 1944 (Wet No. 29 van 1944), die aanstelling van mnr. Philip Valentine Gawith as Direkteur (Regeringsverteenwoordiger) van die Suid-Afrikaanse Reserwebank in die plek van mnr. Edwin Winter Cattell (oorlede) vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Julie 1954, goed te keur.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1159.] [18 Junie 1954.

VERKOOP VAN KROONGROND.

Hierby word bekendgemaak dat ondergemelde eiendom, tesame met die verbeterings daarop deur die firma Maclear Livestock Auctions om 11 vm. op Saterdag, 31 Julie 1954, by die Magistraatskantoor, Maclear, per publieke veiling te koop aangebied sal word op onderstaande algemene voorwaardes en dié verdere voorwaardes wat in die betrokke transportakte vervat is of wat op die verkoopdag bekendgemaak mag word.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—*PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.*

Division. *Afdeling.*	Property Comprising. *Eiendom bestaande uit.*	Area. *Grootte.*	Crown Grant and Registration Fee. *Kroongrond brief -en registrasie geld.*	Part of Purchase Price to be deposited on day of Sale. *Gedeelte van Koopprys wat op verkoopdag gedeponeer moet word.*	Auctioneer's Commission. *Afslaer se Kommissie.*
Maclear.....	Lot Aeradio/*Perseel Aeradio*	Morgen/*Morg.* 2·5745	£ s. d. 1 7 3	In full/*Ten volle*.....	5 Per cent. on the first £100 and thereafter 2½ per cent. on balance of the purchase price/5 *Persent op eerste* £100 *en daarna* 2½ *persent op saldo van die koopprys.*

The property is held under Deed of Transfer No. 318/1936, dated 21st January, 1936.

GENERAL CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price bid, the costs of Crown Grant, Deeds Office Registration fee, Transfer Duty, as well as the auctioneer's commission shall be deposited by the purchaser on the day of sale.

2. The sale of the land is subject to confirmation by the Minister. In the event of the sale not being confirmed, all amounts deposited on the day of sale will be refunded.

3. The purchaser shall from the day of notification of confirmation of the sale take possession of the property and shall from that date assume responsibility for the property and be liable for the prompt payment of all such rates and taxes as may be payable. The purchaser shall also from that date assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as

Die eiendom word gehou kragtens Transportakte No. 318/1936, gedateer 21 Januarie 1936.

ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDES.

1. Die koopprys wat gebie is, die koste van die Kroongrondbrief, die Akteskantoorregistrasiegeld, hereregte, asook die afslaer se kommissie, moet deur die koper op die verkoopdag gedeponeer word.

2. Die verkoop van die grond is ondorworpe aan bekragtiging deur die Minister. Ingeval die verkoop nie bekragtig word nie, sal alle gelde wat op die verkoopdag gedeponeer is, terugbetaal word.

3. Die koper moet die eiendom in besit neem op die datum van kennisgewing van bekragtiging van die verkoop; vanaf dié datum aanvaar die koper volle verantwoordelikheid vir die eiendom sowel as aanspreeklikheid vir die stipte betaling van alle belastings wat daarop te betaal is. Die koper moet ook van dié datum af alle regte, verpligtings en pligte van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet van 1912, soos gewysig, aanvaar en ten aansien

amended, and in respect of boundary fencing already erected by adjoining owners, accept liability, if any, towards such owners to contribute to the costs of such fencing.

4. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or beacons of the land.

5. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property subsequent to the date of sale. No compensation shall in that event be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of cancellation of the sale and resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

6. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, as amended, all rights to all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved to the Government.

7. The land or any portion thereof or undivided share therein shall not, without the consent of the Governor-General, be alienated, hypothecated, or leased to or worked on shares by a person who is not a white person or a company wherein a controlling interest is held by or on behalf of or in the interest of a person who is not a white person; and the said condition shall be included in every subsequent transfer of the land or any portion thereof or undivided share therein. The consent of the Governor-General to any particular hypothecation or lease of the land, or working thereof on a share basis, as aforesaid, granted in pursuance of this condition, shall not be construed as authorising any subsequent or other hypothecation or lease or working on a share basis.

8. The Government reserves the right to withdraw any property or portion thereof from sale should unforeseen circumstances render such action necessary or expedient.

Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government accepts no responsibility for any inaccuracy should such exist.

Copies of the diagrams of the properties may be seen at the office of the auctioneer and the office of the Provincial Representative, Department of Lands, Longkloof Buildings, Kloof Street, Cape Town.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* No. 1189.] [18 June 1954.

ORANGE RIVER GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified in terms of the regulations published under Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that the Minister of Irrigation has determined that the maximum extent of land comprised in each piece of land included in the Orange River Government Irrigation Area which may be irrigated by means of water from the Orange River Government Irrigation Works, shall not exceed 8 morgen, except in the undermentioned cases, subject (*a*) to the land being commanded by the Government Irrigation Works, and (*b*) to the said land being in the opinion of the Scheduling Courts which are appointed by the Minister of Irrigation from time to time, irrigable and suitable for the cultivation of crops.

van grensomheining wat reeds deur aangrensende eienaars opgerig is, aanspreeklikheid, as daar is, teenoor dié eienaars aanvaar om tot die koste van die omheining by te dra.

4. Geen koste in verband met die aanwys van grenspenne of bakens van die grond sal deur die Goewerment aangegaan word nie.

5. Ingeval geen bevredigende gevolg aan enigeen van die gestelde voorwaardes gegee word nie, het die Goewerment die reg om weer besit van die eiendom te neem, waardeur gelde wat reeds betaal is, tesame met alle verbeterings wat miskien na die verkoopdatum op die eiendom aangebring is, verbeur word. In dié geval word geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die Goewerment betaal nie. Ingeval die verkoop te niet gedoen en die grond, soos voornoem, teruggeneem word, moet alle koste wat deur die Goewerment aangegaan is ten einde die grond weer in besit te neem, deur die koper betaal word.

6. Behoudens die bepalings van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, en van die Wet op Edelgesteentes, 1927, soos gewysig, word alle regte op alle minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes op of onder die grond deur die Goewerment voorbehou.

7. Die grond of enige gedeelte daarvan of onverdeelde aandeel daarin mag nie sonder die toestemming van die Goewerneur-generaal vervreem, verpand of verhuur word aan, of om 'n deel bewerk word deur 'n persoon wat nie 'n blanke is nie of 'n maatskappy waarin 'n beherende belang deur of ten behoewe of tot voordeel van 'n persoon wat nie 'n blanke is nie, besit word nie; en hierdie voorwaarde word in elke daaropvolgende oordrag van die grond of 'n gedeelte daarvan of onverdeelde aandeel daarin opgeneem. Dit word nie beskou dat die toestemming van die Goewerneur-generaal ingevolge hierdie voorwaarde verleen, tot 'n bepaalde verhipotekering of verhuring van die grond of bewerking daarvan om 'n deel, soos voormeld, 'n latere of ander verhipotekering of verhuring of bewerking om aandele veroorloof nie.

8. Die Goewerment behou die reg om enige eiendom, of gedeelte daarvan, aan verkoop te onttrek indien onvoorsiene omstandighede dit wenslik of noodsaaklik maak.

Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik te maak, maar die Goewerment aanvaar geen verantwoordelikheid vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Kopieë van die kaarte van die eiendomme lê ter insae op die kantoor van die afslaer en die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Longkloofgebou, Kloofstraat, Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

* No. 1189.] [18 Junie 1954.

STAATSBESPROEIINGSKEMA ORANJERIVIER.

Hierby word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, bekendgemak dat die Minister van Besproeiing bepaal het dat die maksimum grootte van die grond in elke stuk grond in die staatsbesproeiingsgebied Oranjerivier wat met water uit die staatsbesproeiingswerke Oranjerivier besproei kan word, nie 8 morg mag oorskry nie, behalwe in onderstaande gevalle, mits (*a*) die grond deur die staatsbesproeiingswerke bedien kan word, en (*b*) dat genoemde grond volgens die mening van die Inlystingshowe wat van tyd tot tyd deur die Minister van Besproeiing aangestel mag word, besproeibaar is en geskik is vir die verbouing van gewasse.

Description of Piece of Land.	*Maximum Extent of Part of Piece of Land in Respect of which Water may be Supplied in Morgen, subject to the above-mentioned Conditions* (a) *and* (b).
Buchuberg Settlement—	
Plots Nos. 201 and 276	8·2
Plots Nos. 14, 231, 256, 267, 580, 593, 594, 982 and 999	8·25
Plot No. 819	8·3
Plots Nos. 251, 482, 759 and 977	8·5
Plot No. 216	8·6
Plots Nos. 368, 443 and 809	8·75
Plots Nos. 166, 208, 268, 272, 442, 444, 446 and 803	9·0
Plot No. 578	9·1
Plots Nos. 101 and 263	9·2
Plots Nos. 100, 207, 367 and 723	9·25
Plots Nos. 165, 445, 757 and 1010	9·5
Plot No. 804	9·75
Plot No. 945	9·9
Plots Nos. 340, 942 and 1009	10·0
Plot No. 264	10·25
Plots Nos. 109 and 277	10·5
Plots Nos. 806 and 875	11·0
Plot No. 209	11·2
Plot No. 805	12·0
Plot No. 802	12·5
Plot No. 260	12·75
Plot No. 265	13·4
Plot No. 278	14·0
Karos Settlement—	
Plot No. 34	8·1
Plot No. 33	8·25
Plots Nos. 7 and 312	8·5
Plot No. 313	9·25
Plot No. 9	9·3
Rem. Annas Hoek	17·0
Rem. Dagbreek	24·0
Vrede	25·0
Eendracht of Dagbreek	13·0
Rem. Voorwaarts of Dagbreek	10·0
Vaalkoppies Settlement—	
Plots Nos. 88 and 89	8·3
Plot No. 90	10·5
Plot No. 108	16·0
Plots Nos. 3, 9 and 11	18·0
Plot No. 91	19·3
Plot No. 10	19·5
Plots Nos. 15 and 16	21·4
Plots Nos. 22 and 23	21·5
Plot No. 8	24·0
Olyvenhoutsdrift Settlement—	
Plot No. 467	9·0
Plots No. 461 and 462	10·0
Plot No. 20	14·0
Plot No. 464	23·0
Louisvale Settlement—	
Portion No. 205 of Portion No. 191 of Louisvale A	11·0
Rem. Louisvale C	15·0
Rem. Portion No. 191 of Louisvale A	18·0
Rem. Louisvale A	18·0
Portion No. 192 and Portion No. 193 of Louisvale C	35·0
Swartkop Island Settlement—	
Plot No. 93	8·4
Plots Nos. 101, 107 and 111	8·5
Plot No. 83	9·0
Plot No. 105	9·25
Plot No. 110	9·4
Plots Nos. 94, 97 and 100	10·0
Plots Nos. 98 and 114	11·0
Plot No. 96	12·0
Rem. Lot No. 468, comprising Lots Nos. 65, 66 and 67	21·0
Kalksloot Settlement—	
Lot No. 193	10·0
Beer Sheba	20·0

⁂ No. 1190.] [18 June 1954.

ORANGE RIVER GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified, in terms of the regulations published in Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that scheduling courts in connection with the schedule of irrigable areas of the Orange River Government Irrigation Scheme will be held at the undermentioned places, for the purpose of hearing

Beskrywing van stuk grond.	*Maksimum grootte van gedeelte van stuk grond ten opsigte waarvan water verskaf kan word in morg, onderworpe aan bogenoemde voorwaardes* (a) *en* (b).
Boegoebergnedersetting—	
Lotte Nos. 201 en 476	8·2
Lotte Nos. 14, 231, 256, 267, 580, 593, 594, 982 en 999	8·25
Lot No. 819	8·3
Lotte Nos. 251, 482, 759 en 977	8·5
Lot No. 216	8·6
Lotte Nos. 368, 443 en 809	8·75
Lotte Nos. 166, 208, 268, 272, 442, 444, 446 en 803	9·0
Lot No. 578	9·1
Lotte Nos. 101 en 263	9·2
Lotte Nos. 100, 207, 367 en 723	9·25
Lotte Nos. 165, 445, 757 en 1010	9·5
Lot No. 804	9·75
Lot No. 945	9·9
Lotte Nos. 340, 942 en 1009	10·0
Lot No. 264	10·25
Lotte Nos. 109 en 277	10·5
Lotte Nos. 806 en 875	11·0
Lot No. 209	11·2
Lot No. 805	12·0
Lot No. 802	12·5
Lot No. 260	12·75
Lot No. 265	13·4
Lot No. 278	14·0
Karosnedersetting—	
Lot No. 34	8·1
Lot No. 33	8·25
Lotte Nos. 7 en 312	8·5
Lot No. 313	9·25
Lot No. 9	9·3
Rest. Annas Hoek	17·0
Rest. Dagbreek	24·0
Vrede	25·0
Eendracht van Dagbreek	13·0
Rest. Voorwaarts van Dagbreek	10·0
Vaalkoppiesnedersetting—	
Lotte Nos. 88 en 89	8·3
Lot No. 90	10·5
Lot No. 108	16·0
Lotte Nos. 3, 9 en 11	18·0
Lot No. 91	19·3
Lot No. 10	19·5
Lotte Nos. 15 en 16	21·4
Lotte Nos. 22 en 23	21·5
Lot No. 8	24·0
Olyvenhoutsdriftnedersetting—	
Lot No. 467	9·0
Lotte Nos. 461 en 462	10·0
Lot No. 20	14·0
Lot No. 464	23·0
Louisvalenedersetting—	
Ged. No. 205 van Ged. No. 191 van Louisvale A	11·0
Rest. Louisvale C	15·0
Rest. Ged. No. 191 van Louisvale A	18·0
Rest. Louisvale A	35·0
Ged. No. 192 en Ged. No. 193 van Louisvale C	35·0
Swartkopeilandnedersetting—	
Lot No. 93	8·4
Lotte Nos. 101, 107 en 111	8·5
Lot No. 83	9·0
Lot No. 105	9·25
Lot No. 110	9·4
Lotte Nos. 94, 97 en 100	10·0
Lotte Nos. 98 en 114	11·0
Lot No. 96	12·5
Rest. Lot No. 468 bestaande uit Lotte Nos. 65, 66 en 67	21·0
Kalkslootnedersetting—	
Lot No. 193	10·0
Beer Sheba	20·0

⁂ No. 1190.] [18 Junie 1954.

STAATSBESPROEIINGSKEMA ORANJERIVIER.

Ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat sittings van die inlystingshof in verband met die lys van besproeibare grond van die Staatsbesproeiingskema Oranjerivier op die ondergenoemde plekke gehou sal word met die

and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein:—

(*a*) At 8.30 a.m. on Tuesday, 6th July, 1954, at the Magistrate's Court, Upington.
(*b*) At 9 a.m. on Wednesday, 7th July, 1954, at the Karos High School, Karos Settlement.
(*c*) At 10 a.m. on Thursday, 8th July, 1954, at the Recreation Hall, Buchuberg Irrigation Camp.

It is further notified that copies of the preliminary schedule of irrigable areas, prepared in terms of sub-section (1) of section *seven bis* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations aforementioned, will lie for inspection at the offices of the Circle Engineer, Irrigation Department, Upington, Cape Province, the Resident Engineer, Buchuberg Irrigation Scheme, Saalskop, Cape Province, and the Superintendent of Lands, Buchuberg Settlement and at the house of the water bailiff, adjacent to the Karos Post Office, for a period of 14 days from 22nd June, 1954.

The schedule which will lie for inspection reflects only the proposed scheduled areas, and the final schedule to be submitted for the Minister's signature will only be prepared by the Court after hearing and adjudicating upon the claims and objections submitted by irrigators.

✱ No. 1196.] [18 June 1954.

SCHOONSPRUIT RIVER DISTRICT, DISTRICT VENTERSDORP, TRANSVAAL.—PROPOSED DISESTABLISHMENT: POLL.

It is hereby notified for general information, in terms of regulation 24 as read with regulation 13 of Part VIII of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that at the statutory enquiry held on the 8th June, 1954, at Klipplaatdrift, District Ventersdorp, in terms of Government Notice No. 959 of the 14th May, 1954, the following day and places within the Schoonspruit River District were fixed and appointed where and upon which a poll will be taken in respect of the proposed disestablishment of the said River District:—

Tuesday, 22nd June, 1954, at—

(*a*) the Town Hall, Ventersdorp;
(*b*) the shop at Rykaartspos on the farm Palmietfontein, District Ventersdorp;
(*c*) the shop of Mr. C. Johnson on the farm Klipplaatdrif, District Ventersdorp.

It is further notified, in terms of the aforementioned regulations, that the following persons have, in terms of regulation 24, as read with regulation 12 of the said regulations been appointed as polling officers who shall take the poll at the places mentioned above:—

(*a*) Mr. Wilhelm August Ludwig Schultz.
(*b*) Mr. Otto Gottlob Paul Grosskopf.
(*c*) Mr. Christiaan Zietsman Potgieter.

The poll shall be opened at eight o'clock on the morning of the 22nd June, 1954, and shall close at not later than five o'clock in the afternoon of the same day, and no vote shall be received before or after the said hours. Every person whose name appears on the voter's list for the Schoonspruit River District as revised by the Magistrate, Ventersdorp, on the 24th February, 1954, shall be entitled to vote only in person.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 1154.] [11 June 1954.

MAGISTRATES' COURTS.—RULES OF COURT.

The Minister of Justice has, in terms of sub-section (5) of section *twenty-five* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, confirmed the amendments appearing in the Schedule hereto made by the Rules Board in terms of sub-section (3) of the said section to the Rules of Court published in Government Notice No. 814, dated 15th May, 1945, and Government Notice No. 362, dated 13th February, 1948; such amendments to take effect from the 2nd day of August, 1954.

doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit:—

(*a*) Om 8.30 vm. op Dinsdag, 6 Julie 1954, in die Magistraatskantoor, Upington.
(*b*) Om 9 vm. op Woensdag, 7 Julie 1954, in die Karoshoërskool, Karosnedersetting.
(*c*) Om 10 vm. op Donderdag, 8 Julie 1954, in die Ontspanningsaal, Boegoebergbesproeiingskamp.

Verder word bekendgemaak dat afskrifte van die voorlopige lys van besproeibare grond wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiing- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en voormelde regulasies opgestel is, van 22 Junie 1954 af vir 'n tydperk van 14 dae op die kantore van die Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Upington, Kaapprovinsie, die Plaaslike Ingenieur, Boegoebergbesproeiingskema, Saalskop, Kaapprovinsie, en die Superintendent van Lande, Boegoebergnedersetting en by die woning van die waterfiskaal, langs die Karos-poskantoor, ter insae sal lê.

Die lys wat ter insae sal lê, toon slegs die voorgestelde ingelyste oppervlaktes, en die finale lys wat aan die Minister vir goedkeuring voorgelê sal word, sal deur die Hof opgestel word slegs nadat die aansprake en besware van die besproeiers aangehoor is en daaroor besluit is.

✱ No. 1196.] [18 Junie 1954.

RIVIERDISTRIK SCHOONSPRUIT, DISTRIK VENTERSDORP, TRANSVAAL.—VOORGESTELDE OPHEFFING: STEMMING.

Hierby word, kragtens regulasie 24, soos gelees met regulasie 13 van Deel III van die regulasies ingevolge die Besproeiing- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, bekendgemaak dat tydens die wetlik voorgeskrewe ondersoek op 8 Junie 1954, te Klipplaatdrif, distrik Ventersdorp, ingestel ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 959 van 14 Mei 1954, die volgende plekke vasgestel is waar, op Dinsdag, 22 Junie 1954, 'n stemming gehou sal word ten opsigte van die voorgestelde opheffing van voormelde Rivierdistrik:—

(*a*) Die Stadsaal, Ventersdorp;
(*b*) die winkel by Rykaartspos op die plaas Palmietfontein, distrik Ventersdorp; en
(*c*) die winkel van mnr. C. Johnson op die plaas Klipplaatdrif, distrik Ventersdorp.

Verder word hierby kragtens voormelde regulasies bekendgemaak dat die volgende persone ooreenkomstig regulasie 24, soos gelees met regulasie 12 van voormelde regulasies, aangestel is om op te tree as kiesbeamptes by die plekke hierbo vermeld:—

(*a*) Mnr. Wilhelm August Ludwig Schultz.
(*b*) Mnr. Otto Gottlob Paul Grosskopf.
(*c*) Mnr. Christiaan Zietsman Potgieter.

Die stemlokale sal om agtuur voormiddag op 22 Junie 1954 oopgestel word en sal nie later oopbly nie as vyfuur namiddag van dieselfde dag en niemand mag voor of na genoemde ure stem nie. Slegs persone wie se name op die kieserslys vir die Rivierdistrik Schoonspruit verskyn, soos hersien deur die Magistraat, Ventersdorp, op 24 Februarie 1954 is geregtig om persoonlik te stem.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 1154.] [11 Junie 1954.

MAGISTRAATSHOWE.—WYSIGING VAN REËLS VAN DIE HOF.

Ooreenkomstig subartikel (5) van artikel *vyf-en-twintig* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, het die Minister van Justisie die wysigings in die Bylae hiervan vervat, wat deur die Reglementsraad kragtens subartikel (3) van genoemde artikel aan die Reëls van die Hof, afgekondig by Goewermentskennisgewings Nos. 814 van 15 Mei 1954 en 362 van 13 Februarie 1948, aangebring is, bekragtig. Voormelde wysigings tree in werking vanaf 2 Augustus 1954.

SCHEDULE.

RULE 4.

Sub-rule (1) (*b*).—Substitute the words "plaintiffs' attorneys" for the words "their attorneys".

RULE 5.

Sub-rule (2).—Insert after the word "court" the words "and such notices as he may be required to sign in terms of the Rules".

RULE 6.

Sub-rule (1) (*d*).—Delete the words "other than a practitioner" after the word "person" and insert the words "other than a practitioner" before the word "shall".

RULE 8.

(*a*) *Sub-rule* (3).—Delete the small Roman figure "iv" from the Proviso.

(*b*) *Sub-rule* (7).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (7):—

"(7) Where the relief claimed in any action is limited to an order for ejectment from certain premises or a judgment for the rent thereof and for the costs of such proceedings, and it is not possible to effect service in manner prescribed in sub-rule (3), service of process may be effected by affixing a copy thereof to the outer or principal door or on some other conspicuous part of the premises in question."

RULE 16.

(*a*) *Sub-rule* (1).—In the last sentence substitute the word "six" for the word "four".

(*b*) *Sub-rule* (6).—In the last sentence substitute the word "give" for the word "enter".

(*c*) *Sub-rule* (10).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (10):—

"(10) Judgment shall be entered by making a minute of record thereof. Particulars of the judgment and the date thereof shall be entered in the Civil Record Book."

RULE 20.

Sub-rule (7).—Substitute the word "seven" for the word "three".

RULE 21.

(*a*) *Sub-rule* (1).—Delete the words "if the claim is only" after the words "summary judgment" and substitute the words "on one or more of such claims in the summons as are only".

(*b*) Sub-rule (1) (iii).—After the word "property" insert the word "or".

(*c*) *Sub-rule* (1) (iv).—Delete the word "or" after the word "ejectment".

(*d*) *Sub-rule* (1) (v).—Delete this sub-rule.

(*e*) *Sub-rule* (2) (i).—Substitute the words "founded on sub-paragraphs (ii), (iii) and (iv) of sub-rule (1)" for the word "illiquid".

(*f*) *Sub-rule* (2) (ii).—Substitute the words "founded on a liquid document" for the word "liquid" and at the end of the sub-rule delete the words "on which the claim is founded".

(*g*) *Sub-rule* (3) (ii).—Before the words "give security" insert the words "if the claim sounds in money or with the alternative of a claims sounding in money".

(*h*) *Sub-rule* (8) (ii).—After the word "claim" where it appears for the second time insert the words "unless the defendant shall have paid such balance into court".

RULE 22.

(*a*) *Sub-rule* (7) (ii).—Delete the semi-colon at the end of the sub-rule and add the following words: "or upon the written consent of the parties".

(*b*) *Sub-rule* (11).—Substitute the word "seven" for the word "four".

RULE 32.

Sub-rule (4).—After the word "be" insert the word "substantially".

RULE 38.

(*a*) *Sub-rule* (1).—At the end of the sub-rule add:—

"If on demand the execution debtor pays the judgment debt and costs (or part thereof) the Messenger shall forthwith endorse the amount paid

BYLAE.

REËL 4.

Subreël (1) (*b*).—Vervang die woorde „dié van hul prokureurs" deur die woorde „eisers se prokureurs".

REËL 5.

Subreël (2).—Voeg die volgende woorde in na die woord „word" waar dit die eerste keer voorkom:—

„en sodanige kennisgewings as wat hy kragtens die Reëls moet onderteken".

REËL 6.

Subreël (1) (*d*).—Skrap die woorde „behalwe 'n praktisyn" na die woord „niemand" en voeg die woorde „behalwe 'n praktisyn", in na die woord „optree".

REËL 8.

(*a*) *Subreël* (3).—Skrap die klein Romeinse syfer „(iv)" in die voorbehoudsbepaling.

(*b*) *Subreël* (7).—Vervang subreël (7) deur die volgende nuwe subreël:—

„(7) Waar die verligting waarom in 'n aksie aansoek gedoen word, beperk is tot 'n bevel vir die ontruiming van 'n sekere perseel, of tot 'n vonnis vir die huurgeld daarvan en vir die koste van sodanige geding, kan die betekening van die prosesstuk, indien dit nie ooreenkomstig die voorskrifte van subreël (3) kan geskied nie, uitgevoer word deur 'n afskrif daarvan aan die buite- of hoofdeur of aan 'n ander in die oog lopende deel van die betrokke perseel te heg."

REËL 16.

(*a*) *Subreël* (1).—Vervang die syfer „4" in die laaste sin deur die syfer „6".

(*b*) *Subreël* (6).—Vervang die woorde „vonnis aanteken" deur die woorde „uitspraak doen".

(*c*) *Subreël* (10).—Vervang subreël (10) deur die volgende nuwe subreël (10):—

„(10) Vonnis word aangeteken deur dit op die saakrekord te notuleer. Besonderhede van die vonnis en die datum waarop dit aangeteken is, moet in die Register van Siviele Sake ingeskryf word."

REËL 20.

Subreël (7).—Vervang die syfer „3" deur die syfer „7".

REËL 21.

(*a*) *Subreël* (1).—Skrap die woorde „as die eis, benewens koste, ingestel is alleen" en vervang hulle deur die woorde „vir een of meer sodanige eise op die dagvaarding as wat, benewens koste, ingestel is alleen".

(*b*) *Subreël* (1) (iii).—Voeg na die woorde „goedere" in subparagraaf (iii) die woord „of" in.

(*c*) *Subreël* (1) (iv).—Skrap die woord „of" na die woord „ontruiming" in subparagraaf (iv) en vervang die kommapunt deur 'n punt.

(*d*) *Subreël* (1) (v).—Skrap subparagraaf (v).

(*e*) *Subreël* (2) (i).—Vervang die woorde „'n illikwide is" deur die woorde „op subparagrawe (ii), (iii) en (iv) van subreël (1) berus".

(*f*) *Subreël* (2) (ii).—Vervang die woorde „'n likwide" in subreël (2) (ii) deur die woorde „op 'n likwide dokument berus" en skrap die woorde „waarop die eis berus" aan die end daarvan.

(*g*) *Subreël* (3) (ii).—Voeg die woorde „in die geval van 'n geldelike eis of 'n alternatiewe geldelike eis" voor die woord „sekerheid" in.

(*h*) *Subreël* (8) (ii).—Voeg die woorde „tensy sodanige saldo geregtelik deur die verweerder inbetaal is" in na die woord „eis" waar dit die tweede keer voorkom.

REËL 22.

(*a*) *Subreël* (7) (ii).—Voeg die woorde „of op skriftelike versoek van die partye" na die woord „hof" in.

(*b*) *Subreël* 11.—Vervang die woord „vier" deur die woord „sewe".

REËL 32.

Subreël (4).—Vervang die woorde „opgestel wees" deur die woorde „opgestel word wesenlik".

REËL 38.

(*a*) *Subreël* (1).—Voeg die volgende woorde aan die end van die subreël in:—

„Indien die vonnisskuldenaar op aanvraag die vonnisskuld en koste (of 'n gedeelte daarvan) betaal, moet die bode onverwyld die bedrag wat betaal is

and the date of payment on the original and copy of the warrant, which endorsement shall be signed by him and countersigned by the debtor or his representative."

(*b*) *Sub-rule* (9).—After the word "messenger" where it appears for the first time insert the words "or with the approval of the magistrate by an auctioneer or other person appointed by the messenger".

RULE 40.

(*a*) *Sub-rule* (6).—At the end of this sub-rule add the following:—

"A copy of such advertisement shall, when such advertisement is first forwarded for publication, also be forwarded by registered post to every judgment creditor who has caused the said immovable property to be attached and to every mortgagee thereof whose address is reasonably ascertainable."

(*b*) *Sub-rule* (7).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (7):—

"(7) (*a*) The conditions of sale shall be prepared by the execution creditor who shall, not less than 28 days prior to the proposed date of the sale, deliver two copies thereof to the Messenger and one copy thereof to each person who may be entitled to notice of the sale.

(*b*) Any interested party may not less than 21 days prior to the proposed date of the sale, upon 24 hours' notice to such other persons as may have received a copy of such conditions of sale and to the execution creditor, apply to a judicial officer for any modification of such conditions of sale and such judicial officer may make such order on the application as he may deem just."

RULE 43.

(*a*) *Sub-rule* (1).—Delete the words "made on notice to the judgment debtor and to the garnishee".

(*b*) *Sub-rule* (1) (vi).—Delete sub-rule (1) (vi).

(*c*) *Sub-rule* (3).—After the words "court" insert the words "or at an enquiry into his affairs".

RULE 44.

(*a*) *Sub-rule* (1).—Delete all words after the word "debtor".

(*b*) *Sub-rule* (2).—Substitute the following new sub-rule for this sub-rule:—

"(2) The notice shall be supported by an affidavit which shall set forth—

(i) the particulars specified in paragraphs (i), (ii) (iii) and (iv) of sub-rule (1) of Rule 43;

(ii) that the emoluments are or will in future be owing or accruing to the judgment debtor by or from the garnishee;

(iii) the weekly or monthly amount to be applied for;

(iv) that sufficient means will after the satisfaction of the Order be left to the judgment debtor to maintain himself and those dependent on him."

(*c*) *Sub-rule* (3).—At the end of this sub-rule add the the words:—

"Such order shall be served on the garnishee by the messenger."

(*d*) After sub-rule (3) add the following new sub-rule:—

"(3) *bis*. The provisions of the sub-rules (2) to (12), both inclusive, of Rule 43, shall *mutatis mutandis* apply to this rule."

RULE 45.

(*a*) *Sub-rule* (2).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (2):—

"(2) All Administration Orders granted shall be entered in the Civil Record Book and the daily Index of Judgments, referred to in Rule 4 (2)."

asook die datum van betaling, op die oorspronklike en afskrif van die lasbrief endosseer, en die endossement moet deur hom geteken en deur die skuldenaar of sy verteenwoordiger mede-onderteken word."

(*b*) *Subreël* (9).—Voeg die woorde „of, met toestemming van die magistraat, deur 'n afslaer of ander persoon deur die bode benoem" in na die woord „bode" waar dit die eerste keer verskyn.

REËL 40.

(*a*) *Subreël* (6).—Voeg die volgende aan die end van die subreël in:—

„'n Afskrif van sodanige advertensie moet ook, wanneer dit die eerste keer vir publikasiedoeleindes versend word, per aangetekende pos gestuur word aan elke vonnisskuldeiser wat op die onderhawige onroerende eiendom beslag laat lê het en aan elke verbandhouer wie se adres redelikerwys vasgestel kan word."

(*b*) *Subreël* (7).—Vervang subreël (7) deur die volgende nuwe subreël (7):—

„(7) (*a*) Die verkoopvoorwaardes moet deur die eksekusieskuldeiser opgestel word en hy moet minstens 28 dae voor die voorgestelde datum van die verkoping twee afskrifte daarvan aan die bode en een afskrif daarvan aan elke persoon wat daarop geregtig is om van die verkoping in kennis gestel te word, aflewer.

(*b*) 'n Belanghebbende party kan minstens 21 dae voor die voorgenome datum van die verkoping en na 24 uur kennisgewing aan die eksekusieskuldeiser en alle ander persone aan wie afskrifte van die verkoopvoorwaardes afgelewer is, by 'n regterlike amptenaar aansoek doen om 'n wysiging van die onderhawige verkoopvoorwaardes, en die betrokke regterlike amptenaar kan ten opsigte van die aansoek sodanige bevel uitreik as wat hy regverdig mag ag."

REËL 43.

(*a*) *Subreël* (1).—Vervang die woorde „word gedoen by kennisgewing aan die vonnisskuldenaar en die beslagskuldenaar, gesteun" deur die woorde „moet gesteun word".

(*b*) *Subreël* (1) (vi).—Skrap subreël (1) (vi).

(*c*) *Subreël* (3).—Voeg die woorde „of ten tye van 'n ondersoek na sy sake" na die woord „hof" in.

REËL 44.

(*a*) *Subreël* (1).—Skrap al die woorde na die woord „vonnisskuldenaar".

(*b*) *Subreël* (2).—Skrap die bestaande subreël (2) en vervang dit deur die volgende nuwe subreël (2):—

„(2) Die kennisgewing moet vergesel gaan van 'n beëdigde verklaring waarin uiteengesit word—

(i) die besonderhede vermeld in paragrawe (i), (ii), (iii) en (iv) van subreël (1) van reël 43;

(ii) dat die besoldiging verskuldig is of in die toekoms verskuldig sal wees deur die beslagskuldenaar, of van hom toekom of sal toekom, aan die vonnisskuldenaar;

(iii) die weeklikse of maandelikse bedrag waarom aansoek gedoen word;

(iv) dat die vonnisskuldenaar, nadat aan die order voldoen is, genoegsame middele sal oorhê om homself en sy afhanklikes te onderhou."

(*c*) *Subreël* (3).—Voeg die woorde „Sodanige bevel moet deur die bode aan die beslagskuldenaar beteken word" na die woord „betaal" in.

(*d*) Voeg die volgende nuwe subreël (3) *bis* na subreël (3) in:—

„(3) *bis*. Die bepalings van subreëls (2) tot en met (12) van reël 43 is *mutatis mutandis* van toepassing op hierdie reël."

REËL 45.

(*a*) *Subreël* (2).—Vervang subreël (2) deur die volgende nuwe subreël:—

„(2) Alle administrasieorders wat toegestaan is, moet in die Register van Siviele Sake en daaglikse indeks van vonnisse, waarna in subreël (2) van reël 4 verwys word, aangetekend word."

(*b*) *Sub-rule* (3).—At the end of this sub-rule add the words "and on notice to other interested parties.".

(*c*) Add the following new sub-rules (4) and (5) after sub-rule (3):—

"(4) Upen an Order in terms of section 74 (1) being granted, the clerk of the court shall notify the administrator on the prescribed form.

(5) The term "out-of-pocket expenses' in section 74 (11) shall mean the amount actually and reasonably paid by the administrator for stamps, telephone calls and other disbursements directly incurred with sole reference to the administration of the debtor's estate."

RULE 46.

Sub-rule (1).—Delet the words "within one month after such judgment has come to the knowledge of the party against whom it is given," and at the end of the sub-rule add the words:—

"provided that such application shall be set down for hearing on a date within six weeks after such judgment has come to his knowledge."

RULE 47.

(*a*) *Sub-rule* (1).—Delete the words "one pound", and substitute the words "three pounds", and delete the word "ten" and substitute the word "fourteen".

After the words "written judgment" insert the words "which shall become part of the record".

(*b*) *Sub-rule* (2).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (2):—

"(2) The clerk of the court shall forthwith on receipt from the judicial officer of such written judgment, notify the party applying therefor of the fact that the judgment is available."

(*c*) *Sub-rule* (4).—Substitute the word "forty" for the word "twenty".

(*d*) *Sub-rule* (6).—Add the following new sub-paragraph:—

"(iii) The Notice of Appeal shall further state the Division of the Supreme Court to which the appeal is noted."

RULE 49.

(*a*) *Sub-rule* (6).—At the end of sub-rule (6) add the following:—

"It shall be the duty of any magistrate presiding over any civil proceedings which last for the period of one hour or more, to note on the record of the proceedings in respect of each day thereof—

(*a*) the time of the day when the proceedings actually commenced and actually ended;

(*b*) the time of the day of the commencement and conclusion of each adjournment on that day."

(*b*) Add the following new sub-rule after sub-rule (19):—

"(20) On failure of the party giving notice of taxation to appear at the appointed time for taxation, such Bill of Costs may be taxed in his absence and such party shall not be allowed any costs of taxation."

RULE 50.

Sub-rule (1).—Delete the proviso to sub-rule (1).

RULE 59.

After the words "within that time" insert the words "after service".

RULE 62.

(*a*) *Sub-rule* (1).—At the end of this sub-rule add the words "or recorded by mechanical means".

(*b*) *Subreël* (3).—Voeg die woorde „na kennisgewing aan alle belanghebbende partye" na die woord „aansoek" in.

(*c*) Voeg die volgende nuwe subreëls (4) en (5) na subreël (3) in:—

„(4) Na die toestaan van 'n order ingevolge artikel 74 (1) moet die klerk van die hof die administrateur op die voorgeskrewe vorm daarvan in kennis stel.

(5) Die uitdrukking ,werklike uitgawes' in artikel 74 (11) beteken die bedrag wat werklik en redelikerwys deur die administrateur uitbetaal is vir posseëls, telefoonoproepe en ander uitgawes wat regstreeks en uitsluitlik in verband met die administrasie van die skuldenaar se boedel aangegaan is."

REËL 46.

Subreël (1).—Skrap die woorde „binne 'n maand nadat die party teen wie dit gevel is, van die vonnis te wete gekom het" en voeg die volgende woorde aan die end van die subreël in:—

„met dien verstande dat sodanige aansoek ter rolle geplaas moet word hoogstens ses weke nadat die betrokke vonnis tot sy wete gekom het."

REËL 47.

(*a*) *Subreël* (1).—Vervang die syfer „£1" deur die syfer „£3" en die syfer „10" deur die syfer „14".

Voeg na die woord „vonnis" waar dit die tweede keer voorkom, die woorde „wat 'n deel uitmaak van die stukke in die saak" in.

(*b*) *Subreël* (2).—Vervang subreël (2) deur die volgende nuwe subreël:—

„(2) Die klerk van die hof moet onmiddellik nadat hy sodanige skriftelike vonnis van die regterlike amptenaar ontvang het, die party wat daarom aansoek gedoen het, in kennis stel dat die vonnis beskikbaar is."

(*c*) *Subreël* (4).—Vervang die syfers „£20" deur die syfers „£40".

(*d*) *Subreël* (6).—Voeg die volgende nuwe subparagraaf in:—

„(iii) In die kennisgewing van appèl moet verder vermeld word na watter Afdeling van die Hooggeregshof daar in hoër beroep gegaan word."

REËL 49.

(*a*) *Subreël* (6).—Voeg die volgende aan die end van subreël (6) in:—

„Die voorsittende Magistraat by siviele verrigtinge wat 'n uur of langer duur, moet ten opsigte van elke dag wat die verrigtinge duur, op die stukke wat die saak uitmaak, aanteken—

(*a*) die uur van die dag waarop die verrigtinge werklik 'n aanvang geneem en ten einde geloop het;

(*b*) die uur van die dag waarop die verrigtinge werklik 'n aanvang geneem het en die uur van die dag waarop elke verdaging begin en geëindig het."

(*b*) Voeg die volgende nuwe subreël (20) na subreël (19) in:—

„(20) Wanneer die party wat kennis van taksasie gee, in gebreke bly om op die bepaalde tyd te verskyn, kan die kosterekening in sy afwesigheid getakseer word, en sodanige party is dan nie op taksasiekoste geregtig nie."

REËL 50.

Subreël (1).—Skrap die voorbehoudsbepaling van subreël (1).

REËL 59.

Voeg die woorde „na betekening" na die woord „tydperk" in waar dit die eerste keer voorkom.

REËL 62.

(*a*) *Subreël* (1).—Voeg die woorde „of dat dit op meganiese wyse afgeneem word" na die woord „verhaalvorm" in.

(*b*) *Sub-rule* (4).—Substitute the following new proviso for the proviso to sub-rule (4):—

"Provided however that the prosecutor or accused may, not later than fourteen days after judgment or where the note has been taken in shorthand or by mechanical means, within fourteen days after the transcript thereof has been completed, apply to the court to correct any errors in the record or transcript thereof, and the court may correct any such errors."

(*c*) Add the following new sub-rule (7) after sub-rule (6):—

"(7) Any reference in the above sub-rules to shorthand notes or to the transcription of such notes, or to a person employed for the taking of such shorthand notes, or to a person who transcribes such notes, shall be taken *mutatis mutandis* as a reference to a record of proceedings made by mechanical means, to a transcript of such record mechanically recorded, to a person employed in the making of such mechanical record, or to a person making a transcript from such record."

RULE 63.

(*a*) *Sub-rule* (3).—Substitute the word "fourteen" for the word "seven".

(*b*) *Sub-rule* (7).—Substitute the word "fourteen" for the word "seven".

(*c*) *Sub-rule* (9).—Substitute the word "fourteen" for the word "seven".

FIRST ANNEXURE.

Make the following amendments to the prescribed forms:—

NO. 1.—CIVIL RECORD BOOK.

Delete the columns "Defendant's Attorney" and "Time for appearance expires".

NO. 3.—GENERAL CONCLUSIONS.

(6) *Affidavit.*

Above the words "Before me" add the following:—

"The deponent acknowledges that he knows and understands the contents of this affidavit."

NO. 30.—WARRANT FOR THE ARREST OF A WITNESS IN DEFAULT.

Substitute the word "Whereas" for the word "Whereof".

NO. 36.—WARRANT OF EXECUTION AGAINST PROPERTY.

In Note (1) add the following words:—

"The amount of any payment made by the execution debtor and the date thereof shall forthwith be endorsed on the original and copy hereof, which endorsement shall be signed by the Messenger and countersigned by the debtor or his representative."

NO. 58.—OATH OF OFFICE OF SHORTHAND WRITER.

(*a*) In the heading of this form after the words "Shorthand Writer" delete the full stop and add the words "/Person employed in recording by mechanical means.".

(*b*) After the words "take down in shorthand" add the words "/cause to be recorded by mechanical means.".

(*c*) After the word "court" where is occurs for the second time add the words "/recorded by mechanical means.".

(*d*) After the words "Sworn before me" add the following words:—

"The deponent acknowledges that he/she knows and understands the contents of this affidavit."

(*b*) *Subreël* (4).—Vervang die voorbehoudsbepaling van subreël (4) deur die volgende nuwe voorbehoudsbepaling:—

„Met dien verstande egter dat die aanklaer of die beskuldigde binne 14 dae nadat die vonnis in die saak gevel is of, waar die notule in snelskrif aangeteken of op meganiese wyse afgeneem is, binne 14 dae na voltooiing van die oorskrywing van die aantekeninge of opnames, by die hof aansoek kan doen om foute in die notule of die oorskrywing daarvan reg te maak en die hof kan sodanige foute regmaak."

(*c*) Voeg die volgende nuwe subreël (7) na subreël (6) in:—

„(7) 'n Verwysing in die subreëls hierbo na snelskrifaantekeninge of na die oorskrywing van sodanige aantekeninge, of na 'n persoon wat in diens geneem is om sodanige snelskrifaantekeninge af te neem, of na 'n persoon wat sodanige aantekeninge oorskryf, is *mutatis mutandis* 'n verwysing na notule wat op meganiese wyse afgeneem is, die oorskrywe van sodanige notule wat op meganiese wyse afgeneem is, die persoon wat in diens geneem is om sodanige notule meganies af te neem en na 'n persoon wat 'n oorskrywing van sodanige opname maak."

REËL 63.

(*a*) *Subreël* (3).—Vervang die syfer „7" deur die syfer „14".

(*b*) *Subreël* (7).—Vervang die syfer „7" deur die syfer „14".

(*c*) *Subreël* (9).—Vervang die syfer „7" deur die syfer „14".

EERSTE AANHANGSEL.

Maak die volgende wysigings op die voorgeskrewe vorms:—

NO. 1.—REGISTER VAN SIVIELE SAKE.

Skrap die kolomme „Verweerder se prokureur" en „Tyd vir verskyning verstryk".

NO. 3.—ALGEMENE SLOTVORMS.

(6) *Beëdigde verklaring.*

Voeg die woorde „Die verklaarder erken dat hy op die hoogte is van die inhoud van hierdie verklaring en dit begryp" bokant die woorde „voor my" in.

NO. 30.—LASBRIEF VIR ARRESTERING VAN NIE-OPGEDAAGDE GETUIE.

Vervang die woord „Whereof" in die Engelse teks deur die woord „Whereas".

NO. 36.—LASBRIEF VAN EKSEKUSIE TEEN GOEDERE.

Voeg die woorde—

„Die bedrag deur die vonnisskuldenaar betaal en die datum van betaling moet onverwyld op die oorspronklike en afskrif hiervan geëndosseer word, en hierdie endossement moet deur die bode onderteken en deur die skuldenaar of sy verteenwoordiger medeonderteken word."

na die woord „nie." in die eerste nota in.

NO. 58.—AMPSEED VAN SNELSKRYWER.

(*a*) Wysig die opskrif van vorm 58 deur invoeging van die woorde „/Persoon in diens geneem om notule op meganiese wyse af te neem" na die woord „Snelskrywer".

(*b*) Voeg die woorde „/die notule op meganiese wyse sal laat afneem" na die woord „notuleer" in.

(*c*) Voeg die woorde „wat op meganiese wyse afgeneem is" na die woord „hof" waar dit die tweede keer voorkom, in.

(*d*) Voeg die woorde „Die verklaarder erken dat hy/sy op die hoogte is van die inhoud van hierdie verklaring en dit begryp" bokant die woorde „Beëdig voor my" in.

No. 59.—CERTIFICATE OF CORRECTNESS OF RECORD.

Delete except the heading and substitute new Form 59 as follows:—

"I, ..., Magistrate (or Shorthand Writer or mechanical recorder operator) of this court, do hereby certify and declare that the foregoing notes are (the within record is) a true record of the proceedings in this action and of all evidence received by the said court.

Dated at.....this.....day of .....19.....

.....
Magistrate or Shorthand Writer or Mechanical Recorder Operator."

SECOND ANNEXURE.

TABLE "A".

Costs.

Clause 2.

(*a*) Renumber the existing clause 2 as clause 2 (*a*) and add the following:—

"In the event of a matter being settled at any time the costs shall be taxed on the scale laid down in the agreement of the settlement."

(*b*) Add a new paragraph after paragraph (*a*):—

"(*b*) In the event of there being no agreement as to the scale of fees applicable, either party shall have the right within 14 days of the date of the settlement to apply to a magistrate who shall determine the scale of fees to be applied at the taxation."

Clause 8.

(*a*) Substitute "3s. 6d." for "2s." in paragraph (*a*).

(*b*) Substitute "3s. 4d." for "2s. 6d." in paragraph (*c*).

(*c*) Add a new paragraph after paragraph (*d*) as follows:—

"(*e*) Where printed forms are available of documents to be copied, the charges for copying shall be limited to the necessary matters inserted in such printed documents."

Clause 10.

Substitute "9d." for "6d.".

Clause 11.

Substitute "3s. 9d." for "2s. 6d.".

Clause 12.

(*a*) Delete the word "whether" and the words "or in terms of a garnishee order attaching future earnings in satisfaction of the judgment".

(*b*) Delete the last sentence.

(*c*) Renumber the existing clause as paragraph (*a*) of clause 12.

(*d*) Add a new paragraph (*b*) as follows:—

"(*b*) A fee of 10 per cent for collection of each instalment shall be allowed until a total amount of £10 shall have been paid in reduction of the capital, and thereafter 5 per cent."

Undefended Actions.

Item 1.

(*a*) Substitute "12s. 6d." for "10s." in paragraph (*a*).

(*b*) Substitute "£1. 5s." for "£1" in paragraph (*b*).

Item 2.

(*a*) Substitute "10s." for "7s. 6d." in paragraph (*a*).

(*b*) Substitute "15s." for "10s." in paragraph (*b*).

No. 59.—SERTIFIKAAT VAN JUISTE VERSLAG.

Skrap die bestaande vorm 59 (met uitsondering van die opskrif) en vervang dit deur die volgende nuwe vorm 59:—

„Ek, ..., Magistraat (of snelskrywer of operateur van meganiese opnamemasjien) van hierdie hof, sertifiseer en verklaar hierby dat voorgaande aantekeninge (die ingeslote notule) 'n juiste verslag is van die verrigtinge in hierdie aksie en van al die getuienis wat in genoemde hof afgelê is.

Gedagteken te....., op hede die .....dag van.....19.....

.....
Magistraat/Snelskrywer/Operateur van meganiese opnamemasjien."

TWEEDE AANHANGSEL.

TABEL A.

Koste.

Klousule 2.

(*a*) Hernommer die bestaande klousule 2 as klousule 2 (*a*) en voeg die volgende woorde aan die end daarvan in:—

„Indien 'n saak te enigertyd geskik word, moet die koste getakseer word volgens die tarief waartoe in die skikking ooreengekom is."

(*b*) Voeg die volgende nuwe paragraaf 2 (*b*) na paragraaf (*a*) in:—

„(*b*) By ontstentenis van 'n ooreenkoms oor 'n toepaslike tarief besit een van beide partye die reg om binne 14 dae na die datum van die skikking by 'n magistraat aansoek te doen dat hy 'n toepaslike tarief bepaal."

Klousule 8.

(*a*) Vervang die syfers „2s." in paragraaf (*a*) deur die syfers „3s. 6d.".

(*b*) Vervang die syfers „2s. 6d." in paragraaf (*c*) deur die syfers „3s. 4d.".

(*c*) Voeg die volgende nuwe paragraaf na paragraaf (*d*) in:—

„(*e*) Indien gedrukte vorms beskikbaar is waar afskrifte van dokumente gemaak moet word, moet die gelde vir die maak van sodanige afskrifte beperk word tot noodsaaklike inskrywings op sodanige gedrukte dokumente."

Klousule 10.

Vervang die syfer „6" deur die syfer „9".

Klousule 11.

Vervang die syfers „2s. 6d." deur die syfers „3s. 9d.".

Klousule 12.

(*a*) Skrap die woord „hetsy" en die woorde „of kragtens 'n skuldbeslagorder op toekomstige verdienste ter voldoening aan die vonnis".

(*b*) Skrap die laaste sin.

(*c*) Hernommer die bestaande klousule 12 as paragraaf (*a*) van klousule 12.

(*d*) Voeg die volgende nuwe paragraaf (*b*) in:—

„(*b*) Invorderingsgelde teen 10 persent word toegestaan op elke paaiement ingevorder totdat 'n totale bedrag van £10 ter vereffening van die kapitaal afbetaal is, en daarna teen 5 persent."

Onbestrede aksies.

Item 1.

(*a*) Vervang die syfers „10s." in paragraaf (*a*) deur die syfers „12s. 6d.".

(*b*) Vervang die syfers „£1" in paragraaf (*b*) deur die syfers „£1. 5s.".

Item 2.

(*a*) Vervang die syfers „7s. 6d." in paragraaf (*a*) deur die syfers „10s.".

(*b*) Vervang die syfers „10s." in paragraaf (*b*) deur die syfers „15s.".

(*c*) Delete the full-stop and add the following words at end of note " up to a maximum figure of £500 irrespective of the amount of the actual claim.".

Item 3.

Substitute the following for the existing item 3:—

" Notice under sub-rule 16 (4): 6s. 8d."

Item 4.

Substitute " 6s. 8d." for " 5s.".

Item 5.

After the word " court " where it appears for the first time, insert the words " at the request of the magistrate " and substitute the words " as allowed under item 31 " for the figures " 0 10 0 ".

Defended Actions.

Item 6.

Substitute " £1 ", " £2. 10s." and " £4 " respectively for the existing figures in the three appropriate columns.

Item 7.

Substitute " 10s.", " 15s." and " £1 " respectively for the existing figures in the three appropriate columns.

Item 8.

Substitute " 6s. 8d." in the three appropriate columns for the existing figures.

Item 9.

Substitute " £1 ", " £1. 10s." and " £2 " respectively for the existing figures in the three appropriate columns.

Item 10.

Substitute " 6s. 8d." for " 5s." in the three appropriate columns.

Item 11.

Substitute " 6s. 8d." for " 5s." in the three appropriate columns.

Item 12.

Substitute " £1 ", " £1. 10s." and " £2 " respectively for " 10s.", " 15s." and " 15s." in the three appropriate columns.

Item 13.

Substitute " £1 ", " £1. 10s." and " £2 " respectively for " 15s.", " £1 " and " £1. 5s." in the three appropriate columns.

Item 14.

Substitute the following for the existing item:—

" 14. Reply if necessary: £1, £1. 10s., £2."

Item 15.

Substitute a dash for " 5s." in the three appropriate columns.

Item 17.

Substitute " 6s. 8d." for " 5s." in the three appropriate columns.

Item 18.

Substitute " £1. 1s." for " 10s." in the three appropriate columns.

Item 20.

Substitute the following for the existing item:—

" 20. Production of documents for inspection:—

(*a*) If five folios or less: 5s., 5s., 5s.

(*b*) If more than five folios, per half hour: 10s. 6d., 10s. 6d., 10s. 6d."

(*c*) Voeg die volgende woorde in aan die end van die voetnota:—

„ tot 'n syfer van hoogstens £500, ongeag die bedrag van die werklike eis ".

Item 3.

Vervang die bestaande item 3 deur die volgende nuwe item:—

„ Kennisgewing ingevolge subreël 16 (4): 6s. 8d."

Item 4.

Vervang die syfers „ 5s." deur die syfers „ 6s. 8d.".

Item 5.

Voeg die woorde „ op versoek van die magistraat " na die woord „ hof " in waar dit die eerste keer voorkom en vervang die syfers „ 10s." deur die woorde „ soos toegelaat ingevolge item 31 ".

Bestrede aksies.

Item 6.

Vervang die syfers „ 5s.", „ £1 tot £2 " en „ £1 tot £3 " in die drie betrokke kolomme deur onderskeidelik „ £1 ", „ £2. 10s." en „ £4 ".

Item 7.

Vervang die syfers „ 5s.", „ 10s." en „ 10s." in die betrokke drie kolomme deur onderskeidelik „ 10s.", „ 15s." en „ £1 ".

Item 8.

Vervang die syfers „ 5s." waar dit in die betrokke drie kolomme voorkom deur die syfers „ 6s. 8d.".

Item 9.

Vervang die syfers „ 15s.", „ £1 " en „ £1. 5s." in die betrokke drie kolomme deur onderskeidelik „ £1 ", „ £1. 10s." en „ £2 ".

Item 10.

Vervang die syfers „ 5s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „ 6s. 8d.".

Item 11.

Vervang die syfers „ 5s." in die drie betrokke kolomme deur die syfers „ 6s. 8d.".

Item 12.

Vervang die syfers „ 10s.", „ 15s." en „ 15s." in die betrokke drie kolomme deur onderskeidelik „ £1 ", „ £1. 10s." en „ £2 ".

Item 13.

Vervang die syfers „ 15s.", „ £1 " en „ £1. 5s." in die betrokke drie kolomme deur onderskeidelik „ £1 ", „ £1. 10s." en „ £2 ".

Item 14.

Voeg die woorde „ indien nodig " na die woord „ repliek " in en vervang die syfers „ 5s.", „ 7s. 6d." en „ 10s." in die betrokke drie kolomme deur onderskeidelik „ £1 ", „ £1. 10s." en „ £2 ".

Item 15.

Vervang die syfers „ 5s." in die betrokke drie kolomme deur 'n streep.

Item 17.

Vervang die syfers „ 5s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „ 6s. 8d.".

Item 18.

Vervang die syfers „ 10s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „ £1. 1s.".

Item 20.

Vervang die bestaande item 20 deur die volgende nuwe item:—

„ 20. Voorlegging van dokumente ter insae:

(*a*) Vir vyf folio's of minder: 5s., 5s., 5s.

(*b*) Vir meer as vyf folio's, vir elke halfuur: 10s. 6d., 10s. 6d., 10s. 6d."

Item 21.

Substitute the following for the existing item:—

"21. Inspecting documents, per half hour: 10s. 6d., 10s. 6d., 10s. 6d.

NOTE.—The minimum fee in respect of this item shall be 15s."

Item 22.

Substitute "6s. 8d." for "5s." in the three appropriate columns.

Item 23.

Substitute "1s. 6d." for "1s." in the three appropriate columns.

Item 24.

Substitute "6s. 8d." for "5s." in the three appropriate columns.

Item 25.

Substitute a dash for "5s." in the three appropriate columns.

Item 27.

(*a*) Substitute a dash for "5s.", "10s.", "10s." in the three appropriate columns.

(*b*) Under the words "Taking proof of witness" add the following:—

"NOTE.—The minimum fee for any one statement shall be 10s."

Item 28.

Substitute "6s. 8d." for "5s." in the three appropriate columns.

Item 29.

Substitute "£1. 5s.", "£3. 15s." and £6. 5s." respectively for "£1", "£3" and "£5" in the three appropriate columns.

Item 30.

Substitute "£1. 1s." for the figures "10s." in the three appropriate columns.

Item 31.

Substitute the following for this item:—

"31. Attending court on trial or at examination on commission, for each hour or part of an hour spent in court while case is actually being heard:—

(*a*) Where counsel not employed: £1. 1s., £1. 11s. 6d., £2. 2s.

(*b*) Where counsel employed: £1. 1s., £1. 1s., £1. 1s."

Item 32.

Substitute the following for the existing item:—

"32. Attending pre-trial conference:—

For each hour or part of an hour actually occupied in such conference: £1. 1s., £1. 11s. 6d., £2. 2s."

Item 33.

(*a*) Substitute "£1. 1s." for "10s." in the three appropriate columns.

(*b*) Add the following:—

"NOTE.—Where an unqualified person appears no fee shall be allowed."

Item 34.

Substitute the following for the existing item:—

"34. Correspondence and attendances:—

For each necessary letter or telegram written or received and each necessary attendance not otherwise provided for: 2s. 6d., subject to a maximum of £2. 10s., £3. 15s., £6. 5s." in the respective columns.

Item 21.

Vervang die bestaande item 21 deur die volgende nuwe item:—

„21. Insae van dokumente, vir elke halfuur: 10s. 6d., 10s. 6d., 10s. 6d.

LET WEL.—Die minimum gelde ten opsigte van hierdie item is 15s."

Item 22.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „6s. 8d.".

Item 23.

Vervang die syfers „1s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „1s. 6d.".

Item 24.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „6s. 8d.".

Item 25.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke drie kolomme deur 'n strepie.

Item 27.

(*a*) Vervang die syfers „5s.", „10s." en „10s." deur 'n strepie in die betrokke drie kolomme.

(*b*) Voeg die volgende onder die woorde „Afneem van verklarings van getuies" in:—

„LET WEL.—Die minimum gelde vir 'n verklaring is 10s."

Item 28.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „6s. 8d.".

Item 29.

Vervang die syfers „£1", „£3" en „£5" in die betrokke drie kolomme deur onderskeidelik „£1. 5s.", „£3. 15s." en „£6. 5s.".

Item 30.

Vervang die syfers „10s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „£1. 1s.".

Item 31.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„31. Verskyning in die hof tydens verhoor of by ondersoek op kommissie, vir elke uur of gedeelte daarvan in die hof teenwoordig terwyl die saak werklik verhoor word:—

(*a*) Waar advokaat nie verskyn nie: £1. 1s., £1. 11s. 6d., £2. 2s.

(*b*) Waar advokaat verskyn: £1. 1s., £1. 1s., £1. 1s."

Item 32.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„32. Verskyning by voorverhooronderhoud:—

Vir elke uur of gedeelte daarvan wat werklik aan sodanige ondersoek bestee is: £1. 1s., £1. 11s. 6d., £2. 2s."

Item 33.

(*a*) Vervang die syfers „10s." waar hulle ook al in die betrokke drie kolomme voorkom deur die syfers £1. 1s.".

(*b*) Voeg die volgende by:—

„LET WEL.—Waar 'n ongekwalifiseerde persoon verskyn, word geen gelde toegestaan nie."

Item 34.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„34. Briefwisseling en bywonings:—

Vir elke brief of telegram wat noodsaaklikerwys geskryf of ontvang word en vir elke noodsaaklike bywoning waarvoor geen ander voorsiening gemaak is nie: 2s. 6d., onderworpe aan die maksima £2. 10s., £3. 15s. en £6. 5s., in die onderskeie kolomme."

Item 35.

Substitute " 6s. 8d." for " 5s." in the three appropriate columns.

Item 36.

Substitute " 10s." for " 5s.".

Item 37.

Substitute a dash for " 5s.".

Item 38.

Substitute " 6s. 8d." for " 5s.".

Item 39.

Substitute the following for item 39 and note thereto:—

" 39. Attending court on hearing:—

(*a*) If unopposed: £1. 1s.

(*b*) If opposed (where counsel employed), per hour actually spent in court: £1. 1s.

(*c*) If opposed (counsel not employed), per hour or part thereof actually spent in court: As under Item 31.

NOTE.—The court may, on application made at the hearing, allow in addition to the fee prescribed under sub-para. (*c*) above, a fee for preparing argument under Item 29."

Item 40.

Substitute the following for item 40:—

" 40. Application and affidavit (or copy of liquid document): — — —."

Item 41.

Substitute a new Item 41 as follows:—

" 41. Attendance at hearing:—

(*a*) If unopposed: £1. 1s.

(*b*) If opposed: As under Item 31."

Item 42.

Substitute " 10s." for " 5s.".

Item 43.

Substitute " 6s. 8d." for " 5s.".

Item 44.

Substitute the word " Affidavit " for the words " Service (each) " and substitute a dash for " 2s. 6d." in the appropriate column.

Item 45.

Substitute a new Item 45 as follows:—

" 45. Attendance at hearing:—

(*a*) Unopposed: £1. 1s.

(*b*) If opposed (counsel not employed): As in Item 31.

(*c*) If opposed (counsel employed and his employment certified by the court on application made at the hearing to be necessary), per hour: £1. 1s."

Heading appearing after Item 45.

Substitute a new heading as follows: —

" *Arrest, Interdict and* Ex parte *Orders.*"

Item 46.

Substitute " 10s." for " 5s.".

Item 47.

Substitute a dash for " 5s.".

Item 35.

Vervang die syfers „ 5s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „ 6s. 8d.".

Item 36.

Vervang die syfers „ 5s." in die betrokke kolomme deur die syfers „ 10s.".

Item 37.

Vervang die syfers „ 5s." in die betrokke kolomme deur 'n strepie.

Item 38.

Vervang die syfers „ 5s." in die betrokke kolomme deur die syfers „ 6s. 8d.".

Item 39.

Vervang die bestaande item en nota deur die volgende nuwe item:—

„ 39. Verskyning in die hof by verhoor:—

(*a*) Indien onbestrede: £1. 1s.

(*b*) Indien bestrede (waar 'n advokaat verskyn) vir elke uur werklik in die hof teenwoordig: £1. 1s.

(*c*) Indien bestrede (waar 'n advokaat nie verskyn nie) vir elke uur of gedeelte daarvan werklik in die hof teenwoordig: Soos onder item 31.

LET WEL.—Op aansoek tydens die verhoor kan die hof benewens die gelde voorgeskryf in subparagraaf (*c*) hierbo, ook gelde ingevolge item 29 vir die voorbereiding van die pleidooi toestaan."

Item 40.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„ 40. Aansoek en beëdigde verklaring (of afskrif van likwide dokument): — — —."

Item 41.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„ 41. Bywoning van verhoor:—

(*a*) Indien onbestrede: £1. 1s.

(*b*) Indien bestrede: Soos onder item 31."

Item 42.

Vervang die syfers „ 5s." deur die syfers „ 10s.".

Item 43.

Vervang die syfers „ 5s." deur die syfers „ 6s. 8d.".

Item 44.

Vervang die bestaande item 44 deur die volgende nuwe item 44:—

„ 44. Beëdigde verklaring: —."

Item 45.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„ 45. Verskyning by verhoor:—

(*a*) Onbestrede: £1. 1s.

(*b*) Indien bestrede (waar 'n advokaat nie verskyn nie): Soos onder item 31.

(*c*) Indien bestrede (waar advokaat verskyn en die noodsaaklikheid van sy indiensname tydens die verhoor deur die hof gesertifiseer word, per uur: £1. 1s."

Skrap die opskrif „ Arres, interdik, administrasie-, *ex parte* en skuldbeslagbevele en verrigtinge ingevolge artikel *vyf-en-sestig* van die Wet " net na item 45 en vervang dit deur die nuwe opskrif:—

„ *Arres, interdik en* ex parte-*bevele.*"

Item 46.

Vervang die syfers „ 5s." deur die syfers „ 10s.".

Item 47.

Vervang die syfers „ 5s." deur 'n strepie.

Item 48.

Substitute a new Item 48 as follows:—

"48. Attendance by qualified person applying *ex parte*: 10s. 6d."

Renumber the item appearing after Item 48 as Item 49 and substitute "3s. 6d." for "2s. 6d." therein.

Item 50.

Substitute a new Item 50 as follows:—

"50. Each copy of order for service: 1s. 6d."

Item 51.

Substitute "10s." for "5s.".

Item 52.

Substitute a dash for "5s.".

Item 53.

Substitute "10s." for "5s.".

Item 54.

Substitute a new Item 54 as follows:—

"54. Attending on hearing:—

(*a*) If contested (hearing fee as in Item 31).
(*b*) If uncontested: £1. 1s."

Item 55.

Substitute a new Item 55 as follows:—

"55. Instructions:—

(*a*) Where interpleader proceedings initiated by messenger: 10s.
(*b*) Otherwise: £1."

Item 56.

Substitute "15s." for "5s.".

Item 58.

Substitute a dash for "5s.".

Item 59.

Substitute a dash for "5s.".

Item 60.

Delete "10s." and after the word "Summons" add the words "(if the matter not being heard): £1. 1s.".

Item 61.

Substitute "as in Item 31" for the words "on the trial of an action".

Item 62.

Substitute "15s." for "10s.".

Item 63.

Substitute a dash for "10s.".

Item 64.

Substitute "10s." for "5s.".

Item 65.

(*a*) Substitute "£1. 1s." for "10s." in paragraph (*a*).
(*b*) Substitute the words "in Item 31" for the words "on the trial of an action".

Item 66.

Add after the words "Bills of Costs" the words "2½ per cent of the fees only allowed on taxation." and delete "5s.".

Item 67.

Delete this item.

Item 68.

(*a*) After the words "Attending Taxation—on each £ or part of £ allowed" add the words "of the total Bill".
(*b*) Renumber this item as Item 67.

Item 69.

(*a*) Substitute "6s. 8d." for "3s.".
(*b*) Renumber this item as Item 68.

Insert new item after Item 68 as follows:—

"69. Affidavit where necessary: —."

Item 48.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„48. Verskyning deur gekwalifiseerde persoon waar 'n *ex parte*-aansoek gedoen word: 10s. 6d."

Item 49.

Vervang die syfers „2s. 6d." deur die syfers „3s. 6d.".

Item 50.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item 50:—

„50. Elke afskrif van bevel vir betekening: 1s. 6d."

Item 51.

Vervang die syfers „5s." deur die syfers „10s.".

Item 52.

Vervang die syfers „5s." deur 'n strepie.

Item 53.

Vervang die syfers „5s." deur die syfers „10s.".

Item 54.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„54. Verskyning by verhoor:—

(*a*) Indien bestrede (verhoorgelde soos onder item 31).
(*b*) Indien onbestrede: £1. 1s.".

Item 55.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„55. Instruksies:—

(*a*) Wanneer tussenpleitverrigtinge deur bode begin is: 10s.
(*b*) Andersins: £1.".

Item 56.

Vervang die syfers „5s." deur die syfers „15s.".

Item 58.

Vervang die syfers „5s." deur 'n strepie.

Item 59.

Vervang die syfers „5s." deur 'n strepie.

Item 60.

Voeg die woorde „(indien die saak nie verhoor word nie)" in na die woord „dagvaarding" en vervang die syfers „10s." deur die syfers „£1. 1s.".

Item 61.

Vervang die woorde „vir verhoor van 'n aksie" deur die woorde „onder item 31".

Item 62.

Vervang die syfers „10s." deur die syfers „15s.".

Item 63.

Vervang die syfers „10s." deur 'n strepie.

Item 64.

Vervang die syfers „5s." deur die syfers „10s.".

Item 65.

(*a*) Vervang die syfers „10s." in subparagraaf (*a*) deur die syfers „£1. 1s.".
(*b*) Vervang die woorde „vir verhoor van 'n aksie" in subparagraaf (*b*) deur die woorde „onder item 31".

Item 66.

Skrap die syfers „5s." en voeg die woorde „2½ persent van slegs die gelde wat by taksasie toegelaat is" in na die woord „kosterekening".

Item 67.

Skrap hierdie item.

Item 68.

(*a*) Voeg die woorde „van die kosterekening" in na die syfers „£1" waar dit die tweede keer voorkom.
(*b*) Hernommer die bestaande item 68 as item 67.

Item 69.

(*a*) Hernommer die bestaande item 69 as item 68 en vervang die syfers „3s." deur die syfers „6s. 8d.".
(*b*) Voeg die volgende nuwe item 69 in:—

„69. Beëdigde verklaring waar nodig: —."

Item 70.

After the word "Taxation" add the following: "per hour or part of hour in Court while review is actually being heard." and substitute "£1. 1s." for "5s.".

Item 71.

(*a*) After the existing numeral "71" insert the letter (*a*); delete the words in brackets "(inclusive fee covering any re-issues.)" and substitute the figures "10s." for the figures "7s. 6d.".

(*b*) Add new sub-item (*b*) as follows:—

"(*b*) For each re-issue thereof: 7s. 6d."

(*c*) Insert new items after Item 71 as follows:—

"71 *bis*. Inclusive fee for work involved in releasing of attachment of immovable property: 10s. 6d."

71 *ter*. Inclusive fee for work done in connection with sale in execution of immovable property only (excluding the drawing of the conditions of sale): £1. 1s."

Item 72.

Substitute "12s. 6d." for "10s.".

Item 73.

Substitute "£1. 5s." for "£1".

After the word "Exception" add the words "or Application (where allowed).".

Item 74.

Substitute "£1. 5s." for "£1".

Item 75.

(*a*) After the word "Exception" add the words "or Application (where allowed).".

(*b*) Substitute "12s. 6d." for "10s.".

Item 76.

Substitute "£2. 10s." for "£2".

Item 77.

Substitute "£4. 4s." for "£3. 3s." and in the note, substitute "seven guineas" for "six guineas".

Item 79.

Substitute new Item 79 as follows:—

"79. In any court held more than 20 miles from the nearest town where a Provincial or Local Division (other than a Circuit Court) of the Supreme Court sits, there may be allowed by special order of the court a travelling allowance (in addition to the fee on brief):—

(*a*) Where the distance from such nearest town is less than 50 miles: £3. 3s.

(*b*) Where the court is more than 50 miles from such nearest town: 7½d. per mile for each mile travelled between such nearest town and the seat of the court and return.

NOTE.—Where a trial continues uninterrupted from day to day, or where portions of the trial so continue, the aforementioned allowances shall only be allowed once for such trial or for such portion of the trial as the case may be."

TABLE "B".

Tariff of Messenger of the Court.

Item 1 (1).

Substitute "4s." for "3s.".

Item 2.

Substitute a new Item 2 as follows:—

"2. Travelling allowance: 1s. per mile for each mile or part thereof from the magistrate's court to the place of service and back."

Item 70.

Voeg die woorde „per uur of gedeelte van 'n uur in die hof teenwoordig terwyl die hersiening werklik verhoor word" na die woord „taksasie" in en vervang die syfers „5s." deur die syfers „£1. 1s.".

Item 71.

(*a*) Hernommer die bestaande item 71 as item 71 (*a*), skrap die woorde „(gelde waarby alles ingereken is ter dekking van alle heruitreikings)" en vervang die syfers „7s. 6d." deur die syfers „10s.".

(*b*) Voeg die volgende nuwe item 71 (*b*) in:—

„(*b*) Vir elke heruitreiking daarvan: 7s. 6d."

(*c*) Voeg die volgende nuwe items na item 71 in:—

„71 *bis*. Insluitende gelde vir werk verrig in verband met die vrystelling van onroerende goed waarop beslag gelê is: 10s. 6d.

71 *ter*. Insluitende gelde vir werk verrig in verband met die eksekusieverkoping van onroerende goed alleen (uitsluitende die opstel van verkoopvoorwaardes): £1. 1s."

Item 72.

Vervang die syfers „10s." deur die syfers „12s. 6d.".

Item 73.

Vervang die syfers „£1" deur die syfers „£1. 5s." en voeg die woorde „of Aansoek (waar toegestaan)" na die woord „eksepsie" in.

Item 74.

Vervang die syfers „£1" deur die syfers „£1. 5s.".

Item 75.

(*a*) Voeg die woorde „of Aansoek (waar toegestaan)" na die woord „eksepsie" in.

(*b*) Vervang die syfers „10s." deur die syfers „12s. 6d.".

Item 76.

Vervang die syfers „£2" deur die syfers „£2. 10s.".

Item 77.

(*a*) Vervang die syfers „£3. 3s." deur die syfers „£4. 4s.".

(*b*) Vervang die woord „ses" in die nota deur die woord „sewe".

Item 79.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„79. In 'n hof wat meer as 20 myl van die naaste dorp af waar 'n provinsiale of plaaslike afdeling van die Hooggeregshof (behalwe 'n Rondgaande Hof) sitting hou, gehou word, kan 'n reistoelae op spesiale las van die hof toegestaan word (benewens die honorarium by opdrag):—

(*a*) Waar die afstand van sodanige naaste dorp af minder as 50 myl is: £3. 3s.

(*b*) Waar die hof meer as 50 myl van sodanige naaste dorp af is: 7½d. per myl vir elke myl vir die heen-en-weer reis tussen sodanige naaste dorp en die setel van die hof.

LET WEL.—Waar 'n verhoor van dag tot dag ononderbroke voortgaan, of waar gedeeltes van die verhoor ononderbroke voortgaan, moet voormelde toelae slegs eenkeer vir sodanige verhoor of vir sodanige gedeelte van die verhoor, na gelang van die geval, toegestaan word."

TABEL B.

Tarief vir die geregsbode.

Item 1 (1).

Vervang die syfers „3s." deur die syfers „4s.".

Item 2.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„2. Reistoelae: 1s. per myl of gedeelte daarvan van die magistraatshof af tot by die plek van betekening en terug."

Item 3.

Substitute a new Item 3 as follows:—

"3. For the execution (or attempted execution) of any warrant, interdict or garnishee order: 10s. 6d.; provided that where the process is one of arrest or ejectment a further fee of 10s. 6d. shall be paid after execution for each person beyond the one named in the process and in fact arrested, or for each person beyond the one named or referred to in the process of ejectment and in fact ejected from separate premises."

Item 4 (1).

Substitute " 3s." for " 2s. 6d.".

Item 5.

Substitute " 12s. 6d." for " 10s.".

Item 6.

Substitute " £1 " for " 7s. 6d." in paragraph (*a*).

Item 7.

(*a*) Renumber existing Item 7 as paragraph (*a*) thereof and substitute " 5s." for " 2s." therein.

(*b*) Add new sub-paragraph after sub-paragraph (*a*) as follows:—

" (*b*) For each necessary copy thereof: 1s."

Item 8.

Substitute " $2\frac{1}{2}$ " for " 1 ".

Item 9.

(*a*) After the word " withdrawn " add a comma and insert the word " stayed " after the comma.

(*b*) At the end of the paragraph add the words: " provided, however, that if a sale subsequently takes place in consequence of the said attachment, the amount so paid shall be deducted from the commission payable under Item 10.".

Item 10.

(*a*) Substitute the figure " 3 " for the figure " $2\frac{1}{2}$ ".

(*b*) After the word " debts " add the words " with interest ".

Item 11.

Insert the word " stayed " after the word " withdrawn " and substitute " £2. 2s." for " £1. 1s.".

Item 12.

(*a*) Substitute the figure " 2 " for the figure " 1 " in paragraph (*a*).

(*b*) Substitute the figures " $1\frac{1}{2}$ " for the figure " 2 " in paragraph (*b*) (i).

(*c*) Substitute " 1 " for " $\frac{1}{2}$ " in paragraph (*b*) (ii).

Item 14.

(*a*) Delete sub-items (4), (6) and (9).

(*b*) Renumber sub-items as follows:—

Sub-item (5) to become sub-item (4).

Sub-item (7) to become sub-item (5).

Sub-item (8) to become sub-item (6).

(*c*) In the new *sub-item* (4) after the word " journey " add the words " beyond a radius of 10 miles from the court-house ", and after the word " distance " where it appears for the first time add the words " from the radius of 10 miles ".

(*d*) *Sub-item* (5).—After the word " was " in the new sub-item (5) insert the word " necessarily ".

Item 16.

(*a*) Substitute the word " equally " for the words " *pro rata* ".

(*b*) After the word " warrants " add the words " for the common period ". 11-18-25

Item 3.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„3. Vir die tenuitvoerlegging (of gepoogde tenuitvoerlegging) van 'n lasbrief, interdik of skuldbeslagorder: 10s. 6d.; met dien verstande dat as die prosesstuk een vir inhegtenisneming of uitsetting is, 'n verdere bedrag van 10s. 6d. na die tenuitvoerlegging betaal moet word ten opsigte van elke persoon bo die een wat in die prosesstuk genoem word en wat werklik gearresteer is, of ten opsigte van elke persoon bo die een wat in die prosesstuk vir uitsetting genoem word, of waarna daarin verwys word, en wat werklik uit 'n afsonderlike perseel gesit is."

Item 4 (1).

Vervang die syfers „ 2s. 6d." deur die syfers „ 3s.".

Item 5.

Vervang die syfers „ 10s." deur die syfers „ 12s. 6d.".

Item 6 (*a*).

Vervang die syfers „ 7s. 6d." deur die syfers „ £1 ".

Item 7.

(*a*) Hernommer die bestaande item 7 as paragraaf (*a*) en vervang die syfer „ 2s." deur die syfer „ 5s.".

(*b*) Voeg die volgende nuwe subparagraaf (*b*) na paragraaf (*a*) in:—

„7. (*b*) Vir elke noodsaaklike afskrif daarvan: 1s."

Item 8.

Vervang die syfer „ 1 " deur die syfers „ $2\frac{1}{2}$ ".

Item 9.

(*a*) Voeg die woorde „ of opgeskort " na die woord „ word " in waar dit die eerste keer voorkom.

(*b*) Voeg die woorde „ met dien verstande egter dat, indien 'n verkoping daarna plaasvind as gevolg van genoemde beslaglegging, die bedrag wat aldus betaal is, afgetrek moet word van die kommissie betaalbaar ingevolge item 10 " na die woord „ beslag " in.

Item 10.

(*a*) Vervang die syfers „ $2\frac{1}{2}$ " deur die syfer „ 3 ".

(*b*) Voeg die woorde „ met rente " na die woord „ vonnisskulde " in.

Item 11.

Voeg die woorde „ of opskorting " na die woord „ intrekking " in en vervang die syfers „ £1. 1s." deur die syfers „ £2. 2s.".

Item 12.

(*a*) Vervang die syfer „ 1 " in paragraaf (*a*) deur die syfer „ 2 ".

(*b*) Vervang die syfer „ 2 " in subparagraaf (*b*) (i) deur die syfers „ $1\frac{1}{2}$ ".

(*c*) Vervang die syfers „ $\frac{1}{2}$ " in subparagraaf (*b*) (ii) deur die syfer „ 1 ".

Item 14.

(*a*) Skrap subitems (4), (6) en (9) van item 14.

(*b*) Hernommer die bestaande subitems (5), (7) en (8) van item 14 as onderskeidelik subitems (4), (5) en (6).

(*c*) Voeg die woorde „ buite 'n straal van 10 myl van die hofgebou af " in na die woord „ diening " waar dit die tweede keer voorkom en die woorde „ van die omtrek met 'n straal van 10 myl af " in na die woord „ afstand " waar dit die eerste keer voorkom, in die nuwe subitem (4).

(*d*) Voeg die woord „ noodsaaklikerwys " na die woord „ hy " in die nuwe subitem (5) in.

Item 16.

(*a*) Vervang die woorde „ *pro rata* " deur die woorde „ gelyk op ".

(*b*) Voeg die woorde „ wat gedurende dieselfde tydperk uitgereik is " na die woord „ lasbriewe " in.

✱ No. 1160.] [18 June 1954.

CIRCUIT COURT.—EASTERN CIRCUIT, 1954: PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of the General Law Amendment Act, 1949 (Act No. 54 of 1949), I hereby give notice that I have constituted the following Circuit Districts for a special sitting of the above-mentioned Court:—

1. The District of Aliwal North, together with the Districts of Hanover, Murraysburg, Middelburg, Colesberg, Maraisburg, Steynsburg, Albert, Lady Grey, Barkly East, Herschel, Venterstad, Molteno, Wodehouse, Elliot, Maclear, Indwe, Sterkstroom.

2. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Frere, Tabankulu, Mount Fletcher, Matatiele, Umzimkulu, Bizana, Lusikisiki, Flagstaff, Mount Ayliff, Umtata, Mqanduli, Ngqeleni, Port St. Johns, Tsolo, Libode, Elliotdale, Engcobo, Qumbu, Kentani.

And I further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the Schedule hereto; provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or so soon thereafter as conveniently may be.

Given under my Hand and Seal of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), at Grahamstown, this fourth day of June, 1954.

F. G. REYNOLDS,
Judge President.

SCHEDULE.

Aliwal North, Thursday, 1st July, 1954.
Kokstad, Monday, 5th July, 1954.

✱ No. 1160.] [18 Junie 1954.

RONDGAANDE HOF.—OOSTELIKE RONDGANG, 1954: PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van die Algemene Regswysigingswet, 1949 (Wet No. 54 van 1949), gee ek hierby kennis dat ek die volgende rondgangdistrikte vir 'n spesiale sitting van bogemelde Hof gevorm het:—

1. Die distrik Aliwal-Noord, tesame met die distrikte Hanover, Murraysburg, Middelburg, Colesberg, Maraisburg, Steynsburg, Albert, Lady Grey, Barkly-Oos, Herschel, Venterstad, Molteno, Wodehouse, Elliot, Maclear, Indwe, Sterkstroom.

2. Die distrik Mount Currie, tesame met die distrikte Mount Frere, Tabankulu, Mount Fletcher, Matatiele, Umzimkulu, Bizana, Lusikisiki, Flagstaff, Mount Ayliff, Umtata, Mqanduli, Ngqeleni, Port St. Johns, Tsolo, Libode, Elliotdale, Engcobo, Qumbu, Kentani.

En verder beveel en gelas ek dat rondgaande howe gehou word op die dorpe en datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van die rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die vasgestelde datums te open, die sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die regter op die plek aankom, of so spoedig daarna as wat dit gerieflik kan geskied.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oostelike Distrikte Plaaslike Afdeling) te Grahamstad, op hede die 4de dag van Junie 1954.

F. G. REYNOLDS,
Regter-president.

BYLAE.

Aliwal-Noord, Donderdag, 1 Julie 1954.
Kokstad, Maandag, 5 Julie 1954.

✱ No. 1161.] [18 June 1954.

"R.G.8" GAS REVOLVER.—DECLARATION AS AN ARM IN TERMS OF SECTION *THIRTY-SIX* OF THE ARMS AND AMMUNITION ACT, 1937.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting under the powers vested in me by section *thirty-six* of the Arms and Ammunition Act, 1937 (Act No. 28 of 1937), hereby declare the instrument called "R.G.8" Gas Revolver, capable of being used for propelling an article, to be an arm for the purpose of the said Act, within the Union of South Africa.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1161.] [18 Junie 1954.

„R.G.8"-GASREWOLWER.—VERKLARING TOT WAPEN INGEVOLGE ARTIKEL *SES-EN-DERTIG* VAN DIE WAPENS- EN AMMUNISIEWET, 1937.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-dertig* van die Wapens- en Ammunisiewet, 1937 (Wet No. 28 van 1937), verklaar hierby dié werktuig wat as „R.G.8"-gasrewolwer bekend staan en gebruik kan word om 'n voorwerp voort te dryf, in die Unie van Suid-Afrika tot 'n wapen vir die toepassing van voormelde Wet.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 1168.] [18 June 1954.

PERIODICAL COURT, GREAT BRAK RIVER.—ESTABLISHMENT OF.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*f*) and (*h*) of section *two* of the Magistrates' Court Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, appoint Great Brak River, in the Magisterial District of Mossel Bay, Province of the Cape of Good Hope, as a place for the holding of a periodical court, and prescribe that the local limits within which such periodical court shall have jurisdiction shall be as defined in the Schedule to this notice.

Proclamation No. 35 of 1936 is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1168.] [18 Junie 1954.

PERIODIEKE HOF, GROOT-BRAKRIVIER.—INSTELLING VAN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*f*) en (*h*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), wys ek, CHARLES ROBBERTS Swart, Minister van Justisie, Groot-Brakrivier, in die magistraatsdistrik Mosselbaai, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aan as 'n plek waar periodieke hofsittings gehou kan word en bepaal ek dat die plaaslike grense waarbinne sodanige periodieke hof regsbevoegdheid het, dié is soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf.

Proklamasie No. 35 van 1936 word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT GREAT BRAK RIVER, IN THE DISTRICT OF MOSSEL BAY, SHALL HAVE JURISDICTION.

Those portions of the Districts of Mossel Bay and George, situate within the following boundaries: Beginning at a point in the middle of the mouth of the Little Brak River, up the middle of the said river to the point where it is intersected by the prolongation of the south-western boundary of the farm Banff (Tfr. 5095/1924); thence along the boundaries of and including the following farms: The said Banff, remainder of Hartebeest Kraal (M.B.F.1.13), Schuinspad (M.B.2.35), Leeuwekloof (M.B. 2.33), Bosmans River (M.B.F.1.20), Ruiterbosch Station (Crown Land), Groot Hoek (M.B.5.9), Mens Bosch (Crown Land), Brak Rivier Spruiten (Crown Land), Klein Bergs Kloof (Crown Land), Highbury Kloof (Crown Land), Klein Fontein (G.F.6.20), Buffels Drift (G.Q.1.48), to the point where the southern boundary of the last-named farm intersects the middle of the Maalgaten River; thence down the middle of the said river to the low-water mark of the sea; thence in a westerly direction along the low-water mark of the sea to the point of beginning.

✱ No. 1191.] [18 June 1954.

DISTRICTS OF LOWER TUGELA AND INANDA.—ADDITION OF A PORTION OF THE DISTRICT OF LOWER TUGELA TO THE DISTRICT OF INANDA.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*b*) and (*h*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, hereby decrease the local limits of the District of Lower Tugela, Province of Natal, by the exclusion therefrom of the area as set out in the Schedule to this notice, and increase the local limits of the District of Inanda, Province of Natal, by the inclusion therein of the said area.

Proclamations Nos. 9 of 1937 and 43 of 1894 (Natal) are hereby varied accordingly.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

Beginning at a point on the intersection of the middle of the Tongaat River and the north-western boundary of Subdivision No. 15 of A of Lot 49 No. 862; thence along the boundaries of and including the following properties: Subdivision No. 15 of A, Subdivision No. A2, Subdivision No. 16 of A, Subdivision No. 17 of A and Subdivision No. 18 of A, all of Lot 49 No. 862, to where the south-eastern boundary of the latter subdivision intersects the middle of the Tongaat River; thence up the middle of the Tongaat River to the point of beginning.

✱ No. 1209.] [18 June 1954.

EX OFFICIO COMMISSIONERS OF OATHS.—AMENDMENT OF PART II OF FIRST SCHEDULE TO ACT No. 16 OF 1914, AS AMENDED.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *seven* of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, hereby amend the First Schedule to Act No. 16 of 1914, as amended, by adding to Part II, which has been substituted

BYLAE.

PLAASLIKE GRENSE WAARBINNE DIE PERIODIEKE HOF TE GROOT-BRAKRIVIER, IN DIE DISTRIK MOSSELBAAI, REGSBEVOEGDHEID HET.

Daardie gedeeltes van die distrikte Mosselbaai en George wat binne die volgende grense geleë is: Begin by 'n punt in die middel van die mond van die Klein-Brakrivier; daarvandaan in die middel van genoemde rivier op tot by die punt waar dit deur die verlenging van die suidwestelike grens van die plaas Banff (trsp. 5095/1924) gesny word; daarvandaan langs die grense van en insluitende die volgende plase: Genoemde Banff, restant van Hartebeest Kraal (M.B.F.1.13), Schuinspad (M.B.2.35), Leeuwekloof (M.B.2.33), Bosmans Rivier (M.B.F.1.20), Ruiterboschstasie (Kroongrond), Groot Hoek (M.B.5.9), Mens Bosch (Kroongrond), Brak Rivier Spruiten (Kroongrond), Klein Bergs Kloof (Kroongrond), Highbury Kloof (Kroongrond), Klein Fontein (G.F.6.20), Buffels Drift (G.Q.1.48), tot by die punt waar die suidelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Maalgatenrivier sny; daarvandaan in die middel van genoemde rivier af tot by die laagwatermerk van die see; daarvandaan in 'n westelike rigting langs die laagwatermerk van die see tot by die beginpunt.

✱ No. 1191.] [18 Junie 1954.

DISTRIKTE LAER-TUGELA EN INANDA.—BYVOEGING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE DISTRIK LAER-TUGELA BY DIE DISTRIK INANDA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*b*) en (*h*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, perk ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, die plaaslike grense van die distrik Laer-Tugela, Provinsie Natal, in deur die gebied soos omskryf in die Bylae van hierdie kennisgewing daaruit te sny en brei ek die plaaslike grense van distrik Inanda, Provinsie Natal, uit deur die genoemde gebied daarby in te sluit.

Proklamasies Nos. 9 van 1937 en 43 van 1894 (Natal) word hierby dienooreenkomstig gewysig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

Begin by 'n punt by die kruising van die middel van die Tongaatrivier en die noordwestelike grens van Onderverdeling No. 15 van A van Perseel 49 No. 862; daarvandaan langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme: Onderverdeling No. 15 van A, Onderverdeling No. A2, Onderverdeling No. 16 van A, Onderverdeling No. 17 van A en Onderverdeling No. 18 van A, almal van Perseel 49 No. 862, tot waar die suidoostelike grens van laasgenoemde onderverdeling die middel van die Tongaatrivier kruis; daarvandaan in die middel van die Tongaatrivier op tot by die beginpunt.

✱ No. 1209.] [18 Junie 1954.

KOMMISSARISSE VAN EDE, EX OFFICIO.—WYSIGING VAN AFDELING II VAN EERSTE BYLAE VAN WET No. 16 VAN 1914, SOOS GEWYSIG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *sewe* van die Wet op Vrederechters en Eden, 1914 (Wet No. 16 van 1914), soos gewysig, wysig ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, hierby die Eerste Bylae van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, deur aan die end van Afdeling II, wat vervang is deur

by the Schedule to Government Notice No. 828 of the 30th April, 1954, at the end under the heading "Miscellaneous", the following words:—

Election Agent appointed in terms of section *ninety-eight* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946).	Electoral division for which candidate for House of Assembly or Provincial Council, by or on behalf of whom the election agent has been appointed, has been nominated.
Sub-Agents appointed in terms of section *ninety-nine* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946).	Electoral division in which Election agent by whom sub-agents have been appointed, functions.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1212.] [18 June 1954.

MAGISTRATES' COURTS.—RULES OF COURT.

The Minister of Justice has, in terms of sub-section (5) of section *twenty-five* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, confirmed the amendment appearing in the Schedule hereto made by the Rules Board in terms of sub-section (3) of the said section to the Rules of Court published in Government Notice No. 814, dated 15th May, 1945, and Government Notice No. 362, dated 13th February, 1948; such amendment to take effect from the 2nd day of August, 1954.

SCHEDULE.

RULE 49.

Sub-rule (5).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (5):—

"(5) The scale of fees to be taken by attorneys as between party and party shall be that set out in Table A of the second annexure in addition to the necessary expenses."

die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 828 van 30 April 1954, onderstaande woorde onder die opskrif „Diverse" by te voeg:—

Verkiesingsagent aangestel ingevolge artikel *ag-en-negentig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946).	Kiesafdeling waarvoor kandidaat vir Volksraad of Provinsiale Raad, deur of namens die verkiesingsagent aangestel is, genomineer is.
Hulpagente aangestel ingevolge artikel *nege-en-negentig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946).	Kiesafdeling waarin verkiesingsagent deur wie hulpagente aangestel is, optree.

C. R. SWART,
Minster van Justisie.

✱ No. 1212.] [18 June 1954.

MAGISTRAATSHOWE.—WYSIGING VAN REËLS VAN DIE HOF.

Ooreenkomstig subartikel (5) van artikel *vyf-en-twintig* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, het die Minister van Justisie die wysiging in die Bylae hiervan vervat, wat deur die Reglementsraad kragtens subartikel (3) van genoemde artikel aan die Reëls van die Hof, afgekondig by Goewermentskennisgewings Nos. 814 van 15 Mei 1945 en 362 van 13 Februarie 1948, aangebring is, bekragtig. Voormelde wysiging tree in werking vanaf 2 Augustus 1954.

BYLAE.

REËL 49.

Subreël (5).—Vervang subreël (5) deur die volgende nuwe subreël:—

„(5) Die tarief in Tabel A van die tweede aanhangsel van hierdie reëls is die tarief van gelde wat prokureurs, benewens noodsaaklike uitgawes, tussen party en party kan bereken."

18-25-2

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 1138.] [11 June 1954.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of Brands have been received.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 1138.] [11 Junie 1954.

AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5541	Andries Moipolae	P.O./*Pk.* Mansfield	Mafeking	
5542	Matthys Izak Moolman	P.B./*Ps.* A. 704, via/*oor* Vryburg	Mafeking	
5543	Christoffel Johannes Calitz	Pk./*Pk.* Kristonia, via/*oor* Vryburg	Vryburg	
5544	Machiel du Preez Jones	P.B./*Ps.* C. 873, Vryburg	Vryburg	

11-18-25

✱ No. 1195.] [18 June 1954.

SPECIAL LEVIES ON FACTORY CHEESE, CREAMERY BUTTER AND CONDENSING MILK.—CORRECTION NOTICE.

The following correction to Government Notice No. 1054, appearing in the *Government Gazette Extraordinary* No. 5283 of the 28th May, 1954, is published for general information:—

In paragraph (*a*) of the English version of the Schedule the figures and character "0·075d." should read "1·075d.".

✱ No. 1195.] [18 Junie 1954.

SPESIALE HEFFINGS OP FABRIEKSKAAS, FABRIEKSBOTTER EN KONDENSEERMELK.—VERBETERINGSKENNISGEWING.

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. 1054 wat in die *Buitengewone Staatskoerant* No. 5283 van 28 Mei 1954 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:—

Die syfers en letterteken „0·075d." in paragraaf (*a*) van die Engelse teks van die Bylae moet „1·075d." lees.

✱ No. 1197.] [18 June 1954.

NEWCASTLE DISEASE.—INOCULATIONS.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

Every owner or person in charge of domestic ducks, fowls, geese, guineafowls, peafowls, turkeys and the young over one month old of such poultry, in the Magisterial Districts of Durban, Inanda and Umlazi, shall, between the 1st day of August, 1954, and the 30th day of November, 1954, inoculate each head of such poultry with a Newcastle Disease Live Virus Vaccine approved by a Government Veterinary Officer, or such other vaccine as may be approved by the Principal Veterinary Officer, and at such time during that period as may be fixed by a Government Veterinary Officer.

✱ No. 1198.] [18 June 1954.

NEWCASTLE DISEASE.—ORDERS, PROHIBITIONS AND RESTRICTIONS.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

The Schedule to Government Notice No. 2541 of the 20th November, 1953, as amended by Government Notice No. 2669 of the 4th December, 1953, is hereby further amended by the deletion of the word "Pinetown" therefrom.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1164.] [18 June 1954.

CONTROL OF IRON AND STEEL AND NON-FERROUS MATERIALS.

I, ERIC HENDRIK LOUW, in my capacity as Minister of Economic Affairs, and acting under the powers conferred upon me by regulation 19 of War Measure No. 146 of 1942, read with War Measure No. 75 of 1945, hereby order as follows:—

(1) Government Notice No. 151 of 18th January, 1952, is hereby withdrawn.

(2) The person whose name appears in the Annexure to this notice is hereby appointed as Controller of the respective groups of materials and articles and with the titles mentioned. The Controller shall, in addition to his powers, have the powers set out in the Annexure.

ERIC H. LOUW,
Minister of Economic Affairs.

ANNEXURE.

Name of Controller.

JOHANNES NICOLAAS THERON.

Titles of Controller.

(*a*) In relation to iron and steel—Controller of Iron and Steel.

(*b*) In relation to non-ferrous materials—Controller of Non-Ferrous Materials.

Controlled Materials and Articles.

(1) (*a*) Iron and steel in any of the following forms: Pig; scrap; ingot; billet, bloom, slab, sheet bar; plate, sheet (whether coated or uncoated); angle, channel, tee, joist, piling section, or other structural sectional material; round, rod, square, hexagon, flat, other section or shape (and whether black or bright); rail, sleeper and fastenings therefor; hoop, strip (whether coated or uncoated); tube, pipe, other tubular product and standard fittings therefor (and whether coated or uncoated); tyre, axle, wheel;

✱ No. 1197.] [18 Junie 1954.

NEWCASTLESIEKTE.—INENTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, as volg beveel het:—

Alle eienaars of persone in beheer van mak eende, hoenders, ganse, tarentale, poue, kalkoene en die kleintjies, ouer as een maand, van sodanige pluimvee, in die magistraatsdistrikte Durban, Inanda en Umlazi, moet tussen die 1ste dag van Augustus 1954 en die 30ste dag van November 1954, elkeen van sodanige pluimvee inent met 'n Newcastlesiektelewendevirusentstof goedgekeur deur 'n Staatsveearts, of sodanige ander entstof as wat deur die Hoofveearts goedgekeur mag word, en op sodanige tyd gedurende daardie tydperk as wat deur die Staatsveearts bepaal mag word.

✱ No. 1198.] [18 Junie 1954.

NEWCASTLESIEKTE.—BEVELE, VERBODSBEPALINGS EN BEPERKINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, as volg beveel het:—

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2541 van 20 November 1953, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2669 van 4 Desember 1953, word hierby verder gewysig deur die skrapping van die woord „Pinetown" daarvan.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1164.] [18 Junie 1954.

BEHEER VAN YSTER EN STAAL EN NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, in my hoedanigheid van Minister van Ekonomiese Sake en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 19 van Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942, gelees saam met Oorlogsmaatreël No. 75 van 1945, gelas hierby soos volg:—

(1) Goewermentskennisgewing No. 151 van 18 Januarie 1952 word hierby ingetrek.

(2) Die persoon wie se naam in die Aanhangsel van hierdie kennisgewing verskyn, word hierby aangestel as Kontroleur van die twee groepe genoemde materiale en artikels, en wel met die aangewese ampstitels. Die Kontroleur besit benewens sy ander bevoegdhede ook die bevoegdhede in die Aanhangsel uiteengesit.

ERIC H. LOUW,
Minister van Ekonomiese Sake.

AANHHANGSEL.

Naam van Kontroleur.

JOHANNES NICOLAAS THERON.

Ampstitles van Kontroleur.

(*a*) Met betrekking tot yster en staal—Kontroleur van Yster en Staal.

(*b*) Met betrekking tot nie-ysterhoudende stowwe—Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe.

Beheerde materiale en artikels.

(1) (*a*) Yster en staal in enige vorm hieronder aangegee: Ru-yster; ou-yster en -staal; gietblok; staaf, wolf, platstuk, bladstaaf; plaat, blad (hetsy beklee of onbeklee); hoek-, kanaal-, T-, balkyster, paalwerk, ander gelede boustaal; ronde, stang, vierkantig, seskantig, plat, ander profiel of vorm (hetsy swart of blink); spoorstaaf, staaldwarslêer en verbindings daarvoor; hoepel en bandyster (hetsy beklee of onbeklee); buis, pyp, ander buisvormige produkte en standaardtoebehore daarvoor (hetsy beklee of onbeklee);

casting, forging, stamping; shaft guide, pit prop, other underground supports and accessories therefor; bolt, nut, rivet, stud, screw, nail, staple, washer; wire rod, coated or uncoated wire (plain or barbed), wire rope, wire strand, wire netting, wire mesh, wire screen; fencing standard and dropper; drill and tool grinding ball and slug.

(*b*) Tinplate and terneplate and any container consisting wholly or partly of tinplate or terneplate.

(2) The following non-ferrous materials (including scrap): Accumulators of the lead-acid type; aluminium and its alloys; antimony and its alloys; cadmium, its ores and its alloys; copper and its alloys; lead, its ores and its alloys; molybdenum, its ores and its alloys; nickel, its ores and its alloys; tin, its ores and its alloys; tungsten, its ores and its alloys; vanadium, its ores and its alloys; zinc, its ores and its alloys; including any of the aforesaid materials in the form of sheets, strips, foil, rods, wire, pipes or tubes, other rolled or extruded shapes, anodes, powder or dust.

Powers.

(*a*) To control and regulate the acquisition, production and disposal of controlled materials.

(*b*) To appoint inspectors and furnish them with signed certificates in terms of regulation 14 of War Measure No. 146 of 1942.

(*c*) The powers set out in regulation 15 (1) of War Measure No. 146 of 1942.

EXPLANATORY NOTES.

(1) This notice only concerns a change in controllership.

(2) The address of the Controller of Iron and Steel and Non-Ferrous Materials is:—

c/o Department of Commerce and Industries,
Private Bag 84,
Pretoria.

✱ No. 1192.] [18 June 1954.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 98.

Increase in Duty on:—

1. Leathercloth, from duty-free to 10 per cent *ad valorem.*
2. Fishing nets, from duty-free to 15 per cent *ad valorem.*
3. Plastic buttons of an f.o.b. value of less than 2s. per gross, from duty-free to 35 per cent *ad valorem,* in terms of section *sixty-five bis* of the Customs Act.
4. Frits, from duty-free to 15 per cent *ad valorem.*
5. Car radio aerials (the extent of the increase desired not stated).
6. Wire-netting—
   (*a*) for fencing, 3-inch mesh, from duty-free to 20 per cent *ad valorem;*
   (*b*) up to ½-inch mesh, from 6s. 3d. to 25s. per 100 lb.;
   (*c*) over ½-inch mesh, but not exceeding 1-inch mesh, from 4s. 3d. to 12s. 9d. per 100 lb.; and
   (*d*) over 1-inch mesh, from 4s. to 12s. per 100 lb.

Bringing into Operation of the Suspended Duty on:—

1. Women's fully-fashioned stockings, to the extent of 10 per cent *ad valorem.*

Rebate of Duty on:—

1. Components for the manufacture of sunshades and umbrellas.

For List No. 97 see Government Notice No. 1122 of the 11th June, 1954.

band, as, wiel; gietstuk, smeestuk, geperste metaalstuk; skaggeleier, skagstut, ander ondergrondse stutte en toebehore daarvoor; bout, moer, klinknael, tapbout, skroef, spyker, kram, waster; draadstang, beklede of onbeklede draad (gladde of doring-), draadkabel, draadstring, draadnet, maasdraad, sifdraad; heiningpaal en hangpaaltjie; boor- en sny-yster maalbal en maalskroot.

(*b*) Tinplaat en verlode plaat en enige houer wat geheel of gedeeltelik uit tinplaat of verlode plaat bestaan.

(2) Onderstaande nie-ysterhoudende stowwe (met inbegrip van afval): Akkumulators van die lood-suurtipe; aluminium en die allooie daarvan; antimoon en die allooie daarvan; kadmium, die ertse en allooie daarvan; koper en die allooie daarvan; lood, die ertse en allooie daarvan; molibdeen, die ertse en allooie daarvan; nikkel, die ertse en allooie daarvan, tin, die ertse en allooie daarvan; wolfram, die ertse en allooie daarvan; vanadium, die ertse en allooie daarvan; sink, die ertse en allooie daarvan; met inbegrip van enigeen van bovermelde materiale in die vorm van plate, stroke, foelie, stawe, draad, pype of buite, ander gerolde of deurgedrukte vorms, anodes, poeier of stof.

Bevoegdhede.

(*a*) Om die verkryging en die produksie van en die beskikking oor beheerde materiale te beheer en te reël.

(*b*) Om inspekteurs aan te stel en hulle ingevolge regulasie 14 van Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942, van getekende sertifikate te voorsien.

(*c*) Die bevoegdhede in regulasie 15 (1) van oorlogsmaatreël No. 146 van 1942 genoem.

VERDUIDELIKENDE OPMERKINGS.

(1) Hierdie kennisgewing gaan alleen oor die vervanging van die ampsbekleër.

(2) Die adres van die Kontroleur van Yster en Staal en Nie-ysterhoudende Stowwe is:—

p/a Departement van Handel en Nywerheid,
Privaatsak 84,
Pretoria.

✱ No. 1192.] [18 Junie 1954.

AANSOEKE INSAKE DIE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë insake die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is.

LYS No. 98.

Verhoging van reg op:—

1. Leerdoek, van belastingvry tot 10 persent *ad valorem.*
2. Visnette, van belastingvry tot 15 persent *ad valorem.*
3. Kunsharsknope met 'n v.a.b.-waarde van minder as 2s. per gros, van belastingvry tot 35 persent *ad valorem* ingevolge artikel *vyf-en-sestig bis* van die Doeanewet.
4. Smeltglas, van belastingvry tot 15 persent *ad valorem.*
5. Antennes vir motorkarradiotoestelle (mate van die verlangde verhoging nie gemeld nie).
6. Ogiesdraad—
   (*a*) vir omheinings, drieduimsmaas, van belastingvry tot 20 persent *ad valorem;*
   (*b*) tot halfduimsmaas, van 6s. 3d. tot 25s. per 100 lb.;
   (*c*) groter as halfduimsmaas, maar hoogstens eenduimsmaas, van 4s. 3d. tot 12s. 9d. per 100 lb.; en
   (*d*) groter as eenduimsmaas, van 4s. tot 12s. per 100 lb.

Inwerkingstelling van opgeskorte reg op:—

1. Ten volle gefatsoeneerde dameskouse, tot 10 persent *ad valorem.*

Korting van reg op:—

1. Bestanddele vir die vervaardiging van sambrele.

Vir Lys No. 97, kyk in Goewermentskennisgewing No. 1122 van 11 Junie 1954.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✱ No. 1169.] [18 June 1954.

AMENDMENT TO REGULATIONS PROMULGATED IN GOVERNMENT NOTICE No. 2869 OF THE 12TH DECEMBER, 1952, FRAMED IN TERMS OF SECTION *SIXTEEN* OF ACT No. 29 OF 1909 (CAPE), AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Interior has been pleased to make in terms of the provisions of section *sixteen* of the Mission Stations and Communal Reserves Act, No. 29 of 1909 (Cape), as amended, with effect from the date hereof, the undermentioned amendments to the Regulations published in Government Notice No. 2869 of the 12th December, 1952:—

(1) By the substitution in regulation 6 for the words " last week " of the words " first half ".

(2) By the substitution for regulation 11 of the following regulation:—

" 11. Any registered occupier or any other person who has obtained permission from the Chairman, may attend a meeting of the board, but may not take any part in the proceedings. Should insufficient room be available or should the board of management wish to hold a discussion in camera or should there be disorderly behaviour on the part of any registered occupier or any other person in the council chamber or in the immediate vicinity thereof, the chairman shall have the right to call upon any registered occupier or other person to leave the council chamber and/or the immediate vicinity of the council chamber.

Any registered occupier or any other person thus called upon by the chairman shall be required to leave the council chamber and/or the immediate vicinity of the council chamber. Any person refusing or failing to obey such request shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to the punishment as prescribed in Regulation No. 68.

(3) By the insertion of the following regulation after regulation 26:—

" 26 *bis*. Subject to the approval of the Commissioner and to such conditions as he may deem fit, the board of management may against repayment in such instalments as may be decided upon, advance sums not exceeding one hundred pounds (£100) to registered occupiers for the purpose of defraying the cost of erecting houses within the area of the board.

✱ No. 1170.] [29 May 1954.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 29.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. Calendar entitled: " 1954 Dream Girl Calendar."
2. Calendar entitled: " Hunter's Guide."
3. Calendar mounts entitled:—
   (i) " Smooth Line."
   (ii) " Smooth Sailing."
   (iii) " Oh My."
   (iv) " Take a Look."
   (v) " Well Put Together."
   (vi) " Hold Tight."

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 1169.] [18 Junie 1954.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG BY GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2869 VAN 12 DESEMBER 1952 EN OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *SESTIEN* VAN WET No. 29 VAN 1909 (KAAP), SOOS GWEYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel *sestien* van die „ Mission Stations and Communal Reserves Act ", No. 29 van 1909 (Kaap), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2869 van 12 Desember 1952, met ingang van die datum van publikasie hiervan as volg te wysig:—

(1) Deur die woorde „ in die laaste week " in regulasie 6 te vervang deur die woorde „ gedurende die eerste helfte ".

(2) Deur regulasie 11 deur die volgende regulasie te vervang:—

„ 11. 'n Geregistreerde okkupeerder of 'n ander persoon wat verlof van die Voorsitter verkry het, kan 'n vergadering van die raad bywoon maar mag nie aan die verrigtings deelneem nie. As daar te min ruimte beskikbaar is of as die bestuursraad 'n saak in camera wil bespreek of as 'n geregistreerde okkupeerder of ander persoon hom in die raadsaal of in die onmiddellike omgewing daarvan wanordelik gedra, het die voorsitter die reg om enige geregistreerde okkupeerder of ander persoon te versoek om die raadsaal en/of die onmiddellike omgewing van die raadsaal te verlaat.

'n Geregistreerde okkupeerder of enige ander persoon aldus deur die Voorsitter versoek, is verplig om die raadsaal en/of die onmiddellike omgewing van die raadsaal te verlaat. Iedereen wat weier of versuim om aan so 'n versoek gehoor te gee, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar soos in Regulasie 68 voorgeskryf."

(3) Deur onderstaande regulasie na regulasie 26 in te voeg:—

„ 26 *bis*. *Behoudens* die goedkeuring van die Kommissaris en op dié voorwaardes wat hy dienstig mag ag, kan die bestuursraad aan geregistreerde okkupeerders bedrae van hoogstens eenhonderd pond (£100) voorskiet ter bestryding van die oprigtingskoste van woonhuise binne die raad se gebied, en sodanige bedrae moet terugbetaal word in dié paaiemente wat die raad mag bepaal."

✱ No. 1170.] [29 Mei 1954.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 29.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. Kalender getitel: „ 1954 Dream Girl Calendar."
2. Kalender getitel: „ Hunter's Guide."
3. Kalenderprente getitel:—
   (i) „ Smooth Line."
   (ii) „ Smooth Sailing."
   (iii) „ Oh My."
   (iv) „ Take a Look."
   (v) „ Well Put Together."
   (vi) „ Hold Tight."

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

In terms of section *one hundred and twenty-four*, read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✱ No. 1171.] [29 May 1954.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 28.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. "Gunhawk Renegade", by Cal Houston.
2. "Climax", by Nat Karta.
3. "Big City Girl", by Carl Olsen.
4. "Gunblast", by Ace Capelli.
5. "Call Girl", by Pete Costello.
6. "Torment", by Hank Janson.
7. "Doublecross Dame", by Bart Banarto.
8. "Dame Trouble", by Max Farrend.
9. "Mink for my Lady", by Bart Banarto.
10. "You've Gone Too Far", by Nick Perrelli.
11. "Undercover Dame", by Pete Costello.
12. "The Judas Hour", by Howard Hunt.
13. "Verdict", September, 1953 (Short stores by various authors).
14. "Manhunt", September, 1953 (Short stories by various authors).
15. "No Tears for Hilda", by Andrew Garve.
16. "The Crime on Cote Des Neiges", by David Montrose.
17. "The Last Appointment", by Hartley Howard.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-four*, read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✱ No. 1172.] [7 June 1954.

CHANGE OF NAME: SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—STRAUSZ TO STRAUSS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise George Strausz, his wife, Maria Strausz and minor children, Andrew William James Strausz and John Peter Strausz, residing at 24 Stanford Road, Claremont, Cape Province, to assume the surname Strauss.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1165.] [18 June 1954.

CANCELLATION OF COMMISSIONS OF OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, in terms of section *thirty-two* of the South Africa Defence Act, 1912, has cancelled the commission of Sub-Lieutenant John Holyer Preston, South African Naval Forces (V), Active Citizen Force, with effect from 5th May, 1954.

(A.G. 372/1B/11.)

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig*, gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

✱ No. 1171.] [29 Mei 1954.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 28.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „Gunhawk Renegade", deur Cal Houston.
2. „Climax", deur Nat Karta.
3. „Big City Girl", deur Carl Olsen.
4. „Gunblast", deur Ace Capelli.
5. „Call Girl", deur Pete Costello.
6. „Torment", deur Hank Janson.
7. „Doublecross Dame", deur Bart Banarto.
8. „Dame Trouble", deur Max Farrend.
9. „Mink for my Lady", deur Bart Banarto.
10. „You've Gone Too Far", deur Nick Perrelli.
11. „Undercover Dame", deur Pete Costello.
12. „The Judas Hour", deur Howard Hunt.
13. „Verdict", September 1953 (Kortverhale deur verskillende skrywers).
14. „Manhunt", September 1953 (Kortverhale deur verskillende skrywers).
15. „No Tears for Hilda", deur Andrew Garve.
16. „The Crime on Cote Des Neiges", deur David Montrose.
17. „The Last Appointment", deur Hartley Howard.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig*, gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

✱ No. 1172.] [7 Junie 1954.

NAAMSVERANDERING: ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—STRAUSZ NA STRAUSS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), George Strausz, sy vrou, Maria Strausz, en minderjarige kinders, Andrew William James Strausz en John Peter Strausz, woonagtig te Stanfordweg 24, Claremont, Kaapprovinsie, te magtig om die van Strauss aan te neem.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1165.] [18 Junie 1954.

INTREKKING VAN KOMMISSIE VAN OFFISIERE VAN DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die kommissie van onderluitenant John Holyer Preston, Suid-Afrikaanse Seemag (V), Aktiewe Burgermag, met ingang van 5 Mei 1954 ingetrek het.

(A.G. 372/1B/11.)

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1162.] [18 June 1954.

ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS ACT, 1939 (ACT No. 20 OF 1939).

AMENDMENT TO REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *thirty-three* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939, to amend the regulations published under Government Notice No. 1956 of the 8th December, 1939, as amended by Government Notice No. 223 of the 7th February, 1941, Government Notice No. 286 of the 21st February, 1941, and Government Notice No. 1547 of the 27th August, 1943, by the deletion in regulation 19 of the words " has attained the age of twenty years and ".

✱ No. 1173.] [18 June 1954.

NATIVE LABOUR (SETTLEMENT OF DISPUTES) ACT, 1953.—APPOINTMENT OF MEMBERS OF CENTRAL NATIVE LABOUR BOARD.

It is hereby notified for general information that acting in terms of sub-sections (2) and (3) of section *three* of the Native Labour (Settlement of Disputes) Act, 1953 (Act No. 48 of 1953), the Honourable the Minister of Labour has been pleased to appoint the following persons as members of the Central Native Labour Board for a period of two years as from the 25th day of May, 1954:—

Servaas Daniel Mentz, Esq., Chairman;
The Industrial Registrar, Deputy-chairman;
Petrus Johannes Kemp, Esq., Member; and
The Honourable Charles Lowe Henderson, Member.

All communications to the Board should be addressed to: The Secretary, Central Native Labour Board, c/o Department of Labour, Private Bag 117, Pretoria.

✱ No. 1176.] [18 June 1954.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, No. 22 OF 1941.

CONTINUOUS WORKING.

In terms of the proviso to paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby declare the generation of electricity in the Magisterial District of Port Elizabeth, as carried on by the Electricity Supply Commission, to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1177.] [18 June 1954.

WAGE ACT No. 44 OF 1937.—WAGE DETERMINATION No. 70. COMMERCIAL DISTRIBUTIVE TRADE, PRINCIPAL AREAS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour proposes in terms of section *seventeen* of the Wage Act, 1937 to cancel all the provisions of Determination No. 70 published under Government Notice No. 2079 in the *Government Gazette* of the 22nd December, 1939, as amended, in the undermentioned areas:—

Cape Province.—The municipal area of Cape Town, Simonstown, Port Elizabeth, Walmer, Uitenhage, East London (which includes the former municipal area of Cambridge), Goodwood (formerly known as

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1162.] [18 Junie 1954.

WET OP ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS EN AANNEMERS, 1939 (WET No. 20 VAN 1939).

WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939, die regulasies bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1956 van 8 Desember 1939, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 223 van 7 Februarie 1941, Goewermentskennisgewing No. 286 van 21 Februarie 1941 en Goewermentskennisgewing No. 1547 van 27 Augustus 1943, te wysig deur in regulasie 19 die woorde „ die ouderdom van twintig jaar bereik het en " te skrap.

✱ No. 1173.] [18 Junie 1954.

WET OP NATURELLE-ARBEID (BESLEGTING VAN GESKILLE), 1953.—AANSTELLING VAN LEDE VAN SENTRALE NATURELLE-ARBEIDSRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat handelende kragtens die bepalings van subartikels (2) en (3) van artikel *drie* van die Wet op Naturelle-arbeid (Beslegting van Geskille), 1953 (Wet No. 48 van 1953), dit Sy Edele die Minister van Arbeid behaag het om ondergenoemde persone as lede van die Sentrale Naturelle-arbeidsraad aan te stel vir 'n tydperk van twee jaar vanaf die 25ste dag van Mei 1954:—

Mnr. Servaas Daniel Mentz, voorsitter;
die Nywerheidsregistrateur, adjunk-voorsitter;
mnr. Petrus Johannes Kemp, lid; en
die Edele Charles Lowe Henderson, lid.

Alle mededelings aan die Raad moet gerig word aan: Die Sekretaris, Sentrale Naturelle-arbeidsraad, p/a Departement van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria.

✱ No. 1176.] [18 Junie 1954.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, No. 22 VAN 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby dat die opwekking van elektrisiteit in die magistraatsdistrik Port Elizabeth, soos uitgeoefen deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie, 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1177.] [18 Junie 1954.

LOONWET, No. 44 VAN 1937.—VASSTELLING No. 70. KOMMERSIËLE DISTRIBUSIEBEDRYF, VERNAAMSTE GEBIEDE.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid ingevolge artikel *sewentien* van die Loonwet, 1937, voornemens is om al die bepalings van Vasstelling No. 70, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2079 in die *Staatskoerant* van 22 Desember 1939, soos gewysig, te herroep in die onderstaande gebiede:—

Kaapprovinsie.—Die munisipaliteitsgebiede Kaapstad, Simonstad, Port Elizabeth, Walmer, Uitenhage, Oos-Londen (insluitende die voormalige munisipaliteitsgebied Cambridge) Goodwood (voorheen bekend

the Village Management Board area of Goodwood), Fishhoek (formerly known as the Village Management Board area of Fishhoek), Parow (formerly known as the Village Management Board areas of Glenlilly, Fairfield and Parow, but excluding that portion of the present municipal area of Parow not previously within the Village Management Board areas of Glenlilly, Fairfield and Parow) and Bellville (formerly known as the Village Management Board area of Bellville).

Natal.—The municipal areas of Durban, Pietermaritzburg, Malvern, Pinetown and Westville (formerly known as the Local Administrative and Health Board areas of Malvern, Pinetown and Westville respectively).

Orange Free State.—The municipal area of Bloemfontein.

Transvaal.—The municipal areas of Alberton (formerly known as the area falling under the jurisdiction of the Alberton Health Committee), Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg (including the areas formerly falling under the jurisdiction of the Craighall Health Committee and the Greymont Village Council respectively), Krugersdorp, Nigel, Pretoria (including the former municipal area of Hercules), Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Springs and the area falling under the jurisdiction of the Elsburg Town Board (formerly Health Committee).

Employers and employees who are bound by Determination No. 70 are hereby given an opportunity of setting forth their views in regard to the above proposed cancellation. Those who desire to avail themselves thereof should lodge their representations in writing with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within twenty-one days of the publication of this notice.

(NOTE.—Persons making representations are requested to furnish *seven* copies thereof and *seven* copies of any accompanying documents).

✱ No. 1187.] [18 June 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE FERTILIZER MANUFACTURING INDUSTRY, DURBAN AND PINETOWN.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 24th September, 1954, the period referred to in Government Notice No. 1494 of the 15th June, 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1193.] [18 June 1954.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE MOTOR INDUSTRY.

PROPOSED DESIGNATION OF THE TRADE WOODMACHINING AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby give notice that I propose to—

(i) designate the trade *Woodmachining* in the Motor Industry in the Union of South Africa for which Industry and area the National Apprenticeship Committee for the Motor Industry was established as a trade to which the provisions of the Act shall apply;

as die dorpsbestuurraadsgebied Goodwood), Parow (voorheen bekend as die dorpsbestuurraadsgebiede Glenlilly, Fairfield en Parow, maar uitgesonderd dié gedeelte van die teenswoordige munisipaliteitsgebied Parow wat nie voorheen binne die dorpsbestuurraadsgebiede Glenlilly, Fairfield en Parow geval het nie), Vishoek (voorheen bekend as die dorpsbestuurraadsgebied Vishoek) en Bellville (voorheen bekend as die dorpsbestuurraadsgebied Bellville.)

Natal.—Die munisipaliteitsgebiede Durban, Pietermaritzburg, Malvern, Pinetown en Westville (voorheen onderskeidelik bekend as die plaaslike administrasie- en gesondheidsraadsgebiede Malvern, Pinetown en Westville).

Oranje-Vrystaat.—Die munisipaliteitsgebied Bloemfontein.

Transvaal.—Die munisipaliteitsgebiede Alberton (voorheen bekend as die gebied wat binne die regsbevoegdheid van die gesondheidskomitee van Alberton geval het), Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg (met inbegrip van die gebiede wat voorheen onderskeidelik in die regsbevoegdheid van die Craighallgesondheidskomitee en die Greymontdorpsraad geval het), Krugersdorp, Nigel, Pretoria (met inbegrip van die voormalige munisipaliteitsgebied Hercules) Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Springs, en die gebied wat binne die regsbevoegdheid van die Elsburgse stadsraad (voorheen gesondheidskomitee) val.

Werkgewers en werknemers wat deur Vasstelling No. 70 gebonde is, word hierby die geleentheid gegee om hul menings in verband met bogenoemde voorgestelde herroeping uiteen te sit. Diegene wat verkies om daarvan gebruik te maak moet hul vertoë binne een-en-twintig dae na publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, indien.

(OPMERKING.—Persone wat vertoë rig, word versoek om *sewe* afskrifte daarvan en *sewe* afskrifte van enige meegaande dokumente te verstrek).

✱ No. 1187.] [18 Junie 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMYN VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE KUNSMISVERVAARDIGINGSNYWERHEID, DURBAN EN PINETOWN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 24 September 1954 die termyn in Goewermentskennisgewing No. 1494 van 15 Junie 1951 vermeld.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1193.] [18 Junie 1954.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MOTORNYWERHEID.

VOORGENOME AANWYSING VAN DIE AMBAG HOUTMASJIENWERK EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby kennis dat ek voornemens is om—

(i) die ambag *Houtmasjienwerk* in die Motornywerheid in die Unie van Suid-Afrika vir welke Nywerheid en gebied die Nasionale Komitee vir Vakleerlingskap in die Motornywerheid ingestel is, aan te wys as 'n ambag waarop die bepalings van die Wet van toepassing is;

(ii) prescribe the undermentioned conditions numbered 2 and 7 relating to period of apprenticeship and course of training, and the conditions numbered 1, 3, 4 and 5 prescribed by Government Notice No. 482 of the 12th March, 1954, relating to qualifications for commencing apprenticeship, wages, educational classes to be attended and payment of class or course and examination fees, as conditions of apprenticeship in the above-mentioned trade.

CONDITIONS.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except where a reduction in the period is approved by the Minister the period of apprenticeship shall be five years; provided that the period shall be reduced by the period shown in sub-clause (*a*) opposite that certificate attained by the prospective apprentice which will afford him the highest period of remission and by the periods shown in sub-clause (*b*), in respect of workshop practise:—

(*a*) *Certificates.*

National Standard VII Certificate (Technical): 3 months.
National Technical Certificate, Part I: 5 months.
National Trades School Certificate: 6 months.
National Junior Certificate (Technical): 7 months.
National Technical Certificate, Part II: 8 months.
National Intermediate Certificate (Technology): 9 months.
National Technical Certificate, Part III: 10 months.
National Senior Certificate (Technology) or National Senior Certificate (Matriculation Exemption): 12 months.
Std. IX or equivalent certificate with mathematics as a passed subject: 6 months.
Matriculation or equivalent certificate with mathematics as a passed subject: 9 months.

(*b*) *Workshop Practice.*

(*i*) *In Allied or Related Trades.*—Remission of one month in respect of every 120 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution; provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding twelve months.

(ii) *In Semi-related Trades.*—Remission of one month in respect of every 240 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution; provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding twelve months.

7. COURSE OF TRAINING.

Every employer who employs an apprentice in the designated trade of Woodmachining shall—

(i) give the apprentice such practical training as indicated in column A of the table appended hereto; and
(ii) in addition give the apprentice training in the operations listed in column B, to the extent to which facilities exist in the employer's establishment.

COLUMN A.	COLUMN B.
First Year—	
Handling and care of machines and shop equipment; particular instruction in use of guards and general safety measures to be observed in the workshops; reading of drawings and the application thereof; knowledge of hardwoods and softwoods; instruction in selection of sound seasoned timber; use of cutting lists; knowledge of first aid	—
Second to Fourth Years—	
General training in woodmachining, which includes operating saws, planing and shaping machines, sanding machines, grinding and sharpening of cutters and bits; setting and sharpening of cutters and bits; setting and sharpening of band and circular saws; setting up of stops and the use of jigs; sawing out and planing up timber from a cutting list with a minimum of wastage; working to a setting-out rod and working drawings	*Where facilities exist*—instruction in saw doctoring, operation of morticing, tenoning, boring and fourcutting machines.
Fifth Year—	
Revision.....	—

In terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, objections to the above proposals should be lodged with the Secretary of the National Apprenticeship Committee for the Motor Industry, Department of Labour, Private Bag 117, Pretoria, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

(ii) onderstaande voorwaardes genommer 2 en 7 wat betrekking het op die leertyd en opleidingskursus, asook die voorwaardes genommer 1, 3, 4 en 5, voorgeskryf by Goewermentskennisgewing No. 482 van 12 Maart 1954, wat betrekking het op kwalifikasies vir die aangaan van vakleerlingskap, lone, onderwysklasse wat bygewoon moet word en betaling van klas-, kursus- en eksamengeld, voor te skryf as leervoorwaardes vir vakleerlingskap in voornoemde ambag.

VOORWAARDES.

2. LEERTYD.

Behalwe in gevalle waar 'n verkorting van die leertyd deur die Minister goedgekeur word, is die leertyd vyf jaar; met dien verstande dat die leertyd verkort word met die tydperk aangedui in subklousule (*a*) hiervan teenoor daardie sertifikaat deur die voornemende vakleerling verwerf wat hom die langste vrystellingstyd sou gee en met die tydperk ten opsigte van werkwinkelpraktyk in subklousule (*b*) aangedui:—

(*a*) *Sertifikate.*

Nasionale Standerd VII-sertifikaat (Tegnies): 3 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel I: 5 maande.
Nasionale Ambagskoolsertifikaat: 6 maande.
Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies): 7 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel II: 8 maande.
Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie): 9 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel III: 10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (Vrystelling van matriek): 12 maande.
Standerd IX- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is: 6 maande.
Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is: 9 maande.

(*b*) *Werkwinkelpraktyk.*

(i) *Verwante ambagte.*—'n Korting van een maand ten opsigte van elke 120 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarvoor die voornemende vakleerling ingeskryf gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het; met dien verstande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die leertyd met meer as twaalf maande verminder word nie.

(ii) *Halfverwante ambagte.*—'n Korting van een maand ten opsigte van elke 240 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarvoor die voornemende vakleerling ingeskryf gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het; met dien verstande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die tydperk met meer as twaalf maande verminder word nie.

7. OPLEIDINGSKURSUS.

Elke werkgewer wat 'n vakleerling in die aangewese ambag houtmasjienwerk in diens het, moet—

(i) die vakleerling die praktiese opleiding gee soos aangedui in kolom A van die tabel hieronder.
(ii) daarbenewens die vakleerling oplei in die mate waarin fasiliteite in die werkgewer se inrigting bestaan in die werksaamhede in kolom B van die tabel aangedui.

KOLOM A.	KOLOM B.
Eerste jaar—	
Hanteer en versorging van masjiene en werkwinkeluitrusting; spesiale opleiding in die gebruik van beskermings- en algemene voorsorgsmaatreëls wat in die werkwinkels nagekom moet word; lees van tekenings en aanwending daarvan; kennis van harde en sagte houtsoorte; opleiding in die keur van goeie drooggemaakte timmerhout; gebruik van snylyste; kennis van eerstehulp	—
Tweede tot vierde jaar—	
Algemene opleiding in houtmasjienwerk wat werk met sae, skaaf- en fatsoeneermasjiene asook skuurmasjiene omvat; slyp en skerpmaak van snybeitels en bore; stel en skerpmaak van band- en sirkelsae; oprig van stoppe en die gebruik van setmate; uitsaag en skaaf van timmerhout uit 'n snylys met 'n minimum hoeveelheid afval; na 'n maatstok en werktekenings werk	*Waar daar geriewe is*—opleiding in saagherstelwerk, bediening van tap-, pen-, boor- en viersnymasjiene.
Vyfde jaar—	
Hersiening.....	—

Kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, moet besware teen bogemelde voorneme binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Motornywerheid, Departement van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1202.] [18 June 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY, TRANSVAAL.—CORRECTION TO GOVERNMENT NOTICE.

The following correction to Government Notice No. 855 which appeared in *Government Gazette Extraordinary* No. 5059 of the 24th April, 1953, is published for general information:—

In the English version of clause 15 (2) (*a*) of the Schedule delete the figures "⁶/₈d." and substitute "6s. 8d.".

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS

✱ No. 1166.] [18 June 1954.

RESERVATION OF TRUST LAND FOR FOREST PURPOSES.—DISTRICT OF GREYTOWN.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of regulation No. 74 of the regulations framed under the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, and published under Government Notice No. 494, dated the 2nd April, 1937, as amended of the reservation for forest purposes of certain Trust land, situated in the District of Greytown, comprising the areas described in the accompanying Schedules.

SCHEDULE A.

EKWAKWA FOREST.

Commencing from beacon No. 1; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 800 yards across a stream and up the other side to beacon No. 2; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 500 yards across a stream to beacon No. 3 thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 400 yards to beacon No. 4; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 550 yards to beacon No. 5; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon No. 6; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon No. 7; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 430 yards to beacon No. 8; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon No. 9; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 700 yards down a krantz, and then down a ridge to beacon No. 10; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 500 yards down a hill and across a stream to beacon No. 11; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon No. 12; thence in a west south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon No. 13; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 765 yards to beacon No. 14; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 260 yards to the point of commencement (beacon No. 1).

Extent approximately 56 morgen 221 square roods.

SCHEDULE B.

SIGUBUDU FOREST.

Commencing from beacon No. 1; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 1,060 yards down a hill across a stream and up a hill to beacon No. 2; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon No. 3; thence in an

✱ No. 1202.] [18 Junie 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGSNYWERHEID, TRANSVAAL.—VERBETERING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING.

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. 855 wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 5059 van 24 April 1953 verskyn het, word vir algemene inligting gepubliseer:—

In die Engelse teks van klousule 15 (2) (*a*) van die Bylae, skrap die syfers „⁶/₈d." en vervang dit deur „6s. 8d.".

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1166.] [18 Junie 1954.

UITHOU VAN TRUSTGROND VIR BOSDOELEINDES.—DISTRIK GREYTOWN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake ooreenkomstig regulasie 74 van die regulasies wat kragtens die Naturelletrust en -grond Wet, No. 18 van 1936, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 April 1937, soos gewysig, gepubliseer is, sy goedkeuring daaraan geheg het dat sekere Trustgrond wat in die distrik Greytown geleë is en uit die gebiede bestaan wat in onderstaande Bylaes beskryf word, vir bosdoeleindes uitgehou word.

BYLAE A.

EKWAKWA-BOS.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 800 jaarts oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 500 jaarts oor 'n stroom tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 400 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 550 jaarts tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken No. 7; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 430 jaarts tot by baken No. 8; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken No. 9; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 700 jaarts teen 'n krans af en dan teen 'n rantjie af tot by baken No. 10; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 500 jaarts teen 'n heuwel af en oor 'n stroom tot by baken No. 11; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken No. 12; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken No. 13; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 765 jaarts tot by baken No. 14; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 260 jaarts tot by die beginpunt (baken No. 1).

Oppervlakte ongeveer 56 morg 221 vierkante roede.

BYLAE B.

SIGUBUDU-BOS.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 1,060 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen 'n heuwel op tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in

east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon No. 4; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to beacon No. 5; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon No. 6; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 240 yards to beacon No. 7; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards to beacon No. 8; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon No. 9; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 660 yards across a stream to beacon No. 10; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 430 yards down a hill across a stream to the point of commencement (beacon No. 1).

Extent approximately 40 morgen 158 square roods.

SCHEDULE C.

UPHATHA FOREST.

Commencing from beacon No. 1; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 600 yards down a hill then up to beacon No. 2; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon No. 3; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 270 yards to beacon No. 4; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards across a stream to beacon No. 5; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 390 yards to beacon No. 6; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 500 yards to beacon No. 7; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 720 yards down a hill across a stream to the point of commencement (beacon No. 1).

Extent approximately 36 morgen 568 square roods.

Government Notice No. 927 dated 14th May, 1954, and Schedule M of Government Notice No. 1774 dated 13th July, 1951, is hereby withdrawn.

✱ No. 1174.] [18 June 1954.

NORTH-EASTERN NATIVE APPEAL COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the North-Eastern Native Appeal Court will commence a session at 10 a.m., or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Monday, 28th June, 1954.

Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Tuesday, 13th July, 1954.

Magistrate's Court, Eshowe, Tuesday, 20th July, 1954.

Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Monday, 26th July, 1954.

Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Wednesday, 8th September, 1954.

✱ No. 1175.] [18 June 1954.

NORTH-EASTERN NATIVE DIVORCE COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act 1927 Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the

'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 240 jaarts tot by baken No. 7; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 250 jaarts tot by baken No. 8; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken No. 9; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 660 jaarts oor 'n stroom tot by baken No. 10; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 430 jaarts teen 'n heuwel af en oor 'n stroom tot by die beginpunt (baken No. 1).

Oppervlakte ongeveer 40 morg 158 vierkante roede.

BYLAE C.

UPHATHA-BOS.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 600 jaarts teen 'n heuwel af en dan op tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 270 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 180 jaarts oor 'n stroom tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 390 jaarts tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 500 jaarts tot by baken No. 7; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 720 jaarts teen 'n heuwel af en oor 'n stroom tot by die beginpunt (baken No. 1).

Oppervlakte ongeveer 36 morg 568 vierkante roede.

Goewermentskennisgewing No. 927 van 14 Mei 1954 en Bylae M van Goewermentskennisgewing No. 1774 van 13 Julie 1951 word hierby ingetrek.

✱ No. 1174.] [18 Junie 1954.

NOORDOOSTELIKE NATURELLEAPPÉLHOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Noordoostelike Naturelleappélhof om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Maandag, 28 Junie 1954.

Kamer 35, Nuwe Geregshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Dinsdag, 13 Julie 1954.

Magistraatshof, Eshowe, Dinsdag, 20 Julie 1954.

Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban, Maandag, 26 Julie 1954.

Ou Barclaysbank-assuransiegebou, Paleisstraat, Kerkplein, Pretoria, Woensdag, 8 September 1954.

✱ No. 1175.] [18 Junie 1954.

NOORDOOSTELIKE NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat sittings

Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which divisions of the North-Eastern Native Divorce Court will commence sessions at 10 a.m., or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Thursday, 1st July, 1954.

Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Monday, 5th July, 1954.

Magistrate's Court, Eshowe, Monday, 19th July, 1954.

Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Thursday, 29th July, 1954.

Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Monday, 16th August, 1954.

Native Commissioner's Court, Pietersburg, Thursday, 16th September, 1954.

✱ No. 1178.] [18 June 1954.

APPOINTMENT OF AUDITORS.—REGULATIONS FOR THE FINANCIAL PROTECTION OF NATIVES.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-regulation (1) of regulation 2 of the regulations published under Government Notice No. 600 of 1954, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby appoint the senior clerk on the establishment of each Native Commissioner as an auditor to inspect and audit any such books, records and accounts as are referred to in regulation 1 of the aforementioned regulations.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

✱ No. 1179.] [18 June 1954.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK, MOUNT AYLIFF DISTRICT.—ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *five* of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Transkeian Territories, has assessed at the figure appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the betterment area indicated therein, can carry.

SCHEDULE.

Betterment Area.	*Number of Cattle Units.*
Elubaleko Location	1,170

Government Notice No. 835, dated 21st April, 1950, is hereby withdrawn.

✱ No. 1199.] [18 June 1954.

MUNICIPALITY OF COLESBERG.

EXTENSION OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Colesberg Municipality as a location and Native village of a certain piece of land, approximately 135 morgen in extent, situate within the area under the control of the Municipality of Colesberg and bounded as follows as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs:—

Commencing at a point A, a point 120 yards south of the south-eastern corner of Erf No. 563, situate on the corner of New Street and Macfarlane Street; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 1,700 yards to a point B; thence in a north-north-easterly direction for a distance of approximately 834 yards to a point C; thence in a

van afdelings van die Noordoostelike Naturelle-egskeidingshof om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Donderdag, 1 Julie 1954.

Kamer 35, Nuwe Geregshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Maandag, 5 Julie 1954.

Magistraatshof, Eshowe, Maandag, 19 Julie 1954.

Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban, Donderdag, 29 Julie 1954.

Ou Barclaysbank-assuransiegebou, Paleisstraat, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 16 Augustus 1954.

Naturellekommissarishof, Pietersburg, Donderdag, 16 September 1954.

✱ No. 1178.] [18 Junie 1954.

AANSTELLING VAN OUDITEURE.—REGULASIES VIR DIE FINANSIËLE BESKERMING VAN NATURELLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subregulasie (1) van regulasie 2 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 600 van 1954, stel ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby die senior klerk op die diensstaat van elke Naturellekommissaris aan as 'n ouditeur om die boeke, stukke en rekenings wat in regulasie 1 van voornoemde regulasies genoem word, te ondersoek en te ouditeur.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

✱ No. 1179.] [18 Junie 1954.

BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE, DISTRIK MOUNT AYLIFF.—VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Transkeigebied, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf* van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebied in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	*Getal vee-eenhede.*
Elubaleko-lokasie	1,170

Goewermentskennisgewing No. 835 van 21 April 1950 word hierby ingetrek.

✱ No. 1199.] [18 Junie 1954.

MUNISIPALITEIT VAN COLESBERG.

UITBREIDING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Colesberg 'n sekere stuk grond, ongeveer 135 morg groot, geleë binne die gebied onder die beheer van die Munisipaliteit van Colesberg en begrens soos hieronder omskryf, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word, as 'n lokasie en Naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Begin by 'n punt A, 'n punt 120 jaarts suid van die suidoostelike hoek van Erf No. 563, geleë op die hoek van Newstraat en Macfarlanestraat; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 1,700 jaarts tot by 'n punt B; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 834 jaarts tot by 'n punt C; daarvandaan

north-westerly direction for a distance of approximately 1,740 yards to a point D; thence in a south-south-westerly direction for a distance of approximately 834 yards to the point of commencement A.

Government Notice No. 2180 of 1925 is hereby repealed.

✱ No. 1200.] [18 June 1954.

MUNICIPALITY OF COLESBERG.

ABOLITION OF NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of sub-section (2) of section *three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, of the abolition of the Native Location, defined and set apart as such by Government Notice No. 1319 of 1949. Government Notice No. 1319 of 1949 is hereby repealed.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 1163.] [18 June 1954.

LAND WITHDRAWN FROM PUBLIC PROSPECTING.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting as from the date of publication hereof, Portion No. 7 of the farm Witpan No. 6, District Delareyville, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province. M.M. 15/1/3297.

✱ No. 1194.] [18 June 1954.

It is hereby notified for general information that in terms of No. 48 (3) (*b*) of the regulations framed under the Mines and Works Act, 1911, the Honourable the Minister of Mines has appointed a committee to consider and make recommendations in respect of an application for exemption from the provisions of No. 46 (1) of the said regulations submitted by Freddies Consolidated Mines, Limited. The committee will serve for a period of nineteen months, commencing on the 1st June, 1954, and consist of—

The Government Mining Engineer (Chairman).
Thomas Leonard Gibbs, Esq.
Oscar Rau, Esq.
Herbert William Unwin, Esq.
George Harry Hurtzig, Esq.

M.M. 37/105.

DEPARTMENT OF NUTRITION.

✱ No. 1211.] [18 June 1954.

REGISTRATION OF PROCESSORS OF KAFFIR CORN.

Under the powers vested in me by regulation 3 (1) (*t*) read in conjunction with regulation 5 (1) and (2) of the regulations contained in War Measure No. 55 of 1946 (Government Notice No. 205 of 24th October, 1946), as further continued by War Measures Continuation Acts Nos. 29 of 1950 and 31 of 1952, I, Heinrich Rudolph Philip August Kotzenberg, do hereby require that all processors of kaffir corn shall register with the Director of Food Supplies and Distribution, Private Bag 170, Pretoria, not later than fourteen days after the date of the publication of this notice.

in 'n noordwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 1,740 jaarts tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 834 jaarts tot by die beginpunt A.

Goewermentskennisgewing No. 2180 van 1925 word hierby herroep.

✱ No. 1200.] [18 Junie 1954.

MUNISIPALITEIT VAN COLESBERG.

AFSKAFFING VAN NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens subartikel (2) van artikel *drie* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring geheg het aan die afskaffing van die Naturellelokasie, as sodanig bepaal en afgesonder by Goewermentskennisgewing No. 1319 van 1949. Goewermentskennisgewing No. 1319 van 1949 word hierby herroep.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 1163.] [18 Junie 1954.

GROND AAN PUBLIEKE PROSPEKTERING ONTTREK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Gedeelte No. 7 van die plaas Witpan No. 6, distrik Delareyville, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, met ingang van die datum van publikasie hiervan aan publieke prospektering onttrek het.

M.M. 15/1/3297.

✱ No. 1194.] [18 Junie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese, ooreenkomstig No. 48 (3) (*b*) van die regulasies wat kragtens die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911, opgestel is, 'n komitee aangestel het om 'n aansoek van Freddies Consolidated Mines, Limited, om vrystelling van die bepalings van No. 46 (1) van vermelde regulasies te oorweeg en aanbevelings in verband daarmee te doen. Die komitee sal vir 'n tydperk van negentien maande met ingang van 1 Junie 1954 diens doen en sal bestaan uit—

Die Staatsmyningenieur (Voorsitter).
Die heer Thomas Leonard Gibbs.
Die heer Oscar Rau.
Die heer Herbert William Unwin.
Die heer George Harry Hurtzig.

M.M. 37/105.

DEPARTEMENT VAN VOEDING.

✱ No. 1211.] [18 Junie 1954.

REGISTRASIE VAN VERWERKERS VAN KAFFERKORING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 3 (1) (*t*) gelees met regulasie 5 (1) en (2) van die regulasies vervat in Oorlogsmaatreël No. 55 van 1946 (Goewermentskennisgewing No. 205 van 24 Oktober 1946), soos verder voortgesit by die Wette op die Voorsetting van Oorlogsmaatreëls No. 29 van 1950 en No. 31 van 1952, vereis ek, Heinrich Rudolph Philip August Kotzenberg hiermee dat alle verwerkers van kafferkoring by die Direkteur van Voedselvoorrade en -distribusie, Privaatsak 170, Pretoria, nie later nie dan veertien dae na die publikasie van hierdie kennisgewing moet registreer.

Furthermore in terms of regulation 3 (1) (*x*) of the aforesaid War Measure No. 55 of 1946, I hereby require that all processors of kaffir corn shall render to the Director, with their application for registration, a return in respect of the period 12th April, 1954 to 31st May, 1954, containing the following information:—

(*a*) Opening stock of kaffir corn as at the 12th April, 1954.

(*b*) Acquisition of kaffir corn during the period from 12th April, 1954 to 31st May 1954.

(*c*) Quantities processed during that period.

(*d*) Quantities of processed kaffir corn disposed of during that period.

(*e*) Stock on hand as at the end of that period.

Thereafter a return containing the above-mentioned information shall be rendered by the processor monthly to the Director, within seven days of the last day of the preceding month.

Verder vereis êk hierby, kragtens regulasie 3 (1) (*x*) van die voorgemelde Oorlogsmaatreël No. 55 van 1946, dat alle verwerkers van kafferkoring aan die Direkteur, tesame met sy aansoek om registrasie, 'n opgawe ten opsigte van die tydperk 12 April 1954 tot 31 Mei 1954, moet verstrek, wat die volgende besonderhede bevat:—

(*a*) Voorraad van kafferkoring voorhande soos op 12 April 1954.

(*b*) Verkryging van kafferkoring gedurende die tydperk vanaf 12 April 1954 tot 31 Mei 1954.

(*c*) Hoeveelhede verwerk gedurende daardie tydperk.

(*d*) hoeveelhede van verwerkte kafferkoring, gedurende daardie tydperk, van die hand gesit.

(*e*) Voorraad voorhande soos aan die einde van daardie tydperk.

Daarna moet 'n opgawe bevattende die bovermelde informasie deur die verwerker aan die Direkteur binne sewe dae na die laaste dag van die vorige maand, verstrek word.

GENERAL NOTICES

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 608 OF 1954.

The following notices are published for general information.

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 9th August, 1954, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

S/975/15/1.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 608 VAN 1954.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 9 Augustus 1954 ontvang word nie.

S/975/15/1.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
3162/1954....	Erf No. 387, Port Nolloth	Situate between Beach Road and the Atlantic Ocean adjoining Erf No. 335/*Geleë tussen Beachweg en die Atlantiese Oseaan, grensende aan Erf No.* 335	Namaqualand / *Namakwaland*	3,896 sq. ft/*vk. vt.*
4322/1954....	Lot/*Perseel* P.G.D....	Situate at the corner of Clarence Road and Prince George's Drive adjoining Lot A, Portion No. 1 of Lot L.S.H., Lot No. 4 and the remainder of Lot No. 1/*Geleë op die hoek van Clarenceweg en Prins Georgesrylaan, grensende aan Perseel A, Gedeelte No.* 1 *van Perseel L.S.H., Perseel No.* 4 *en die restant van Perseel No.* 1	Cape/Kaap.....	12,912 sq. ft./*vk. vt.*
2627/1954....	The farm/*Die plaas* Mol	Bounded by Kalabaskraal Outspan, Groene Rivier, Schaapkraal and Mollenberg/*Begrens deur Kalabaskraal-uitspanning, Groenerivier, Schaapkraal en Mollenberg*	Malmesbury.....	14·8487 morgen/*morg.*
4062/1954....	The farm/*Die plaas* Annex Afgunst	Bounded by Lot A, Harmonie, Kykrug, portion of Wolplaats, Annex Vriespoort and Afgunst/*Begrens deur Perseel A, Harmonie, Kykrug, gedeelte van Wolplaats, Annex Vriespoort en Afgunst.*	Aberdeen.....	365·0230 morgen/*morg.*
4735/1954....	Erf No. 198, Mount Ayliff	Adjoining Erf No. 188/*Grensende aan Erf No.* 188.	Mount Ayliff.....	329·5956 morgen/*morg.*

11–18–25–2

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 632 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Uitenhage, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 24th July, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made *in writing* without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify *in writing* the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 4th June, 1954.

SCHEDULE.

Addo, J. M. Gruskin, from 12 noon to 1 p.m., 5th July, 1954.
Summerville, L. G. Coetzee, from 9 a.m. to 10 a.m., 6th July, 1954.
Sunlands, Sunlands Supply Store, from 11.30 a.m. to 12.30 p.m., 6th July, 1954.
Kirkwood, Court-house, from 9 a.m. to 3 p.m., 7th July, 1954.
Kariega, H. P. Kluge, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 8th July, 1954.
Uitenhage, Guild Hall (Park Lane), from 9 a.m. to 4 p.m., 13th to 16th July, 1954.
Despatch, Die Handelshuis, from 9.30 a.m. to 11.30 a.m., 19th July, 1954.
Vaalplaas, J. S. Potgieter, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 20th July, 1954.
Glenconnor, S. P. Rautenbach, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 21st July, 1954.
Kruithoring, Welkom Winkel, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 22nd July, 1954.

✱ NOTICE No. 633 OF 1954.

It is hereby notified under section *eighteen* of the Natal Mines Act, 1899, that unless the Prospecting Licence fees due in respect of the claims detailed in the attached Schedule, and a fine of £1 per claim, be paid on or before the 9th July, 1954, it is the intention of the Deputy Commissioner of Mines, Natal, to declare the said claims abandoned and open for repegging in terms of the said section.

M.M. 45/16.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 632 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Uitenhage, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 24 Julie 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 4 Junie 1954.

BYLAE.

Addo, J. M. Gruskin, van 12 middag tot 1 nm., 5 Julie 1954.
Summerville, L. G. Coetzee, van 9 vm. tot 10 vm., 6 Julie 1954.
Sunlands, Sunlandswinkel, van 11.30 vm. tot 12.30 nm., 6 Julie 1954.
Kirkwood, Hofgebou, van 9 vm. tot 3 nm., 7 Julie 1954.
Kariega, H. P. Kluge, van 9.30 vm. tot 10.30 nm., 8 Julie 1954.
Uitenhage, Guild Hall (Parklaan), van 9 vm. tot 4 nm., 13 tot 16 Julie 1954.
Despatch, Die Handelshuis, van 9.30 vm. tot 11.30 vm., 19 Julie 1954.
Vaalplaas, J. S. Potgieter, van 11 vm. tot 11.30 vm., 20 Julie 1954.
Glenconnor, S. P. Rautenbach, van 11 vm. tot 11.30 vm., 21 Julie 1954.
Kruithoring, Welkomwinkel, van 2 nm. tot 2.30 nm., 22 Julie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 633 VAN 1954.

Hierby word ingevolge artikel *agtien* van die „Natal Mines Act", 1899, bekendgemaak dat, tensy die prospekteerlisensiegeld verskuldig ten opsigte van die kleims waarvan besonderhede in die aangehegte Bylae gemeld word, tesame met 'n boete van £1 per kleim, voor of op 9 Julie 1954 betaal word, die Adjunk-kommissaris van Myne, Natal, voornemens is om te verklaar dat genoemde kleims opgegee en ooreenkomstig genoemde artikel vir heraf-penning beskikbaar is.

M.M. 45/16.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Registered Nos. of Claims. *Geregistreerde Nos. van kleims.*	Name of Claimholder. *Naam van kleimhouer.*	Class of Claim. *Soort kleim.*	Locality. *Ligging.*
16411, 16412, 16413, 16414	Edward James Donaldson....	Metal/*Metaal*.....	Umvoti Native Location, Natal/*Umvoti-naturelle-lokasie, Natal.*
16502, 16503, 16505, 16506	Ismail Mahomed.....	Metal/*Metaal*.....	Subdivision A of Farm Tugela Rand No. 1974, Umvoti County, Natal/*Onderverdeling A van die plaas Tugela Rand No.* 1974, *Distrik Umvoti, Natal.*

✱ NOTICE No. 634 OF 1954.

KINGNA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. H. L. de Wet and P. J. Fouche as members of the Kingna Irrigation Board will expire by effluxion of time on the 9th August, 1954.

It is further notified that a nomination court will be held on the 30th July, 1954, at 10 a.m. in the Magistrate's Court at Montagu for the election of two members to replace the outgoing members.

J. W. VAN GREUNEN,
Magistrate.

Montagu, 11th May, 1954.

✱ NOTICE No. 635 OF 1954.

BAYNESDRIFT IRRIGATION BOARD.—ELECTION TO REPLACE OUTGOING MEMBER.

Notice is hereby given that a public court will be held at 10 o'clock a.m. on the 29th day of July, 1954, in the Magistrate's Court, New Hanover, for the election of a member in place of Mr. G. M. Maritz whose term of office will expire on 3rd August, 1954.

W. F. BAYER,
Magistrate.

New Hanover.

✱ NOTICE No. 636 OF 1954.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given, in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the Companies in List A hereunder have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof, will unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register, and that the companies will be dissolved.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 634 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN KINGNA.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. H. L. de Wet en P. J. Fouche as lede van die Besproeiingsraad van Kingna op 9 Augustus 1954 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 10 vm. op 30 Julie 1954 in die Magistraatshof te Montagu gehou sal word om twee lede in die plek van die uittredende lede te kies.

J. W. VAN GREUNEN,
Magistraat.

Montagu, 11 Mei 1954.

✱ KENNISGEWING No. 635 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN BAYNESDRIFT.—VERKIESING VAN 'N LID IN DIE PLEK VAN UITTREDENDE LID.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op 29 Julie 1954 in die Magistraatshof, New Hanover, gehou sal word om 'n lid te kies in die plek van mnr. G. M. Maritz wie se ampstermyn op 3 Augustus 1954 verstryk.

W. F. BAYER,
Magistraat.

New Hanover.

✱ KENNISGEWING No. 636 VAN 1954.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 1954.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
	LIST/*Lys* A.		
51/1514	Lindenberg & Annis Venter (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£2,000	8/5/51
52/941	Marian Grove Pet Meat Supply (Proprietary), Limited, Krugersdorp	£500	27/3/52
U.C. 6735	L. P. Edwards (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	26/4/35
U.C. 38923	Menscraft (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	25/10/50
U.C. 18539	Driebad Natural Mineral Water Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£2,500	19/2/45
U.C. 30285	S.A.A.F. Journal (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	29/6/48
T. 3662	Westrand Fresh Meat Company, Limited, Krugersdorp	£12,000	19/1/11
U.C. 7048	Thos Croxen Trading Company (Proprietary), Limited, Durban	500	24/7/35
U.C. 16898	Glaros (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	31/1/44
U.C. 18538	Barnardos Aerated Water Works, Limited, Bloemfontein	£11,500	19/2/45
51/2207	Robin Johnstone Trust (Proprietary), Limited, Durban	£4,000	22/6/51
U.C. 15530	Roodepoort Muslim Educational Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	8/10/42
U.C. 34206	Holly Preparations (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	11/7/49
U.C. 37583	H. S. L. du Plessis (Proprietary), Limited, Potchefstroom	£500	28/6/50
52/318	Tenner Enterprises (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,000	4/2/52
U.C. 4042	Cash Bazaars (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	18/8/32
U.C. 14823	Parlibess, Limited, Johannesburg	£100	1/11/41
U.C. 36386	Boons Cyferbult Garage (Proprietary), Limited, Krugersdorp	£100	16/3/50
U.C. 33167	Motor Xpert (Proprietary), Limited, Plumstead	£100	29/3/49
51/345	Kinnet Textiles (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	3/2/51
U.C. 32902	F. H. David & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	2/3/49
U.C. 20669	E. & M. Levinsohn (Proprietary), Limited, Cape Town	£600	5/2/46
U.C. 2757	Excelsior Meubels (Pretoria), Beperk, Johannesburg	£9,000	28/11/30
U.C. 24304	Craighall Investments (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	17/1/47
U.C. 21712	Morreau Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	18/5/46
U.C. 16209	M. & I. Ruskin (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	15/7/43
U.C. 26277	J. & E. Stockwell (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	13/7/47
U.C. 26387	Geffens Textiles (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	12/8/47
U.C. 20820	South Africa Coffee and Tea Corporation (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	21/2/46
U.C. 2698	Alkmar Estates (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,002	16/6/42
U.C. 20527	Herschel Estates (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	17/1/46
U.C. 26522	Malcolm Spiers (Proprietary), Limited, Witbank	£4,000	25/8/47

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 23677	Alf's (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	6/11/46
U.C. 18513	D. Marcow (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£1,000	14/2/45
U.C. 14398	Denis Sulliman (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,819	13/6/41
U.C. 22395	D.G.C. (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£,5000	10/7/46
U.C. 13324	Spruyt Building and Contracting Company (Proprietary), Limited, Germiston	£5,000	22/11/39
U.C. 6661	Harman (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	4/4/35
U.C. 16545	Free State Goldfields, Limited, Johannesburg	£100	1/11/43
U.C. 31156	K. Koppe & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	13/9/48
U.C. 26019	C. Hoosen & Sons (Proprietary), Limited, New Hanover	£5,000	7/7/47
U.C. 29893	McNicol Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	7/6/48
T. 8373	Central Provision Store (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	21/9/25
U.C. 14076	Chat (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	24/7/40
U.C. 12295	Effies Furniture Mart (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	22/2/39
U.C. 35081	Protea Sweets and Stores (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	26/10/49
U.C. 37726	Reliance Electro Mechanical Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	7/7/50
53/1235	Upington Butchery (Proprietary), Limited, Upington	£1,000	10/7/53
U.C. 5649	Elljay Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	11/6/34
U.C. 18106	Solmo (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/11/44
T. 5423	Eleanor, Limited, Johannesburg	£2,000	23/1/18
51/3432	Austin Safes (Proprietary), Limited, Germiston	£100	5/10/51
U.C. 34065	M.M. & T. (Proprietary), Limited, Durban	£100	28/6/49
U.C. 5926	Olive, Alexander & Company (Proprietary), Limited, Springs	£20,000	28/8/34
U.C. 29672	A. S. I. Nel & Company (Proprietary), Limited, Benoni	£500	21/5/48
U.C. 33798	Ironcraft and Electric Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£10,000	6/6/49
51/432	Solvit Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	10/2/51
U.C. 28894	Port Nolloth Hotel (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£100	27/3/48
51/3245	Table Bay Distilleries (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	18/9/51
51/1199	Barwin Properties (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	16/4/51
51/4108	Orchid Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	5/12/51
53/159	Kenweb Engineering and Welding Works (Proprietary), Limited, Standerton	£30	12/2/53
51/1295	V.K.G. Motors (Proprietary), Limited, Lansdowne	£3,000	21/4/51
U.C. 28668	Haakberg Inventions (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	10/3/48
51/2744	Meyer Katz Trust and Investment Corporation (Proprietary), Limited, Worcester	£100	30/7/51
U.C. 26136	Megdar (South Africa) (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	18/7/47
51/1890	Normandie Hotel (East London) (Proprietary), Limited, East London	£5,000	6/6/51
51/1905	Derein Potteries (Proprietary), Limited, Brits	£100	8/6/51
U.C. 21668	Provincial Estate Agency (Proprietary), Limited, Springs	£500	25/8/49
U.C. 35402	Jet Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	24/11/49
U.C. 30524	McKay & MacKinnon (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	2/11/48
U.C. 35122	MacKinnon & McKay (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	25/10/49
	LIST/*Lys* B.		
U.C. 23426	Sandveld Hotel (Proprietary), Limited, Cape Town	£15,000	9/10/46
U.C. 29513	Overseas Wholesale Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	10/5/48
U.C. 3762	Nea Hellas (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,010	24/2/32
52/917	Emaous (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	25/3/52
51/3109	Savoy Caterers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	5/9/51
U.C. 30831	Bantu Film and Entertainment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	16/8/48
U.C. 1976	Select Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	5/11/29
U.C. 23331	Central Free State Land, Limited, Johannesburg	£150,000	27/9/46
U.C. 22450	A. Leftin & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	13/7/46
52/495	Bantu Bargains (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	21/2/52
U.C. 38348	A. R. Mason (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	5/9/50
U.C. 35332	Durban Bantu Bus Company (Proprietary), Limited, Durban	£4,900	16/11/49
52/1001	Adams Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	1/4/52
51/4179	Gwalia Joinery (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/12/51
U.C. 26387	Geffins Textiles (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	12/8/47
U.C. 28607	Yorkshire Trust Company (Proprietary), Limited, Vereeniging	£10,000	4/3/48
U.C. 27068	Italian Lloyd Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	14/10/47
U.C. 35319	Masawa Mining and Finance Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	15/11/49
U.C. 35529	Sapak (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	8/12/49
U.C. 37708	Kromkloof Myne (Eiendoms), Beperk, Potgietersrus	£2,100	6/7/50
51/3899	Neogram (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	19/11/51
U.C. 33080	S.S.C. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	22/3/49
52/555	African Continental Mineral Exploration Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	62/2/52
52/2203	Banks Refrigerator Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	20/8/52
U.C. 39159	Elfy Cramer (Proprietary), Limited, Durban	£100	11/11/50
51/1088	Schneider Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	4/4/51
	FOREIGN COMPANIES.—*Buitelandse Maatskappye.*		
U.F. 221	African Associated Mines, Limited, Johannesburg	£5,000	31/1/36

✱ NOTICE No. 637 OF 1954.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 3.

The application of Jacobus Theunissen Maree Rabie and others, of Wansbek and Rietvallei, District Robertson, *versus* Jacob Gideon Jordaan, Senior, of Rietvallei, aforesaid, in connection with a permanent servitude of waterleading of water of the Poespasvlei River.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Robertson in the said Court on a day and hour

✱ KENNISGEWING No. 637 VAN 1954.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGS WET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 3.

Die aansoek van Jacobus Theunissen Maree Rabie en andere van Wansbek en Rietvallei, distrik Robertson, teen Jacob Gideon Jordaan, Senior, van voornoemde Rietvallei, in verband met 'n permanente serwituut van waterleiding met water uit die Poespasvleirivier.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur die hof te Robertson op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal

to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room No. 57, New Law Courts,
Keerom Street,
Cape Town, 2nd June, 1954.

✱ NOTICE No. 638 OF 1954.

ADVISORY COMMITTEE.—OLIFANTS RIVER IRRIGATION SCHEME.

Notice is hereby given that the period of office of the undermentioned member of the Advisory Committee of the Olifants River Irrigation Scheme expired on the date indicated opposite his name:—

Mr. C. J. Albertyn: 27th April, 1953.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Vredendal, on Tuesday, the 20th July, 1954, at 10 o'clock a.m. for the election of a member to fill the vacancy.

S. G. NORTJE,
Assistant Magistrate.

Vredendal, 27th April, 1954.

✱ NOTICE No. 639 OF 1954.

VIOOLSDRIFT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. E. J. Agenbach and H. J. Engelbrecht as members of the above-mentioned Board will expire on the 9th August, 1954.

A public court will be held at the Pont at Vioolsdrift, on Wednesday, 21st July, 1954, at 11 a.m., for the purpose of electing two members to replace them.

J. C. COOPER,
Magistrate.

Springbok, 2nd June, 1954.

✱ NOTICE No. 640 OF 1954.

SCHWEIZER-RENEKE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held at Schweizer-Reneke, the undermentioned were duly elected as members of the above board for a period of three (3) years from the date of publication hereof.

1. T. Boeyens.
2. M. J. Fourie.

P. TROOST,
Magistrate.

Schweizer-Reneke, 2nd June, 1954.

✱ NOTICE No. 641 OF 1954.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (7) of section *thirty-nine bis* of the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended by Act No. 25 of 1944, that the undermentioned institution has been registered as an institution for the reception of children, in terms of section *thirty-nine bis* of the said Act:—

Name.	Address.	Race.
St. John's Mission...	P.O. Box 96, De Aar.....	Coloured.

word, verhoor word, en iedereen wat by voormelde aansoek belang het, word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek verhoor te word.

Die ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer No. 57, Nuwe Geregshofgebou,
Keeromstraat,
Kaapstad, 2 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 638 VAN 1954.

RAADGEWENDE KOMITEE.—OLIFANTSRIVIER-BESPROEIINGSKEMA.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde lid van die Raadgewende Komitee van die Olifantsrivier-besproeiingskema verstryk het op die datum teenoor sy naam gemeld:—

Mnr. C. J. Albertyn: 27 April 1953.

'n Openbare hofsitting sal om 10-uur in die voormiddag op Dinsdag, 20 Julie 1954, in die Magistraatskantoor, Vredendal, gehou word om 'n lid te kies om die vakature te vul.

S. G. NORTJE.
Assistent-Magistraat.

Vredendal, 27 April 1954.

✱ KENNISGEWING No. 639 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN VIOOLSDRIFT.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. E. J. Agenbach en H. J. Engelbrecht, as lede van bogenoemde Raad op 9 Augustus 1954 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 11 vm. op Woensdag, 21 Julie 1954, by die Pont te Vioolsdrift gehou word om twee lede in hul plek te kies.

J. C. COOPER,
Magistraat.

Springbok, 2 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 640 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN SCHWEIZER-RENEKE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op Schweizer-Reneke gehou is, ondergenoemde persone behoorlik tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van 3 (drie) jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

1. T. Boeyens.
2. M. J. Fourie.

P. TROOST,
Magistraat.

Schweizer-Reneke, 2 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 641 VAN 1954.

Hierby word kragtens subartikel (7) van artikel *nege-en-dertig bis* van die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig by Wet No. 25 van 1944, vir algemene inligting bekendgemaak dat die inrigting hierna vermeld, as 'n inrigting vir die ontvangs van kinders, ingevolge artikel *nege-en-dertig bis* van genoemde Wet, geregistreer is.

Naam.	Adres.	Ras.
St. John's Mission...	Posbus 96, De Aar.....	Kleurling.

✱ NOTICE No. 642 OF 1954.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 9.

The application of Stephanus David Naude and Patrick William McCay, of Kriegerspoort, District Hanover, *versus* Albertus van der Burgh, of Leeuwfontein, District Hanover, for the removal of an obstruction in a public stream known as the Little Seacow River, and for damages suffered by reason of such obstruction.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Middelburg (Cape), in the said Court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room No. 57, New Law Courts,
Keerom Street,
Cape Town, 2nd June, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 642 VAN 1954.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGS WET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 9.

Die aansoek van Stephanus David Naude en Patrick William McCay van Kriegerspoort, distrik Hanover, teen Albertus van der Burgh van Leeuwfontein, distrik Hanover, om die verwydering van 'n belemmering in 'n openbare stroom bekend as die Klein Seekoeirivier, en om vergoeding van skade gely as gevolg van sodanige belemmering

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur die hof te Middelburg, Kaapprovinsie, op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, verhoor word, en iedereen wat by voormelde aansoek belang het, word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek gehoor te word.

Die ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer No. 57, Nuwe Geregshofgebou,
Keeromstraat,
Kaapstad, 2 Junie 1954.

✱ NOTICE No. 643 OF 1954.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 4.

The application of Cornelis Johannes Ellis and others, of Moeras Rivier B, District Oudtshoorn, *versus* Gert Jacobus Coetzee Laubscher and another, of Saffraan Rivier, District Oudtshoorn, for the investigation, definition and recording of rights to the use if water of the Saffraan River and an apportionment of such water.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Oudtshoorn, in the said Court, on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room No. 57, New Law Courts,
Keerom Street,
Cape Town, 2nd June, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 643 VAN 1954.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGS WET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 4.

Die aansoek van Cornelis Johannes Ellis en andere van Moerasrivier B, distrik Oudtshoorn, teen Gert Jacobus Coetzee Laubscher en 'n ander, van Saffraanrivier, distrik Oudtshoorn, om die ondersoek, bepaling en aantekening van regte op die gebruik van water uit die Saffraanrivier en die verdeling van sodanige water.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur die hof te Oudtshoorn op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, verhoor word, en iedereen wat by voormelde aansoek belang het, word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek gehoor te word.

Die ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer No. 57, Nuwe Geregshofgebou,
Keeromstraat,
Kaapstad, 2 Junie 1954.

✱ NOTICE No. 644 OF 1954.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 2.

The application of Johannes Hendrik Burger of Grootfontein, Citrusdal, District Clanwilliam, *versus* Gert Erasmus Burger and others, of Farquharsons Request, situate as above, for the investigation, definition and recording of rights to the use of water of a public stream known as "Die Ouloop" and an apportionment of such water.

✱ KENNISGEWING No. 644 VAN 1954.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGS WET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 2.

Die aansoek van Johannes Hendrik Burger van Grootfontein, Citrusdal, distrik Clanwilliam, teen Gert Erasmus Burger en andere van Farquharsons Request, geleë soos hierbo gemeld, om die ondersoek, bepaling en aantekening van regte op die gebruik van water uit 'n openbare stroom bekend as „Die Ouloop", en die verdeling van sodanige water.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Citrusdal, in the said Court, on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room No. 57, New Law Courts,
Keerom Street,
Cape Town, 2nd June, 1954.

✱ NOTICE No. 645 OF 1954.

RHENOSTER RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. A. B. van Niekerk has been duly re-elected member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

J. W. S. GERICKE,
Magistrate.

Magistrates Office, Calvinia, 3rd June, 1954.

✱ NOTICE No. 646 OF 1954.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Vereeniging will be held at the Magistrate's Court at Vereeniging at 9.30 a.m. on the 23rd day of July, 1954, for the consideration of the following application for conditional authority for an hotel liquor licence in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, as amended:—

Furman, Joshua Eliezer, for an hotel to be built for Hilton Mansions (Proprietary), Limited, on Erf No. 630, Voortrekker Street, Vereeniging.

The applicant applies for authority to sell the articles enumerated in section *sixty-nine* (1) of the Liquor Act, 1928, and to carry on the business of board and lodging-house keeper.

H. S. DU TOIT,
Magistrate.

Vereeniging.
7 June, 1954.

✱ NOTICE No. 647 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendments thereof, and Act No. 42 of 1948, and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. T. 6117, dated 20th May, 1949, served on Maurice Michal Meyer on 10th June, 1949, expropriated certain land in extent approximately 18·38 morgen being portion of certain Portion "D" called "Burttholm" of the farm Uitgevallen No. 75, District Vereeniging, Province of the Transvaal, as more fully shown and described on plan lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg, for the South African Railways and Harbours.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur die hof te Citrusdal op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, verhoor word, en iedereen wat by voormelde aansoek belang het, word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek gehoor te word.

Die ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer No. 57, Nuwe Geregshofgebou,
Keeromstraat,
Kaapstad, 2 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 645 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN RHENOSTERRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die heer A. B. van Niekerk behoorlik tot lid van begenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

J. W. S. GERICKE,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Calvinia, 3 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 646 VAN 1954.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK VEREENIGING.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Vereeniging om 9.30 vm. op 23 Julie 1954 in die Magistraatshof op Vereeniging gehou sal word om ondergenoemde aansoek om voorwaardelike magtiging vir hoteldranklisensie ingevolge artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, te oorweeg:—

Furman, Joshua Eliezer, vir 'n hotel wat gebou sal word vir Hilton Mansions (Eiendoms) Beperk op Erf No. 630, Voortrekkerstraat, Vereeniging.

Die applikant doen aansoek om magtiging om die goedere genoem in artikel 69 (1) van die Drankwet, 1928, te verkoop en om die besigheid van losieshuishouer te dryf.

H. S. DU TOIT,
Magistraat.

Vereeniging.
7 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 647 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 42 van 1948 en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. T. 6117, gedateer 20 Mei 1949, en op 10 Junie 1949 gedien op Maurice Michal Meyer, sekere grond, groot ongeveer 18·38 morg, synde gedeelte van sekere Gedeelte „D" genoem „Burttholm" van die plaas Uitgevallen No. 75, distrik Vereeniging, Transvaal Provinsie, soos breedvoeriger aangedui en omskryf in die plan wat in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, ter insae lê, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Under Deed of Transfer No. 13321/1941, dated 15th August, 1941, the land hereinbefore described is subject to a certain condition, viz.:—

"The property hereby transferred is subject to the full rights of user for all lawful purposes of any road across the land hereby transferred appearing on Diagram S.G. No. A.3878/13 annexed to Deed of Transfer No. 5976/1920, by any person or persons lawfully entitled thereto."

I hereby give notice that by virtue of the powers conferred, the Administration requires to take transfer of such expropriated land free of the above-mentioned condition, and it is the intention of the Administration to call upon the Registrar of Deeds to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration under the provisions of section *thirty-one* of Act No. 47 of 1937, or any amendment thereof, of such expropriated land, free of such condition.

Dated at Johannesburg on this 2nd day of June, 1954.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager of the South African Railways and Harbours.

Ref.: L.T. 1084/14/2.

Kragtens Transportakte No. 13321/1941 van 15 Augustus 1941, is die voornoemde grond onderworpe aan 'n sekere voorwaarde, t.w.:—

„The property hereby transferred is subject to the full rights of user for all lawful purposes of any road across the land hereby transferred appearing on Diagram S.G. No. A.3878/13 annexed to Deed of Transfer No. 5976/1920, by any person or persons lawfully entitled thereto."

Ek gee hierby kennis dat die Administrasie kragtens die bevoegdheid verleen, transport van die onteiende grond vry van die bogenoemde voorwaarde wil neem, en dat die Administrasie voornemens is om die Registrateur van Aktes te te versoek om transport van sodanige onteiende grond vry van sodanige voorwaarde in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer kragtens die bepalings van artikel *een-en-dertig* van Wet No. 47 van 1937, of 'n wysiging daarvan.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 2de dag van Junie 1954.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.T. 1084/14/2.

✱ NOTICE No. 648 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To Johan Nicolaas Brits:

Owing to the whereabouts of the above-named person being unknown the following notice is published for the information of whom it may concern:—

Please take notice that under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendments thereof, and Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal), and status therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of said Act No. 22 of 1916, has by notice of Expropriation No. T. 6375, dated 25th February, 1952, served on Ilse Stern (born Grunewald) on 25th November, 1952, expropriated certain land, in extent approximately 1,500 Cape square feet, being portion of Portion "a" of Portion No. 37 of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 32, District Brits, Province of the Transvaal, as more fully shown and described on plan lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg, for the South African Railways and Harbours.

Under Deed of Transfer No. 2546/40, dated 23rd February, 1940, the land hereinbefore described is subject to a certain conditions, viz.—

"Onderworpen aan het Vruchtgebruik ten faveure van Johan Nicolaas Brits, gedurende zyn leven, geregistreer onder No. 524/1922-S."

I hereby given notice that by virtue of the powers conferred the Administration requires to take transfer of such expropriated land free of the above-mentioned condition, and it is the intention of the Administration to call upon the Registrar of Deeds to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration under the provisions of section *thirty-one* of Act No. 47 of 1937, or any amendment thereof, of such expropriated land, free of such condition.

Dated at Johannesburg this 3rd day of June, 1954.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager of the South African Railways and Harbours.

✱ KENNISGEWING No. 648 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan Johan Nicolaas Brits:

Aangesien dit nie bekend is waar die bogenoemde persoon hom bevind nie, word die volgende kennisgewing gepubliseer vir die inligting van diegene wat daarby belang het:—

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal), en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewing van onteiening No. T. 6375, gedateer 25 Februarie 1952 en op 25 November 1952, gedien op Ilse Stern (gebore Grunewald), sekere grond, groot ongeveer 1,500 Kaapse vierkant voet, synde gedeelte van Gedeelte „a" van Gedeelte No. 37 van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 32, distrik Brits, Transvaal Provinsie, soos breedvoeriger aangedui en omskryf in die plan wat in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, ter insae lê vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Kragtens Transportakte No. 2546/40, gedateer 23 Februarie 1940, is die voornoemde grond onderworpe aan 'n sekere voorwaarde, t.w.—

„Onderworpe aan het Vruchtgebruik ten faveure van Johan Nicolaas Brits, gedurende zyn leven, geregistreer onder No. 524/1922-S."

Ek gee hierby kennis dat die Administrasie, kragtens die bevoegdheid verleen, transport van die onteiende grond vry van die bogenoemde voorwaarde wil neem, en dat die Administrasie voornemens is om die Registrateur van Aktes te versoek om transport van sodanige onteiende grond vry van sodanige voorwaarde in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer kragtens die bepalings van artikel *een-en-dertig* van Wet No. 47 van 1937, of 'n wysiging daarvan.

Gedateer te Johannesburg hierdie 3de dag van Junie 1954.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✱ NOTICE No. 649 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 23 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 10TH JUNE, 1954.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

The European case which was notified in Bulletin No. 22 of the 3rd June, 1954, occurred in the Idutywa municipal area and *not* in the East London municipal area.

One (1) Native case in the Ngqwara Location, in the Mqanduli District. Diagnosis based on clinical grounds only.

Transvaal.

One (1) Native case in the Germiston municipal area. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—
Plague.—Nil.
Cholera in Calcutta (India).
Smallpox in Mogadiscio (Somalia); Karachi (Pakistan); Bombay, Calcutta, Cochin, Delhi, Kanpur, Madras (India); Haiphong, Hanoi, Hué, Saigon-Cholon (Viet-Nam).
Typhus Fever in Baghdad (Iraq).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 650 OF 1954.

DEPARTMENT OF MINES.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Dundee Coal Company, Limited, of Durban, Province of Natal, for the registration of six Mineral Mining Claims as follows:—

Known as M.C. No. 652, situated over Sub. 35, Rem. of A. of Liseburg of Lichtenstein of A, both of the farm Burnside No. 3287; Rem. of Sub. 107, Sub. III and Rem. of C., all of the farm Uithoek No. 1335, County of Klip River, Province of Natal, in extent 100·9378 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

Known as M.C. No. 653, situated over Rem. of 33, Sub. 35, Sub. 44, all of the farm Burnside No. 3287, Rem. of 107, Rem. of C., and the Island of Lichtenfels of C., all of the farm Uithoek No. 1335, County of Klip River, Province of Natal, in extent 98·9068 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

Known as M.C. No. 654, situated over Rem. of 33, Sub. 44, both of farm Burnside No. 3287, the Island of Lichtenfels of C. and Rem. of C., both of farm Uithoek No. 1335, County of Klip River, Province of Natal, in extent 100·0718 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

Known as M.C. No. 655, situated over Rem. of Fairy Glen of A. of the farm Burnside No. 3287, County of Klip River, Province of Natal, in extent 100·6662 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

Known as M.C. No. 656, situated over Sub. 32 (a Sub. of Fairy Glen of A), BBR of Fairy Glen of A. and Rem. of Fairy Glen of A., all of the farm Burnside No. 3287, County of Klip River, Province of Natal, in extent 101·0670 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

✱ KENNISGEWING No. 649 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 23 VAN 1954, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 10 JUNIE 1954.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Die blanke geval wat in Bulletin No. 22 van 3 Junie 1954 aangemeld was, het in die munisipale gebied van Idutywa voorgekom en *nie* in die munisipale gebied van Oos-Londen nie.

Een (1) Naturellegeval in die Ngqwara-lokasie, in die distrik Mqanduli. Diagnose slegs op kliniese gronde gebaseer.

Transvaal.

Een (1) Naturellegeval in die munisipale gebied van Germiston. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—
Pes.—Geen.
Cholera in Kalkutta (Indië).
Pokkies in Mogadiscio (Somalië); Karachi (Pakistan); Bombaai, Kalkutta, Cochin, Delhi, Kanpur, Madras (Indië); Haiphong, Hanoi, Hué, Saigon-Cholon (Viet-Nam).
Tifuskoors in Bagdad (Irak).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 650 VAN 1954.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat die Dundee Coal Company, Limited, van Durban, Provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie op sy naam van onderstaande mineraalmynkleims:—

Bekend as M.C. No. 652, geleë oor Onderverdeling 35, Restant van A. van Liseburg van Lichtenstein van A, albei van die plaas Burnside No. 3287; Restant van Onderverdeling 107, Onderverdeling III en Restant van C., almal van die plaas Uithoek No. 1335, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, 100·9378 *acres* groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

Bekend as M.C. No. 653, geleë oor Restant van 33, Onderverdeling 35, Onderverdeling 44, almal van die plaas Burnside No. 3287, Restant van 107, Restant van C., en die Eiland van Lichtenfels van C., almal van die plaas Uithoek No. 1335, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, 98·9068 *acres* groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

Bekend as M.C. No. 654, geleë oor Restant van 33, Onderverdeling 44, van die plaas Burnside No. 3287, die Eiland van Lichtenfels of C., en Restant van C., albei van die plaas Uithoek No. 1335, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, 100·0718 *acres* groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

Bekend as M.C. No. 655, geleë oor Restant van Fairy Glen van A. van die plaas Burnside No. 3287, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, 100·6662 *acres* groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

Bekend as M.C. No. 656, geleë oor Onderverdeling 32 ('n Onderverdeling van Fairy Glen van A.), BBR van Fairy Glen van A. en Restant van Fairy Glen van A., almal van die plaas Burnside No. 3287, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, 101·0670 *acres* groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

Known as M.C. No. 657, situated over Sub. 41 (a Sub. of Konkoman of Anniedale of A.), Sub. 31 (a Sub. of Anniedale of A.), Sub. 32 (a Sub. of Fairy Glen of A.), Rem. of Konkoman of Anniedale of A., Konkoman of Fairy Glen of A., BBR of Fairy Glen of A., and Rem. of Fairy Glen of A., all of the farm Burnside No. 3287, County of Klip River, Province of Natal, in extent 100·9899 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of these claims, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 2nd July, 1954.

D. H. BOWDEN,
Deputy Commissioner of Mines, Natal.
M.M. 40/156.

I.M.N. 6/4/220/5.

Bekend as M.C. No. 657, geleë oor Onderverdeling 41 ('n Onderverdeling van Konkoman van Anniedale van A.), Onderverdeling 31 ('n Onderverdeling van Anniedale van A.), Onderverdeling 32 ('n Onderverdeling van Fairy Glen van A.), Restant van Konkoman van Anniedale van A., Konkoman van Fairy Glen van A., BBR. van Fairy Glen van A., en Restant van Fairy Glen van A., almal van die plaas Burnside No. 3287, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, 100·9899 *acres* groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

en dat besware teen die registrasie van die kleims, met vermelding van redes, skriftelik en saam met die vereiste deposito voor of op 2 Julie 1954 by my ingedien moet word.

D. H. BOWDEN,
Adjunk-Kommissaris van Myne, Natal.
M.M. 40/156.

I.M.N. 6/4/220/5.

✱ NOTICE No. 651 OF 1954.

KNUTSFORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 5th June, 1954, Mr. R. A. Dower was elected as representative of the Knutsford Irrigation Board on the Great Fish River Irrigation Board.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 7th June, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 651 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN KNUTSFORD.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehof sitting wat op 5 Junie 1954 gehou is, mnr. R. A. Dower tot verteenwoordiger van die Besproeiingsraad van Knutsford in die Besproeiingsraad van die Groot Visrivier gekies is.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 7 Junie 1954.

✱ NOTICE No. 652 OF 1954.

TARKA BRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 5th June, 1954, Mr. J. A. P. du Plessis was re-elected as a member of the Tarka Bridge Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication hereof.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 7th June, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 652 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN TARKABRUG.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehof-sitting wat op 5 Junie 1954 gehou is, mnr. J. A. P. du Plessis tot lid van die Besproeiingsraad van Tarkabrug herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 7 Junie 1954.

✱ NOTICE No. 653 OF 1954.

MARLOW IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 5th June, 1954, Messrs. G. C. Heathcote and A. J. Kemp were re-elected as members of the Marlow Irrigation Board, for a period of three years, reckoned from the date of publication thereof.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 7th June, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 653 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN MARLOW.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehof-sitting wat op 5 Junie 1954 gehou is, mnre. G. C. Heathcote en A. J. Kemp tot lede van die Besproeiingsraad van Marlow herkies is vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 7 Junie 1954.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
George (C.P.): Public Offices: Extensions and alterations. Tender P.W.D. 971	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	1954. 4th June	District Representative, P.W.D., Johannesburg, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	1954. 1st July.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1954.		1954.
Durban (N.P.): Salisbury Island: South African Naval Base: Repairs to roads. Tender P.W.D. 974	Tender Forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	11th June	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	1st July.
Bizana (C.P.): Police Station: Erection of new stable block. Tender P.W.D. 975	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	11th June	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	1st July.
Randfontein: New Police Station and quarters. Tender P.W.D. 976	Tender forms, bills of quantities	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	2nd July	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	5th Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1954.		1954.
George (K.P.): Publieke Kantore: Uitbreiding en veranderinge. Tender D.P.W. 971	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Direkteur, D.P.W., (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentsgebou, Pretoria	4 Junie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentsgebou, Pretoria	1 Julie.
Durban (N.P.): Salisbury-eiland: Suid-Afrikaanse Vlootbasis: Herstelling van paaie. Tender D.P.W. 974	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, and Direkteur, D.P.W., (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	11 Junie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	1 Julie
Bizana (K.P.): Polisiestasie: Oprigting van nuwe stalgebou. Tender D.P.W. 975	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	11 Junie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	1 Julie
Randfontein: Nuwe Polisiestasie en kwartiere. Tender D.P.W. 976	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	2 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) Sentrale, Goewermentskantore, Pretoria	5 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind om nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Tenders issued by the Department of Public Works/*Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke*—	
P.W.D./*D.P.W.* 947	Thornwood Industries (Pty.), Ltd., East Rand	New domestic water supply, Housecraft School, Christiana/*Nuwe watervoorsiening vir huishoudelike doeleindes, Huishoudskool, Christiana*	£1,850. 5s. 9d.
P.W.D./*D.P.W.* 949	J. R. Moffett, Bloemfontein....	Erection of a boring depot at Senekal/*Oprigting van 'n boordepot op Senekal*	£8,374.
		Tenders issued by the Department of Irrigation/*Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing*—	
Irrig. 12–54/55.....	E. W. Naude & Sons, King William's Town	Boring for water at Lady Frere Primary School/*Boor na water by die Lady Frere-laerskool*—	
		Boring/*Boorwerk*—	
		0–100 ft./*vt.*.....	25s. per ft./*vt.*
		101–200 ft./*vt.*.....	30s. per ft./*vt.*
		Casing/*Voering*.....	12s. 6d. per ft./*vt.*
		Testing/*Toets*.....	20s. per hour/*uur.*
		Transport/*Vervoer*.....	£30.
Irrig. 510–53/54....	N. A. van Wyk, Westdene....	Boring for water at Evaton Coloured School, Vereeniging/*Boor na water by die Evatonse Kleurlingskool, Vereeniging*—	
		Boring/*Boorwerk*, 0–200 ft./*vt.*.....	22s. 6d. per ft./*vt.*
		Transport/*Vervoer*.....	£15.
		Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—	
S.O. 528/54.....	Holdain Boxes, Ltd., Durban..	Supply of fibre board cases for packing rocket fins to the Defence Production Offices, Pretoria/*Lewering van veselbordkiste vir die verpakking van vuurpylvinne aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria*	4s. 2½d. each/*elk.*
S.O. 529/54.....	Premier Biscuits Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of Army biscuits to the Department of Defence, Potchefstroom/*Lewering van soldate-beskuit aan die Departement van Verdediging, Potchefstroom*	11¾d. per lb., f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
S.O. 7750.....	Dowson and Dobson, Ltd., Johannesburg	Supply of three industrial vacuum cleaners to the S.A.A.F./*Lewering van drie industriële stofsuiers aan die S.A.L.M.*	£386. 10s. 0d. each/*elk*, f.o.b./*v.a.b.* U.K. Port/*V.K.-hawe.*

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
	Tenders issued by the Department of Public Works/*Tenders uitgereik deur die Departement van Publiek Werke*—
P.W.D./*D.P.W.* S. 918.....	Supply of minor plant/*Lewering van kleinere werkwinkeluitrusting*—
	Roger-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Bitcon and O'Brien, Ltd., Johannesburg.
	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
	Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	The Union Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Durban.
	Rance, Colly & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	W. D. Hearn & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Furgison Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Rand Hardware & Engineering Supply Co., Ltd., Johannesburg.
	Machine Tools (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	A. A. Ball (Pty.), Ltd., Woodstock.
	Cronje Hardware Wholesale (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban.
	Engineering & Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Jeppestown.
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
	Tenders issued by the Department of Irrigation/*Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing*—
Irrig. 483–53/54.....	Supply of tungsten carbide tipped chisel type drill steels/*Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolframkarbiedpunte*—
	Delfos (Pty.), Ltd., Benoni.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
	Tenders issued by the Government Printer/*Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker*—
G.P.W./*S.D.* 200.....	Supply of bookbinders' cloth, skiver skins and daters/*Lewering van boekbindersmateriaal, dun leer en datumstempels*—
	John Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg.
	Progress Sales & Co., Ltd., Johannesburg.
	Press Supplies, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Evelyn Haddon & Co., Ltd., Johannesburg.
	Paramount Suppliers, Ltd. Brakpan.
	Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—
S.O. 84/54.....	Supply of bread to institutions in the Wynberg Area during the period 1/7/54–30/6/55—*Lewering van brood aan inrigtings in die Wynberggebied gedurende die tydperk* 1/7/54–30/6/55—
	Excelsior Bakery (Pty.), Ltd., Rondebosch.
S.O. 87/54.....	Supply of transport from Drummondlea Station to the Sterkriver Irrigation Works/*Verskaffing van vervoer van Drummondleastasie na die Sterkrivierbesproeiingswerke*—
	J. J. Botes & Seuns, Naboomspruit.
S.O. 92/54.....	Purchase of unserviceable tyres at the Police Stations, Boksburg, Johannesburg and Pretoria/*Koop van onbruikbare buitebande by die Polisiestasies Boksburg, Johannesburg en Pretoria*—
	Wayne Tyre Co. (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	African Tyres (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Empire Retreading Co., Johannesburg.
	Transvaal Tyre Co. (Pty.), Ltd., Selby, Johannesburg.
	National Tyres Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Advanx Tyre Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Kumst Tyre Service, Fordsburg, Transvaal.
	Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 94/54.....	Supply of provisions to the Klipplaat River Irrigation Scheme/*Lewering van eetware aan die Besproeiingskema Klipplaatrivier*—
	Bowkers Park Co-op. Creamery, Ltd., Queenstown.
	Dunn's Hygienic Bakery, Queenstown.
	Whittlessea, Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 1039/54.....	Supply of drugs, surgical sutures and dressings to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria/*Lewering van medisyne, chirurgiese hegmateriaal en verbande aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria*—
	Keatings Pharmacy, Ltd., Johannesburg.
	Fassett & Johnson, Ltd., Durban.
	A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	British Drug Houses (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Heynes Mathew, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Selected Pharmaceuticals (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Newport Trading Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
	Pharmador (Pty.), Ltd., East London/*Oos-Londen.*
	Lennon, Ltd., Johannesburg.
	Ethical Products (Pty.), Ltd., East London/*Oos-Londen.*
	I.C.I. South Africa (Pharmaceuticals), Ltd., Johannesburg.
	Alex Lipworth, Ltd., Johannesburg.
	Smith & Nephew (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 1049/54.....	Supply of toilet requirements during the period 1/7/54–30/6/55—*Lewering van toiletbenodigdhede gedurende die tydperk* 1/7/54–30/6/55—
	Gilette Safety Razor Co., Johannesburg.
	A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	Julius Block & Co., Ltd., Johannesburg.
	Hill & Murray, Ltd., Johannesburg.
	South African Druggists, Ltd., Johannesburg.
	Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Howard Lambert (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Colgate–Palmolive, Ltd., Johannesburg.
	Eric Davis & Phipps (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 2047/54.....	Supply of cotton piece goods to the Union Government/*Lewering van katoenstukgoedere aan die Unieregering*—
	W. S. Templeton & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Ace Import Agencies (Pty.), Ltd., Pretoria.
	The South African Canvas Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Express Agencies, Johannesburg.
	Amato Textile Mills, Ltd., Johannesburg.
	Berg River Textiles, Ltd., Paarl.
	Paramount Suppliers (Merchandise) (Pty.), Ltd., Brakpan.
	Noble's Manchester Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Greentex Industries, Ltd., Johannesburg.
	L. Eisner, Johannesburg.
	S.B.H. Cotton Mills (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Lebel (S.A.) (Pty.), Ltd., King William's Town.
S.O. 5437.....	Hire of kiosks and display cabinets at the Jan Smuts Airport/*Huur van kiosks en vertoonkaste by die Jan Smutslughawe*—
	Max Frank (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	British Overseas Airways Corporation, Johannesburg.
	Dugson Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Van Zyl en Van Zyl (Edms.), Bpk., Johannesburg.
	Buddy Ann Pretorius, Johannesburg.
S.O. 7694.....	Supply of electric material to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte/*Lewering van elektriese materiaal aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte*—
	Marconi (S.A.), Ltd., Johannesburg.
	Stratford Engineering, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7783.....	Supply of electric generating equipment to the S.A. Navy, Durban/*Lewering van elektriese kragopwekkingsuitrusting aan die S.A. Vloot, Durban*—
	Grevis–Field (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Griffin Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9156.....	Supply of workshop machines to the Department of Defence, Pretoria/*Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Departement van Verdediging*—
	English Mining Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Koppel Engineering, Ltd., Johannesburg.

Tenders are hereby invited by the Transvaal Provincial Administration for the purchase for removal of the improvements as detailed in the subjoined schedule and at the respective upset prices mentioned.

Full particulars and the conditions of sale may on application be obtained from the respective school board secretaries to whom all enquiries as well as tenders should be addressed.

Tenders must reach the relative school board secretary not later than 12 *noon of the* 3*rd July*, 1954.

Description.	Situate on School Site on the Farm.	District.	Upset Price.	School Board.
Residence, outbuildings and fencing..	Holding No. 304, Geldenhuys Estate Small Holdings	Germiston.....	£105	Rand East School, P.O. Box 212, Boksburg.
Residence, outbuildings and fencing..	Holding No. 305, Geldenhuys Estate Small Holdings	Germiston.....	£190	Rand East School, P.O. Box 212, Boksburg.
Residence, outbuildings and fencing..	Holding No. 306, Geldenhuys Estate Small Holdings	Germiston.....	£150	Rand East School, P.O. Box 212, Boksburg.
School building, teachers' quarters with outbuildings, brick water reservoir and fencing, except boundary fences	Vlakfontein No. 19 (Norton–Vlakfontein School)	Boksburg.....	£175	Rand East School, P.O. Box 212, Boksburg.
School building, cloakroom, store, bicycle shed, windmill, water tank, latrines and fencing (except boundary fences)	Mooifontein No. 163.....	Schweizer-Reneke.	£350	Wolmaransstad.
School building, teachers' quarters, outbuildings, windmill and fencing (except boundary fences)	Portion A of portion of the farm Kosterfontein No. 292	Rustenburg.....	£250	Rustenburg.

Tenders word hiermee aangevra deur die Transvaalse Provinsiale Administrasie vir die aankoop vir verwydering van die verbeterings soos uiteengesit in die aangehegte skedule en teen die onderskeie insetpryse genoem.

Volle besonderhede en die voorwaardes van verkoop kan op aansoek van die betrokke skoolraadsekretarisse, aan wie alle navrae sowel as tenders gestuur moet word, verkry word.

Tenders moet die betrokke skoolraad op of voor 12*-uur op* 3 *Julie* 1954, *bereik.*

Beskrywing.	Geleë op skoolterrein op die plaas.	Distrik.	Insetprys.	Skoolraad.
Woning, buitegeboue en omheining..	Hoewe No. 304, Geldenhuys Estate Kleinhoewes	Germiston.....	£105	Rand-Oos, Posbus, 212, Boksburg.
Woning, buitegeboue en omheining..	Hoewe No. 305, Geldenhuys Estate Kleinhoewes	Germiston.....	£190	Rand-Oos, Posbus 212, Boksburg.
Woning, buitegeboue en omheining..	Hoewe No. 306, Geldenhuys Estate Kleinhoewes	Germiston.....	£150	Rand-Oos, Posbus 212, Boksburg.
Skoolgebou, onderwyserswoning met buitegeboue, steen waterdam en omheining (behalwe die wat grenslyne uitmaak)	Vlakfontein No. 19 (Norton–Vlakfonteinskool)	Boksburg.....	£175	Rand-Oos, Posbus 212, Boksburg.
Skoolgebou, kleedkamer, stoor, fietsloods, windpomp, watertenk, latrine en omheining (behalwe die wat grenslyne uitmaak)	Mooifontein No. 163.....	Schweizer-Reneke.	£350	Wolmaransstad.
Skoolgebou, onderwyserswoning, buitegeboue, windpomp en omheining (behalwe die wat grenslyne uitmaak)	Gedeelte A van gedeelte van die plaas Kosterfontein No. 292	Rustenburg.....	£250	Rustenburg.

18–25–20

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

✱ CARTAGE CONTRACT, CRADOCK.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (*j*) OF THE *OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK*], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (*j*) of the *Official Railway Tariff Book*], parcels and passengers' luggage within a radius of 1¼ miles from Cradock station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st November, 1954. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, General Section, 38 Jetty Street, Port Elizabeth, or the Station Master, Cradock.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Cradock".

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ BESTELDIENSKONTRAK, CRADOCK.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET UITSONDERING VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (*j*) VAN DIE *OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK*], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewer van goedere [met uitsondering van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (*j*) van die *Offisiële Spoorwegtariefboek*], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 1¼ myl van Cradockstasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 November 1954 in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan van die Afdelingsbestuurder, Afdeling Algemeen, Jettystraat 38, Port Elizabeth, of the Stasiemeester, Cradock, verkry word.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en aangestuur word in 'n verseëlde koevert wat gemerk is „Tender vir besteldienskontrak, Cradock".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz:

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2 p.m. to 4.30 p.m.

Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is " Sarten ", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday 8th July, 1954.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. E. 7907. Amendment No. 1. Mixed coffee: Samples and Inspection.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tenders forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 7785. Amendment No. 1. Electrical signalling material: Closing date extended to 15th July, 1954.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tenders forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

Johannesburg.

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds aangestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl:—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2 nm. tot 4.30 nm.

Saterdae: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Telegramtender moet die naam van die tenderaar, die diens en bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bekragtig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „Sarten", Johannesburg.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 8 Julie 1954.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. P. McDONALD,
Waarn. Hoofbestuurder.

7028—18

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. E. 7907. Wysiging No. 1. Gemengde koffie: Monsters en inspeksie.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. P. McDONALD,
Waarn. Hoofbestuurder.

Johannesburg. 7027—18

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 7785. Wysiging No. 1. Elektriese sinjaalmateriaal: Sluitingsdatum verleng tot 15 Julie 1954.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. P. McDONALD,
Waarn. Hoofbestuurder.

Johannesburg. 7025—18

✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

TENDER No. C.E. 66.

CAPE EASTERN SYSTEM.

Tenders are invited for the painting of the John X Merriman Hostel, Cambridge, East London.

On and after 18th June, 1954 the conditions of contract, specifications and tender forms, may be inspected at the office of the System Manager, Room 75, East London.

On payment of a deposit of £1. 1s. (one guinea) a copy of the tender forms and specifications may be obtained from the above office.

Tenderers are required to visit the site of the work before tendering and to obtain a certificate to that effect from the Officer-in-Charge or other authorised official.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board and if posted, the envelope containing the tender must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into P.O. Box 7784, before the closing time of the tender.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz:—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2 p.m. to 4.30 p.m.
Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by the submission of a letter or the completed tender documents posted or delivered not later than the date of the closing of the tender.

The telegraph address is "Sarten", Johannesburg.

Tenders close punctually at 9 a.m. on Tuesday, 29th June, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

✱ TENDER No. C.C.E. 536.

NOTICE TO TERRAZZO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the terrazzo work to the Police Dormitory Block at the Railway College, Esselen Park, Kaalfontein, Transvaal.

On and after 18th June, 1954, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, Leyds Street, Johannesburg, and at the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specifications and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 22nd July, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

✱ KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

TENDER No. C.E. 66.

AFDELING.—OOS-KAAPLAND.

Tenders word ingewag vir die verf van die John X Merrimantehuis te Cambridge, Oos-Londen.

Op en na 18 Junie 1954 sal die kontrakvoorwaardes, spesifikasies en tendervorms ter insae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 75, Oos-Londen.

Teen betaling van 'n deposito van £1. 1s. (een ghienie) kan 'n stel afskrifte van die spesifikasies en tendervorms van voormelde kantore verkry word.

Tenderaars moet die werksterrein besoek alvorens tenders ingedien word en 'n sertifikaat tot dien effekte van die verantwoordelike amptenaar of ander gemagtigde amptenaar verkry.

Tenders moet aan die Voorsitter van die Tenderraad gerig word en, indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg geadresseer en betyds gepos word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van die tender in posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd ter enige tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, n.l.:—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2 nm. tot 4.30 nm.
Saterdae: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Tender per telegram moet die naam van die tenderaar, die diens en die bedrag van die tender duidelik aandui en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet per brief of voltooide tendervorms bevestig word wat voor of nie later nie as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word. Die telegrafiese adres is „Sarten", Johannesburg.

Tenders sluit presies om 9 v.m. op Dinsdag, 29 Junie 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en geen redes word vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. P. McDONALD,
Waarn. Hoofbestuurder.
7029—18

✱ TENDER No. C.C.E. 536.

KENNISGEWING AAN TERRAZZOWERK-AANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die terrazzowerk aan die Polisieslaapsaalgebou van die Spoorwegkollege, Esselen-Park, Kaalfontein, Transvaal.

Op en na 18 Junie 1954 sal tenderdokumente ter insae lê in die kantore van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raemagebou, Leydsstraat, Johannesburg, en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raemagebou, Leydsstraat, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 22 Julie 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.
7030—18

✱ TENDER No. C.C.E. 532.

Tenders are invited for the bending of 38 R.S. joists and 38 channels in accordance with the tender documents.

On and after 18th June, 1954, tender documents may be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Room 219, S.A.R. Headquarters, Joubert Street, Johannesburg, from whom, on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form, specification and drawings may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday 8th July, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Creosote impregnated transmission poles. Tender No. A. 7760. Closing date, 8th July, 1954.
2. Earthenware piping and fittings. Tender No. A. 7994. Closing date, 15th July, 1954.
3. Jarrah and/or Ekki timber. Tender No. A. 7518. Closing date, 29th July, 1954.
4. Brass bar and strip. Tender No. B. 6311. Closing date, 29th July, 1954.
5. Lead ingot. Tender No. B. 7899. Closing date, 29th July, 1954.
6. Copper wire. Tender No. C. 7832. Closing date, 29th July, 1954.
7. India rubber gear. Tender No. B. 6899. Closing date, 12th August, 1954.
8. Signal red enamel and leadless white paste paint. Tender No. G. 8034. Closing date, 12th August, 1954.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of stoves, electric; geysers and refrigerators to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 125/54.

Supply of chairs and tables to the Native Affairs Department, Pretoria. Tender No. S.O. 552/54.

Supply of laboratory glassware to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1101/54.

Supply of blankets to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2122/54.

Cut, make and trim of ties for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2123/54.

Cut, make and trim of caps to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2124/54.

Cut, make and trim of bush shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2125/54.

✱ TENDER No. C.C.E. 532.

Tenders word ingewag vir die buig van 38 gewalsde staalbalke en 38 U-ysters ooreenkomstig die tenderdokumente.

Op en na 18 Junie 1954, sal tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 219, Spoorweghoofkantoor, Joubertstraat, Johannesburg. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, spesifikasie en tekenings van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die tenderdokumente.

Hierdie tender sluit stip om 9 v.m. op Donderdag, 8 Julie 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. P. McDONALD,
Waarn. Hoofbestuurder.
7031—18

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Transmissiepale wat met kreosoot behandel is. Tender No. A. 7760. Sluitingsdatum 8 Julie 1954.
2. Erdepype en toebehore. Tender No. A. 7994. Sluitingsdatum 15 Julie 1954.
3. Jarrah- en/of ekkihout. Tender No. A. 7518. Sluitingsdatum 29 Julie 1954.
4. Geelkoperstawe. Tender No. B. 6311. Sluitingsdatum 29 Julie 1954.
5. Loodgietblokke. Tender No. B. 7899. Sluitingsdatum 29 Julie 1954.
6. Koperdraad. Tender No. C. 7832. Sluitingsdatum 29 Julie 1954.
7. Rubberonderdele. Tender No. B. 6899. Sluitingsdatum 12 Augustus 1954.
8. Sinjaalrooi emaljeverf en wit pastaverf, sonder lood. Tender No. G. 8034. Sluitingsdatum 12 Augustus 1954.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. P. McDONALD,
Waarn. Hoofbestuurder.

Johannesburg. 7026—18

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van elektriese stowe, geisers en yskaste aan die Staats Alluviale Delwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 125/54.

Lewering van stoele en tafels aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 552/54.

Lewering van laboratorium glasware aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1101/54.

Lewering van komberse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2122/54.

Sny, maak en afwerk van dasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2123/54.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2124/54.

Sny, maak en afwerk van bosbaadjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2125/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Cut, make and trim of blouses for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2126/54.

Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2127/54.

Supply of gymnasium vests to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2128/54.

Supply of jackets and trousers to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2130/54.

Supply of sockets, spanners, pliers to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5459.

Supply of miscellaneous small tools to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5460.

Supply of miscellaneous small tools to S.A.A.F., P.O. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5461.

Supply of taps, spanners, dies and screwdrivers to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5462.

Supply of files, hammers, etc., to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5463.

Supply of files, pliers, protractors, etc., to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5464.

Supply of fluorescent fittings and parts to the Department of Public Works during the period 1st August, 1954, to 31st July, 1955. Tender No. S.O. 7796.

Supply of electric cable and wire to the Department of Defence. Tender No. S.O. 7808.

Supply of copper wire, cable lugs and insulating materials to the Department of Defence. Tender No. S.O. 7809.

Supply of centrifugal pump, engine and agricultural implements to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 7813.

Supply of bearings to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9201.

Supply of oregon to the Technical High School, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 10122.

Supply of oregon, kiaat, door frames to the School of Industries, Ottery, Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 10123.

Supply of oregon to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10124.

Supply of scaffolding and accessories to the Technical High School, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 10125.

Supply of fencing wire and phosphor bronze to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11104.

Supply of solder to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11105.

Supply of elevator bolts and nuts to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11106.

***Tenders due** 9 **a.m., 24th June,** 1954.*

Cut, make and trim of shirts and collars for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2131/54.

Supply of provisions, etc., to the College of Agriculture, Cedara, during the period ending 31st March, 1955. Tender No. S.O. 126/54.

Purchase of tyres and tubes at the No. 82 Stores Depot, Wingfield, P.O. Maitland. Tender No. S.O. 128/54.

Supply of bootmaking materials to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 2132/54.

Supply of Diamond T spares to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 2133/54.

Supply of leather to the Union Government during the period ending 30th June, 1954. Tender No. S.O. 2134/54.

Supply of exercise books to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2135/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Sny, maak en afwerk van bloese vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2126/54.

Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2127/54.

Lewering van gimnastiek frokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2128/54.

Lewering van broek een baadjies aan die Departement van Gevangeniswese. Tender No. 2130/54.

Lewering van sokke, moersleutels en tange aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5459.

Lewering van diverse handgereedskap aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5460.

Lewering van diverse handgereedskap aan S.A.L.M., Pk. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5461.

Lewering van snytappe, moersleutels, snymoere en skroewedraaiers aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5462.

Lewering van vyle, hamers, ens., aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5463.

Lewering van vyle, tange, gradeboë, ens., aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5464.

Lewering van toebehore en onderdele vir fluoreserende lampe aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Augustus 1954 tot 31 Julie 1955. Tender No. S.O. 7796.

Lewering van elektriesekabel en -draad aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 7808.

Lewering van koperdraad, kabelskoene en isoleermateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 7809.

Lewering van sentrifugalepomp, masjien en landbouimplemente aan die Landbou-navorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 7813.

Lewering van koeëllaers aan die Staats Alluviale Delwerye, Alexander Baai. Tender No. S.O. 9201.

Lewering van greinhout aan die Tegniese Hoërskool, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 10122.

Lewering van oregonden, deurrame, kiaat, aan Industriëleskool, Ottery, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 10123.

Lewering van oregonden aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10124.

Lewering van styers en toebehore aan die Tegniese Hoërskool, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 10125.

Lewering van omheiningsdraad en fosfor-brons aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11104.

Lewering van soldeersel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11105.

Lewering van hyserboute en moere aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11106.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 24 *Junie* 1954.

Sny, maak en afwerk van hemde en boordjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2131/54.

Lewering van eetware, ens., aan die Landboukollege, Cedara, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 126/54.

Aankoop van buite- en binnebande by Voorraaddepot No. 82, Wingfield, Pk. Maitland. Tender No. S.O. 128/54.

Lewering van skoenmakersmateriaal aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 2132/54.

Lewering van „Diamond T"-onderdele aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 2133/54.

Lewering van leer aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 2134/54.

Lewering van oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2135/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2136/54.

Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2137/54.

Supply of woollen gloves to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2138/54.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2139/54.

Supply of travel bags to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2140/54.

Supply of screwdrivers, dies, spanners, etc., to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5465.

Supply of miscellaneous small tools to Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5466.

Supply of miscellaneous small tools to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 5467.

Supply of cable boxes and compounds to the Department of Public Works during the period 1st August, 1954, to 31st July, 1955. Tender No. S.O. 7797.

Supply of two metal-turning lathes to the Technical High School, Kroonstad. Tender No. S.O. 9206.

Supply of shaping machine to the Technical High School, Kroonstad. Tender No. S.O. 9207.

Supply of two trailer-mounted diesel generating sets to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9208.

Supply of plummer blocks and pulleys to the State Sawmills, Blyde (Department of Forestry). Tender No. S.O. 10127.

Supply of timber to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10128.

Supply of plain galvanised wire to the Division of Soil Conservation, Queenstown. Tender No. S.O. 11109.

Supply of brass, phosphor bronze, copper and mild steel to the Department of Defence. Tender No. S.O. 11110.

Supply of prefabricated huts to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 11112.

Tenders due 9 *a.m.*, 1*st July*, 1954.

Supply of laboratory equipment to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1099/54.

Supply of laboratory equipment to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1100/54.

Supply of drying cabinet to the College of Agriculture and Research Station, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 1102/54.

Supply of syringes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1103/54.

Supply of three motor graders to the Department of Native Affairs, Umtata. Tender No. S.O. 9200.

Supply of metal turning lathe to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9202.

Supply of bicycles during the period 1st August, 1954, to 31st July, 1955. Tender No. S.O. 11107.

Supply of bolts, nuts and washers during the period 1st September, 1954, to 31st August, 1955. Tender No. S.O. 11108.

Supply of mild steel roof trusses to the Technical High School, Uitenhage. Tender No. S.O. 7815.

Supply of doors, door frames, windows, jamblings, etc., during the period 1st September, 1954. to 30th August, 1955. Tender No. S.O. 10126.

Supply of tin ingot to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11111.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2136/54.

Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2137/54.

Lewering van wolhandskoene aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2138/54.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2139/54.

Lewering van reistasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2140/54.

Lewering van skroewedraaiers, snymoere, moersleutels, ens., aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5465.

Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 5466.

Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 5467.

Lewering van kabelkaste en kabelkasvulsel aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Augustus 1954 tot 31 Julie 1955. Tender No. S.O. 7797.

Lewering van twee metaaldraaibanke aan die Hoër Tegniese Skool, Kroonstad. Tender No. S.O. 9206.

Lewering van sterkarmskaafmasjien aan die Hoër Tegniese Skool, Kroonstad. Tender No. S.O. 9207.

Lewering van twee dieselontwikkelaars op sleepwaens gemonteer, aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9208.

Lewering van askussingblokke en katrolle aan die Staatsaagmeule, Blyde (Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 10127.

Lewering van timmerhout aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10128.

Lewering van gladde gegalvaniseerde draad aan die Afdeling Grondbewaring, Queenstown. Tender No. S.O. 11109.

Lewering van geelkoper, fosforbrons, koper en sagte staal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 11110.

Lewering van opslaanhutte aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 11112.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 1 *Julie* 1954.

Lewering van laboratorium toerusting aan die Westelike Provinsie Vrugte Navorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1099/54.

Lewering van laboratorium uitrusting aan die Westelike Provinsie Vrugte Navorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1100/54.

Lewering van droogoond aan die Landboukollege en Navorsingsinstituut, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 1102/54.

Lewering van spuitnaalde aan die Afdeling Veeartsenydienste, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1103/54.

Lewering van drie motoraangedrewe padskrapers aan die Departement van Naturellesake, Umtata. Tender No. S.O. 9200.

Lewering van metaaldraaibank aan die Staats Alluviale Delwerye, Alexander Baai. Tender No. S.O. 9202.

Lewering van fietse gedurende die tydperk 1 Augustus 1954 tot 31 Julie 1955. Tender No. S.O. 11107.

Lewering van boute, moere en wasters gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 31 Augustus 1955. Tender No. S.O. 11108.

Lewering van dakstutte van weekstaal aan die Tegniese Hoër Skool, Uitenhage. Tender No. S.O. 7815.

Lewering van deure, kosyne, vensters, wangbekleding, ens., gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 30 Augustus 1955. Tender No. S.O. 10126.

Lewering van tingietblokke aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11111.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

✱ Supply of fire places, "Terrazzo", to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 129/54.
✱ Rendering of auctioneering services during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 130/54.
✱ Supply of brewers' yeast, grit and malt to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 556/54.
✱ Supply of metal caps and lids, bakelite screw caps and nodular worm remedy tins to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 557/54.
✱ Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2143/54.
✱ Supply of ladies' pyjama suits to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2144/54.
✱ Supply of pillow slips and kitchen cloths to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2145/54.
✱ Supply of wearing apparel to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2146/54.
✱ Supply of dusters, butter muslin, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2147/54.
✱ Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2148/54.
✱ Supply of miscellaneous small tools to the Army Chief of Staff, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 5468.
✱ Supply of miscellaneous small tools to Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 5469.
✱ Supply of timber, front axles and rear axles, to the Vaal Harts Settlement (Department of Lands). Tender No. S.O. 10129.
✱ Supply and mounting of 400 gallon diesel oil tanks on Bedford truck chassis for the Department of Transport. Tender No. S.O. 10130.
✱ Supply of lead sheets to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11114.
✱ Supply of nails to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11115.

Tenders due 9 a.m., 8th July, 1954.

Supply of ensilage cutter to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 7812.
Supply of laboratory chemicals and equipment to the Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1104/54.
Supply of scientific apparatus to the Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1105/54.
Supply of barathea and whipcord cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2141/54.
✱ Supply of pressed steel boxes to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7816.
✱ Supply of welding goggles and shields during the period 1st September, 1954, to 28th February, 1955. Tender No. S.O. 11113.

Tenders due 9 a.m., 15th July, 1954.

Supply and installation of pneumatic tube systems at the Cape Town and Durban National Airports. Tender No. S.O. 7814.
Supply of resaws and countershafts to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9203.
Supply of edging machine to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9204.
Supply of edger and countershaft to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9205.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van vuurherde (Terrasso) aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 129/54.
✱ Lewering van afslaersdienste gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 130/54.
✱ Lewering van brouersgis, gruis en mout aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 556/54.
✱ Lewering van metaaldoppies en -deksels, bakelietskroefproppe en blikke vir knoppieswurmmiddel aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 557/54.
✱ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2143/54.
✱ Lewering van slaappakke vir dames aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2144/54.
✱ Lewering van kussingslope en kombuisvadoeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2145/54.
✱ Lewering van klerasie aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2146/54.
✱ Lewering van stoflappe, neteldoek, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2147/54.
✱ Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2148/54.
✱ Lewering van diverse handgereedskap aan die Leërstafhoof, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 5468.
✱ Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 5469.
✱ Lewering van timmerhout, voor- en agteraste aan die Vaalharts-nedersetting (Departement van Lande). Tender No. S.O. 10129.
✱ Lewering en montering van dieselolietenks van 400 gellings op Bedfordvragwa-onderstelle vir die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 10130.
✱ Lewering van loodplaat aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11114.
✱ Lewering van spykers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11115.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Julie 1954.

Lewering van kuilvoersnymasjiene aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 7812.
Lewering van laboratoriumchemikalieë en uitrusting aan die Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1104/54.
Lewering van wetenskapapparaat aan die Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1105/54.
Lewering van Barathea- en Whipcord-materiaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2141/54.
✱ Lewering van geperste staalkissies aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7816.
✱ Lewering van sweisbrille en -skerms gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 28 Februarie 1955. Tender No. S.O. 11113.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1954.

Lewering en installering van lugaangedrewe buisdraers by die Kaapstadse en Durbanse Nasionale Lughawens. Tender No. S.O. 7814.
Lewering van saagmasjiene en tussenasse aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9203.
Lewering van hoeksnymasjien aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9204.
Lewering van hoeksnymasjien en tussenas aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9205.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

✱ Supply of surgical dressings and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1106/54.

✱ Supply of Roux type flasks to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1107/54.

✱ Supply of laboratory chemicals and equipment to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1108/54.

✱ Supply of laboratory chemicals and equipment to the Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1109/54.

✱ Supply of intravenous injections to the Central Medical and Veterinary Stores during the period 1st August, 1954, to 31st July, 1955, Pretoria. Tender No. S.O. 1110/54.

Tenders due 9 a.m., 29th July, 1954.

✱ Supply of white shirting, blue serge and grey serge to the Union Government. Tender No. S.O. 2142/54.

Tenders due 9 a.m., 12th August, 1954.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1621.

Supply of helmets. Post Office Tender No. 1622.

Tenders due 9 a.m., 24th June, 1954.

Supply of prefabricated buildings. Post Office Tender No. 1623.

Tenders due 9 a.m., 8th July, 1954.

✱ Supply of prefabricated buildings. Post Office Tender No. 1625.

✱ Supply of concrete telephone poles. Post Office Tender No. 1626.

Tenders due 9 a.m., 15th July, 1954.

✱ Supply of pure rubber tape. Post Office Tender No. 1624.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van chirurgiese verbande en diverse benodigdhede aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1106/54.

✱ Lewering van flesse van die Roux-tipe aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1107/54.

✱ Lewering van laboratoriumchemikalieë en -uitrusting aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1108/54.

✱ Lewering van laboratoriumchemikalieë en -uitrusting aan die Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1109/54.

✱ Lewering van binneaar-inspuitmiddels aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Augustus 1954 tot 31 Julie 1955. Tender No. S.O. 1110/54.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1954.

✱ Lewering van wit hemdegoed, blou sersje en grys sersje aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2142/54.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Augustus 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste.

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1621.

Lewering van helmets. Poskantoor Tender No. 1622.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Junie 1954.

Lewering van opslaangeboue. Poskantoor Tender No. 1623.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Julie 1954.

✱ Lewering van opslaangeboue. Poskantoor Tender No. 1625.

✱ Lewering van telefoonpale van beton. Poskantoor Tender No. 1626.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1954.

✱ Lewering van suiwer gomlastiekband. Poskantoor Tender No. 1624.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (Room 629a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of railway track, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, for the Military Camp, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. S.1047.

Supply of lockers, wire mesh factory type for clothing, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Cape Town. Tender No. ment Factory at Port Elizabeth. Tender No. P.W.D S.1048.

Supply of office safes, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1049.

Supply of a transformer, 500 K.V.A., ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Old Gymnasium School Site, Substation, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1050.

Tenders due 9 a.m., 24th June, 1954.

Supply of general builders' hardware (asphalt rooting felt, hacksaw blades, gutter bolts, blind cord, sash cord, mosquito gauze, etc.) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1037.

Supply of general builders' hardware (glazed floor covering, fencing droppers, glass paper, fencing posts, black japanned screws, wire netting, etc.) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1045.

Supply of fencing material (corner posts, straining posts, standards, diamond mesh wire and droppers) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Sheltered Employ- P.W.D. S.1052.

Tenders due 9 a.m., 1st July, 1954.

✱ Supply of transformer, outdoor, 500 kVA., ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the 1A.D. New Electric Supply, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1054.

Tenders due 9 a.m., 8th July, 1954.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of paper and boards. Tender No. S.D./G.P. P.48.

Tenders due 9 a.m., 29th July, 1954.

✱ Supply of the following paper required for the printing of the Transvaal Telephone Directories:—
(*a*) Good quality newsprint.
(*b*) Kraft cover.
Tender No. S.D./G.P.-P.49.

Tenders due 9 a.m., 5th August, 1954.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

✱ Supply of domestic machinery. South African Police Formal Tender No. 580.

Tenders due 9 a.m., 8th July, 1954.

Supply of brass hooks and eyes, gold embroidered badges, leather gloves, leggings and lanyards and white semi-stiff collars. South African Police Formal Tender No. 577.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 629a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van spoorbaan, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke vir die Militêre Kamp te Potchefstroom. Tender No. D.P.W. S.1047.

Lewering van afsluitkaste, van die draadgaastipe vir klere, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke, vir die Beskutte-arbeidsfabriek te Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. S.1048.

Lewering van brandkaste, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1049.

Lewering van transformator, 500 K.V.A., uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke, vir die Ou Gimnasium-skoolterrein, Substasie, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1050.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Junie 1954.

Lewering van algemene bouershardeware (asfaltdak-vilt, ystersaagblaaie, geutboute, blindingskoord, vensterkoord, muskietgaas, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1037.

Lewering van algemene bouershardware (geglasuurde vloerbedekking, omheiningsparre, skuurpapier, omheinningspale, verlakte skroewe, ogiesdraad, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1045.

Lewering van omheiningsmateriaal (hoekpale, wenpale, ysterpale, ruitvormige ogiesdraad en sparre), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1052.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Julie 1954.

✱ Lewering van buitenshuise transformator, 500 kVA., uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die nuwe I.A.D.-elektrisiteitsvoorsiening, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1054.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Julie 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste.

Lewering van papier en bordpapier. Tender No. S.D. G.P. P. 48.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1954.

✱ Lewering van ondergenoemde papier wat nodig is vir die druk van die Transvaalse Telefoongidse:—
(*a*) Koerantpapier van goeie gehalte.
(*b*) Kraft-omslagpapier.
Tender No. S.D./G.P.-P.49.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Augustus 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van huishoudelike masjinerie. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 580.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Julie 1954.

Lewering van geelkoper hakies en ogies, goud-geborduurde rangtekens, leer handskoene, kamaste en koorde en wit boordjies. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 577.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Supply, delivery and installation of four anthracite burning cooking ranges, Oranje Hospital, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 970.

Supply, delivery and fixing of venetian blinds to windows, Transport House, Pretoria. Tender No. P.W.D. 972.

Tenders due 9 *a.m.*, 24*th June*, 1954.

Tenders forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, *Pretoria.*

Services:

Supply of power control units for "Caterpillar" tractors. Irrigation Tender No. 58—54/55.

Supply of 24 immersion vibrators. Irrigation Tender No. 59.

Supply of six pneumatic drill steel grinders. Irrigation Tender No. 60.

Boring for water at Piet Retief Hospital, Piet Retief District. Irrigation Tender No. 69.

Boring for water at Verkykerskop Police Station, Harrismith District. Irrigation Tender No. 70.

Boring for water at the proposed Vermaas School, District Lichtenburg. Irrigation Tender No. 71.

Boring for water at Savoti Police Station, Ixopo District. Irrigation Tender No. 72.

Boring for water for the Department of Coloured Affairs at Leliefontein Reserve, Namaqualand District. Irrigation Tender No. 73.

Supply of five belt-driven sliding surfacing and screw cutting centre lathes. Irrigation Tender No. 76.

Tenders due 9 *a.m.*, 1*st July*, 1954.

Supply of six planing and thicknessing machines. Irrigation Tender No. 77.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th July*, 1954.

Supply of 17,000 tons supersulphated metallurgical cement. Irrigation Tender No. 67.

Supply, delivery, supervision of erection and test-run of seven electrically driven pumps, complete with motors, switchgear, meters, piping, etc. Irrigation Tender No. 68.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th August*, 1954.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Supply (ex local stocks), delivery and erection of self-contained air-conditioning units for the operating theatres, Voortrekker Hospital, Kroonstad. Tender No. P.W.D. 973.

Tenders due 11 *a.m.*, 29*th June*, 1954.

Tenders to be addressed to The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en installasie van vier antrasietbrandende stowe, Oranjehospitaal, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 970.

Lewering, aflewering en aanbring van hortjiesblindings aan vensters, Vervoergebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 972.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 24 *Junie* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van kragbeheereenhede vir „Caterpillar" trekkers. Besproeiingstender No. 58—54/55.

Lewering van 24 binnetrillers. Besproeiingstender No. 59.

Lewering van ses lugdrukslypmasjiene vir boorstaal. Besproeiingstender No. 60.

Boor na water by die Piet Retiefse Hospitaal, distrik Piet Retief. Besproeiingstender No. 69.

Boor na water by die Verkykerskopse Polisiekantoor, distrik Harrismith. Besproeiingstender No. 70.

Boor na water by die voorgestelde Vermaasskool, distrik Lichtenburg. Besproeiingstender No. 71.

Boor na water by die Savoti-polisiekantoor, distrik Ixopo. Besproeiingstender No. 72.

Boor na water vir die Departement van Kleurlingsake in die Leliefonteinse Reservaat, distrik Namakwaland. Besproeiingstender No. 73.

Lewering van vyf bandaangedrewe senterdraaibanke met skuifblokke en skroefsnyinrigtings. Besproeiingstender No. 76.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 1 *Julie* 1954.

Lewering van ses skaaf- en digteskaafmasjiene. Besproeiingstender No. 77.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 8 *Julie* 1954.

Lewering van 17,000 ton metallurgiese supersulfaatsement. Besproeiingstender No. 67.

Verskaffing, aflewering, toesighouding oor oprigting en toets van sewe elektriese pompe kompleet met motore, skakeltuig, meters, pype, ens. Besproeiingstender No. 68.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 19 *Augustus* 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tendervorms verkrygbaar oy:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 45).

Dienste:

Lewering (uit plaaslike voorrade), aflewering en oprigting van selfstandige lugbehandelingseenhede vir die operasiesale, Voortrekkerhospitaal, Kroonstad. Tender No. D.P.W. 973.

Tenders ingewag tot 11*-uur vm.*, 29 *Junie* 1954.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

VACANCY.

1. Applications are invited for appointment in the undermentioned post in the Department of Agriculture.

2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth Country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. In addition to salary, on the scale of pay indicated, the following Cost of Living Allowance is payable for the present, subject to review at any time:—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £258 to £360 per annum.....	£210 per annum....	£54 per annum.
Over £360 to £390 per annum.....	£210 per annum....	£36 per annum.
Over £390 to £420 per annum.....	£210 per annum....	£24 per annum.
Over £420 to £450 per annum.....	£210 per annum....	£12 per annum.
Over £450 per annum.....	£234 per annum....	Nil.

4. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. The successful applicant will, however, be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before he will be permitted to assume duty.

5. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83) which are obtainable from the Secretary for Agriculture, Agriculture Buildings, P.O. Vallis, Pretoria, to which completed forms must be addressed.

6. The closing date for the receipt of applications is the 24th July 1954.

7. Telephonic enquiries may be made to Pretoria, No. 2–9761, Extension 74.

Capacity in which to be Appointed.	Division.	Salary Scale.	Qualifications.	Remarks.
Artisan Instructor (Mechanic)	Winter-rainfall Region, Stellenbosch	£360 × £30–£690	Junior (or equivalent) Certificate. Apprenticeship Certificate (Mechanic)	Knowledge and experience of petrol and diesel tractors as well as of turning, fitting, welding, farm machinery and implements will be a recommendation. The duties attached to the post comprise instruction to Diploma students in workshop maintenance, repair and maintenance of tractors, farm machinery and implements. The successful applicant will also be responsible for the repair and maintenance of the tractors and farm machinery at the station.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

VAKATURE.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde pos in die Departement van Landbou word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Benewens salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende lewenskostetoelae tans betaal, onderworpe aan hersiening op enige tyd.

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £258 tot £360 per jaar.....	£210 per jaar.....	£54 per jaar.
Oor £360 tot £390 per jaar.....	£210 per jaar.....	£36 per jaar.
Oor £390 tot £420 per jaar.....	£210 per jaar.....	£24 per jaar.
Oor £420 tot £450 per jaar.....	£210 per jaar.....	£12 per jaar.
Oor £450 per jaar.....	£234 per jaar.....	Nul.

4. Applikante moet volledige besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Die suksesvolle applikant sal egter dokumentêre bewys moet lewer dat hy aan die geadverteerde vereistes voldoen voordat hy toegelaat sal word om diens te aanvaar.

5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pk. Vallis, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.

6. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 24 Julie 1954.

7. Telefoniese navraag aangaande hierdie advertensie kan by nommer 2–9761, bylyn 74, Pretoria, gedoen word.

Hoedanigheid waarin Aangestel.	Afdeling.	Salarisskaal.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
Ambagsmaninstrukteur (Werktuigkundige)	Winterreënstreek, Stellenbosch	£360 × £30–£690	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat. Vakleerlingsertifikaat. (Werktuigkundige)	Kennis en ondervinding van petrol- en dieseltrekkers, draai-, monteer- en sweiswerk sowel as van plaasmasjinerie en implemente sal 'n aanbeveling wees. Die pligte verbonde aan die pos behels die onderrig van diplomastudente in werkplaasonderhoud, herstel en onderhoud van trekkers, masjinerie en implemente. Die suksesvolle applikant sal ook verantwoordelik wees vir die herstel en onderhoud van die trekkers en plaasmasjinerie by die inrigting. 18–25

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment in the undermentioned posts in the Department of Irrigation.

2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth Country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. In addition to salary on the scale of pay indicated, the following Cost of Living Allowance is payable for the present, subject to review at any time:—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Up to £450 per annum.....	£210 per annum....	£12 per annum.
Over £450 per annum.....	£234 per annum....	Nil.

4. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should however not be submitted.

5. The successful applicants will be appointed on a five year contract.

6. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83) which are obtainable from the Director of Irrigation, P.O. Box 411, Pretoria.

7. The closing date for the receipt of applications is 31st July, 1954.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria, 31104.

Number of Posts.	Designation of Post.	Salary Scale.	Qualifications.	Remarks.
1	Professional Officer (Bacteriologist)	£780 × £48–£1,020	B.Sc. degree with Bacteriology as major subject and applicant must have at least three years experience in the analysis and purification of water	Applicants must undertake the analysis of water and accept responsibility for the tests in connection with the purification of water. The successful applicants will be stationed at Balkfontein, District of Bothaville, Orange Free State. Housing accommodation is available at Balkfontein. Particulars of rental will be supplied on application. In the discretion of the Public Service Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
1	Professional Officer (Bacteriologist)	£450 × £30–£540 × £48–£780	B.Sc. degree with Bacteriology as major subject	—

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Departement van Besproeiing word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Benewens salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende lewenskostetoelae tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Tot £450 per jaar.....	£210 per jaar.....	£12 per jaar.
Bo £450 per jaar.....	£234 per jaar.....	Nul.

4. Applikante moet volledige besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet egter nie ingedien word nie.

5. Die suksesvolle applikante sal op kontrak vir 'n tydperk van vyf jaar aangestel word.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Direkteur van Besproeiing, Posbus 411, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Julie 1954.

8. Telefoniese navraag aangaande hierdie advertensie kan by nommer 31104, Pretoria, gedoen word.

Aantal Poste.	Benaming van Pos.	Salarisskaal.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
1	Vakkundige Beampte (Bakterioloog)	£780 × £48–£1,020	B.Sc.-graad met Bakteriologie as hoofvak, en applikant moes minstens drie jaar ondervinding van die ontleding en suiwering van water opgedoen het	Applikante moet die ontleding van water onderneem en verantwoordelikheid aanvaar vir alle toetse in verband met die suiwering van water. Die suksesvolle kandidate sal te Balkfontein in die distrik Bothaville, Oranje-Vrystaat, gestasioneer word, waar daar huisvesting beskikbaar is. Besonderhede van die huurgeld sal op aanvraag verstrek word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Staatsdienskommissie na goeddunke toepaslike ondervinding erken.
1	Vakkundige Beampte (Bakterioloog)	£450 × £30–£540 × £48–£780	B.Sc.-graad met Bakteriologie as hoofvak	—

18–25–2

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

VACANCIES FOR TEMPORARY TRAFFIC OFFICERS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above posts in the Transvaal Provincial Administration on the scale £540 × £30—£690, plus cost of living allowance at the prescribed rate, and uniform.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

VAKATURES VIR TYDELIKE VERKEERSBEAMPTES.

Aansoeke word ingewag van behoorlike gekwalifiseerde kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie, volgens die skaal £540 × £30—£690, plus lewenskostetoelae teen die voorgeskrewe tarief en uniform.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika.

Application must be made on the prescribed form Z. 83. These forms are obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

In addition to the information required on the aforementioned form, applicants must state on a special form provided, whether they are in possession of a motor cycle driver's licence and/or a motor car driver's licence and any first aid certificates and whether they have had experience of motor control duties.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications will be received up to and including the 12th June, 1954.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Staff 2/2/4.
4-11-18

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 28th June, 1954. Copies of testamonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province—		
Barrydale	250	20
Brandvlei	250	30
Indwe	175	20
Marydale	200	20
Matatiele	330	40
Pearston	200	25
Port Alfred	250	15
Rhodes	350	25
Ugie	180	20
Villiersdorp	90	20
Transvaal—		
Alldays	350	25
Devon	200	30
*Krugersdorp	750	†
Swartruggens	500	75
Orange Free State—		
Memel	200	20
Smithfield	500	60

* This appointment will be subject to termination on one month's notice instead of the usual three months.
† Drugs under contract.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detentions at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83. Hierdie vorms is verkrygbaar by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

Benewens die inligting wat applikante op voormelde vorm moet verstrek, moet hulle meld op 'n spesiale vorm wat verskaf word, of hulle in besit is van 'n bestuurderslisensie vir 'n motorfiets en/of 'n motorkar en enige eerstehulpsertifikate, asook of hulle ervaring het van motorbeheerpligte.

Die suksesvolle kandidate sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verstrek.

Aansoeke sal tot en met 12 Junie 1954 ontvang word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Staf 2/2/4.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 28 Junie 1954 bereik. Afskrifte van getuigskrifte kan gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlik aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapprovinsie—		
Barrydale	250	20
Brandvlei	250	30
Indwe	175	20
Marydale	200	20
Matatiele	330	40
Pearston	200	25
Port Alfred	250	15
Rhodes	350	25
Ugie	180	20
Villiersdorp	90	20
Transvaal—		
Alldays	350	25
Devon	200	30
*Krugersdorp	750	†
Swartruggens	500	75
Oranje-Vrystaat—		
Memel	200	20
Smithfield	500	60

* Hierdie aanstelling is onderworpe aan opsegging met een maand kennisgewing in plaas van die gewone drie maande kennisgewing.
† Medisyne kragtens kontrak verskaf.

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

4-11-18-25

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (*Union and South West Africa*)—

Salary Group (*per annum*).	*Allowances payable per annum.* *Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £132 to £186	£132	£48
Over £186 to £234	£174	£60
Over £234 to £258	£174	£54
Over £258 to £360	£210	£54
Over £360 to £390	£210	£36
Over £390 to £420	£210	£24
Over £420 to £450	£210	£12
Over £450	£234	Nil.

(*b*) *Territorial Allowance* (*South West Africa only*).—In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of unmarried officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 10th July, 1954, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch) and Contract Posts.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/14/116..	**Member: Silicosis Medical Bureau (Johannesburg)	£1,680.....	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner (ii) At least five years' post internship experience	Special qualifications and experience in the sphere of chest diseases will be a recommendation. If the successful candidate proves satisfactory he may be designated Chairman of the Pulmonary Disability Committee of the Bureau which post by itself does not carry a higher salary than that of a member of the Bureau. Closing date: 24th July, 1954.
81/3/4.....	**Engineer Examiner and Ship Surveyor	£1,500 on the scale £1,200 × £60–£1,500 (see however comments under the heading "Remarks")	The Commissioner of Customs and Excise, Pretoria	Candidates must be in possession of— (*a*) a Certificate of Competency as Extra First Class Engineer *OR* (*b*) a Certificate of Competency as First Class Engineer (Steam and Motor) plus a degree in Engineering of an approved University and qualified in examination and survey duties, i.e. they must be "confirmed" as Engineer Examiners and Ship Surveyors. (For candidates with lesser qualifications see the comments under the heading "Remarks")	Candidates who are not qualified in examination and survey duties but who possess at least a Certificate of Competency as First Class Engineer (Steam and Motor) may be accepted as "Trainees" in which case they will be required to obtain the Certificate of Competency as Extra First Class Engineer and qualify in examination and survey duties within a period of three years. Candidates may be given some assistance to this end. The salary attaching to the post of "Trainee Engineer" will be on the following basis:— (i) If in possession of a Certificate of Competency as First Class Engineer (Steam and Motor)—£1,020 per annum. (ii) If in possession of either a Certificate of Competency as Extra First Class Engineer or a Certificate of Competency as First Class Engineer (Steam and Motor), plus a degree in engineering of an approved University—£1,140 per annum. "Trainees" who qualify on or before the expiry of the three year period will become eligible for permanent appointment to the posts with salary at the minimum of the scale £1,200 × £60–£1,500. Closing date: 15th July, 1954.
81/24/82...	**Medical Inspector of Schools	£1,080 × £60–£1,500	The Provincial Secretary, Cape Town	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	The successful candidate will be required to undertake the medical inspection of pupils at schools under the jurisdiction of the Education Department in any part of the Cape Province and to have his headquarters at any place assigned to him. Closing date: 24th July, 1954.
81/20/270..	**District Surgeon, Grade III (Laersdrif, Potgietersrus, Cape Town, East London, Pietersburg, Rustenburg, Bloemfontein, Kimberley and Nylstroom)	£1,020 × £60–£1,380	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 24th July, 1954.
81/27/107..	Professional Officer (Division of Nature Conservation)	£780 × £48–£1,020..	The Provincial Secretary, Pretoria	B.Sc. degree with Zoology as major subject	Post-graduate study of fish and previous experience of fish-farming will be a strong recommendation. Official quarters are available at the warmwater fish hatchery at Marble Hall.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/27/108..	Assistant Professional Officer (Division of Nature Conservation)	£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Provincial Secretary, Pretoria	B.Sc. degree with Zoology as major subject	Post-graduate study of birds and previous experience in the identification and banding of birds will be a strong recommendation. Official quarters are available at Barberspan, Delareyville district. The successful candidate may be granted a commencing salary in excess of the temporary enhanced minimum notch of the scale in recognition of his having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work he will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/266..	**Pharmacist, Grade III (Bloemfontein, Observatory, Queenstown, Potchefstroom and Pietermaritzburg)	£600 × £30–£750....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration as a chemist and druggist with the South African Pharmacy Board	Closing date: 2nd August, 1954.
81/14/142..	Grade Computer (Johannesburg)	£600 × £30–£750....	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Practical experience in mine sampling procedure and a knowledge of mine valuation	—
81/25/149..	Clerk of Works (Durban)	£600 × £30–£750....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Candidates should be under 45 years of age and should be qualified building artisans with an expert knowledge of their own trade and a good general knowledge of detailed practice in all other building trades, combined with thorough knowledge of the qualities of all building materials. Educational qualifications must be equivalent to at least a Standard VI Certificate	Candidates must be able to write concise reports, prepare specifications, drawings and quantities for minor works, have a competent knowledge of prices, costs and estimating in all building trades, be conversant with and be able to read and interpret building plans and drawings and bills of quantity, knowledge of elementary surveying, levelling, locating and setting out works, have had experience as Clerk of Works or as Builders' Foremen or Charge-hands. Consideration will be given to recognised technical certificates, but practical experience is essential.
81/27/103..	Technical Assistant, Grade I (Division of Nature Conservation)	£510 × £30–£750....	The Provincial Secretary, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) At least seven years' appropriate experience. Candidates in possession of a Standard IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had six and five years' appropriate experience, respectively	Previous experience of biological work will be a strong recommendation. Official quarters are available at Panfontein, Bloemhof district.
81/20/256..	Radiographer, Grade II (Kimberley and Durban)	£450 × £30–£690....	The Secretary for Health, Pretoria	M.S.R. (or recognised equivalent) certificate	—
81/29/87...	Draughtsman, Grade II..	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	The Secretary for South West Africa, Windhoek	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (i) Junior certificate: £186 per annum. (ii) Standard IX certificate: £210 per annum. (iii) Matriculation certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

CLERICAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/11/24...	Clerk-Stenographer (Female) (Supreme Courts)	£600 × £30–£750–£786	The Secretary for Justice, Pretoria	Candidates must be in possession of the Certificate of Success in the Public Service Proficiency Test in Shorthand (100 words per minute in both official languages). In addition candidates will be required to submit to a practical test to ascertain whether they are capable of recording court proceedings in both official languages and of retyping their notes accurately and at a reasonable speed	The possession of qualifications in Typewriting will be a recommendation. The duties attached to the posts consist mainly of recording verbatim the evidence and proceedings in criminal and civil cases and the typing thereof.
81/11/24...	Clerk-Stenographer (Female) (Various Magistrate's courts)	£450 × £30–£630....	The Secretary for Justice, Pretoria	Candidates must be in possession of the Certificate of Success in the Public Service Proficiency Test in Shorthand (100 words per minute in both official languages). In addition candidates will be required to submit to a practical test to ascertain whether they are capable of recording court proceedings in both official languages and of retyping their notes accurately and at a reasonable speed	The possession of qualifications in Typewriting will be a recommendation. The duties attached to the posts consist mainly of recording verbatim the evidence and proceedings in criminal and civil cases and the typing thereof.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/18/24...	**Cadet (Diplomatic and Consular Service)	£210 × £24–£330 × £30–£600. (Temporary minimum commencing salary: £234 per annum)	The Secretary for External Affairs, Pretoria	A recognised university degree. (Applicants who have a reasonable expectation of graduating at the end of the year may, however, also apply. Successful candidates falling in this category will be appointed on their qualifying, provided they qualify at the year-end examinations). The maximum age-limit for candidates is 25 years and applications will not be entertained from persons who will attain the age of 26 years before the 31st December, 1954	Successful candidates will be granted a commencing salary not exceeding £450 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the matriculation (or equivalent) certificate. In addition to cost of living allowance a non-pensionable cadet allowance of £60 per annum is payable during the period of cadetship, provided that basic salary plus cadet allowance does not exceed £510 per annum. Cadets are appointed on three years' probation and promotion will be subject to the completion of the period of cadetship as may be prescribed from time to time and the passing of the prescribed departmental examinations. Cadets are required to serve in the Union or abroad. Cadets serving abroad receive adequate allowances to meet representational expenses and the higher cost of living. Closing date: 31st August, 1954.

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/280..	**Medical Officer (on contract for two years) (Umtata and Bethlehem)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 24th July, 1954.

STAATSDIENSVAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (*Unie en Suidwes-Afrika*):—

Salarisgroep (*per jaar*).	*Toelaes betaalbaar per jaar.* *Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Bo £132 tot £186	£132	£48
Bo £186 tot £234	£174	£60
Bo £234 tot £258	£174	£54
Bo £258 tot £360	£210	£54
Bo £360 tot £390	£210	£36
Bo £390 tot £420	£210	£24
Bo £420 tot £450	£210	£12
Bo £450	£234	Nul.

(*b*) *Gebiedstoelae* (*alleen Suidwes-Afrika*).—In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.* Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 10 Julie 1954, behalwe in die geval van poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) en kontrakposte.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/14/116..	**Lid: Mediese Silikoseburo (Johannesburg)	£1,680.....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad; (ii) Minstens vyf jaar ondervinding na voltooiing van die verpligte dienstydperk as inwonende geneesheer	Spesiale kwalifikasies en ondervinding op die gebied van borskwale sal 'n aanbeveling wees. Indien die suksesvolle kandidaat bevredigend blyk te wees, mag hy as Voorsitter van die Borskwaal Komitee van die Buro aangestel word; aan hierdie betrekking is op sigself nie 'n hoër salaris verbonde as aan dié van Lid van die Buro nie. Sluitingsdatum: 24 Julie 1954.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/3/4.....	**Ingenieur-eksaminator en Skeepsondersoeker	£1,500 volgens die skaal £1,200 × £60–£1,500 (Sien egter opmerkings onder die hoof „ Opmerkings ")	Die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Pretoria	Kandidate moet in besit wees van— (*a*) 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Ekstra Eersteklas-ingenieur *OF* (*b*) 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Eersteklas-ingenieur (stoom en motor) asook 'n graad in ingenieurswese van 'n erkende universiteit en moet gekwalifiseer wees in eksamenerings- en ondersoekingspligte, d.w.s. „ erken " word as Ingenieur-eksaminators en Skeepsondersoekers. (Vir kandidate met laer kwalifikasies sien opmerkings onder die hoof „ Opmerkings ")	Kandidate wat nie gekwalifiseer is in eksamenerings- en ondersoekingspligte nie maar wat ten minste in besit is van 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Eersteklas-ingenieur (stoom en motor) kan aangeneem word as „ kwekelinge " en in so 'n geval sal daar van hulle verwag word om binne 'n tydperk van drie jaar die Sertifikaat van Bekwaamheid as Ekstra Eersteklas-ingenieur te verwerf en ook te kwalifiseer in eksamenerings- en ondersoekingspligte. Hulp mag aan kandidate in hierdie opsig verleen word. Die salaris verbonde aan die pos van „ kwekeling-ingenieur ", word op onderstaande grondslag bereken:— (i) Indien in besit van 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Eersteklas-ingenieur (stoom en motor), £1,020 per jaar; (ii) indien in besit van 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Ekstra Eersteklas-ingenieur of 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Eersteklas-ingenieur (stoom en motor) asook 'n graad in ingenieurswese van 'n erkende universiteit, £1,140 per jaar. „ Kwekelinge " wat voor of by verstryking van die tydperk van drie jaar kwalifiseer, sal in aanmerking geneem word vir vaste aanstelling met salaris teen die minimum van salarisskaal, £1,200 × £60–£1,500. Sluitingsdatum: 15 Julie 1954.
81/24/82...	**Mediese Inspekteur van Skole	£1,080 × £60–£1,500	Die Provinsiale Sekretaris, Kaapstad	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Van die suksesvolle kandidaat sal verwag word om die mediese inspeksie van leerlinge by skole onder die jurisdiksie van die Onderwysdepartement in enige deel van die Kaapprovinsie te onderneem en hy moet bereid wees om hom te vestig op enige standplaas wat die Departement aan hom mag toewys.
81/20/270..	**Distriksgeneesheer, Graad III (Laersdrif, Potgietersrus, Kaapstad, Oos-Londen, Pietersburg, Rustenburg, Bloemfontein, Kimberley en Nylstroom)	£1,020 × £60–£1,380	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 24 Julie 1954.
81/27/107..	Vakkundige Beampte (Afdeling Natuurbewaring)	£780 × £48–£1,020...	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	B.Sc.-graad met dierkunde as hoofvak	Sluitingsdatum: 24 Julie 1954. Na-graadse studie van vis en vorige ondervinding van visboerdery sal 'n sterk aanbeveling wees. 'n Amptelike woning by die warmwater visstasie, Marble Hall, is beskikbaar.
81/27/108..	Assistent-vakkundige Beampte (Afdeling Natuurbewaring)	£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	B.Sc.-graad met dierkunde as hoofvak	Na-graadse studie van voëls en vorige ondervinding van die identifikasie en beringing van voëls sal 'n sterk aanbeveling wees. 'n Amptelike woning is beskikbaar by Barberspan, distrik Delareyville. Aan die suksesvolle kandidaat kan 'n hoër aanvangsalaris as die tydelike verhoogde minimum kerf van die betrokke skaal toegeken word as hy 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hy sal moet verrig met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/266..	**Apteker, Graad III (Bloemfontein, Observatory, Queenstown, Potchefstroom en Pietermaritzburg)	£600 × £30–£750....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as apteker en drogis by die Suid-Afrikaanse Aptekersraad	Sluitingsdatum: 2 Augustus 1954.
81/14/142..	Graadberekenaar (Johannesburg)	£600 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige sertifikaat (ii) Praktiese ondervinding van Mynmonsternemingmetodes en kennis van mynwaardering	—
81/25/149..	Klerk van Werke (Durban)	£600 × £30–£750....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Kandidate moet onder 45 jaar oud wees en moet gekwalifiseerde bouwerksmanne wees met 'n deskundige kennis van hul eie ambag en 'n goeie algemene kennis van besonderhede van die praktyk in alle ander bouvakke, tesame met 'n deeglike kennis van die gehalte en eienskappe van alle soorte boumateriaal. Opvoedkundige kwalifikasie moet gelykwaardig aan minstens 'n Std. VI-sertifikaat wees	Kandidate moet in staat wees om beknopte verslae te skryf; spesifikasies, tekeninge en hoeveelheidslyste vir klein werke op te stel; 'n toereikende kennis van pryse, koste en ramings in alle bouvakke hê; vertroud wees met en in staat wees om bouplanne, tekeninge en hoeveelheidslyste te lees en te vertolk; kennis dra van elementêre opmeting, die gelykmaak van grond, terreinbeplanning en die rangskikking van werke; en as klerk van werke, bouvoorman of verantwoordelike assistent, ondervinding opgedoen het. Erkende tegniese sertifikaat sal in aanmerking geneem word, maar praktiese ondervinding is noodsaaklik.
81/27/103..	Tegniese Assistent, Graad I (Afdeling Natuurbewaring)	£510 × £30–£750....	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat; en (ii) Minstens sewe jaar toepaslike ondervinding. Kandidate in besit van 'n Std. IX of Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat moet onderskeidelik ses en vyf jaar toepaslike ondervinding opgedoen het.	Vorige ondervinding van biologiese werk sal 'n sterk aanbeveling wees. 'n Amptelike woning te Panfontein, Distrik Bloemhof, is beskikbaar.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/256..	Radiograaf, Graad II (Kimberley en Durban)	£450 × £30–£690....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	M.S.R. (of erkende gelykwaardige) sertifikaat	—
81/29/87...	Tekenaar, Graad II.....	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Junior sertifikaat: £186 p.j. (*b*) Std. IX-sertifikaat: £210 p.j. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £234 p.j. By die vasstelling van die aanvangsalaris, kan die Kommissie na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

KLERKLIKE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/11/24...	Klerk-Stenograaf (Vroulik), Hooggeregshowe)	£600 × £30–£750–£786	Die Sekretaris van Justisie, Pretoria	Kandidate moet in besit wees van die Staatsdiensbekwaamheidsertifikaat in snelskrif (100 woorde per minuut in albei amptelike tale). Daarbenewens sal kandidate hulle aan 'n praktiese toets moet onderwerp sodat vasgestel kan word of hulle geskik is om hofverrigtinge in albei amptelike tale te notuleer en hul notas korrek en redelik vinnig oor te tik	Die besit van kwalifikasies in tikskrif sal 'n aanbeveling wees. Die pligte verbonde aan die poste bestaan hoofsaaklik uit die notulering (woord vir woord) van die verrigtinge in strafregtelike en siviele sake en die oortik daarvan.
81/11/24...	Klerk-Stenograaf (Vroulik), verskillende Magistraatshowe)	£450 × £30–£630....	Die Sekretaris van Justisie, Pretoria	Kandidate moet in besit wees van die Staatsdiensbekwaamheidsertifikaat in snelskrif (100 woorde per minuut in albei amptelike tale). Daarbenewens sal kandidate hulle aan 'n praktiese toets moet onderwerp sodat vasgestel kan word of hulle geskik is om hofverrigtinge in albei amptelike tale te notuleer en hul notas korrek en redelik vinnig oor te tik	Die besit van kwalifikasies in tikskrif sal 'n aanbeveling wees. Die pligte verbonde aan die poste bestaan hoofsaaklik uit die notulering (woord vir woord) van die verrigtinge in strafregtelike en siviele sake en die oortik daarvan.
81/18/24...	**Kadet (Diplomatieke en Konsulêre Diens)	£210 × £24–£330 × £30–£600 (tydelike minimum aanvangsalaris: £234 per jaar)	Die Sekretaris van Buitelandse Sake, Pretoria	'n Erkende universiteitsgraad (kandidate wat 'n redelike verwagting koester om aan die einde van die jaar te gradueer mag egter ook aansoek doen. Suksesvolle kandidate wat onder hierdie groep ressorteer, sal aangestel word sodra hulle kwalifiseer, mits dit egter gedurende die jaareindeksamen geskied. Die maksimum ouderdomsbeperking vir kandidate is vyf-en-twintig jaar en aansoeke van persone wat die ouderdom van ses-en-twintig jaar voor 31 Desember 1954 bereik, sal nie oorweeg word nie	Aan suksesvolle kandidate sal 'n aanvangsalaris van hoogstens £450 per jaar toegeken word, na gelang van die tydperk wat verstryk het na verwerwing van die Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. Benewens lewenskoste is 'n niepensioengewende kadettoelae van £60 per jaar gedurende die tydperk van kadetskap betaalbaar, mits basiese salaris plus kadettoelae nie £510 per jaar oorskry nie. Kadette word op drie jaar proef aangestel en bevordering sal onderworpe wees aan voltooiing van die tydperk van kadetskap soos van tyd tot tyd voorgeskryf mag word en aan die suksesvolle aflegging van die voorgeskrewe departementele eksamens. Kadette moet of in die Unie of in die buiteland diens doen. Kadette wat in die buiteland dien, ontvang toereikende toelaes ter bestryding van verteenwoordigingskoste en die hoër lewenskoste. Sluitingsdatum: 31 Augustus 1954

KONTRAK.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/280..	**Mediese Beampte (op kontrak vir twee jaar) (Umtata en Bethlehem)	£1,020 × £60–£1,380.	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 24 Julie 1954.

18–25–2

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Official Publications Issued During May, 1954.

BLUE BOOKS.

Report of the Commissioner for Coloured Affairs for the Year ending 31st March, 1953 (U.G. 13/1954). Price 2s. 6d.

Annual Report of the Commissioner for Mental Hygiene Statistical Tables, 1952. Price 6s.

Report of the Land and Agricultural Bank of South Africa for the year ended 31st December, 1953 (U.G. 24/1954). Price 3s.

Report of the Controller and Auditor-General on the accounts of the Chicory Control Board for the period 1/1/52 to 31/12/52 (U.G. 26/1954). Price 2s 3d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for the period 1/1/1952 to 30/11/1953 (U.G. 27/1954). Price 3s. 6d.

Public Service Commission Forty-Second Annual Report 1953 (U.G. 28/54). Price 5s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Lucerne Seed Control Board for the period 31/10/1953 (U.G. 29/1954). Price 2s. 9d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Livestock and Meat Industries Control Board for the period 1/5/1952 to 30/4/1953 (U.G. 31/1954). Price 5s. 3d.

ACTS, 1954.

No. 15/1954.—Riotous Assemblies and Suppression of Communism Amendment Act. Price 6d.
No. 16/1954.—Public Service Amendment Act. Price 3d.
No. 17/1954.—Milnerton Railway (Junction Alteration) Act. Price 6d.
No. 18/1954.—Native Trust and Land Amendment Act. Price 9d.

REGULATIONS.

Amendment of Regulations Promulgated under the Deeds Registries Act 1937 (Govt. Notice 740/1954). Price 6d.

MAPS.

1:50,000—S.A. Topo Sheet 3319 C.B. Worcester.

1:18,000—Witwatersrand Regional Topographical Survey:

Sheet 2628 C.1.—Johannesburg.
Sheet 2628 D.1.—Johannesburg.
Sheet 2628 C.2.—Germiston.
Sheet 2628 D.2.—Germiston.
Sheet 2628 A.1.—Bryanston.
Sheet 2628 B.1.—Bryanston.
Sheet 2628 A.2.—Kempton Park.
Sheet 2628 B.2.—Kempton Park.
Sheet 2628 A.3.—Kaalfontein.
Sheet 2628 B.3.—Kaalfontein.
Sheet 2627 C.5.—Volstruisfontein.
Sheet 2627 D.5.—Volstruisfontein.
Sheet 2627 C.7.—Roodepoort.
Sheet 2627 D.7.—Roodepoort.
Sheet 2627 C.8.—Florida.
Sheet 2627 D.8.—Florida.
Sheet 2627 A.6.—Tarlton.
Sheet 2627 B.6.—Tarlton.

Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

Budget Statements, 1954-55. Price 1s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, February, 1954. Price 3s. 6d.
Select Committee Report—Professional Boxing and Wrestling Control Bill (S.C. 5/54). Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Mei 1954.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Kommissaris van Kleurlingsake ten aansien van die Jaar wat op 31 Maart 1953 geëindig het (U.G. 13/1954). Prys 2s. 6d.
Jaarverslag van die Kommissaris van Geesteshigiëne, Statistiese Tabelle 1952 (U.G. 23/1954). Prys 6s.
Verslag van die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir die jaar geëindig 31 Desember, 1953 (U.G. 24/1954). Prys 3s.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad vir die Boekjaar 1/1/52 tot 31/12/52 (U.G. 26/1954). Prys 2s. 3d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die Boekjaar 1/12/52 tot 30/11/53 (U.G. 27/1954). Prys 3s. 6d.
Staatsdienskommissie, Twee-en-veertigste Jaarverslag (1953) (U.G. 28/1954). Prys 5s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Lusernraadbeheerraad vir die tydperk 22/2/52 tot 31/10/53 (U.G. 29/1954). Prys 2s. 9d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vir die Boekjaar 1/5/52 tot 30/4/53 (U.G. 31/54). Prys 5s. 3d.

WETTE, 1954.

No. 15/1954.—Wysigingswet op Oproerige Byeenkomste en die Onderdrukking van Kommunisme. Prys 6d.
No. 16/1954.—Staatsdiens Wysigingswet. Prys 3d.
No. 17/1954.—Wet op die Milnertonspoorlyn (Verlegging van Aansluiting). Prys 6d.
No. 18/1954.—Naturelle Trust- en Grondwet, Wysiging. Prys 9d.

REGULASIES

Wysiging van Regulasies afgekondig kragtens die Registrasie van Aktes Wet, 1939. (Goew. Kennisgewing 740/1954). Prys 6d.

LANDKAARTE.

1:50,000—S.A. Topo. Vel 3319 C.B. Worcester.

1:18,000—Witwatersrandse Topografiese Streekopmeting.

Vel 2628 C.1.—Johannesburg.
Vel 2628 D.1.—Johannesburg.
Vel 2628 C.2.—Germiston.
Vel 2628 D.2.—Germiston.
Vel 2628 A.1.—Bryanston.
Vel 2628 B.1.—Bryanston.
Vel 2628 A.2.—Kempton Park.
Vel 2628 B.2.—Kempton Park.
Vel 2628 A.3.—Kaalfontein.
Vel 2628 B.3.—Kaalfontein.
Vel 2627 C.5.—Volstruisfontein.
Vel 2627 D.5.—Volstruisfontein.
Vel 2627 C.7.—Roodepoort.
Vel 2627 D.7.—Roodepoort.
Vel 2627 C.8.—Florida.
Vel 2627 D.8.—Florida.
Vel 2627 A.6.—Tarlton.
Vel 2627 B.6.—Tarlton.

Prys 3s. 6d. per vel.

DIVERSE.

Begrotingsredes 1954/55. Prys 1s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Februarie 1954. Prys 3s. 6d.
Verslag van die Gekose Komitee—Wetsontwerp op die Beheer van Beroepsboks en -stoei (G.K. 5/54). Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Amended Closing Date for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette*.

As Monday, 12th July, 1954, is a public holiday, all notices intended for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 16th July, 1954, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 8th July, 1954.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Gewysigde Sluitingsdatum vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant*.

Aangesien Maandag, 12 Julie 1954, 'n openbare vakansiedag is, moet alle kennisgewings wat vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 16 Julie 1954, bedoel is, hierdie kantoor stiptelik om 3 nm. op Donderdag, 8 Julie 1954, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
11-18-25-2-9

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIME FOR LEGAL NOTICES.

As Monday, 12th July, 1954, is a public holiday, all legal notices must reach this office *not later than* 11 *a.m.* on—

Friday, 9th July, for insertion in the *Government Gazette* of *Friday, 16th July,* 1954.

All late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, 12 Julie 1954, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings hierdie kantoor bereik, *uiterlik om* 11 *vm.* op—

Vrydag, 9 Julie, vir plasing in die *Staatskoerant* van *Vrydag, 16 Julie* 1954.

Alle laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
18-25-2-9

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

KENNISGEWING.

Die meulenaarsbesigheid wat gedryf word deur JOHANNES FREDERICK DURRHEIM en FREDERICK JACOBUS DURRHEIM onder die naam WATERBERG MILLING COMPANY te Erf No. 96, geleë aan Victoriastraat, in die dorp Nylstroom, is verkoop en word oorgemaak aan MNRE. JOSEF ROIDL en ANDREAS FISCHER wat gemelde besigheid sal voortsit vir hulle eie rekening onder dieselfde naam en op dieselfde adres vanaf die 15de Junie 1954.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom. 6365—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that LOUIS SWIL carrying on business as a general dealer under the style of REEF PRODUCE SUPPLY COMPANY at—

(1) 68 Cason Road, Boksburg North;

(2) Portion F, Klipfontein No. 6, District Boksburg;

(3) 9 Voortrekker Road, Benoni;

has entered into partnership with certain MANNING PLETT in respect of the aforesaid businesses, as from the 1st July, 1954, and such businesses will continue to be carried on by the aforesaid partnership, under the same style and at the same places.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for Parties, 514 Trichardt Road, Boksburg North. (P.O. Box 177, Boksburg.) 6214—4-11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intentions of the Executors of the Estate of the late MARIE REEVE to alienate and dispose of the business carried on at 3 Progress Building, Station Place, Claremont, Cape, under the style of BARBARA to BARBARA FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business at the aforestated address for its own account, as from 1st July, 1954.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 6577—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as -SWISS LADIES' HAIRDRESSERS, of 346 Potgieter Street, Pretoria, formerly conducted by PATRICIA EMIL (married out of community of property to D. EMIL) has now been sold to JANE TORRANCE BUYS (married in community of property to PIETER CHRISTIAAN BUYS), who will carry on the same business under the name of JANE'S LADIES' HAIRDRESSERS at the same address as from 21st day of June, 1954, from which date the said JANE TORRANCE BUYS (married to PIETER CHRISTIAAN BUYS in community of property) will trade for her own account.—(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 6343—4-11-18

NOTICE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business presently being carried on by PHILARETOS SEIMENIS and GEORGE CONSTANDINOU under the style of CENTRAL AVENUE FRUIT MARKET at 17 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be dissolved on the 1st day of June, 1954, as and from which date the said SEIMENIS will retire and the said CONSTANDINOU will carry on the business for his own account. Dated at Johannesburg this 28th day of May, 1954.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 6180—4-11-18

NOTICE.

Notice is given that the business of retail butcher carried on by MICHAEL JOHANNES VAN SCHALKWYK CILLIERS under the name of VENTERSDORP MEAT MARKET at 43c Carmichael Street, Ventersdorp, and the MAKOKSKRAAL SLAGHUIS of Makokskraal No. 158, District Ventersdorp, have been sold and transferred as from the 1st day of March., 1954, to the VENTERSDORP MEAT MARKET (PTY.), LTD., who will carry on the said businesses at the same places and under the same names. Dated at Ventersdorp this 11th day of May, 1954.—M. Hyman, Attorney for Applicant, 24 Marmichael Street, P.O. Box 54, Ventersdorp. 6209—4-11-18

Die besigheid van handelaar in varsprodukte deur ZACHARIAS JACOBUS SWANEPOEL gedrywe in die W.B. & Y.-gebou op Generaal Beyersplein, Nylstroom, onder die naam DOORNDRAAI MELKERY het hy met ingang 1 Julie 1954 verkoop aan HENDERIK NIKLAAS POTGIETER en GERHARDUS STEPHANUS JACOBS wat al die bate van die besigheid oorneem en dit voortsit op dieselfde adres en onder dieselfde naam.—Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 37, Nylstroom. 6582—11-18-25

NOTICE.

Notice is given that LEIBE KUR carrying on the business of a general dealer on Lots Nos. 2614 and 2615, Benoni Township, under the style or firm of EAST RAND BOTTLE AND BAG COMPANY has admitted SOLOMON TOBIANSKY as a partner in the said business as from the 1st May, 1954, and that they will carry on the said business in partnership under the same style or firm.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 6584—11-18-25

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die dames haarkappersbesigheid gedryf deur HESTER JOHANNA JOUBERT te Breytenbachstraat 17, Carolina, onder die naam van JOANS, verkoop is en oorgedra sal word aan JOHANNA MARIA PAYNE, wat die besigheid vir haar eie voordeel sal dryf onder dieselfde naam vanaf verstryking hiervan.—Mynhardt & Nel, Prokureurs vir die Partye, Posbus 13, Carolina. 6400—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISSIY MILNER under the style of MILNER'S HAIRDRESSING SALOON at 25b Kenmere Road, Yeoville, Johannesburg, has been sold, and the assets thereof will be transferred to ISAAC BADER, who will carry on the said business under the style of BADER'S HAIRDRESSING SALOON at the same address with effect as and from the 1st day of June, 1954. Dated at Johannesburg this 14th day of May, 1954.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 6586—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANNA ELIZABETH DE VILLIERS under the name or style of ANN'S STUDIO at 48a Joubert Street, Volksrust, has been sold to HELENA DAUM, who will carry on the said business at the same address for her own benefit and account, as from the 1st June, 1954. Dated at Volksrust this 11th day of June, 1954.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur ANNA ELIZABETH DE VILLIERS onder die naam van ANN'S STUDIO te Joubertstraat 48a, Volksrust, verkoop is aan HELENA DAUM wat gemelde besigheid sal dryf by dieselfde adres vanaf 1 Junie 1954 vir eie voordeel. Gedateer te Volksrust hierdie 11de dag van Junie 1954.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust. 6511—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ESSOP ISMAIL PATEL and CASSIM ISMAIL PATEL under the style and firm of MAHOMED ISMAIL & CO., at Market Street, Bloemhof, has been transferred, together with the assets and stock-in-trade, to E. & C. PATEL (PTY.), LTD., who will carry on the business at the same address with effect from the 1st July, 1954.—A. J. Marais, Solicitor for Parties, P.O. Box 47, Bloemhof. 6411—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by SYDNEY MINKOWITZ under the style of SELFAST WAREHOUSE at 33b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, was closed down on the 31st May, 1954, the stock-in-trade, fixtures and fittings thereof being transferred to ROBERT SAMUEL CHARLES DOVE trading as A. LEYBOURNE & CO., at 33 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 11th day of June, 1954.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 6772—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by GORDON ALEXANDER DOWNING at corner of Third Avenue and Twelfth Road, Kew, Township, Johannesburg, under the style or firm of MIMOSA TRADING STORES has been sold and will be transferred to CONRAD JACK TRIBELHORN, who will carry on the said business under the same style at the same address with effect from the 12th day of May, 1954.—Felix v. Zwiklitz, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg. 6791—11-18

The business of restaurant keeper, fish monger, fish fryer and provision dealer, hitherto carried on by VICTOR FRANCIS HOWARTH and GEORGE GRACE under the style or firm of DORANN'S on Stand No. 528 being 71b Commissioner Street, Boksburg, has been sold to MANUEL RODRIGUES CACHUCHO and will be carried on by him under the same designation as and from the 1st day of July, 1954. Dated at Boksburg this the 28th day of May, 1954.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg. 6486—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by NATHAN LUBNER and ABRAHAM LUBNER under the style of LUBNER'S FURNISHERS at 35 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold to LUBNER'S FURNISHERS (MAYFAIR) (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business under the same style and at the same address with effect from the 1st day of July, 1954.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 6842—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by TIMOTHY DENNIS SLATTERY and DUGMORE DENNIS SLATTERY trading in co-partnership under the style or firm of T. D. SLATTERY & SON under general dealer's licence on the remaining extent of Erf No. 385, Voortrekkerweg, Potgietersrus, has been sold to T. D. SLATTERY & SON (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred to the said Company as from the date of the last publication hereof. Thereafter the said Company will carry on the said business under its own name at the same address. Potgietersrus, this 29th day of May, 1954.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrus. 6467—11-18

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by COSTAS MYGDALITSIS under the style of C. MYGDALITSIS at 43 Main Avenue, Springs Extension, Springs, has been sold and will be transferred on the 5th of July, 1954, to COERT GOUS, who will carry on the said business for his own account and benefit at the same address and under the style of MOSRIF GROCERS.

Notice is further given that the existing general dealer's business carried on by the said COERT GOUS under the style of MOSRIF GROCERS at 6 Main Avenue, Springs Extension, Springs, will be removed to 43 Main Avenue, Springs Extension, Springs, on the 5th of July, 1954. Dated at Springs this 26th day of May, 1954.—B. G. Bennett, Attorney for the Parties, 8 Evelyn Mansions, Third Street, Springs. 6424—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDUL HAMID MAHOMED SAMROD, ESSOP MAHOMED SAMROD and KULSAM MAHOMED SAMROD under the style and firm of H. M. SALEY & SONS at Market Street, Bloemhof, has been transferred, together with the assets and stock-in-trade, to H. M. SALEY & SONS (PTY.), LTD., who will carry on the business at the same address with effect from the 1st July, 1954.—A. J. Marais, Solicitor for Parties, P.O. Box 47, Bloemhof. 6412—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ALITIMER FRANZ SUMMERTON has sold his women's hairdressing business known as the SALON PANDORA conducted by him at 310 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, to JOSEPHUS COENRAAD STRYDOM such sale being effective as from the 1st of June, 1954.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Parties, P.O. Box 276, Pretoria. 6658—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by RAY JOHANNES CARLSE under the style of THE GATE HOUSE STORE, District Nelspruit, has been sold, together with the goodwill thereof, to STEPHANUS JOHANNES VAN STADEN, who will, from the 24th May, 1954, conduct the said business for his own benefit and account, at the same address and under the same style. White River, this 4th day of June, 1954.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, Third Street, P.O. Box 88, White River. 6880—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of TAYLORS' TYRE SERVICE (PROPRIETARY), LIMITED, to sell the business of a motor garage and filling station carried on by the said Company on Consolidated Stand No. 1479, corner Pilgrim and President Streets, Barberton, under the style or firm of TAYLOR'S SERVICE STATION, to SAKER'S BARBERTON MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in course of formation, which Company will subject to the issue of the necessary licences in its favour and after expiry of a period of thirty days as from date of last publication of this notice carry on the said business at the same address for its own account and benefit under the style or firm of SAKER'S BARBERTON MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED.—Webb & Ross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 11, Barberton. 6516—11-18-25

The business carried on by GERRIT LEENDERT JENS under the style or firm of MASTERCRAFT SHOE REPAIRS at 72 Main Street, Rosettenville, Johannesburg, has been sold as a going concern and will, upon the expiration of thirty days from the final (second) publication hereof, be transferred to HORACE ROBERT NICHOLS with retrospective effect from the 1st day of June, 1954.—Harry Solomon, Attorney for the Parties, 22/4 London House, Loveday Street, Johannesburg. 6665—11-18

NOTICE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between KATE HEYDT and ALFRED GUSTAV HERSFELD in the business of general dealers carried on by them under the name or style of EVERCHEAP BAZAAR at 77 Prince's Avenue, Benoni, will be dissolved as at the 30th day of June, 1954, by the withdrawal therefrom of the said HERSFELD and that as from the 1st day of July, 1954, the said KATE HEYDT will carry on the said business for her own account and benefit under the same name and at the same address. Dated at Benoni this 4th day of June, 1954.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Firm, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 6681—11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of retail butchery conducted by OSMAN EBRAHIM at Erf No. 15, Balfour Road, Mackenzieville, Nigel, under the name of GREEN STAR BUTCHERY has been sold to ISMAIL RANJOMIA and ALLI ESSAKAJI, who will conduct the said business in partnership for their own account and benefit as from the 1st July, 1954. Dated at Nigel this 28th day of May, 1954.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, Corner House, P.O. Box 99, Nigel. 6446—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (2) of Act No. 24 of 1936, that the restaurant business carried on by MRS. MARGARETA SAUNDERS at 473b Church Street East, Pretoria, under the style of AUSTRIAN RESTAURANT has been sold and will be transferred to WILLIE ALBIN BURER, who will carry on the business under the same style and for his sole account and benefit as and from the 1st day of July, 1954.—Aubrey Molin, Matterson Bennett & Co., Attorneys, 256 Pretorius Street, Pretoria.

6452—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on RUDOLPH WILHELM VOLKER at Welkom, District Piet Retief, under the style of R. W. VOLKER has been sold and will be transferred to ECKART WALTER SUNKEL, who will carry on the business for his own benefit under the style of E. W. SUNKEL as from date of expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief.

6732—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARTHINA JURGINA MOOLMAN and MARIA CATHARINA ELIZABETH ROUX under the name of UNITED SUPPLIERS at 100 Kemston Avenue, Benoni, has been sold to DE VILLIERS JACOBUS VAN DYK, who will carry on the said business under the same name and at the same address with effect from the 1st day of June, 1954.—Roos & Steyn, Attorneys for the Parties, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.

6604—11-18-25

Notice is hereby given that it is the intention of ELIA MAZZUCHETTI, married out of community of property to LOUIS ALEXANDER MAZZUCHETTI, trading as a general dealer under the style or firm of BELLEVUE HARDWARE STORES at 23 Scotch Corner, Rocky Street, Bellevue, Johannesburg, to sell the said business to ELLIS BLUESTONE, who will continue to carry on the said business under the same style at the same address. Dated at Johannesburg this 1st day of June, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, corner Loveday and Main Streets, Johannesburg.

6591—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as VALENCIA CAFÉ of 21 Green Street, Parktown, Pretoria, formerly conducted by ADRIAAN JOHANNES SWART has now been sold to JOHANNES HENDRIK LABUSCHAGNE, who will carry on the same business under the name of VALENCIA CAFÉ at the same address as from the 2nd day of June, 1954, from which date the said JOHANNES HENDRIK LABUSCHAGNE will trade for his own account.—(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria.

6641—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as LIMPOPO TRADING STORES has been sold by ABRAHAM FLAX and HARRIS WOOLFIE FLAX, and will be transferred to A. & H. FLAX (PROPRIETARY), LIMITED, at the expiration of these notices.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.

6868—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on by KALAN RAMJEE and MADHAVJEE RAMJEE as general dealers under the style or firm of RAMJEE'S STORE and JOHN'S BAZAAR, both situate on Kruger Street, Louis Trichardt, will be dissolved as and from the 30th June, 1954, and that as from the 1st July, 1954, the said RAMJEE'S STORE business will be carried on by the said KALAN RAMJEE at the same address on his own account, and the said JOHN'S BAZAAR business will be carried on by the said MADHAVJEE RAMJEE and certain SHIVJEE RAMJEE, in co-partnership, at the same address on their own account.—Rooth & Coxwell, Attorneys for the Parties, Krogh Street, Louis Trichardt.

6661—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by PETRUS CORNELIUS PHILIPPUS VAN EMMENIS on Portion No. 1 of the farm Platjan No. 29, in the District of Potgietersrus, under general dealer's licence under the style or firm of PLATJAN KONTANT WINKEL, has been sold and will be transferred to ESME GWENDOLINE SAUNDERS, widow, as from the last publication of this notice. She will thereafter carry on the said business under the same style, at the same address for her own account. Potgietersrus, this 3rd day of June, 1954.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrus.

6680—11-18

The business carried on by OSCAR KAPLAN under the style of CLASSIC PRINTERS AND STATIONERS of 103a Polly Street, Johannesburg, will as from 1st July, 1954, be carried on under the co-partnership of RUTH KAPLAN and OSCAR KAPLAN (husband and wife), both of the above address.

6717—11-18-25

The fresh produce business carried on by LUDWIG HELDENMUTH under the style of HILL'S FARM DEPOT at 85a Third Avenue, Percelia, Johannesburg, will be transferred with all its assets, to MANUEL AGRELO COUTINHO, 30 days after the last publication hereof, who will then carry on the business on his own account under the same style and at the same address.—Israel Katz, Attorney for Parties, 55 Sauer's Building, 43 Loveday Street, P.O. Box 8887, Johannesburg.

6664—11-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a garage and service station carried on by VERONA GARAGE AND SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, at 7 Verona Street, Rosettenville, Johannesburg, will, with effect from thirty days after the last publication hereof, be sold to ROBERT ANDREW AMBROSE, who will continue to carry on the said business at the said address. Dated at Johannesburg this 4th day of June, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg.

6667—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the café, restaurant and fresh produce business carried on by CORNELIUS RUDOLPH REINECKE under the style of REINECKE'S CAFÉ at 106b Voortrekker Road, Klerksdorp, has been sold and will be transferred to PHILIP BORER, who will carry on the business at the same address under the style of PARK CAFÉ, for his own account and benefit, with effect from the last publication hereof.—Julius Rudolph, Attorney for the Parties, 23 Anderson Street, P.O. Box 100, Klerksdorp.

6517—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by BARRY COLNE, MARK BELCHETZ, ARTHUR NOVICK, HAROLD NOVICK and ALBERT CARNE under the style of S.A. DEVICES at 157 and 159 Main Street, Johannesburg, has been dissolved by the death of HAROLD NOVICK and ALBERT CARNE and will be carried on by BARRY COLNE, MARK BELCHETZ, ARTHUR NOVICK and CECIL HONIKMAN under the style of S.A. DEVICES at the same address with effect from 1st July, 1953.—G. F. Wallis, 157 Main Street, Johannesburg.

6716—11-18-25

Notice is hereby given that the business of a boarding and lodging house carried on by HARRY GOLDING under the style of MOUNT ROYAL RESIDENTIAL HOTEL at 36 Saratoga Avenue, Doornfontein, has been sold to HARRIS-BOURNE HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as and from the 1st July, 1954. The said HARRIS-BOURNE HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, will carry on the aforesaid business under the same name at the same address. Dated at Johannesburg this 3rd day of June, 1954.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

6829—11-18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business of general dealer, tearoom and restaurant keeper formerly carried on by LORNA ISABELLA CROOKS on Stand No. 230, Sixth Street, Linden, Johannesburg, has been sold to PALAGIOTIS MICHALETOS with effect from the 10th May, 1954, from which date the said PALAGIOTIS MICHALETOS will conduct the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style of ELDORADO CAFÉ.

6830—11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DOREEN MAY VIENINGS has sold her ladies' and children's outfitters business known as MARY'S FASHIONS conducted by her at 135 Thompson Street, Colbyn, Pretoria, to CYRIL VINE such sale to be effective as from the 1st of July, 1954.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Parties, P.O. Box 276, Pretoria.

6630—11-18

Notice is hereby given that the general dealer, fresh produce dealer, mineral water dealer and patent medicine dealer businesses conducted by ELIZABETH JOHANNA SOPHIA FERREIRA under the style or firm of ELIM KONTANT WINKEL on Holding No. 82, Benoni Agricultural Holdings, in the District of Benoni, together with the goodwill and all accompanying assets of such businesses will, on the 15th day of July, 1954, be sold and transferred to HENDRIK CORNELIS DU PLOOY who will, from such date, conduct the said businesses for his sole benefit and account under the style or firm of ELIM KONTANT WINKEL at the same address.—Alfred J. Levy, Solicitor for Parties, P.O. Box 342, Benoni.

6233—4-11-18

NOTICE.

The general dealer's business carried on by L. SINGFOR & CO. (PTY.), LIMITED, on Stands Nos. 1316 and 1317, in the township of Johannesburg, being 5 Kerk Street, Johannesburg, will be sold and transferred to L. SINGFOR & CO., from the date licence to trade is granted and certificate of 1919 right is granted to L. SINGFOR & CO.

6643—11-18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant en vars produkte besigheid bekend as TSHIPISE KAFEE van BURGERT HUGO SMIT te Tshipise, distrik Soutpansberg, verkoop is aan DANIEL JACOBUS THEODORUS DU PREEZ, wat vanaf 21 Mei 1954, gemelde besigheid onder dieselfde naam op dieselfde plek vir sy eie voordeel sal voortsit.—P. H. C. de Vaal, Prokureur vir die Partye, Posbus 246, Louis Trichardt. 6801—11-18-25

ADMISSION OF PARTNERS.

Notice is hereby given that it is the intention of ANDREAS TOFARIDES and GEORGIOS EVANGELOU carrying on business as general dealers under the name of LESLIE BAZAAR at the corner of Leslie Street and Grey Avenue, Vereeniging, to admit EMILIOS N. KOULOUNTIS and ANTONIOS EVANGELOU as partners to the said business with effect from 1st July, 1954.

As from this date the business will be carried on in co-partnership by the said parties at the same address and under the same style.—J. V. E. Potgieter, Attorney for the Parties, Amstel Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 274, Vereeniging.

6802—11-18

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid gedryf deur JAN JACOBZ onder die naam van O.K. KONTANT SLAGHUIS te McLennon Drive 154, Jameson Park, distrik Nigel, verkoop is aan RUDOLPH GOTTFRIED JACOBZ, wat gemelde besigheid sal dryf terselfde adres vanaf 1 Mei 1954, onder dieselfde naam vir sy eie voordeel. Gedateer te Germiston die 29ste dag van Mei 1954.—G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Partye, Pylon-gebou, Humanstraat, Germiston. 6494—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the business carried on by HENRY FRANKS at 219 Victoria Street, Georgetown, Germiston, under the style of SPEEDY TYRE SERVICE incorporating EVERBRITE BATTERY AND TYRE SERVICE, have been sold to JACK LAIN with effect 30 days after the date of the last publication hereof.—H. Lewis, Attorney for the Parties, 201/3 United Buildings, President Street, Germiston.

7042—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as DIAMOND BAKERY heretofore carried on by SAMUEL SALMONSON on portion of Erf No. 64, Lichtenburg, has been sold to EUGENE MAARTENS HEYNIKE, who will henceforth carry on the said business for his own account and benefit at the same address.—T. P. Taylor, Attorney for the Parties, Melville Street, P.O. Box 139, Lichtenburg.

6935—18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vars produkte besigheid van THOMAS STEPHANUS JOHANNES FREYSEN bekend as EXCELSIOR VRUGTE WINKEL en geleë te Erf No. 277, Trichardtstraat, Louis Trichardt, verkoop is aan HESTER CHRISTINA SMIT, weduwee, wat dit vir haar eie voordeel voortsit.—P. H. C. de Vaal, Prokureur vir Partye, Posbus 246, Louis Trichardt.

6937—18-25-2

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between JOHANNES PETRUS JACOBUS ROBERTS and MARTHINUS JOHANNES DOLLA BEKKER carrying on business as house painters and decorators under the style or firm of ROBERTS & BEKKER, Vereeniging, will be dissolved with effect from 1st July, 1954. The said JOHANNES PETRUS JACOBUS ROBERTS is retiring from the business which will be carried on by the said MARTHINUS JOHANNES DOLLA BEKKER under the same style for his sole benefit and account.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for Partners, Unitas Chambers, Market Avenue, Vereeniging. 7032—18

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of LEON EMANUEL SCHLOSBERG carrying on business under the style or firm of FELLOWS at 45e Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, to alienate and dispose of the aforesaid business to MORRIS RABIN and DAVID KATZ, who will with effect from the 28th day of June, 1954, conduct the said business for their own account and benefit under the style of FELLOWS.—Maurice J. Schlosberg, Attorneys for the Parties, 307 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 6924—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MARK KOPELOWITZ as an electrical contractor and trading as KAY'S ELECTRICIANS at 94a Andries Street, Pretoria, has been sold and it is intended to alienate the said business to WILRAY ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, thirty-one days after the last publication hereof.—Getz, Behr, Ogus and Jaffit, Attorneys for the Parties, 314-322 Permanent Buildings, Pretoria. 6925—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MARKKAFEE of Market Buildings, Pretoria, formerly conducted by WILLEM JOHANNES KOK has now been sold to MARTHINUS JOHANNES JANSEN, who will carry on the same business under the name of MARKKAFEE at the same address as from 1st day of July, 1954, from which date the said MARTHINUS JOHANNES JANSEN will trade for his own account.—(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 6907—18-25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ISSY AIRES to sell the business heretofore carried on by him at 12a Rosina Street, Turf Club, Johannesburg, under the style of ROSINA BUTCHERY, to HYMAN BLUMENFELD, who will carry on the said business under the same name and at the same address, with effect from 30 days after the expiration of the advertisements published in terms of the Insolvency Act, as aforesaid.—Broomberg, Graff and Korb, Attorneys for the Parties, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg. 6998—18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of OBED DHLAMINI to sell the businesses heretofore carried on by him at 4633/4 Orlando East, Johannesburg, under the style of MANGENENG STORES to SAMUEL TLADE PHUROE who will carry on the same business under the same name and at the same address, with effect from thirty (30) days after the expiration of the advertisement published in terms of the insolvency Act, as aforesaid.—Samuel Tladi Phuroe, Obed Dhlamini. 6999—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the style of DU PLOOY SE KONTANT WINKEL at 20 Maherry Street, Potchefstroom, has been sold to ELIZABETH MAGDALENA DU PLOOY, who will carry on the said business at the same address and under the same style for her own benefit as from the date of expiration of this notice.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Parties, 120 Kerk Street, Potchefstroom.

6962—18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid wat gedryf word deur PIETER WILLEM ADRIAAN STEENEKAMP onder die naam van SELIKA TRADING STORE op die plaas Beauty No. 919, distrik Potgietersrus, oorgeneem word deur PETRUS JOHANNES VAN NIEKERK, en onder dieselfde naam en op dieselfde plek deur hom gedryf sal word vir sy eie voordeel.—Botha, Van Gass & Smuts, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus. 7008—18-25-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid gedryf deur ALBERTUS PETRUS FAUL op die hoek van Paul Krugerstraat en Boomstraat, Pretoria, bekend as NEWMAN'S CAFÉ, vanaf 1 Junie 1954 verkoop is aan PIETER PAULUS JOHANNES HEYMANS wat die besigheid vanaf gemelde datum onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir sy eie rekening sal voortsit.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Belanghebbendes, Posbus 46, Pretoria.

6963—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish and chips business carried on at 20 Main Road, Nigel, by WILLEM FREDERIK BUYS has been sold to MARIA CHRISTINA PETRONELLA PEITERSE, who will carry on the said business under the same name for her own account as from 4th June, 1954. She does not, however, take over the liabilities of the said business.—Hein Becker, Attorney for the Parties, Springs, 4th June, 1954. 6956—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ROBERT SAMUEL CHARLES DOVE under the style of DOVE'S SHOE STORE at 185 Main Road, Kenilworth, Johannesburg, has been sold as a going concern to REMBRANDT SHOES (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred to them after due expiry of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Johannesburg this 10th day of June, 1954.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Parties, Saker's Corner, corner Eloff and Frederick Streets, Johannesburg. 7079—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and miller's businesses conducted by FRIEDRICH AUGUST EWALD RUDOLPH KUHN at Mahamba, District Piet Retief, under the style of MAHAMBA STORE, have been sold and will be transferred to HUGO ADOLF KUHN, who will carry on the business for his own advantage under the style of MAHAMBA STORE as from expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief.

7176—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that ADRIAAN FRANS CHRISTIAAN GEY VAN PITTIUS trading at 17 Kathleen Street, Florida, under the style of GEY'S FISH AND CHIPS AND DELICATESSEN intends to sell the said business to PETRUS STEPHANUS DU PLOOY as a going concern with effect from 1st July, 1954.—A. F. C. Gey van Pittius, 129 Maud Street, Florida. 7107—18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by WESTAREA TIMBERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 116 Industrial Sites, Potchefstroom, has been sold, together with all assets thereof but excluding liabilities, and will be transferred with effect from 1st July, 1954, to a Company in course of registration under the name of WESTAREA TIMBERS (POTCHEFSTROOM) (PROPRIETARY), LIMITED (or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies, Pretoria).

The said Company, after registration, will conduct the said business at the same address under its own name. Dated at Randfontein this 11th day of June, 1954.—Miller & Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street, Randfontein.

7106—18-25-2

Notice is hereby given that subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence being duly approved AMALGAMATED AFRICAN HOTELS, LIMITED, has sold and will, on the 1st day of August, 1954, transfer the hotel business carried on under the style or firm of WAVERLEY HOTEL on Stands Nos. 700/1/2 President and Loveday Streets, Johannesburg, together with its accompanying assets to B.C.B. HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, which will thereafter carry on the said business at the same address and under the same style or firm.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Seller, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 7089—18

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die slagtersbesigheid wat tot hiertoe gedryf was onder die naam en styl STAR BUTCHERY te Bothastraat 9, Duiwelskloof, verkoop is aan EDWARD JONES en LOUIS JOHANNES BOTHA, wat vanaf die 1ste Julie 1954 die besigheid onder die naam SLAGTER JONES op dieselfde perseel sal voortsit vir hulle eie rekening en voordeel. Gedateer te Tzaneen op hierdie 10de dag van Junie 1954.—Joubert & May, Prokureur vir Partye, Yamornastraat, Tzaneen.

7088—18-25

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat die vennootskap bestaande tussen JOHANNES DAWID KRIEL en CORNELIS JACOBUS KRUGER met betrekking tot die vars produkte en mineralewaterhandelaarsbesigheid deur hulle gesamentlik gedryf onder die naam van MOREDOU KAFEE te Ruiterweg 89, Potgietersrus, Transvaal, op die 17de Mei 1954 ontbind is en dat die besigheid voortaan op dieselfde plek en onder dieselfde naam gedryf sal word deur die gesegde JOHANNES DAWID KRIEL vir sy eie rekening alleen en dat die gesegde besigheid voortaan die eiendom van gesegde JOHANNES DAWID KRIEL alleen sal wees.—Botha, Van Gass & Smuts, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus.

7084—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the wholesale and retail general dealer's business carried on by H. E. and N. E. KHOJA at 129 Blood Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been sold and will be transferred to H. N. AND F. KHOJA (PTY.), LIMITED, from the 1st July, 1954.

The said Company has acquired all the assets and has assumed all the liabilities of the said business.—H. N. Khoja, Agent for the Company, 129 Blood Street, Asiatic Bazaar, Pretoria. 7082—18-25

SALE OF BUSINESS.

CHARLES NATHAN and LEONARD ISAAC MALKENSON carrying on business as BEDFORD PHARMACY at Stand No. 1, Von Buuren Road, Bedfordview, have agreed to sell the said business to BARNEY HAROLD LEVY who takes over all assets and liabilities as from 1st July, 1954. Dated at Johannesburg this 8th day of June, 1954.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 7137—18-25

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat STEPHANUS PETRUS GROVÉ wat handel dryf te Gardenstraat 117, Turffontein, Johannesburg, as melkdepot onder die naam VLAKFONTEIN MELKERY voornemens is om dertig (30) dae na die laaste verskyning van hierdie advertensie, die besigheid as 'n lopende saak oor te dra aan GIESKENS' MELKERY (EIENDOMS), BEPERK, wat dit vanaf daardie datum onder die naam GIESKEN'S MELKERY sal voortsit by dieselfde adres.—Van wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Partye, Posbus 5892, Johannesburg, 10 Junie 1954. 7138—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist and general dealer carried on by LOUIS BONER under the style of LOUIS BONER at 27 Van Wyk Street, Roodepoort, has been sold and will be transferred to ISRAEL MARCUS HERSON one month after the last publication hereof.—Israel & During & Kossuth, Attorneys for Parties, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort.

7140—18

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kafeebesigheid gedryf onder die naam SPRINGBOK KAFEE van Broadbentstraat, Wolmaransstad, se naam verander is na DU TOIT'S KAFEE.—Smit & Beukes, Prokureurs vir Partye, Posbus 69, Wolmaransstad. 7146—18-25-2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf onder die naam MEYERETTES van hoek van Kruger- en Piet Retiefstraat, Wolmaransstad, se naam verander is na M. D. COETZEE, Handelaar.—Smit & Beukes, Prokureurs vir Partye, Krugerstraat, Posbus 69, Wolmaransstad. 7147—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as the RIO SNACK HUT heretofore carried on at the corner of Bosman and Schoeman Streets, Pretoria, by the MOÇAMBIQUE ESTATES (PTY.), LTD., will be sold with effect from the 1st day of July, 1954, to ANTHONY MICHAEL KARAM, who will from that date carry on business at the same premises under the same style or firm for his own account. Dated at Pretoria this 14th day of June, 1954.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for the Seller, 210 Permanent Buildings, Pretoria. 7136—18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between CHARLES NATHAN and LEONARD ISAAC MALKENSON carried on at 619 Jules Street, Malvern, Johannesburg, under the style of MALVERN PHARMACY is dissolved as from 1st July, 1954.

CHARLES NATHAN will take over all assets and liabilities and continue the business for his sole benefit. Dated at Johannesburg this 8th day of June, 1954.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

7144—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish fryer's and fishmonger's business heretofore carried on by MANUEL TEAXEARA REBELO under the style of TERMINUS CAFÉ at 6 Stanhope Road, Malvern East, Johannesburg, has been sold as a going concern to VICENTE DE ARANJO SANTANA and will be transferred to him after due expiry of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Johannesburg this 18th day of June, 1954.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 7080—18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid wat gedryf word deur WILLEM GERHARDUS SMIT onder die naam van TOMBURKE STOOR op die plaas Van Wyksfontein No. 136, Tomburke, distrik Potgietersrus, oorgeneem word met effek vanaf 3 Julie 1954 deur PETRUS JACOBUS BRINK en onder dieselfde naam en op dieselfde plek deur hom gedryf sal word vir sy eie rekening.—Botha, Van Gass & Smuts, Prokureurs vir die Partye, Posbus 98, Potgietersrus.

7188—18

The dress manufacturing business conducted by C. M. T. DRESS MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 134 President Street, Johannesburg, has been sold to CYRIL FRIEND who will carry on the said business under the style of C. M. T. DRESS MANUFACTURERS at the same address, with effect as from the 1st July, 1954.—I. C. Shapiro, Attorney for Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

7186—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PIERRE E. ROSSOUW at 55 Fourth Avenue, Linden, Johannesburg, under the name of F.D.R. STORES, was sold on the 10th June, 1954, to JOSEPH REITENBERG who will henceforth trade there on his own account.—Cyril T. Scholtz, Attorneys for Parties, P.O. Box 4184, Johannesburg.

7222—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the service station and garage business carried on by MYER SNAID at 11 Erin, Street, New Doornfontein, Johannesburg, under the style of ELLIS PARK SERVICE STATION AND GARAGE has been sold and will upon expiry of this advertisement, be transferred to HARRY BARNETT and LOUIS BARNETT, who will continue to carry on the said business at the same address, under the style of BARNETT BROS. MOTORS for their sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 14th day of June, 1954.—Guttenberg & Burgin, the Seller's Attorneys, Seventh Floor, Prince's House, corner Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.

7191—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 34 of the Insolvency Act, that the business of manufacturers of optical lenses carried on at Unidri Buildings, 142 Kerk Street, Johannesburg, under the style of OPTICAL DISPENSERS will be transferred, at the expiration of this advertisement, to a Company to be formed under the style of OPTICAL DISPENSERS (PROPRIETARY), LIMITED. Johannesburg, 18th day of June, 1954.—Henry Levy, Attorney for Parties, Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg. 7203—18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid in myntimmerhout en vuurmaakhout tot dusver in vennootskap gedryf deur SERVAAS VAN BREDA VAN NIEKERK en SARAH CATHERINE VAN NIEKERK te Erwe Nos. 1401 en 1402, Klerksdorp Uitbreiding No. 1 dorpsgebied, distrik Klerksdorp, onder die firmanaam J. D. NELL EN SEUN verkoop is tesame met voorrade en toebehore aan LOUIS FRANCOIS JACOBUS NELL met ingang vanaf 7 Junie 1954 en dat die Koper die besigheid vanaf gemelde datum by gemelde adres sal voortsit onder dieselfde naam vir sy voordeel en rekening.—Erasmus Jooste en Kie., Prokureurs vir die Partye, C.N.A. Gebou, Klerksdorp. 7225—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish and chips business known as GARO CAFÉ, situate at 118 High Street, Turffontein, Johannesburg, conducted by VALESCA SCOTT (born SAUNDERS), a public trader, together with the goodwill and all the accompanying assets has been sold and will as from the 1st day of June, 1954, be transferred to ESME EDNA LANGRIDGE (born CALDWELL), who will from such date conduct the said business for her sole benefit and account under the same style or firm at the same address.—Stegmann & Able, Attorneys to the Parties, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7244—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOB DANIEL MOOLMAN en MARTINUS STEPHANUS SEBASTIAAN BASSON voornemens is om die melkerybesigheid voortgesit deur hulle te Erf No. 81, Andries Pretoriusstraat, Standerton, bekend as DIE STANDERTON MELKERY oor te dra aan VREDE MELKERYE (EIENDOMS), BEPERK, welke Maatskappy die gemelde besigheid sal voortsit vir hulle eie voordeel, op dieselfde adres en onder dieselfde naam. Gedateer te Standerton hierdie 14de dag van Junie 1954.—Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Partye, Posbus 39, Standerton. 7252—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as VLAKFONTEIN BUTCHERY carried on by HYMAN JOFFE, of Vlakfontein No. 8, Brentwood Park, District Benoni, has been sold by him to WILLEM ABRAHAM SNYMAN, who will henceforth carry on the said business under the same name and at the same address.—J. R. Gilchrist, Attorney for Purchaser, Central House, 81 Ampthill Avenue, Benoni. 7226—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the engineering business carried on by PIETER PAULUS DU PLESSIS under the style of AFKA ENGINEERS will be sold together with all the assets and liabilities to AFKA ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of July, 1954.—De Klerk and Barclay, Agents for the Parties, 34 Bourke Trust Buildings, Andries Street, Pretoria. 7266—18

CAPE.—KAAP.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur JACOBUS JOHANNES JACOBS onder die naam van DIE BULT ALGEMENE HANDELAAR te Von Wiellighstraat 20, Potchefstroom, verkoop is aan BENJAMIN DE VILLIERS wat die besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam sal voortsit. Geteken te Ventersdorp op hierdie 20ste dag van Mei 1954.—M. Hyman, Prokureur vir die Partye, Carmichaelstraat, Posbus 54, Ventersdorp. 6207—4-11-18

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that DAVID VALENTINE LUCAS has sold the Xilinxa Tradesman's Station, situate in Location No. 13, in the District of Nqamakwe, Transkei, to the DIOCESE OF ST. JOHN'S KAFFRARIA and that fourteen days after date of publication hereof, application will be made through the Magistrate, Nqamakwe, for the necessary authority to transfer the said site from DAVID VALENTINE LUCAS to the DIOCESE OF ST. JOHNS KAFFRARIA. Dated at Umtata this 10th day of June, 1954.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 50, Umtata. 6866—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HAROLD WINSTANLEY COX carrying on business as a general dealer under the style of BRUCE'S NEWS AGENCY at the corner of Oxford Street and St. George's Road, East London, intends disposing of the said business to DOROTHY EVELYN CRESSWELL (born ROSS), who will carry on the same business at the same address under the same style for her own account as from the 1st day of June, 1954. Dated at East London this 24th day of May, 1954.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 6481—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MARGARET WANDA GERTHA KASCHULA (born IHLENFELDT), intends selling and transferring her business known as QUEEN'S FISHERIES, situate at 100 Queen Street, Cambridge, East London, to and in favour of LOUIS PETRUS BOSHOFF, who will trade at the same address under the same style.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 6479—11-18

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat DANIEL PETRUS SCHIETEKAT handelende as KOEBERG GARAGE, garage eienaar van Adderleyweg, Durbanville, besigheid aldaar verkoop het aan B. N. VAN DER WESTHUIZEN & SEUN (EIENDOMS), BEPERK, van Biccardstraat, Durbanville, wat die besigheid as sulks oorgeneem het en dit op dieselfde adres en naam vir eie rekening sal voortsit. Gedateer te Durbanville die 29ste dag van Mei 1954.—J. W. L. Krige, Prokureur vir die Partye, Murray Louw-gebou, Durbanville, K.P. 6485—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNA M. DEETLEFS and ESTON DEETLEFS carrying on a private hotel business at EASTBOURNE, 68-70 Inverleith Terrace, East London, intend to dispose of their business to ROBERT SEATON-SMITH, who will carry on the sa said private hotel business under the name of EASTBOURNE at the same address. Dated at East London this 2nd day of June, 1954.—B. S. M. Whitnall, Attorney for the Parties, 27 Terminus Street, East London. 6744—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of ALEX NEUMANN to alienate and dispose of the business carried on by him at 1 Burg Street, Cape Town, under the name of A. NEUMANN to A. NEUMANN (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, who will carry on the said business at the aforestated address for its own account as from 1st July, 1954.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 6576—11-18

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that it is the intention of JULIUS HENRY BECKERMANN to sell the MKATAZO TRADING SITE, situate in Location No. 11 called Mkatazo, District of Elliotdale, to GEORGE WILLIAM BECKERMANN, and that fourteen days after date of publication hereof application will be made through the Magistrate, Elliotdale, for the necessary authority to transfer and for the issue to the said GEORGE WILLIAM BECKERMANN of the necessary licences appertaining to the said Trading Site. Dated at Umtata this 28th day of May, 1954.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 50, Umtata. 6438—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ARTHUR WILLIAM JUDGE intends to sell and transfer his business carried on by him under the name of the HUB COMPANY at 74-76 Fleet Street, East London, to LONDON IMPORTERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the same name and at the same address.—B. S. M. Whitnall, Attorney for the Parties, 27 Terminus Street, East London. 6742—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by JOHANNE DU PREË at 36a Mosel Road, Uitenhage, is being sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof, to NOLAN BERNARD CARTON and KEITH JOSEPH CARTON in partnership, who will continue to trade at the same address for their own account under the name of MOSEL FISHERIES. Dated at Uitenhage this 26th day of May, 1954.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage.

6425—11-18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die algemene handelaarsbesigheid wat gedryf word deur JOHAN VALENTYN BUCHNER onder die naam van WONDERMANS te Charlesstraat, Somerset-Oos, oorgedra sal word aan die gesegde JOHAN VALENTYN BUCHNER en sy seun ADAM WILHELMUS BUCHNER, wat die gesegde besigheid vanaf 1 Julie 1954 in vennootskap sal voortsit onder die naam van BUCHNERS by dieselfde adres.—G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir die Partye, Charlesstraat, Somerset-Oos, 3 Junie 1954. 6682—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that RALPH SIDNEY HASELAU intends to sell to CECIL CLARIDGE LAMONT WARNER the Trader's Station called JUJURA, situate in the District of Willowvale, Transkei, and that fourteen days after publication of this notice application will be made through the Native Commissioner of Willowvale for the Governor-General's approval to the transfer of the said property and the licences relative to the trader's business conducted thereon to the said CECIL CLARIDGE LAMONT WARNER. Willowvale, 21st May, 1954.—J. D. Mitchell, Attorney for the Parties.

6406—11-18

NOTICE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that within 30 days of the publication of this notice, it is the intention of ERIC JOHN SPARG, of Umtata, to alienate his third share of NCOLORA TRADING SITE situated in Location No. 7 called Ncolora, in the District of Libode, to WILLEM JOHANNES MARTINUS CONRADIE. Dated at Umtata this 25th day of May, 1954.—Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for the Parties, P.O. Box 4, Umtata, C.P.

6388—11-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAN JOHANNES TROLLIP has disposed of the general dealer's business known as DIE BOERE WINKEL, Witkop, District Albert, to WESSEL MICHAEL MULDER, who will carry on the said business at the same address for his own account, as from the 1st July, 1954. Dated at Molteno this 28th day of May, 1954.—Dower & Ellert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 23, Molteno. 6473—11-18

Notice is hereby given under the provisions of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business and the assets therein carried on by MRS. JESSIE RAPHAEL in respect of the premises situate at 107 Main Road, Green Point, has been sold to VIOLET LILLIAN KENNEDY (born VON WITT). Dated at Cape Town this 11th day of June, 1954.—Block & Block, Attorneys for the Parties, 136 Adderley Street, Cape Town.

6675—11-18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1916, dat die besigheid gedrywe deur JOHANNES MARTHINUS DE BEER onder naam J. M. DE BEER, geleë te Elliott, distrik Postmasburg, oorgemaak is vanaf 20 Mei 1954, aan JAN ANTONIE LOMBAARD, en hy sal die genoemde besigheid voortsit vir sy eie voordeel onder die besigheidsnaam J. A. LOMBAARD op dieselfde plek as 'n algemene handelaar.—V. G. Holmes, Prokureur vir die Partye, Olifantshoek, K.P. 6766—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that REGINALD PHILIP DORÉ HANSON carrying on business as HANSONS at 11 Fleet Street, East London, has sold the said business to JOHANNES ABRAHAM CASTELING, who will carry on such business at the same address under the style or firm of CASH WHOLESALE CLOTHING COMPANY. Dated at East London this 1st day of June, 1954.—Zackon & Sons, Attorneys for the Parties, P.O. Box 237, East London.

6632—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of CLIFFORD ARNOLD MUIR to transfer the SUGAR BUSH Trading Site, situate in Location No. 24, called Mnceba, in the District of Mount Ayliff, to KEITH IVAN DAVID MUIR, and fourteen (14) days after the publication hereof application for the necessary authority will be made through the Magistrate of Mount Ayliff. Dated at Mount Frere this 7th day of June, 1954.—L. S. Kidney, Attorney for the Parties.

7015—18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MATTIE FLORENCE ELISE WEBB carrying on business at 2 Relton Street, Sidwell, Port Elizabeth, under the style of RELTON FISH AND CHIPS SALOON has disposed of her business to JACOBUS WILLEM DU PLESSIS as from the 5th day of June, 1954, and that the said business will in future be carried on by him for his account under the style of DUPES FISH AND CHIPS SALOON and at the same address. Dated at Port Elizabeth this 10th day of June, 1954.—Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for the Parties, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth. 7070—18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat ADRIAAN LOUW ACKERMAN sy melkerybesigheid bekend as GRACE'S DAIRY wat hy drywe te Albertweg 281, Woodstock, Kaap, verkoop het aan JACOBUS JOHANNES OOSTHUIZEN, in wie se guns die besigheid oorgedra sal word en wat voortaan by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie rekening besigheid sal doen. Gedateer te Kaapstad op hierdie 1ste dag van Junie 1954.—M. Hasses, Agent vir Partye, St. George's Straat 73, Kaapstad. 7101—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ELLIOTT FRENCH TAYLOR intends selling and transferring his business known as AMALINDA SUPPLY STORE, situate on the Main Road, Amalinda, East London, to and in favour of WILFRED JULIUS EDWARD LENTZ, who will trade at the same address under the same style.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London.

7098—18-25

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos geamendeer, dat FRANS VAN RENSBURG voornemens is om sy algemene handelaar-, restaurant en vars produkte besigheid gedryf onder die naam van OUTENIQUA TEE KAMER te Davidsonweg, George, oor te dra aan JOHAN JACOBUS SNYGANS, wat die gesegde besigheid op sy eie rekening en op dieselfde adres sal dryf onder dieselfde naam. Gedateer te George op hierdie 24ste dag van Mei 1954.—Heunis & Heunis, Prokureurs vir Partye, Markstraat 85, Posbus 260, George. 6957—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that FRANCOIS LODEWICUS OLCKERS carrying on business as NEWMARKET CAFÉ, Newmarket Buildings, Mount Road, Port Elizabeth, intends to dispose of his restaurant and fresh produce licence to MR. HARRIS PANAGIS, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of NEWMARKET CAFÉ. Dated at Port Elizabeth this 4th day of June, 1954.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, Capitol Buildings, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 6905—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALEC KATZ trading as KATMINS FURNISHING COMPANY, 53 Victoria Road, Woodstock, to alienate the goodwill and certain assets belonging to his business to KATMINS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be registered under the Company Laws of the Union of South Africa, which will carry on a furniture business at 53 Victoria Road, Woodstock. Dated at Cape Town this 5th day of June, 1954.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 7024—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of the Insolvency Act, 1936 (as amended), notice is hereby given that MADERMOTHOO POONSAMY NAIDOO intends to dispose of the business hitherto carried on by him at 138 Hugo Street, Elsies River, to and in favour of JAINODIEN ALLIE, who will continue to carry on the said business at the same address. Dated at Woodstock this 10th day of June, 1954.—Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for the Parties, 97 Victoria Road, Woodstock. 7131—18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the boarding-house business carried on by WALTER VINCENT NORRIS as ROSEBANK HALL HOTEL, Main Road, Rosebank, has been sold to WILHELMINA MAGRITHA FOUCHE, who will carry on the business at the same address as from the 1st June, 1954.—Maurice Rose & Kahn, Attorneys for Parties, 86 St. George's Street, Cape Town. 7132—18

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LOUIS KLING carrying on business as a general dealer at 18 Distillery Road, Wellington, to take into partnership CHARLES KLING, and that with effect as and from the 1st day of July, 1954, the said LOUIS KLING and the said CHARLES KLING shall conduct the general dealer's business as a partnership under the style of L. KLING AND SON at the same address. Dated at Wellington this the 10th day of June, 1954.—Philip Sarembock, Attorneys for the Parties, 17 Church Street, Wellington. 7126—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN and VICTOR GELB trading as H. GELB, builders and hardware merchants, of Main Street, Strand, to alienate their business to H. GELB (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly registered under the Company Laws of the Union of South Africa, which will carry on the builders and hardware merchant's business at Main Street, Strand. Dated at Cape Town this 7th day of June, 1954.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 7023—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that Estate HENRY BURMEISTER intends disposing of the trading business conducted at Embinzana, District Glen Grey, to IZACK RIBNICK. Dated at Queenstown this 9th day of June, 1954.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, 9 Robinson Road, Queenstown. 7040—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN DE ANDRADE hitherto carrying on business at 182 Queen Street, Port Elizabeth, under the name and style of the SILVER GRILL FISH AND CHIP SALOON, has disposed of the said business lock, stock and barrel, to FRANCOIS LODEWIKUS OLCKERS, who will carry on the said business at the said address in the name and style of OLCKERS FISHERIES. Dated at Port Elizabeth this 7th day of June, 1954.—J. H. Spilkin, 61 Adderley Street, Port Elizabeth; A. Marock & Myers, Capitol Buildings, 25 Adderley Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Parties. 7039—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SUZANNA VAN DER MERWE presently trading as NOËLS at 12 Mill Street, Stellenbosch, intends to alienate the said business as a going concern to ALIDA PAULINE JOHNSTON, who will continue to trade at the same address under the style of NOËLS.

The existing liabilities are being retained by the Seller.—Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for the Parties, Andringa Street, P.O. Box 15, Stellenbosch. 7174—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JAMES ALWYN VAN DER LINDE to dispose of the assets consisting of the stock-in-trade, and the goodwill of the business known as SPRINGBOK VOORRADE STOOR situate on the remaining extent Lot No. 51 and Lot No. 56, Postmasburg, to HENDRIK MATHINUS NIEMANN, who will carry on business under the same name for his own account and benefit and at the same address as from 1st August, 1954, and under the same style. Dated at Postmasburg this 8th day of June, 1954.—Neethling & Benade, Attorneys for the Parties, Main Street, P.O. Box 1, Postmasburg. 7105—18-25

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SOLOMON KERBEL and HENRY GUSSY KERBEL carrying on business as general dealers and glaziers at 3-5 Gladstone Street, East London, under the style of McKECHNIE BROS., intend to dispose of the said business to McKECHNIE BROS. (PTY.), LTD., a Company in the process of incorporation, which Company will continue to conduct the said business at the same address under the style of McKECHNIE BROS. (PTY.), LTD. Dated at East London this 15th day of May, 1954.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Parties, 29 Terminus Street, East London. 7160—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ELEANOR VERCUEIL voornemens is haar algemene handelaarsbesigheid, voorrade, aanhegtings en toebehore wat sy dryf onder die naam van BOOK AND GIFT SHOP te Hoofweg 27, Die Strand, K.P., oor te dra en oor te maak aan HERMANUS JOHANNES UYS, wat voornoemde besigheid op voornoemde plek en onder die naam van DIE GOUE PEN vir sy eie rekening voortaan sal dryf. Gedagteken te Die Strand hierdie 11de dag van Junie 1954.—Dr. J. van Tromp & Kie., Prokureurs vir die Partye, Croxley-geboue, Kusweg, Die Strand. 7166—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EDWARD FROST DUKE JACKSON intends disposing of his stone crushing business known as GEORGE CRUSHING WORKS at Blanco, District George, to JACOB MULLER, who will conduct the said business for his own account at the same address and under the style of GEORGE CRUSHING WORKS. Dated at George this 11th day of June, 1954.—Miller & Roberts, Attorneys for the Parties, Prince Vintcent's Buildings, York Street, George. 7219—18

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat MICHIEL VISSER wat besigheid gedrywe het as algemene handelaar onder die naam van VISSER & DE WAAL, Calvinia, die besigheid verkoop het aan WILLEM VAN SCHALKWYK TROMP, wat die gesegde besigheid vir sy eie rekening onder dieselfde naam sal drywe vanaf 1 Julie 1954.—Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir die Partye. 7217—18

NATAL.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ARTHUR CLARENCE ATKINSON intends to dispose of the business carried on by him at 10 Park Street, Durban, to MARIA ELIZABETH OLIVIER, married in community of property to RICHARD HENRY JAMES OLIVIER, and WILHELMINA CARLINA JOHANNA PRINSLOO, married in community of property to MARTHINUS JACOBUS PETRUS PRINSLOO, who will carry on the business at the same address. Dated at Durban this 14th day of May, 1954.—Roy Lentin, Venter & Co., Agents for the Parties, 209-212 Netherlands Bank Buildings, 335 Smith Street, Durban. 6544—11-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDWIN FREDERICK SCHAFERMAN intends to dispose of the business known as MAZURI SUPPLY STORE carried on by him at 96 Moore Road, Durban, to DOROTHY DU TERTE, who will carry on the business under the same name and at the same address. Dated at Durban this 26th day of May, 1954.—Roy Lentin, Venter & Co., Agents for the Parties, 209-212 Netherlands Bank Buildings, 335 Smith Street, Durban. 6545—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PETRUS HENDRIK HAVENGA to sell the business presently carried on by him under the style or firm of THE FOYER to FRANK EDWARD ARCHER, who will continue to carry on such business under the same name. Dated at Durban this 10th day of June, 1954.—W. A. Willgoose & Co., Agents for the Parties, Ninth Floor, Payne's Building, West Street, Durban. 7085—18

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between GOUNDEN and K. MURUGASEN carrying on business as general dealers under the style or firm of LUXMI CAFÉ at 198 Grey Street, Durban, has been dissolved with effect from the 1st June, 1954. The said GOUNDEN is retiring from the partnership and the said K. MURUGASEN is taking over all the assets and liabilities of the partnership and will continue carrying on business under the style of LUXMI CAFÉ at the same address for his sole account and benefit. Dated at Durban this 9th day of June, 1954.—Livingston, Doull & Winterton, Attorneys for the Parties, P.O. Box 180, Durban. 7065—18

NOTICE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given that it is the intention of MYER SCHAFFER to sell the business of general dealer carried on by him at 80 Williams Road, Durban, under the style or firm of J. SCHAFFER & COMPANY. Dated at Durban this 9th day of June, 1954.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, 704/710 Sanlam Building, 415/417 Smith Street, Durban. 7014—18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MELVILLE FLETCHER MAYTHAM to dispose of his motor garage and restricted general dealer's businesses carried on at Paddock, to BERNARD FREDERICK DEMONT, also of Paddock, Natal. Dated at Port Shepstone this 12th day of June, 1954.—Pope & Gibbs, Attorneys for the Parties, P.O. Box 28, Port Shepstone. 7218—18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of HARRY ROBERTS, cartage contractor, District of Eshowe, is being disposed of to ZULULAND CARTAGE COMPANY, of Eshowe, individual partners of which are STANLEY HAROLD BARRATT and COENRAAD FREDERICK STOLTZ, who are carrying on the said business in the name of ZULULAND CARTAGE COMPANY, Eshowe. Dated at Eshowe this 9th day of June, 1954.—H. H. Kent, Attorney for Purchasers, P.O. Box 51, Eshowe. 7068—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALLAN ELANDSLAAGTE WILSON intends disposing of his general dealer's, refreshment room keeper's and fresh produce dealer's business conducted by him at Kranskop, Natal, to PETER ERNEST DE BRUIN and SIEGFRIED JOHANNES FRANZ NUSS, who will continue to trade at the same address under the style or firm of DE BRUIN AND NUSS as from 14th day of July, 1954.—A. C. Bestall & Uys, Applicants' Attorneys, P.O. Box 17, Kranskop, Natal. 7143—18-25

NOTICE UNDER REGISTRATION OF FIRMS ACT (ACT No. 35 OF 1906, NATAL).

Notice is hereby given that as and from the 1st day of July, 1954, OLIVE RENE HOOK will retire as a partner of the business registered in the name of BULWER PARK SERVICE STATION, and WADHAM OAKLEY KIRK will continue as the sole partner under the same name and style. Dated at Durban this 11th day of June, 1954.—Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for the Parties, P.O. Box 565, Durban. 7158—18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the hotel business carried on by CHRISTIAN TREWHELLA under the style of HOTEL CARMEL, Old Fort Road, Durban, Natal, has been sold, together with the assets and stock-in-trade thereof, as a going concern, to MESSRS. A. J. and D. J. GUNNELL, who will carry on the said business at the same address for their own account and benefit as from 1st September, 1954.—W. A. Willgoose & Co., Agents for the Parties, Payne's Building, West Street, Durban, Natal. 7168—18-25

O.F.S.—O.V.S.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van die Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat CHARLOTTE ALVINA ENSLIN voornemens is om haar kafee besigheid gedryf onder die naam van REDDERSBURG KAFEE te Erf No. 242, Van Riebeeckstraat, Reddersburg, oor te dra aan MARIA CATHARINA ALBERTA NICHOLSON (gebore VAN DER MERWE), met effek vanaf 1 Julie 1954, wat die gesegde besigheid op haar eie rekening en op dieselfde adres sal dryf onder dieselfde naam. Gedateer te Reddersburg op hierdie 2de dag van Junie 1954.—Du Plessis & Pretorius, Prokureurs vir Partye, Posbus 32, Reddersburg. 6587—11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOHN ARTHUR ELLIS carrying on business as a hairdresser under the name of J. A. ELLIS HAIRDRESSER at Shop No. 2, Erf No. 4802, Extension No. 4, Welkom, to dispose of the said business to PAULUS JACOBUS VAN DEN BERG and MARTHINUS GERHARDUS MYNHARDT, who will carry on the business under the name of LIDO HAIRDRESSING SALOON at the same address for their sole account.—J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for the Parties, Raymond House, P.O. Box 707, Welkom. 6743—11-18

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PIETER ANDRIES DU TOIT, algemene handelaar en garageeienaar, wat besigheid dryf as sulks onder die naam of titel van SENTRALE GARAGE te Erf No. 45, Voortrekkerstraat, Fauresmith, sy voormelde besigheid aan WILLEM HENDRIK DU TOIT verkoop het, wat voortaan die gemelde besigheid onder dieselfde naam by dieselfde adres vir eie rekening sal voortsit.—Olivier & Havenga, Prokureurs vir Partye, Van Riebeeckstraat, Posbus 1, Fauresmith. 7149—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 12 van Wet No. 32 van 1952, dat CORNELIA ELIZABETH LLOYD wat besigheid gedoen het as kafee-eienaar te Breëstraat, Parys, onder die naam of firma van LLOYD'S TEEKAMER van voorneme is om te verkoop en oor te maak die besigheid, voorraad op hande en sekere ameublemente van die gesegde besigheid aan PIETER SCHOONAKKER, wat besigheid as sulks sal doen op die gesegde persele, met effek vanaf die 1ste Julie 1954.—P. W. de Villiers, Prokureur vir Partye, Posbus 32, Parys, 7 Junie 1954. 6934—18

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat D. B. JORDAAN sy algemene handelaarsbesigheid geleë op die plaas Moed, distrik Kroonstad, verkoop het aan LOUIS FRANCOIS TALJAARD, wat voortaan vir sy eie rekening die besigheid sal dryf onder die naam van BOSRAND KONTANT WINKEL op dieselfde adres. Geteken te Kroonstad hierdie 7de dag van Junie 1954.—Du Randt, Louw & Rabie, Prokureurs vir die Partye, Presidentstraat 25, Posbus 110, Kroonstad. 6930—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ALBERT DOUGLAS TALMAGE has disposed of his business carried on under the name or style of GENERAL ENGINEERING AND WELDING WORKS at 61a Douglas Street, Bloemfontein, to MARTIN SMALL, who will carry on the said business under the same name or style at the above address for his own account and benefit.—Medallie & Medallie, Attorneys for the Parties, 76 St. Andrew Street, P.O. Box 275, Bloemfontein. 7016—18

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, soos gewysig deur Artikel 12 van die Algemene Regs Wysigingswet, No. 32 van 1952, dat PIETER STEPHANUS PRETORIUS, van Spes Bona, distrik Koppies, van voorneme is om sy algemene handelaarsbesigheid op Spes Bona te vervreem aan CASPER ANDRIES CRAUSE, van Lynnwoodweg 331, Menlo Park, Pretoria. Geteken te Heilbron hierdie 12de dag van Junie 1954.—B. Simon, Prokureur vir die Partye, Heilbron. 7221—18-25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the business carried on by LORNA'S (PTY.), LIMITED, at 37 African Arcade, Pretoria, has been removed to 524 Church Street, Pretoria, from the 3rd May, 1954. 6314—4-11-18

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as ELSBURG CYCLE AND MUSIC CO., has been removed from 36a Voortrekker Street, Elsburg, to 36b Voortrekker Street, Elsburg, as from the 15th day of May, 1954. 6291—4-11-18

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ARNOLD LIPSCHITZ, HENRY LIPSCHITZ and MAX LIPSCHITZ under the style of J. LIPSCHITZ AND SONS at 70 President Street, Johannesburg, has been removed to 47 Harrison Street, Johannesburg, with effect from 15th November, 1953. 6315—4-11-18

NOTICE.

The business of ELVIC PRODUCTS (PTY.), LTD., has been transferred from 7 Hanau Street, Jeppe, to 254 Main Street, City and Suburban, from 1st June, 1954. 6715—11-18-25

Notice is hereby given that the wholesale merchant's and importer's business heretofore carried on under the style or firm of TRANSVAAL INDENT COMPANY, LIMITED, at Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg, has as from the 15th May, 1954, been removed to Panama House, 200 Commissioner Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 4th day of June, 1954.—Joseph Daleski, Attorney for Transvaal Indent Company, Limited, 87/90 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 6444—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted under the style of ROSELYN by ROSE BERTHA SHER at 33 Sanderson's Buildings, 44 Harrison Street, has been removed to 32 Essanby House, 173 Jeppe Street, Johannesburg, with effect from 1st July, 1954. 6827—11-18-25

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of nurseryman and florist formerly carried on by ROBERT AITKEN at 4 Pretoria Street, Boksburg, has been removed to AITKEN'S NURSERIES, 92 Trichardt Road, Ravenswood, Boksburg North, with effect from the 1st day of July, 1954, and that the said business will henceforth be carried on at the last mentioned address by the said ROBERT AITKEN under the style of AITKEN'S NURSERIES.—S. Bentel & Rubens, Attorneys, 101/4 Morco House, 80 Commissioner Street, Boksburg. 6728—11-18-25

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee in terme van Artikel 3 (1) van Wet No. 36 van 1909 (Transvaal), dat die besigheid van algemene handelaar en skoenmaker gedryf deur HENDRIK CAWOOD COERTZEN te Standplaas No. 1300, Crownstraat, Barberton, onder die naam van H. C. COERTZEN, vanaf 1 Julie 1954, verskuif sal word na Standplaas No. 1452, Crownstraat, Barberton.—Webb & Ross, Posbus 11, Barberton. 6514—11-18-25

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by R. BISCHOFF under the style of STEEL CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., has been removed from 228 Bosman Street, Pretoria, to 18 Koedoe Street, Koedoespoort, Pretoria.—J. de W. Trichardt, 211 Poynton Buildings, Pretoria. 6476—11-18-25

The business of GEO. C. WOOLLISCROFT, estate and insurance agent, of 15 Tana Road, Linden, will from 1st July, 1954, be carried on from 62 Sixth Street, Linden, Johannesburg.

6822—11-18-25

Notice is hereby given that the business of A.P. SAMBRA ELECTRICAL CONTRACTORS of 29 Kock Street, Johannesburg, have moved to 103 Church Street, Mayfair, as from 1st June, 1954.

6824—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by S.A. ARTS AND CRAFTS DEPOT (PROPRIETARY), LIMITED, at York House, 44 Kerk Street, Johannesburg, will be removed to First Floor, Harrester House, 65 Harrison Street, Johannesburg, with effect from the 1st July, 1954.—A. C. Lewis & Sim, Attorneys, Fanora House, Rissik Street, Johannesburg. 6718—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by JACOB SHOLK as PROTEA FURNISHERS AND UPHOLSTERERS at 484 Church Street East, Pretoria, has been removed to 392 Proes Street, Pretoria, from the 11th June, 1954.

6862—11-18-25

Notice is hereby given that the business of COUCH & FRICKE, dealers in fertilizers, of 128/130 Corporation Buildings, 36 Rissik Street, Johannesburg, has removed to 606 African City, Eloff Street, Johannesburg, as from 1st June, 1954.

6823—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MRS. ANNA SOPHIA WEBSTER under the style or firm of LEILANI FASHIONS at 128 Goldman Street, Florida, has been transferred to 10 Seventh Street, Melville, Johannesburg, and the name changed to NAOMI MODES with effect from the 28th May, 1954.—O. Mitchley & Co., Attorneys for the Party, 412 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg. 6714—11-18

NOTICE.

The business carried on by ELLY BROOMBERG trading as SPORTS CENTRE at 10 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, has been transferred to 93a President Street, Johannesburg, as from 1st day of April, 1954. Johannesburg, this 5th day of June, 1954.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Parties, 511 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg. 6790—11-18-25

Notice is hereby given that the business of S. C. MARGOLIUS AND COMPANY carried on by JACK MARGOLIUS at 86 Mooi Street, Johannesburg, has been removed to 3 Buxton Street, Doornfontein, Johannesburg, with effect as and from the 1st day of May, 1954. Dated at Johannesburg this 29th day of May, 1954.—Sloot, Broido and Hesselson, Attorneys for the Party, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.

6814—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the men's outfitting business carried on by LESLIE HERRING under the style of HAIG'S OUTFITTERS will be removed from 75 President Street, Johannesburg, to 51 Harrison Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of July, 1954.—Alec Oshry, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 6656—11-18-25

NOTICE.

The general, fresh produce and patent medicine dealer's business carried on by SOLOMON MAZIBUKO at 74 Eleventh Street, Benoni Location, will be removed to 59 Eleventh Street, Benoni Location, with effect from the 1st July, 1954. Dated at Benoni this 4th day of June, 1954.—Morris Ossin & Mostert, Attorneys for the Party, Harley Mansions, Benoni.

6677—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by HENDRINA MAGDALENA SMITH as ARCADIA CYCLE WORKS, 488 Church Street East, Pretoria, has been removed to 484 Church Street East, and will be carried on under the same name as from 1st July, 1954. 6951—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by EPHRAIM SIKHOSANE and AARON SIKHOSANE under the style of BANTU CASH GROCERS at 459 Sixth Street, Germiston Location, has been removed to 487 Sixth Street, Germiston Location, as from the 31st May, 1954.—S. Sikhosane, A. Sikhosane, c/o P.O. Box 133, Germiston.

7127—18

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by L. J. LEWIS trading as LOUISE MODES at 26 Charl Cilliers Street, Boksburg, has been removed to 35 First Street, Boksburg North, as from 1st June, 1954.

7123—18-25-2

NOTICE.

Neem asseblief kennis dat DE BRUYN SE POSBESTELLINGS (EDMS.), BEPERK, sy besigheidsadres verander het van Kerkstraat 285, Pretoria, na Andriesstraat 119, Pretoria, en dat DE BRUYN SE ORTOPEDIESE AFDELING sy besigheidsadres verander het van Andriesstraat 119, Pretoria, na Kerkstraat 285, Pretoria, met ingang 7 Junie 1954.

6959—18-25-2

The general dealer's business conducted by ABRAHAM LEVIN under the style of ANGLO AFRICAN IMPORT & EXPORT CO., at 37c Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to 28b Pritchard Street, Johannesburg, and will be carried on under the style of ANGLO AFRICAN IMPORT & EXPORT CO. (incorporating MINSK LEATHER CO.).—L. Friedman, Attorney for A. Levin, 68/70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg. 7007—18-25-2

NOTICE.

The business of general dealers (opticians) carried on by E. WOLFSON trading as WOLFSON & DE WET at 7 King George Street has been moved to 4 King Goerge Street, Stand No. 424, Johannesburg. 6927—18-25-2

NOTICE.

The business of general dealer hitherto carried on by WALTER GOSTELI under the style of ANGLO SWISS CONFECTIONERY at Stand No. 323, being 2 Pretoria Street, Boksburg, has been removed to Stand No. 417, being 98c Commissioner Street, Boksburg, as and from the 1st of April, 1954.—Massel & Massel, Attorneys for the Party, 64a Commissioner Street, Boksburg. 7041—18-25-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNEY COHEN as ECONOMIC FURNISHERS at 81 Kerk Street, Johannesburg, will be moved to 156 Commissioner Street, Johannesburg, on the 1st July, 1954.

7212—18-25-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HANS BERGMAN under the style of JEWELS AND DIAMOND GOODS at 69 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg, will be removed to 503 Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban, as from 1st July, 1954. 7207—18-25-2

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC SCHNEIDER under the style of THE HOME FURNISHERS at Erf No. 80, West Porges Township, Main Reef Road, Randfontein, will be removed to Erf No. 54, West Porges Township, Main Reef Road, Randfontein, with effect from 1st July, 1954. Dated at Randfontein this 14th day of June, 1954.—Miller & Wright, Attorneys for the Party, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.

7249—18-25-2

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

NOTICE.

The business conducted by BRAKPAN BAZAAR at 32b Boundary Road, Brakpan, is being removed to 32 Boundary Road, Brakpan, as from 1st July, 1954.

7195—18-25-2

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as R. HAMMOND & CO., at 121 Market Street, has been removed to 202 Vogas House, 123 Pritchard Street, Johannesburg, as from 12th June, 1954.

7199—18-25-2

The business conducted by S. J. THOMAS & CO. (PTY.), LTD., at 559 Voortrekker Road, Brakpan, is being removed to 34 Park Street (Stand No. 1032 R/E), Brakpan.—S. J. Thomas, Managing Director, P.O. Box 144.

7201—18-25-2

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by JAN JOHANNES HENDRIK BOSCH under the style or firm of KOCK STREET CAFÉ at Kock Street, Potchefstroom, will be abandoned with effect from the 28th May, 1954.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Party, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom.

6178—4-11-18

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business carried on by ERWIN JONAS trading as BIO LADIES' AND CHILDREN'S OUTFITTERS at 140b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will abandon as at the 30th June, 1954.

All enquiries to EROS OUTFITTERS, 138a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

6825—11-18-25

NOTICE.

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business carried on by V. KOUZEWEAS and PENELOPE SANIDAS, trading as MOIRA AVENUE FASHIONS at 49 Moira Avenue, Crosby, Johannesburg, was abandoned on the 30th May, 1954. For inquiries Phone 24-2162.

7206—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as INDUSTRIA MOTOR MART carried on by GERHARD SIMON, JOSEPH WALTER SCHWARZ and MAURICE JOFFE at Voortrekker Street, Vereeniging, has been abandoned with effect from the 1st day of July, 1953. Dated at Johannesburg this 2nd day of June, 1954.—Messrs. Segal and Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.

6625—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business at 56 Burger Street, Krugersdorp, trading as LAVENDER FLORIST, was abandoned on the 30th day of April, 1954. Dated at Krugersdorp this 21st May, 1954.

6495—11-18-25

General dealer's business carried on by MESSRS. EMMANUEL QUERIDO and ALBERT QUERIDO trading as QUERIDO DIAMOND COMPANY at 48 Walter Wise Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 14th March, 1954.—Merchants Board of Administrators and Secretaries (Proprietary), Limited, Secretaries to the Partnership, P.O. Box 6940, Johannesburg.

6819—11-18-25

The general dealer's business carried on by ABOOBAKER JOOSUB and SULIMAN JOOSUB as MOONDA HOUSE at 20 Naude Street, Ermelo, has been abandoned, on the 20th May, 1954.

6277—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail men's wear store carried on by MYER HERMAN under the name or style of MILLERS THE MAN SHOP at 44a End Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st of May, 1954.—Herman & Louis, Agents for the Party.

6909—18-25-2

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JOAN CATHERINE BROWN at 34a Second Street, Springs, trading as ARTS AND MODELS has been abandoned as from the 24th April, 1954.—J. C. Brown, 35 Fourth Street, Springs, 28th May, 1954.

7035—18-25

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by DHIRAJ DAYA trading as SUNSHINE TAILORS at 212 Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st June, 1954.—B. R. Khöja.

6821—11-18-25

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

HEPWORTHS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 5th July, 1954, both days inclusive, in connection with the payment of the above dividend. By Order of the Board.—J. L. Brinkworth, Secretary. Registered Office: 110 Loop Street, Cape Town. Share Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. 14th June, 1954.

7125—18

ALPHEUS WILLIAMS AND DOWSE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF CUMULATIVE PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that the half-yearly dividend at the rate of 5½ per cent per annum, has been declared payable to the Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

The dividend has been declared in the currency of the Union of South Africa and is subject to the deduction of the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Preference Share Register will be closed from the 1st to the 8th July, 1954, both days inclusive.

Dividend warrants in payment of the dividend will be posted as soon as possible after the 15th July, 1954. By Order of the Board.—E. H. Cooke, Secretary. Transfer Office: 503 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, 14th June, 1954.

7145—18

HUME STEEL, SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).
(Incorporated in the Union of South Africa.)

FIRST AND FINAL LIQUIDATION DISTRIBUTION.

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Liquidation and Distribution Account having been confirmed by the Master of the Supreme Court under date 9th June, 1954, a First and Final Distribution is in course of payment. By Order of the Liquidator.—The Hume Pipe Company (South Africa), Limited, Secretaries to the Liquidator, per H. A. Smith. Head Office: Industrial Sites, South Germiston Extension (P.O. Box 204), Germiston, 11th June, 1954.

7069—18

RAND MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

CENTRAL MINING: RAND MINES GROUP.

Notice is hereby given that in connection with dividends payable to Shareholders registered on the 30th June, 1954, in the undermentioned Companies, the Transfer Books and Registers of Members will be closed in each case from 1st to 7th July, 1954, both days inclusive:—

Rand Mines, Limited.

Blyvooruitzicht Gold Mining Company, Limited.

City Deep, Limited.

Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.

Crown Mines, Limited.

Durban Roodepoort Deep, Limited.

East Rand Proprietary Mines, Limited.

Modderfontein East, Limited.

Transvaal Gold Mining Estates, Limited.

By Order of the respective Boards.—J. S. Mitchley, Secretary. Head Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 10th June, 1954.

7116—18

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that, in connection with dividends payable to Shareholders registered on 30th June, 1954, the Transfer Books and Registers of Members of the undermentioned Companies will be closed in each case from 1st July, 1954, to 12th July, 1954, both days inclusive:—

Lydenburg Platinum, Limited.
South Roodepoort Main Reef Areas, Limited.
West Rand Consolidated Mines, Limited.

By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per G. A. Sole. Head Office: General Mining Buildings, 76 Main Street (P.O. Box 1173), Johannesburg, 11th June, 1954. 7094—18

PORTERFIELD ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members of the Company relating to Ordinary Shares will be closed from the 26th June, 1954, to 8th July, 1954, both days inclusive.

Notice is also hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st July, 1954, to the 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Pollard & Lewin, Secretaries. Registered Office: 111 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, 5th June, 1954. 7114—18

SCAW METALS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 16.

5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 16 at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 30th June, 1954, has been declared payable on the 31st July, 1954, to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from the dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Preference Share Transfer Books of the Company will be closed from the 1st to the 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—L. R. Bird, Secretary. Registered Office: Tenth Floor, Aegis Building, Loveday Street (P.O. Box 6334), Johannesburg. Transfer Secretaries: General Mining and Finance Corporation, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg, 12th June, 1954. 7112—18

COHEN BROTHERS FURNITURE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 5½ per cent per annum for the half-year ended 30th June, 1954 (amounting to 6·6d. per share), has been declared payable to all Shareholders registered in the Preference Share Register of the Company at the close of business on 30th June, 1954.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 1st July, 1954, to 3rd July, 1954, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on the 15th July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on dividends payable to—

(*a*) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis and Marks Buildings, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 7117—18

GEEN AND RICHARDS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Preference Dividends at the rate of 5½ per cent per annum for the half-year ending 30th June, 1954 (amounting to 6·6d. per share) have been declared payable to all Cumulative Preference and Redeemable Cumulative Preference Shareholders registered at the close of business on the 30th June, 1954.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from the 1st July, 1954, to the 8th July, 1954, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on the 30th July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on dividends payable to—

(*a*) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis and Marks Buildings, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 7118—18

PRETORIA PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.
DIVIDEND No. 93.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 1st to 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—C. Hester, Secretary, Union Corporation Building, 74-78 Marshall Street, Johannesburg, 9th June, 1954. 7010—18

THE HUME PIPE COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 56 AND BONUS.

A dividend of 4s. per share and a bonus of 1s. 6d. per share have been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 30th June, 1954.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 1st to 7th July, 1954, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted on or about the 5th day of August, 1954.

The above dividend is subject to the deduction of the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent in the case of Shareholders whose addresses, as at 30th June, 1954, in the Share Register of the Company, are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—H. A. Smith, Secretary. Head Office: Industrial Sites, South Germiston Extension, 10th June, 1954. 7061—18

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act.)

In the matter of G. D. PRETORIUS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5683).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, at his office on Friday, the 2nd July, 1954, at 10 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Stanley Wilfred Lief, Liquidator, c/o S. W. Lief and Company, 306 Central House, Central Street (Telephone 2—4920), Pretoria. 7103—18

CHANDLERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 11th of July, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying the above dividend. By Orders of the Board.—Robert Fleming & Co. Africa, Limited, Transfer Secretaries, per J. R. Leal. Transfer Office: Transreef House, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. 7009—18

ANGLO AMERICAN CORPORATION GROUP OF COMPANIES.

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

In connection with the dividends declared payable to Shareholders registered in the Books of—

Anglo American Investment Trust, Limited;
Brakpan Mines, Limited;
Daggafontein Mines, Limited;
East Daggafontein Mines, Limited;
The South African Land and Exploration Company, Limited;
Western Reefs Exploration and Development Company, Limited; and
West Rand Investment Trust, Limited;

at the close of business on the 30th June, 1954, notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members of each of the Companies will be closed from the 1st to the 10th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Boards.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per H. R. Lewin, 44 Main Street, Johannesburg, 11th June, 1954. 7130—18

LOOCKS FASHIONS (PTY.), LTD.
(in Voluntary Liquidation).

Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act (Act No. 46 of 1926), as amended, notice is hereby given that the following Special Resolutions were passed at a Special Meeting of Shareholders held on Monday, 7th June, 1954:—

"That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that the Company be wound up voluntarily."

"That Felix Toubkin be and is hereby appointed Liquidator."

"That the remuneration of the Liquidator be and it is hereby fixed at the tariff as laid down by the Statutes."

6940—18

FIXED PROPERTIES (S.A.), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO DEBENTURE HOLDERS.

Holders of the Company's 4½ Per Cent Debentures are advised that interest for the six months ended 30th June, 1954, is due and payable on the 30th June, 1954, to all Debenture Holders registered in the books of the Company at the close of business on the 18th June, 1954.

For the purpose of determining Debenture Holders entitled to interest the Registers of Debentures, both in London and Johannesburg, will be closed from the 19th to the 25th June, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Industrial and Commercial Holdings Group Limited, Secretaries, per F. McDonnell, 106 Fox Street, Johannesburg, 8th June, 1954. 6922—18

THE ASSOCIATED ORE AND METAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 4.

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that the Share Transfer Registers and Register of Members will be closed from the 1st July, 1954, to 10th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—R. B. Latimer, Secretary. Office of the Transfer Secretaries: Union Provident Trust South Africa, Limited, First Floor, Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg.

7113—18

JAMES THOMPSON, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

With reference to the payment of Preference Dividend No. 31, notice is hereby given that the Preference Register of this Company will be closed from the 1st July, to the 9th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—D. H. L. Fry, Assistant Secretary. Registered Office: Construction House, 12 Claim Street, Johannesburg, 12th June, 1954. 7075—18

UNION CORPORATION GROUP.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that in connection with the payment of a dividend to members, the Transfer Books and Register of Members of the undermentioned Companies will be closed from the 1st to 8th July, 1954, both days inclusive:—

East Geduld Mines, Limited.
Geduld Proprietary Mines, Limited.
Marievale Consolidated Mines, Limited.
The Grootvlei Proprietary Mines, Limited.

By Order of the Boards.—Union Corporation, Limited, Companies Department, per W. J. Partridge. Head Office: Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street (P.O. Box 1125), Johannesburg, 11th June, 1954. 7076—18

GLENTON & MITCHHELL, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that the Preference Transfer Registers and Register of Members will be closed from the 1st to the 10th of July, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying the above dividend. By Order of the Board.—Robert Fleming & Co., Africa, Limited, Transfer Secretaries, per J. R. Leal. Transfer Office: Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. 7081—18

THE CLYDESDALE (TRANSVAAL) COLLIERIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

FINAL DIVIDEND No. 88.

Notice is hereby given that the Register of Stockholders will be closed from 1st July, 1954, to 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per J. G. Rosie, Sagit House, corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 1948), Johannesburg. 7091—18

DOWSON AND DOBSON, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND DECLARATIONS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 12 AND ORDINARY DIVIDEND No. 36.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from 1st to 8th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—J. B. Sutherland, Secretary. Head Office: Dowson and Dobson Building, 29 Webber Street, Selby, Johannesburg, 8th June, 1954. 7092—18

LANDSBOROUGH FINDLAY HOLDINGS (AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from the 1st July, 1954, to the 10th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Aegis Trust, Limited, Transfer Secretaries, per W. K. V. Fowler. Transfer Offices: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, 5th June, 1954. 7111—18

WILLIAM BAIN AND COMPANY (S.A.), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th July, 1954, both days inclusive, in connection with the payment of Preference Dividend No. 13. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. Milne. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 12th June, 1954. 7150—18

ROBERTSON DISTILLERS AND DISTRIBUTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above dividend, the Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. Lawrie & Young, Transfer Secretaries. Transfer Office: 613 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 7108—18

AMALGAMATED STEEL PRESSING COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 26.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above dividend, the Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 24th to the 30th June, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—M. de W. Marsh, Secretary. Registered Office: Industry Road, New Era Industrial Township, Springs. Transfer Office: 615 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 7109—18

EVELYN HADDON AND COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDENDS.

Notice is hereby given that for the purpose of paying Preference Dividends the Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from the 1st to the 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. Lawrie & Young, Transfer Secretaries, 613 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 1st June, 1954.

7110—18

THE BRICK AND POTTERIES COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 17.
ORDINARY DIVIDEND No. 68.

Notice is hereby given that in connection with the above dividends the Transfer Registers will be closed from 1st July, 1954, to 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per G. T. Oats, Registered Office: Sagit House, corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 11th June, 1954. 7184—18

SAND & COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to participate in the above Dividend, the Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from 1st to 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African (Secretaries), Limited, Secretaries, per E. Broom, Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 8th June, 1954. 6933—18

DUNSWART IRON AND STEEL WORKS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 35.

In connection with the payment of Preference Dividend No. 35 at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 30th June, 1954, the Transfer Books and Registers of Members in respect of Preference Shares will be closed from 19th June, 1954, to 30th June, 1954, both days inclusive.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per S. J. Wilson Milne. Head Office: Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 10th June, 1954. 7063—18

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

RESTAURANT MARGARITE (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5615).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, on Friday, the 16th July, 1954, at 10 a.m.—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for this purpose to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—C. W. Tasmer, Liquidator, Cape House, 54 Fox Street (P.O. Box 7419), Johannesburg. 7185—18

A.C.P. INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

6 PER CENT SECOND DEBENTURE STOCK.

INTEREST PAYMENT.

In terms of the conditions of issue of the above Debenture Stock, interest in respect of the six months ending 30th June, 1954, calculated at the rate of 6 per cent per annum, will be paid to Holders of the above Second Debenture Stock, registered in the Books of the Company at the close of business on the 25th day of June, 1954.

Warrants in payment of the interest will be posted to Second Debenture Stockholders on the 30th June, 1954.

The Transfer Books and Register of Second Debenture Stockholders will be closed from the 25th to the 30th June, 1954, both dates inclusive. By Order of the Board.—P. van Wyk de Vries, Secretary. Registered Offices: 36 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, 3rd June, 1954. 7003—18

ASBESTOS MINING & SUPPLY CORPORATION, LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
[Pursuant to Sections 196 (1) (*b*) and 197 (*b*) (3) of the Companies Act, 1926 (as amended).]

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of Asbestos Mining & Supply Corporation, Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his Office, on the 30th day of June, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for:—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Third Report of the Joint Judicial Managers;
(*c*) to consider, and if thought fit, pass certain Resolutions relative to the conduct of the Company's affairs pursuant to Section 197 (*b*) (1) (*ter*) of the Companies Act, 1926, as amended.

Stanley R. Jones, W. J. Morton, Joint Judicial Managers, P.O. Box 2548, Johannesburg. 7067—18

THE AFRICAN LAND AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that in connection with the declaration of Dividends in respect of the Ordinary Shares and Non-Cumulative Six Per Cent Preference Shares, the Transfer Books and Registers of Members will be closed from 1st to 5th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 15th June, 1954. 7033—18

PREMIER PAPER MILLS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

ORDINARY DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to participate in the above Dividends, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per E. Broom. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 10th June, 1954. 7036—18

THE NORTHERN LIME COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 415.

Notice is hereby given that Dividend No. 415 at the rate of 2½ per cent, equivalent to 6d. per share, has been declared by the Directors and is payable on or about the 5th August, 1954, to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 7th July, 1954, both dates inclusive.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—I. S. Hampton, Secretary. Registered Office: Seventh Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Rand Mines, Limited, The Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, 9th June, 1954. 7194—18

HERCULES AND PHILLIPS CYCLES (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that a Fixed Preferential Dividend No. 10, being at the rate of 5 per cent per annum, has been declared for the half-year ending 30th June, 1954, payable on or about the 31st July, 1954, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union.

The Transfer Books will be closed from the 1st to the 4th of July, 1954, both dates inclusive. By Order of the Board.—T. A. Carter, Secretary, Springs. 6936—18

NEW KLEINFONTEIN COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 69.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to participate in the above Dividend, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per E. Broom. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 10th June, 1954. 7037—18

In the matter of ASBESTOS MINING AND SUPPLY CORPORATION, LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETINGS OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, as amended, at the Chamber of Commerce Board Room, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg, on Monday, 28th June, 1954, at 11 a.m., for the purpose of submitting the Third Report of the Judicial Managers showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

In terms of Section 196 (1) (*b*), a Meeting of the Shareholders will take place at the same address at 11.30 a.m. for the same purposes as set out above.—Stanley R. Jones and W. J. Morton, Joint Judicial Managers, P.O. Box 2548, Johannesburg. 7099—18

A.C.P. INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 2 (INTERIM).

ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 2 (Interim) of 5 per cent, equivalent to 3d. per Ordinary Share, has been declared by the Directors in respect of the year ending 30th June, 1954, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 25th day of June, 1954. The Directors do not propose recommending the payment of any further dividend for the year ending 30th June, 1954.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa. Warrants in payment thereof will be posted to Shareholders on or about the 30th day of June, 1954. The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 25th to the 30th June, 1954, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—P. van Wyk de Vries, Secretary. Registered Offices: 36 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, 3rd June, 1954. 7002—18

STEEL AND BARNETT, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 37.

Notice is hereby given that the Register of Preference Shareholders will be closed from 1st to 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per J. G. Rosie, Sagit House, corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg. 6966—18

HORTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY FINAL DIVIDEND No. 46.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 14th July, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying the above dividend. By Order of the Board.—D. S. Crichton, Secretary. Transfer Office: Second Floor, Transreef House (66 Marshall Street), Johannesburg. 6921—18

THE UNION STEEL CORPORATION (OF SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that for the purposes of the Forty-second Ordinary General Meeting called for the 24th day of June, 1954, the Transfer Registers of the Corporation will be closed from the 22nd June, to 24th June, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. R. West, Secretary, Vereeniging, 8th June, 1954.

6923—18

J. H. PLANE AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that the Register of Preference Shareholders will be closed from 1st to 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per J. G. Rosie. Registered Office: Sagit House, corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg. 6996—18

CLIFFWARE DISTRIBUTORS (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED.

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the Registered Office of Cliffware Distributors (Transvaal) (Proprietary), Limited, which has been situate at 508 Zygmarsh House, corner Kruis and Marshall Streets, Johannesburg, will be changed to Keegan House, 38 Hout Street, Cape Town, as from 15th June, 1954. Dated at Cape Town this 3rd day of June, 1954.—N. P. H. Gold, Director.

6939—18

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS AND MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from the 1st to 7th July, 1954, both days inclusive, in connection with the payment of the above dividend. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per W. C. McKay. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 11th June, 1954. 7100—18

MODDERFONTEIN B. GOLD MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

REDUCTION OF CAPITAL.

At the adjourned Ordinary General Meeting of the Company held in Johannesburg on 18th May, 1954, a Special Resolution was passed providing for the reduction of the capital of the Company to £280,000 in 2,800,000 shares of 2s. each and the return to shareholders of 6d. per share in cash. This has now been confirmed by an Order of the Supreme Court of the Union of South Africa, which will be registered on 30th June, 1954, whereupon the reduction will immediately become effective.

The repayment of 6d. per share will be made to Shareholders who are registered in the books of the Company at the close of business on 30th June, 1954, and to persons presenting Share Warrants to Bearer in circulation on that date.

The return of capital is payable in South African currency and becomes due on 1st July, 1954.

Payment from the Office of the London Secretaries will be in British currency at par, provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on 1st July, 1954, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Cheques in payment will be posted on or about 5th August, 1954, to shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Instructions which have already been received from Shareholders for the payment of dividends to their Bankers or other persons will be taken to apply to capital repayments unless advice is received to the contrary.

Cheques will be despatched from the Registered Office, Johannesburg, to addressess in Africa, south of the Equator, and from the Office of the London Secretaries to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the Office from which payment is to be made must be received by the Company on or before 30th June, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st July to 7th July, 1954, both days inclusive.—Yours faithfully, Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 17th June, 1954. 7239—18

NOTICE.

OCEAN AND GENERAL APPLIANCES AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to Sections 160 (*b*) and 164 (*b*) of the Companies Act, as amended, at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company, held for that purpose at Johannesburg, on the 7th day of June, 1954:—

"That the Company be wound up voluntarily as a Members Voluntary Winding-Up and that Douglas Niemann Lamont Smith be appointed Liquidator for the purpose of such winding-up and the Liquidator need not furnish security to the Master of the Supreme Court."

Louis Israel, Director. 7247—18

HILL AND MURRAY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the 7½ Per Cent Redeemable Accumulative Preference Shares will be closed from the 1st to the 4th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—D. A. Betts, Secretary. Registered Address: 19 Ramsay Street, Booysens, Johannesburg, 9th June, 1954. 7237—18

TWEEFONTEIN UNITED COLLIERIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend, No. 51, of 5 per cent (equal to 1s. per share) has been declared on the Ordinary Shares of the Company, in respect of the financial year ending 31st December, 1954.

Notice is further given that a Dividend, No. 85, of 3 per cent (equal to 7·2d. per share) has been declared on the 6 Per Cent Cumulative Preference and Participating Shares for the half-year ending 30th June, 1954.

The aforementioned dividends are payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax is imposed on dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union. The Company will accordingly deduct this tax from dividends payable to such shareholders. By Order of the Board.—Henderson's Transvaal Estates, Limited, Secretaries, per C. C. Bentley. Head Office: Fourth Floor, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg. 14th June, 1954. 7202—18

L. K. HURWITZ AND SON, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 29.

Notice is hereby given that a Preference Dividend calculated at the rate of 7 per cent per annum for the half year ending 30th June, 1954, has been declared payable to holders of the 7 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 30th June, 1954. The Preference Share Registers will be closed from 1st July to 6th July, 1954, both days inclusive. The dividend cheques will be posted on or about 8th July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from the dividend payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—C. Marsden, Secretary. Transfer Offices: Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 7204—18

APEX MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.—ORDINARY SHAREHOLDERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to the Ordinary Shares will be closed from the 1st to the 6th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street, P.O. Box 1083, Johannesburg, 11th June, 1954. 7205—18

TRADE AND INDUSTRY ACCEPTANCE CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that Dividend No. 19, of 6 per cent (six *per centum*) equivalent to 3·6d. (three decimal sixpence) per share in respect of the year ending 30th June, 1954, has been declared by the Directors making a total of 10% (ten *per centum*) for the year, equivalent to 6d. (sixpence) per share.

The dividend is payable to shareholders registred in the books of the Corporation at the close of business on the 30th June, 1954, and Dividend Warrants will be posted on or about the 16th July, 1954.

The Transfer Register and Registers of Members of the Corporation will be closed from the 1st July, 1954, to the 9th July, 1954, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (seven and one-half *per centum*) will be deducted by the Corporation from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside of the Union of South Africa. By Order of the Board.—Selected Unit Investment Trust, Limited, Secretaries, per P. A. Hatswell, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 14th June, 1954. 7189—18

CITY ENGINEERING WORKS, LTD.
PREFERENCE DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 4 at the rate of seven per cent (7%) per annum in respect of the 6 months ending 30th June, 1954, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 2nd July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 3rd to the 8th of July, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 9th July, 1954. By Order of the Board.—D. G. Callard, Secretary, 30 Zeiler Street, Pretoria West, 24th May, 1954. Transfer Office: 524 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 7224—18

AMALGAMATED AFRICAN HOTELS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

DIVIDEND No. 36: 6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

DIVIDEND No. 18: 5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

DIVIDEND No. 16: ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum has been declared payable to all 6 Per Cent Cumulative Preference Shareholders for the half-year ending 30th June, 1954, and that a Dividend at the rate of 5½ per cent per annum has been declared payable to all 5½ Per Cent Cumulative Preference Shareholders for the same period.

Notice is also given that an Ordinary Dividend at the rate of 5 per cent per annum, equivalent to 3d. per share, has been declared payable to ordinary shareholders.

All these dividends will be payable to holders of the above-mentioned Cumulative Preference Shares and Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

Warrants in payment of the Dividend will be posted on or about the 31st July, 1954. The Transfer Books and Registers of Members in respect of these Cumulative Preference Shares and Ordinary Shares will be closed from the 1st July, 1954, to the 9th July, 1954, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1951 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the dividends payable to shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—S.A. General Industries, Limited, Secretaries, per P. A. Hatswell, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 9th June, 1954. 7210—18

MOSENTHALS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 17 at the rate of 5 per cent per annum in respect of the six months ending 30th June, 1954, and equivalent to sixpence per share for such period, has been declared payable, in the currency of the Union of South Africa, to all Holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

Dividend warrants in payment will be posted to Shareholders on or about the 31st July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa and to Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Transfer Register and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from the 1st July, to the 8th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—J. R. M. Tulloch, Secretary. Registered Office: 91 Market Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Union and Overseas Investment Trusts (Proprietary), Limited, 215 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg, 3rd June, 1954. 7196—18

MACDONALD, FORMAN AND COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 57.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 57 at the rate of 5½ per cent (5½%) per annum for the six months ending 30th June, 1954, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st July, 1954, to the 9th July, 1954, both days inclusive.

The dividend warrants will be posted on or about the 15th July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent (7½%) will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—R. Boyd, Secretary. Head Office: Juyn Street, Alrode Township, Alberton, 8th June, 1954. 7198—18

BAKERS SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 13, calculated at the rate of 5½ per cent per annum, for the period six months ending 30th June, 1954, and equivalent to 6·6d. per share for such period, has been declared payable to all holders of Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on 30th June, 1954.

The Dividend is declared in the Currency of the Union of South Africa and Dividend Warrants in payment will be posted to Shareholders on or about 31st July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa, and to Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Transfer Register and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from the 1st July to the 8th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—J. H. M. Armstrong, Secretary. Registered Office: 14 Brickhill Road, Durban, 7th June, 1954. Transfer Secretaries: Union and Overseas Investment Trusts (Proprietary), Limited, 408 United Buildings, Smith Street, Durban; 215 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg. 7214—18

BERHOLD HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

With reference to the declaration of Preference Dividend No. 14 at the rate of 5½ per cent per annum for the half-year ending 30th June, 1954, it is hereby notified that the Transfer Register and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 1st to the 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—D. A. Barnett, Secretary. Transfer Officer: 517 Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, P.O. Box 1030, Johannesburg, 10th June, 1954.
7211—18

HENDERSON'S TRANSVAAL ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in England.)

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

ORDINARY GENERAL MEETING AND PAYMENT OF DIVIDEND No. 45.

Notice is hereby given that the Forty-second Ordinary General Meeting of the Company will be held at the Chartered Insurance Institute, 20 Aldermanbury, London, E.C.2, on Wednesday, the 4th August, 1954, at 12 noon.

A member entitled to attend and vote at the Meeting is entitled to appoint a Proxy to attend and speak and, on a poll, to vote in his stead. A Proxy need not be a member of the Company.

Notice is also hereby given that warrants in payment of First and Final Dividend (No. 45) of 15 per cent (3·96 nett British currency per 4s. unit) declared in respect of the year ended 31st March, 1954, payable to Stockholders registered in the books of the Company at the close of business on the 18th June, 1954, will be posted from the London Office of the Company on or about 11th August, 1954.

Warrants will be subject to deduction of United Kingdom Income Tax at the full standard rate of nine shillings in the £1. By Order of the Board.—C. C. Bentley, Acting Local Secretary, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg, 11th June, 1954.
7213—18

VEREENIGING CONSOLIDATED MILLS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Directors of the above Company have declared a Preference Dividend No. 12 at the rate of 5½% (five and a half *per centum*) per annum for the six months ending 30th June, 1954, payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at close of business on 30th June, 1954.

The Divident is payable in the currency of the Union of South Africa and cheques in payment will be posted on or about 31st July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses, as appearing in the Preference Share Register of the Company, are outside the Union.

The Transfer Register and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from 1st July, 1954, to 10th July, 1954, both dates inclusive. By Order of the Board.—N. P. Tunley, A.C.A., Secretary. Registered and Transfer Offices: 41 Pim Street, Newtown, Johannesburg.
7215—18

TRUCAR HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books and Register of Members of Trucar Holdings, Limited, will be closed from the 23rd June, 1954, to the 27th June, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—J. Minsky, Secretary. Registered Office: 33 Eloff Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Witwatersrand Consolidated Agencies & Property Co., Ltd., First Floor, Fraser House, Pritchard & Fraser Streets, Johannesburg, 3rd June, 1954.
7227—18

THE VEREENIGING ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 62.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 1st July, 1954, to the 5th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—R. C. Drew, Secretary. Head Office: 27 Smuts Avenue, Vereeniging, Transvaal, 15th June, 1954.
7242—18

ROSE DEEP, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

REDUCTION OF CAPITAL.

At the Ordinary General Meeting of the Company held in Johannesburg on 11th May, 1954, a Special Resolution was passed providing for the reduction of the capital of the Company to £595,000 in 700,000 shares of 17s. each and the return to Shareholders of 2s. per share in cash. This has now been confirmed by an Order of the Supreme Court of the Union of South Africa, which will be registered on 30th June, 1954, whereupon the reduction will immediately become effective.

The repayment of 2s. per share will be made to Shareholders who are registered in the books of the Company at the close of business on 30th June, 1954, and to persons presenting Share Warrants to Bearer in circulation on that date.

The return of capital is payable in South African currency and becomes due on 1st July, 1954.

Payment from the Office of the London Secretaries will be in British currency at par, provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on 1st July, 1954, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Cheques in payment will be posted on or about 5th August, 1954, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Instructions which have already been received from Shareholders for the payment of Dividends will be taken to apply to capital repayments unless advice is received to the contrary.

Cheques will be despatched from the Registered Office, Johannesburg, to addresses in Africa, south of the Equator, and from the Office of the London Secretaries to addresses elsewhere. Any instruction which will necessitate an alteration at the Office from which payment is to be made must be received by the Company on or before 30th June, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from Thursday, 1st July, 1954, to Wednesday, 7th July, 1954, both days inclusive. Yours faithfully.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 17th June, 1954.
7240—18

VEREENIGING BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 15.

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 1st July, 1954, to the 5th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The Vereeniging Estates, Limited, Secretaries, per R. C. Drew. Head Office: 27 Smuts Avenue, Vereeniging, Transvaal, 15th June, 1954.
7243—18

BARRATT'S INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that Dividend No. 10 has been declared payable for the half year ending 30th June, 1951, to holders of the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

In accordance with the Income Tax Act of 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from dividends payable to Preference Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa.

The Preference Share Transfer Register will be closed from the 1st to the 4th July, 1954, both days inclusive, and Dividend cheques will be posted on or after the 15th July, 1954. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per I. M. Campbell. Transfer Office: Room 524, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
7238—18

AFRICAN ASBESTOS CEMENT CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from the 29th to the 30th June, both days inclusive. By Order of the Board.—Porterfield Estates, Limited, Secretaries, per Pollard E. Lewin. Registered Office: 111 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 11th June, 1954.
7245—18

TO ALL SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

STATEWAY HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETINGS OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Dear Sir/s,

Notice is hereby given to all Shareholders and Creditors of the above Company that I have convened Meetings of Shareholders and Creditors to be held before me at 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, the 29th June, 1954, the Meeting of Shareholders to take place at 2.15 p.m. and the Meeting of Creditors

immediately thereafter, for the following purposes:—

(1) Submitting my Second Half-yearly Report, showing the Assets and Liabilities of the Company, its debts and obligations and all such other information as may be necessary to enable the Master, the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

(b) Obtaining the authority of Creditors to institute and/or defend legal proceedings in connection with the admission, or rejection, of claims against the Company by alleged Creditors, and in connection with any of the affairs of the Company; and for the purposes aforementioned to engage Attorneys and Counsel.

(3) Passing, if so thought fit, resolutions in regard to the further administration of the Company.

Creditors and Shareholders are invited to attend the above Meetings, or to be represented thereat, Yours faithfully, Stateway Hotel (Proprietary), Limited (under Judicial Management), per J. N. Benjamin, Judicial Manager, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Telephones: 33-1244/8, Johannesburg, 14th June, 1954. 7268—18

CAPE—KAAP

REMBRANDT-TABAKKORPORASIE (S.A.), BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelsertifikaat No. 5589 vir 100 Aandele, genommer 1293501-1293600 en geregistreer in die naam van Pieter Johannes Olivier, van Victoria-Wes, in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde Sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike Sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif voor of op 30 Junie 1954 by hierdie kantoor ingedien word.—D. M. Hoogenhout, Sekretaris, Rembrandt-Tabakkorporasie (S.A.), Beperk, Rembrandt-gebou, Birdstraat, Stellenbosch. 6952—18

BRINK BROERS (BELEGGINGS), BEPERK.

Kennis geskied hiermee dat die Aandeleregister en die Oordragregister van die Maatskappy gesluit sal wees vanaf 1 Julie tot 7 Julie 1954, albei dae ingesluit, ten einde die Maatskappy in staat te stel om Voorkeurdividende uit te betaal. Op las van die Raad van Direkteure.—G. E. Brink, Besturende Direkteur. 7121—18

CLIFFWARE DISTRIBUTORS (CAPE) (PROPRIETARY), LIMITED.

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the Registered Office of Cliffware Distributors (Cape) (Proprietary), Limited, which has been situate at 508 Zygmarsh House, corner of Kruis and Marshall Streets, Johannesburg, will be changed to Keegan House, 38 Hout Street, Cape Town, as from 15th June, 1954. Dated at Cape Town this 3rd day of June, 1954.—N. P. H. Gold, Director. 6938—18

BELL'S ASBESTOS AND ENGINEERING (AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5½ per cent per annum, less United Kingdom Income Tax has been declared on the 5½ Per Cent Redeemable Cumulative Preference Shares in respect of the six months ending 30th June, 1954, payable to holders of the Preference Shares, registered in the books of the Company, at the close of business on 24th June, 1954.

The Preference Share Register will be closed from the 24th June, 1954, to the 30th June, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—J. D. Taylor, Secretary. 6941—18

BUFFALO TIMBER & HARDWARE CO., LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that a Dividend of 2½ per cent for the half-year ending 30th June, 1954, has been declared payable to the holders of the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on Wednesday, 30th June, 1954.

The relative Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st July, 1954, to 10th July, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about 31st July, 1954. By Order of the Board.—C. B. Houghton, Secretary, 67-69 Cambridge Street, East London, C.P., 7th June, 1954. 6943—18

TRUWORTHS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 16 ON 6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 30th June, 1954, has been declared payable to Holders of 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 30th June, 1954.

Dividend Warrants will be posted to Preference Shareholders on or about the 15th August, 1954.

For the purpose of paying Preference Dividend No. 16, the Transfer Register and the Register of Preference Shareholders will be closed from the 1st July, 1954, to the 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—J. M. G. Allen, A.C.C.S., Secretary. Registered Office: 47 Keerom Street, Cape Town, 8th June, 1954. 7179—18

SOUTH AFRICAN MILLING COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

Notice is hereby given that the Preference Share Register and Transfer Books of this Company will be closed from the 17th to the 30th June, 1954, both dates inclusive. By Order of the Board.—A. G. Gray, Secretary. 7156—18

PLYWOODS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 30th June, 1954, at the rate of 5½ per cent per annum, has this day been declared payable on or about the 30th June, 1954, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 21st June, 1954.

The Preference Share Registers and Register of Members will be closed from the 22nd to the 30th June, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—G. Lanfear, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 10th June, 1954. 7170—18

NATAL

RANDLES BROTHER AND HUDSON, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. P.40.

Notice is hereby given that a half-yearly Preference Dividend of 3 per cent has been declared on the 6 Per Cent Cumulative Preference Share Capital in respect of the period of six months ending 30th June, 1954, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 30th June, 1954.

The Preference Share Transfer Register of the Company will be closed from 1st to 6th July, 1954, both dates inclusive, and cheques will be posted to Registered Shareholders on or about the 15th July, 1954. By Order of the Board.—M. A. C. Knightsbridge, Secretary, 312 West Street, Durban. 6946—18

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name THE CLARE ELLIS BROWN NURSERY SCHOOL ASSOCIATION to be registered with limited liability without the addition of the word LIMITED to its name.

The principal objects of the Association are—

(*a*) to establish, maintain and conduct a nursery school or schools for European children of pre-school age under trained supervision;

(*b*) to establish, maintain and conduct creches and other similar welfare centres, including kindergarten schools for pre-school children and particularly destitute children, and to conduct activities appropriate to a creche, welfare centre or kindergarten.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter, in duplicate, addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Durban this 8th day of June, 1954.—E. F. Frank, Chairman. Clare Ellis Brown Nursery School Association. 7006—18-25-2

ASSOCIATED PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. 809).

Notice is hereby given in terms of section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, as amended, that I have fixed a period of fourteen days from date of publication hereof, within which creditors of the Company are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before these claims are proved.—David Strachan, Liquidator, P.O. Box 1858, Durban, 11th June, 1954. 7159—18

AIRCO ENGINEERING, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND ON PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 11) at the rate of 6 per cent per annum has been declared for the six months ending 30th June, 1954, on the Cumulative Preference Shares of the Company.

The Dividend is declared payable in the currency of the Union of South Africa to all holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business at the 30th June, 1954. Cheques in payment of the Dividend will be despatched to Shareholders on or about the 31st July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends due to Shareholders whose addresses in the Share Register at the 30th June, 1954, are outside the Union of South Africa.

The Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st July, 1954, to the 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—N. J. W. Parker, Secretary. Registered and Transfer Office: 91 Smith Street (P.O. Box 969), Durban, 11th June, 1954.
7129—18

JAMES BROWN HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders will be held at noon on Monday, the 28th day of June, 1954, for the purpose of considering the matters referred to in the Circular to Shareholders, dated 24th May, 1954, and, if thought fit, passing, with or without modification, the following Resolution, viz.—

"That the proposals of the Directors, referred to in the Circular to Shareholders, dated 24th May, 1954, be and they are hereby approved and that the Directors of James Brown, Limited, be and they are hereby authorised to take all steps which are legally necessary or expedient to carry them into effect."

Every Shareholder who is entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint one or more proxies to attend and speak and vote at such Meeting in his stead, and no such proxy need be a Shareholder of the Company. By Order of the Board.—M. B. Walsh, Secretary, 71 South Beach Avenue, Durban, 24th May, 1954. 6950—18

O.V.S.—O.F.S.

KONGRES HOTEL (EIENDOM), BEPERK (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended), that by Resolution passed at a Special Meeting of the above Company on the 1st June, 1954, in pursuance of notice given to Members thereof on the 3rd April, 1954, it was resolved that the Company be placed in Voluntary Winding-up, and that Cornelius Johannes Visser and Raymond Everard Champion be appointed Liquidators. By Order of the Directors.—R. E. Champion, Secretary, P.O. Box 345, Bloemfontein, 12th June, 1954.
7267—18

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

VERLORE AKTE VAN VERDELINGSTRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek, Gabriel Johannes van Dyk, voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 22087/38, gedateer die 10de dag van Desember 1938, gegee ten gunste van Gabriel Johannes van Dyk ten aansien van sekere Gedeelte A van die oostelike gedeelte van die plaas Diepspruit No. 25, geleë in die distrik Bethal, groot 312 morge 26 vierkant roede; en sekere gedeelte van daardie gedeelte gemerk A van die plaas Rietkuil No. 27, geleë in die distrik Bethal, groot 39·4835 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 29ste dag van Mei 1954.—De Beer & Eybers, Tudorgebou 53, Kerkstraat, Pretoria. 6507—11-18

SURFACE RIGHT PERMIT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Surface Right Permit No. E.4/1942, issued to the Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited, under the provisions of Sections 68 and 70 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the purposes of—

(*a*) Ref. 4: Explosives magazine;

(*b*) Ref. 5: Tailings disposal lettered UVWXYZ;

(*c*) Ref. 6: Native compound, lettered ABCD, with entrance at EF;

(*d*) Ref. 7: Reduction plant, lettered ABCDEF;

(*e*) Ref. 8: Administrative buildings, lettered EFGD;

(*f*) Ref. 9: European married or single quarters, lettered FMNHIJKLCDG, with fencing lettered FMNHIJKLCDGF;

(*g*) Ref. 14: Power station buildings, lettered ABCD, situated on the farm Rietfontein No. 34 (Freehold owner: Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited), in the Magisterial and Mining District of Pilgrims Rest;

as will more fully appear under Reference Nos. 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 14 in Schedule A on General Surface Plan R.M.T. No. 19, registered in the Mining Titles Office at Johannesburg on the 17th day of June, 1942.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from the last publication hereof. Dated at Johannesburg this 4th day of June, 1954.—Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited, per Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Norwich Union Building, 82 Commissioner Street, Johannesburg. 6843—11-18

VERLORE NOTARIËLE SESSIE VAN MINERALE REGTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Sessie van Minerale Regte No. 614/1947 R M, aangegaan tussen William Henry Patterson (gebore op 17 April 1906) (Sedent) en Stefanus Johannes Steyn (gebore 9 Augustus 1896) (Sessionaris) op 19 Augustus 1947 voor die Notaris, Guy Ashley Brathwaite, en geregistreer op 9 September 1947, ten opsigte van ½ste aandeel van die Minerale Regte oor en in Gedeelte B van die plaas Elandsfontein No. 74, distrik Brits—groot 4,158 morg 158 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Brits op hierdie 11de dag van Junie 1954.—Johan Erasmus & Van Zyl, Prokureurs vir Aanvraer, Murraylaan, Posbus 78, Brits.
7083—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 5665/1952, dated the 26th day of June, 1952, passed by John Robert Bradford Avery in favour of Kusner Investments (Proprietary), Limited, in respect of—

(1) certain Freehold Stand No. 1289, situate on Hoofd and Wentzel Streets, situate in the Township of Roodepoort, on the farm Roodepoort No. 5, in the District of Roodepoort, measuring 15 square roods 13 square feet;

(2) certain Freehold Stand No. 1290, situate on Wentzel Street, situate in the Township of Roodepoort, on the farm Roodepoort No. 5, in the District of Roodepoort, measuring 17 square roods 52 square feet;

(3) certain Freehold Stand No. 1291, situate on Hoofd Street, situate in the Township of Roodepoort, on the farm Roodepoort No. 5, in the District of Roodepoort, measuring 28 square roods 112 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Roodepoort this 11th day of June, 1954.—Israel & During & Kossuth, Attorneys for Applicant, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort. 7151—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 23075/1947, dated the 2nd day of August, 1947, passed by The Executrix Testamentary in the Estate of the late Charles Whyte in favour of Dora Whyte (born Lipschitz on the 6th day of October, 1902), widow, in respect of—

1. Portion A of farm Ruimte No. 2020, situate in the District of Waterberg, measuring 1,547 (one thousand five hundred and forty-seven) morgen 499 (four hundred and ninety-nine) square roods.
2. Remaining extent of Portion A of the farm named Byzonder No. 1792, situate in the District of Waterberg, measuring as such 449 (four hundred and forty-nine) morgen 255 (two hundred and fifty-five) square roods.
3. Remaining extent of farm Maple Leaf No. 1275, situate in District Waterberg, measuring as such 72 (seventy-two) morgen 280 (two hundred and eighty) square roods.
4. Remaining extent of farm Cardiff No. 1289, situate in District of Waterberg, measuring as such 499 (four hundred and ninety-nine) morgen, 30,558 (thirty thousand five hundred and fifty eight) square feet.
5. Portion A of farm Maple Leaf No. 1275, situate in District of Waterberg, measuring 400 (four hundred) morgen.
6. Portion marked D of the farm Cardiff No. 1289, situate in District of Waterberg, measuring 4 (four) morgen.

7. ¼ (one quarter) share in farm Badenoch No. 1310, situate in District of Waterberg, measuring 2,760 (two thousand seven hundred and sixty) morgen 465 (four hundred and sixty-five) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 15th day of June, 1954.—S. A. Ogus, Applicant's Attorney, c/o Getz, Behr, Ogus and Jaffit, 315 Permanent Buildings, Pretoria. 7251—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 5666/1952, dated the 26th day of June, 1952, passed by John Robert Bradford Avery in favour of Kusner Investments (Proprietary), Limited, in respect of—

(1) certain Freehold Stand No. 1561 (formerly Stand No. 197, Outside Township), situate in Hoofd Street, situate in the Township of Roodepoort, on the farm Roodepoort No. 5, in the District of Roodepoort, measuring 17 square roods 52 square feet;

(2) certain Freehold Stand No. 1562 (formerly Stand No. 460, Outside Township), situate in Hoofd Street, situate in the Township of Roodepoort, on the farm Roodepoort No. 5, in the District of Roodepoort, measuring 17 square roods 52 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Roodepoort this 11th day of June, 1954.—Israel During & Kossuth, Attorneys for Applicant, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort. 7152—18

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport Nos. 4978/1895 en 2754/1940, respektiewelik, gedateer 13 Desember 1895 en 27 Februarie 1940, respektiewelik, gegee deur die Boedel van wyle Philip Thomas Blyth en Franciscus Paulus Marinus Vontsteen, Henri Vontsteen en Cornelis Frans Vontsteen, beide ten gunste van Franciscus Paulus Marinus Vontsteen, respektiewelik ten aansien van die volgende eiendomme, naamlik—

(1) Erf No. 16, vroeër No. 83, geleë aan Bloedstraat, in die dorp Pretoria, groot 178 vierkant roede en 108 vierkant voet;

(2) Gedeelte A van Erf No. 19, geleë aan Bloed- en Marketstraat, in die dorp Pretoria, groot 60 vierkant roede 123 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 8ste dag van Junie 1954.—Couzyn, Hertzog & Horak. 6926—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6550/1928, dated the 18th June, 1928, passed by Crocodile Valley Citrus Estates (Proprietary), Limited, in favour of Katherine Norman, major spinster, in respect of the following property:—

Certain Holding No. 27, of the farm South African Prudential Citrus Estates No. 355, situate in the District of Barberton, measuring 2 (two) morgen 290 (two hundred and ninety) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 8th day of June, 1954.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 645, Pretoria. 6920—18

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 16759/1945, gedateer 7 Julie 1945, gegee deur Dirk Willem van Rooyen ten gunste van Petrus Hendrik van Rooyen, ten aansien van sekere Gedeelte No. 1 van Lot No. 407, geleë aan Nege-en-twintigstelaan, in die dorp Villieria, stad Pretoria.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 8ste dag van Junie 1954.—C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Applikant, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 6961—18

LOST NOTARIAL GENERAL BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of General Covering Bond No. 6956/1952, executed before the Notary Harold John Sanderson at Johannesburg, on the 24th day of March, 1952, and registered in the office of the Registrar of Deeds, Pretoria, on the 27th day of March, 1952, passed by Richmond Bottle Store (Proprietary), Limited, in favour of the Castle Wine and Brandy Company, Limited [now Castle Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited], for the sum of twenty-two thousand pounds (£22,000). All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 11th day of June, 1954.—Hayman Godfrey and Sanderson, Solicitors for the Mortgagee, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7241—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 7275/1942, dated the 17th day of September, 1942, passed by Primrose Estates (Proprietary), Limited, in favour of Antonio Louro Alfonso in respect of certain freehold Erven Nos. 420 and 421, in the Township of Gerdview, District of Germiston.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Edenvale, this 9th day of June, 1954.—Antonio Louro Alfonso. 7190—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2926/1943, dated 12th February, 1943, passed by Edith Cecilia Price (born Lurie), married out of community of property to Solomon Barney Price, in favour of Susanna Esther de Wet, a major spinster, in respect of certain Portion A of Erf No. 439, situate in Schoeman Street, Arcadia, in the City of Pretoria, measuring 89 square roods 54 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 14th day of June, 1954.—J. Janover, Attorney for Applicant, P.O. Box 1066, Pretoria. 7253—18

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4279470, dated the 18th day of August, 1947, effected for a sum of £500, on the life of JOHANNES HENDRIK JACOBUS VLOK, and being the property of JOHANNES HENDRIK JACOBUS VLOK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 7220—18

THE STANDARD GENERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, Stangen House, 63 Anderson Street, Johannesburg.

Policy No. 9557, for £183, dated the 1st day of July, 1951, on the life of PHILLIMON BUTELEZI, and the property of PHILLIMON BUTELEZI.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Company and any person in possession of this Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—A. M. Cramer, Managing Director. 7248—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 919895, for £2,000, dated 3rd March, 1953, on the life of and the property of JOHANNES JACOBUS VAN ZIJL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. Cape Town, 2nd June, 1954. 7086—18

THE STANDARD GENERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, Stangen House, 63 Anderson Street, Johannesburg.

Policy No. 3363, for £1,000, dated the 1st July, 1946, on the life of PHILLIP JOFFE, and the property of PHILLIP JOFFE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Company, and any person in possession of this Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—A. M. Cramer, Managing Director. 6929—18

STILFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificate in place of Certificate No. BS7305 for 50 shares, certificate of which is registered in the name of Frank Ernest Evans.

The said certificate is alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 18th day of August, 1954, duplicate certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—Stilfontein Gold Mining Company, Limited, Strathmore Management, Limited, per R. J. White, Transfer Secretary, 1 Transreef House, 66 Marshall Street, Johannesburg, 4th June, 1954. 7175—18

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual - gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 683683, vir £500, gedateer 19 Mei 1949, op die lewe van en die eiendom van PIETER DANIEL DU PREEZ.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 4 Junie 1954. 7154—18

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual - gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 441518, vir £2,000, gedateer 15 Januarie 1942; Polis No. 492622, vir £2,000, gedateer 8 Junie 1944, op die lewe van en die eiendom van LOUIS CASPER P. VAN WYK.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewyse van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 2 Junie 1954. 7062—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11225/1945, dated the 8th of May, 1945, passed by Jan Stephanus Jacobus van der Merwe in favour of Roelof Johannes Minnaar in respect of certain Remaining Extent of Portion No. 11 called Elmar (a portion of Portion No. 1 of Portion E) of the farm Strydfontein No. 630, District Pretoria, measuring as such 30 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 9th day of June, 1954.—Rooth & Wessels, Applicant's Attorneys, Barclays Bank Building, Pretoria. 6965—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 6638/1943, dated the 17th day of July, 1943, passed by the Estate of the late Hermann Tobiansky, No. 82962, in favour of Elijah Ngema (a Native, born in April, 1908), in respect of certain Lot marked No. 66, situate on Victoria Road and Johannes Road, on that portion known as Sophiatown of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods, 52 (fifty-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 10th day of June, 1954.—Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors, Johannesburg. 7115—18

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. A.F. 23437, on the life of LEON TRAUB, present owner, LEON TRAUB, dated the 1st day of February, 1943, for the sum of £571.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above policy has been submitted to the Society and any person in possession of the policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa. Johannesburg, 18th June, 1954. 7197—18

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 574502, for £500, dated 1st May, 1948, on the life of EOIN MHOR MACFARLANE, and the property of EOIN MHOR MACFARLANE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 7192—18 June-9 July

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 572735, for £500, dated 1st November, 1947, on the life of LUKAS MARTHINUS ENGELBRECHT and the property of LUKAS MARTHINUS ENGELBRECHT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 7193—18-9

CAPE.—KAAP.

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit Receiving Institution.)

LOST FIXED DEPOSIT REICEIPT.

Application having been made for a duplicate Fixed Deposit Receipt No. 940 for £965, dated the 13th January, 1954, in favour of Mrs. J. Esterman, of Muizenberg, C.P., the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within (three) 3 months from the first publication hereof, a certified copy will be issued. By Order.—J. v. d. B. van der Merwe, Secretary, Main Street, P.O. Box 15, Paarl. 6193—4-11-18

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit Receiving Institution.)

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Application having been made for a duplicate Fixed Deposit Receipt No. 3081 for £1,038. 11s. in favour of Paarl Boys High School Paarl Post Students Union, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three (3) months from the first publication hereof, a certified copy will be issued. By Order.—J. v. d. B. van der Merwe, Secretary, Main Street, P.O. Box 15, Paarl. 6196—4-11-18

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit Receiving Institution.)

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Application having been made for a duplicate Fixed Deposit Receipt No. 38 for £2,000 in favour of Mrs. H. P. Onyett of Paarl, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three (3) months from the first publication hereof, a certified copy will be issued. By Order.—J. v. d. B. van der Merwe, Secretary, Main Street, P.O. Box 15, Paarl. 6402—11-18-25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Transfer No. 4529, dated 13th May, 1925, passed by Cornelis de Klerk in favour of Jan Daniel van der Merwe and Willem Mattheus Smith, carrying on business as Leopold Abt and Company in equal shares in respect of certain piece of land situate in the Division of Carnarvon, being Opstal Lot No. 90, measuring 54 morgen.

(2) Deed of Transfer No. 8860, dated 7th September, 1926, passed by Damon Daniels, I/son, in favour of Jan Daniel van der Merwe and Willem Mattheus Smith, carrying on business as Leopold Abt and Company in equal shares in respect of certain piece of land, situate in the Division of Carnarvon, named Opstal Lot No. 178a, measuring 27 morgen.

(3) Deed of Transfer No. 5558, dated 12th June, 1928, passed by William Benjamin White in favour of Jan Daniel van der Merwe and Willem

Mattheus Smith, carrying on business as Leopold Abt and Company in equal shares in respect of—

(*a*) certain piece of land situate in the Division of Carnarvon, known as Opstal Lot No. 1B, measuring 25 morgen.

(*b*) Certain piece of land situate in the Division of Carnarvon, known as Land Lot No. 21, measuring 2 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within a period of three weeks from the last publication of this notice. Dated at Carnarvon on this 1st day of June, 1954.—G. B. Kempen, Attorney for Applicant, P.O. Box 4, Carnarvon.

6627—11-18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 30951, vir £200, gedateer 1 November 1928, op die lewe van en die eiendom van PETRUS JOHANNES CARSTEN en MAGDELENA ELIZABETH MARTHINA STOFFELINA CARSTEN (gebore HAVENGA).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7043—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 63165, vir £200, gedateer 1 September 1934, op die lewe van LOUIS LOURENS NEL BOTHA op PHILIP RUDOLPH BOTHA, en die eiendom van LOUIS LOURENS NEL BOTHA.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7044—18

VERLORE TWEEDE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van verlore Tweede Verbandakte No. 835, gedateer 24 Januarie 1951, gegee deur Stephanus Francois van Zyl, gebore op 29 Desember 1924, ten gunste van Jacobus Gerrit Nieuwoudt, gebore op 24 September 1911, vir £700, ten aansien van—

(1) seker stuk opgehefte erfpaggrond, geleë in die Afdeling van Vanrhynsdorp, synde die restant van die plaas genoem Euntjeplaas, gedeelte van deel van die plaas Bruintjes Hoogte, groot 1,268·1517 morge;

(2) seker stuk opgehefte erfpaggrond, geleë soos hierbo, synde die restant van die plaas genoem Volmoed, gedeelte van die plaas Moordenaarskraal, groot 1,278·5201 morge;

besit kragtens Transportakte No. 840, gedateer 24 Januarie 1951.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 3de dag van Junie 1954.—D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Applikant, Groote Kerk-gebou, Kaapstad.

6911—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 217784, vir £500, gedateer 1 Desember 1939, op die lewe van en die eiendom van ANDRIES STEPHANUS LE ROUX.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7045—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 404633, vir £500, gedateer 1 September 1949, op die lewe van en die eiendom van JOHANNA MARIA VAN DER WALT (gebore VAN ROOYEN).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7053—18

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Walter Sidney Brorson intends applying for certified copies of—

(1) Deed of Transfer No. 7137/1946, dated 14th May, 1946, passed by Albert Raphael Bertish, in favour of Walter Sidney Brorson, in respect of certain piece of extinguished quitrent land, situate in the Division of Laingsburg, being the remaining extent of the farm Zand Rivier, measuring as such two thousand and twenty-three (2,023) morgen one hundred and ninety (190) square roods; and certain piece of land, situate in the Division of Laingsburg, being the farm Middelberg, measuring two hundred and fifty (250) morgen ninety-two (92) square roods;

(2) Deed of Transfer No. 20472/1946, dated 26th November, 1946, passed by Maria Elizabeth Mellet, born Basson, in favour of Walter Sidney Brorson, in respect of one-quarter (¼th) share in certain piece of extinguished quitrent land, situate in the Division of Laingsburg, being part of the western portion of the farm Zand Rivier, measuring six hundred and sixteen (616) morgen three hundred and fifty-seven (357) square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Sea Point this 2nd day of June, 1954.—S. Schkolne, Attorney for Applicant, 212 Gibraltar House, Regent Road, Sea Point.

6910—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 415922, vir £700, gedateer 1 Maart 1950, op die lewe van en die eiendom van JEGEMUS PETRUS OOSTHUIZEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7054—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 435978, vir £500, gedateer 1 November 1950, op die lewe van en die eiendom van HERMANUS PHILLIPUS POTGIETER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7055—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 352457, vir £1,000, gedateer 1 September 1947, op die lewe van STEPHANUS CAREL DE VILLIERS HATTINGH, en die eiendom van DULCIS ELLALINE HATTINGH (voorheen UYS) (gebore GREEN).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7052—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 445279, vir £500, gedateer 1 Maart 1951, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES VAN DER HEEEVER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7056—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 462493, vir £400, gedateer 1 Augustus 1951, op die lewe van FREDERIK JOHANNES STRAUSS, en die eiendom van die Boedel wyle FREDERIK JOHANNES STRAUSS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7057—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 496295, vir £3,000, gedateer 1 Augustus 1952, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK FRANCOIS VORSTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7058—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 502266, vir £300, gedateer 1 November 1952, op die lewe van en die eiendom van FREDERICK SEYBERT KELLERMAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7059—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 243436, vir £250, gedateer 1 April 1942, op die lewe van en die eiendom van MARIA SUSSANA VAN DER WALT (gebore VENTER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7046—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 258463, vir £500, gedateer 1 Mei 1943, op die lewe van en die eiendom van ANDRIES PETRUS GERBRAND VENTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7047—18

SUN LIFE ASSURANCE OF CANADA.

Policy No. 3486952, issued on the 25th July, 1950, for a sum assured of £1,457, on the life of WILLIAM JACK CHAMBERS, and payable on the death of the Assured to his Wife, BARBARA CHAMBERS, born REEVES.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of six weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —Fred G. Greeff, Manager. 6904—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 260347, vir £200, gedateer 1 Mei 1943, op die lewe van en die eiendom van JAN HENDRIK LABUSCHAGNE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7048—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 293528, vir £500, gedateer 1 Januarie 1945, op die lewe van en die eiendom van STEPHANUS RUDOLPH KRIEL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7049—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 314599, vir £870, gedateer 1 Desember 1945, op die lewe van PIETER JOHANNES RETIEF LOUW op DANIEL RETIEF LOUW en die eiendom van PIETER JOHANNES RETIEF LOUW.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7050—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 328575, vir £500, gedateer 1 Oktober 1945, op die lewe van en die eiendom van DEON ELLIS GELDENHUYS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7051—18

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 671972, vir £1,000, gedateer 10 Maart 1949, op die lewe van en die eiendom van JACOB JACOBUS THIART.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 7 Junie 1954. 6947—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 843354, for £500, dated 7th February, 1952, on the life of and the property of SHEPHERD AMANDUS MPOTULO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. Cape Town, 7th June, 1954. 6948—18

SUN LIFE ASSURANCE OF CANADA, 102 St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 3269679, for £400, issued on 27th August, 1937, for HUGH SYDNEY CHARLES NEWTON, payable on death of assured to his Estate. Address: 2 Lurie's Building, The Drive, Camps Bay.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—Fred G. Greeff, Branch Manager, Cape Town, 5th May, 1954. 7173—18

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 190267, dated 30th June, 1942, effected for the sum of £2,000, on the life of HENRY EDWARD WILCOCK, and being the property of MAIZIE WINFRED WILCOCK (born DAVIDSON).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board —F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 6949—18

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 246274, dated 31st October, 1949, effected for the sum of £1,000, on the life of CECIL HENRY JAMES VAN HEERDEN, and being the property of CECIL HENRY JAMES VAN HEERDEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 7071—18

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 263132, dated 6th June, 1951, effected for the sum of £1,000, on the life of HENRY ERIC STOCKENSTROOM, and being the property of HENRY ERIC STOCKENSTROOM.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board —F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 7072—18

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 41414, for £300, dated the 1st December, 1949, on the life of NICOLAAS FRANSCOIS VAN DEN BERG, and the property of NICOLAAS FRANSCOIS VAN DEN BERG.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of this Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner H. de G. Laurie, Secretary. 7142—18

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 15534, dated 20th November, 1950, passed by George Frederick van de Vyver in favour of Frances Hamilton Smit (born Smit), widow, for the sum of one thousand two hundred and twenty-five pounds (£2,225) reduced to five hundred pounds (£500) hypothecating as a first mortgage:—

1. Certain piece of land situate in the Division of Stockenström, being Annex No. 6, portion of the Commonage of Cathcart Vale, measuring ten (10) morgen twenty-eight (28) square roods.
2. Certain piece of abolished quitrent land situate in the Location called Cathcart Vale, in the Division of Stockenström, being Lot B of Erf No. 5, measuring one (1) morgen one hundred and eighty-three (183) square roods one hundred and thirty-four (134) square feet.
3. Certain piece of abolished quitrent land situate in the Kat River Settlement, in the localtion called Cathcart Vale, in the Division of Stockenström, being Lot No. 6, measuring six (6) morgen fifty-six (56) square roods.
4. Certain piece of land situate in the Division of Stockenström, being the remaining extent of Hilton Vale, portion of the Commonage of Cathcart Vale, measuring twenty-two (22) morgen two hundred and sixty-nine (269) square roods.
5. Certain piece of abolished quitrent land situate in the location called Cathcart Vale, in the Division of Stockenström, being the remaining extent of Lot No. 5, measuring four hundred and sixty-one (461) square roods one hundred and thirty-eight (138) square feet.
6. Certain piece of land situate in the Division of Stockenström, being the remaining extent of Hopewell, portion of the commonage of Cathcart Vale, measuring nineteen (19) morgen thirty-three (33) square roods.
7. Certain piece of abolished quitrent land situate in the location called Cathcart Vale, in the Division of Stockenström, being Lot C of Erf No. 5, measuring one (1) morgen one hundred and eighty-nine (189) square roods one hundred and twenty-four (124) square feet.
8. Certain piece of abolished quitrent land situate in the Kat River Settlement, in the location called Cathcart Vale, in the Division of Stockenström, being Lot No. 9, measuring eight (8) morgen five hundred (500) square roods.
9. Certain piece of abolished quitrent land, situate in the Kat River Settlement, in the location called Cathcart Vale, in the Division of Stockenström, being Lot No. 4, measuring seven (7) morgen one hundred and ninety-two (192) square roods.
10. Certain piece of land situate in the Division of Stockenström, being Annex 2, portion of the Commonage of Cathcart Vale, measuring seven (7) morgen, four hundred and thirteen (413) square roods.
11. Certain piece of land situate in the Division of Stockenström, being Annex 4, portion of the Commonage of Cathcart Vale, measuring ten (10) morgen seevnty (70) square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Seymour this 11th day of June, 1954.—G. F. Malherbe, Applicant's Attorney, Seymour. 7163—18

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. CY 808 in the name of MRS. HELENA PETRONELLA ONYETT.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 7165—18

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 50854 in the name of Violet Ntika Mokuena, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 18th day of June, 1954. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 7171—18

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. Fa1032, in the name of Nicolaas Johannes de Wet, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 18th day of June, 1954. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 7172—18

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 124/1945, dated 12th January, 1945, passed in favour of James Goldstone in respect of certain piece of land, being Subdivision 5 of the farm Williamsdale No. 5082, situate in the Esperanza Sezela Health Committee (Malaria) Area, County of Alexandra, Province of Natal, in extent thirty decimal three one six two (30·3162) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermartizburg within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Umzinto this 25th day of May, 1954.—G. H. W. Chick, Applicant's Attorney, P.O. Box 7, Umzinto. 6455—11-18

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies' Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 3984, issued in the name of the Stree Vaenthianatha Easparar Temple, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban. 7120—18

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies' Act. 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 1101, issued in the name of Mr. P. A. Z. Nadal, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 18th June, 1954. 7096—18

LOST DEEDS OF LEASE, ENDORSEMENT OF LEASE, AMENDMENT OF LEASE AND CESSION OF LEASE.

Notice is hereby given on behalf of Arthur Sidney Rielly of Amatikulu, Sugar Planter, that he intends applying for a certified copy of each of—

(*a*) Lease No. 3/1910, dated the 12th and 16th November, 1906, registered on the 24th February, 1910, and entered into between the Government of the Colony of Natal as lessor and Adolfo Ascoli as lessee, of Lot No. 69, Amatikulu, situate in the Amatikulu Umlalazi Health Committee (Malaria) Area, County of Zululand, Province of Natal, in extent 449 acres 1 rood 3·38 perches;

(*b*) Endorsement of such lease dated the 11th and 30th March, 1937, and registered on the 2nd April, 1937;

(*c*) amendment of such lease, dated the 16th and 19th January, 1949; and

(*d*) Deed of Cession No. 12/1949 of such lease to him, Arthur Sidney Rielly, dated the 6th October, 1948;

the originals of which have been lost or destroyed.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge such objection, in writing, with the Registrar of Deeds for the Province of Natal at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Signed at Durban on this the 10th June, 1954.—Shepstone & Wylie, Applicant's Attorneys, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban. 7078—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 2166/1939, dated 4th May, 1939, passed by Karimulla, Colonial born Indian, male (Birth Register No. 1480/1907) born July, 1907, in favour of Munusami, Indian Immigrant No. 113754, in respect of Lot No. 258 of Lot No. 3 of the farm Klein Zeekoe Vallei No. 803. situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent 2 acres 0·4 perches.

All persons having any objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, the 11th June, 1954.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Applicant, Chancery Lane, Durban. 7128—18

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 661298.
Date of Policy: 15th April, 1951.
Sum Assured: £1,000.
Life Assured: JOHN HENRY DE VILLIERS.
Owner: JOHN HENRY DE VILLIERS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 7005—18

O.F.S.—O.V.S.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 855461, for £1,500, dated 9th April, 1952, on the life of and the property of DEGENES JACOBUS RETIEF.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 28th May, 1954. 7012—18

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1709/51, gedateer 3 April 1951, gegee deur Frederik Johannes van der Merwe gebore op 1 Mei 1878, ten gunste van Johannes Jacobus Kachelhoffer van der Merwe gebore op 31 Maart 1910, ten aansien van seker plaas Middelpunt No. 218, geleë in die distrik Reddersburg, groot as sulks honderd vier-en-dertig (134) morge, twee-en-veertig en ses-sewendes (42 en 6/7des) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 10de dag van Junie 1954.—Naude & Naude, Prokureurs, Maitlandstraat 71, Bloemfontein. 7153—18

VERLORE SERTIFIKAAT VAN REGTE OP MINERALE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Regte op Minerale No. 138 M.R./1947, gedateer 8 Augustus 1947, gegee ten gunste van Jacobus Frederik de Beer (gebore op 26 Maart 1871) ten aansien van die plaas Verdiend No. 840, geleë in die distrik Senekal, groot 330 morge, 150 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 10de dag van Junie 1954.—J. G. Kriek en Cloete, Prokureur vir Aansoekdoener, Posbus 299, Bloemfontein. 7073—18

VERLORE VERBANDAKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte No. 2583/1950, geregistreer op 29 Julie 1950, gegee deur Petrus Johannes van Biljon (gebore op 4 Augustus 1897) vir Tweeduisend pond (£2,000) aan Volkskas, Beperk, ten aansien van die Resterende Gedeelte van die gedeelte bekend as Mannafarm No. 643 van die plaas Kroonstad Coal Estate No. 198, distrik Bothaville, groot as sodanig 350 morge, onderworpe aan een-halwe aandeel van alle minerale regte ten gunste van Tjaart Steyn (gebore op 22 September 1880).

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 10de dag van Junie 1954.—J. G. Kriek en Cloete, Prokureurs vir Aansoekdoener, Posbus 299, Bloemfontein. 7074—18

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 8th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

In the matter between BAREND HERMANUS GROENEWALD, Applicant, and RAND STATIONERS (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. A. Coetzee, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 18th day of May, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company, be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.
(A. B. Furman.)

NOTICE OF MEEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of RAND STATIONERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5705).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-mentioned Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg at his Office, on the 30th day of June, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 15th June, 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake RAND STATIONERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5705).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 30ste dag van Junie 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs, en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria. 15 Junie 1954. 7262—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 8th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

In the matter between INTERNATIONAL ASBESTOS AND MINERAL CORPORATION, LIMITED, Applicant, and HORNGATE ASBESTOS COMPANY, LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Cloete, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 27th day of April, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary:

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.
(Cliffe, D. & T.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of HORNGATE ASBESTOS MINES, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 30th day of June, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 15th June, 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake HORNGATE ASBESTOS MINES, LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 30ste dag van Junie 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 15 Junie 1954. 7264—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
14th June, 1954.

In the matter between HORACE WILLIAM PARSONS, Applicant, and JOHANNES FREDERIK JANSE VAN RENSBURG, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 13th day of May, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 10th day of June, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
14 Junie 1954.

In die saak tussen HORACE WILLIAM PARSONS, Applikant, en JOHANNES FREDERIK JANSE VAN RENSBURG, Verweerder.

Kennissgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 13de dag van Mei 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 10de dag van June 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 7259—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bekker, Acting.

Pretoria, Thursday, the 10th of June, 1954.

In the matter between HENNING JOHANNES DU TOIT, Applicant, and PIETERSBURG PANEL BEATERS AND SPRAY PAINTERS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. H. J. Preiss, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 20th day of May, 1954;

And no cause being shown to the contrary,

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, confirmed. By the Court.—Jan D. Dafel, Acting Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of PIETERSBURG PANEL BEATERS AND SPRAY PAINTERS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-mentioned Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Pietersburg, at his Office, on the 2nd day of July, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Pietersburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th June, 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake PIETERSBURG PANEL BEATERS AND SPRAY PAINTERS (PTY.), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Pietersburg, op sy kantoor, op die 2de dag van Julie 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag, en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Pietersburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 Junie 1954. 7258—18

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer PETRUS JOHANNES REDELINGHUYS, van Zeekoehoek, Posbus 36, Magaliesburg, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Krugersdorp.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 18de dag van Mei 1954. 6919—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 8th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

In the matter between O.K. BAZAARS (1929), LIMITED, Applicant, and EDITH CAVELL NURSING HOME (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. V. Lazarus, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 18th day of May, 1954, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary.

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(S. S. Hoffman.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of EDITH CAVELL NURSING HOME (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 30th day of June, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 15th June, 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake EDITH CAVELL NURSING HOME (PTY.), LIMITED (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 30ste dag van Junie 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 15 Junie 1954. 7263—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
15th June, 1954.

In the matter between MARGARET RUNCIMAN WILSON, Applicant, and OLYMPIANA ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 24th day of March, 1954 by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 8th day of June, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
15 Junie 1954.

In die saak tussen MARGARET RUNCIMAN WILSON, Applikant, en OLYMPIANA ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 24ste dag van Maart 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 8ste dag van Junie 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 7260—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bekker, Acting.

Pretoria, Thursday, the 10th day of June, 1954.

In the matter of the application of JOHN PICCARDIE, N.O., *in re* Estate late SOPHIE SEIB.

Upon the motion of Mr. F. C. Kirk-Cohen, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition filed, and the Report thereon by the Registrar of Deeds;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 8th day of July, 1954, i.e. persons having, or claiming to have, any right to the property to establish their claims to the property or be forever barred; why an Order should not be granted

(*a*) authorising and directing the Registrar of Deeds, Pretoria, to effect registration in the name of the Estate of the late Sophie Seib, subject to due compliance with the requirements of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937, and of the regulations promulgated thereunder as owner by acquisitive prescription of certain Lot No. 368, situate on First Avenue and Third Street in the Township of Wynberg, situate in the District of Johannesburg, measuring 260 square roods, 60 square feet;

(*b*) authorising the Registrar of Deeds to dispense with the production to him of the existing Deed of Transfer No. 884/1907, dated 21st February, 1907, and issued to William Root Bazeley, in connection with the transfer of the said property into the name of the Estate of the late Sophie Seib;

(*c*) why the costs of this application should not be paid by the Estate of the late Sophie Seib.

2. That publication of this Rule be effected in English in the *Sunday Times*, in Afrikaans in *Dagbreek*, and in both official languages in the *Government Gazette*. By the Court.—Jan D. Davel, Acting Registrar.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Voor Sy Edelagbare Regter Bekker, Waarnemend.

Pretoria, Donderdag, die 10de dag van Junie 1954.

In die saak van die applikasie van JOHN PICCARDIE, N.O., insake Boedel wyle SOPHIE SEIB.

Nadat mnr. F. C. Kirk-Cohen, Advokaat vir die Applikant, aangehoor is en nadat die Petisie en die Rapport daarop deur die Registrateur van Aktes gelees is;

Word dit Beveel deur die Hof:

1. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word waarby alle belanghebbende persone versoek word om te verskyn op die 8ste dag van Julie 1954, om redes, indien enige, aan hierdie Hof aan te voer, d.w.s. persone wat enige eis of beweerde eis het tot die eiendom om hulle eis te bevestig oor die genoemde eiendom of om vir altyd belet te word; waarom 'n Bevel nie toegestaan sal word nie—

(*a*) wat die Registrateur van Aktes, Pretoria, magtig en belas om transport in die naam van die Boedel van wyle Sophie Seib te registreer onderhewig aan nakoming van die vereistes van die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, en van die regulasies daaronder bepaal as eienaar deur verkrygende verjaring van seker Lot No. 368, geleë aan Eerstelaan en Derdestraat in die Dorp Wynberg, geleë in die distrik van Johannesburg, groot 260 vierkante roede 60 vierkante voet;

(*b*) wat die Registrateur van Aktes magtig om voort te gaan sonder die vertoning aan hom van die bestaande Akte van Transport No. 884/1907, gedateer 21 Februarie 1907, en uitgereik aan William Root Bazeley in verband met die transport van die genoemde eiendom in die naam van die Boedel van wyle Sophie Seib;

(*c*) waarom die koste van hierdie applikasie nie deur die Boedel van wyle Sophie Seib betaal sal word.

2. Dat hierdie Bevel gepubliseer word in Engels in *The Sunday Times*, in Afrikaans in *Dagbreek* en in albei offisiële tale in die *Staatskoerant*. Deur die Hof.—Jan D. Davel, Waarnemende Registrateur. 7133—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria,
9th June, 1954.

In the matter between MEYER SANDLER and D'ARGENT INVESTMENT AND FINANCE CORPORATION (PTY.), LTD., Applicants, and EDWARD SACHS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd day of March, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 1st day of June, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
9 Junie 1954.

In die saak tussen MYER SANDLER AND D'ARGENT INVESTMENT AND FINANCE CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, Applikante, en EDWARD SACHS, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 23ste dag van Maart 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 1ste dag van Junie 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 7254—18

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTORS' ESTATES.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at Pretoria, on Thursday, the 8th July, 1954, at 10.30 a.m. in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel for Applicants can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HENRY HARRIS and HAROLD HARRIS, carrying on business in co-partnership as furniture dealers under the name and style of THE CHAIR AND TABLE HOUSE, 139 Van der Walt Street, Pretoria, and the private Estates of HENRY HARRIS and HAROLD HARRIS, of President Hotel, Potgieter Street, Pretoria; and that a statement of their affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, Transvaal, for a period of fourteen (14) days as from the 19th day of June, 1954.—Monty J. Karp, Attorney for Applicants, 210/211 Savelkoul's Building, P.O. Box 676, Pretoria. 7250—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria,
14th June, 1954.

In the matter between BENZION DORFAN, Applicant, and SELBY METAL INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 9th day of March, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 8th day of June, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
14 Junie 1954.

In die saak tussen BENZION DORFAN, Applikant, en SELBY METAL INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 9de dag van Maart 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 8ste dag van Junie 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 7261—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 15th day of July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ROBERT WILLIAM MILLER, trading as CONTINENTAL FOOD AND DELICATESSEN at Main Road, West Porges, Randfontein; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, for a period of fourteen days as from the 24th day of June, 1954.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for Applicant, P.O. Box 144, Randfontein. 7265—18

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer JOHANNES LODEWICUS PRETORIUS BEZUIDENHOUT, van Voortrekkermeule, Hendrina, distrik Middelburg, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Middelburg.—J. J. A. Nel, Assistent Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 29ste dag van April 1954. 6942—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 1st day of June, 1954.

In the matter between ROSE SHULMAN, Applicant, and NEW REDRUTH CYCLE AND REPAIR WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Transvaal House, Voortrekker Road, New Redruth, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 29th day of June, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg newspaper. By Order of the Court.—J. Myburgh, Assistant Registrar.

7256—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

Johannesburg, the 8th day of June, 1954.

In the matter between JOHN EDWIN KETTLE, Applicant, and SECURITY BUILDERS AND CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 157 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. V. Lazarus, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 29th day of June, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post on all creditors. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Miller, A. & A.) 7246—18

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 69/54.)

In die saak tussen W. L. OCHSE EN KIE., Eiser, en HELGARD SOLOMON RADEMEYER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 28ste dag van Junie 1954, om 9.15 vm., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Gedeelte No. 1 van die plaas Belasting No. 142, distrik Letaba.

Jan D. Dafel, Agerende Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 14 Junie 1954. 7236—18

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 70/54.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and FRANCIS FREDERIK McINTYRE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 28th day of June, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Holding No. 24, situate on First Avenue in the Randfontein South Agricultural Holdings, District of Randfontein.

Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 14th June, 1954.

7235—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARY MAGDALENE VIOLET JACOBS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 14th June, 1954. 7228—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK, Plaintiff, and IDONIA DE LETTRE RANKIN, DAPHNE PATRICIA SLAVEN, DONALD ROBERTSON RANKIN and JACOB IZAK BOSMAN, Defendants.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 14th June, 1954. 7229—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREW'S BRANCH), Plaintiff, and CHATEAU INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 14th June, 1954. 7230—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between Estate of the late JOHANNES GYSBERTUS BLANCKENBERG WATNEY, Plaintiff, and OCKERT JONATHAN BOTHA, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 14th June, 1954. 7231—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Johannesburg, the 18th day of May, 1954.

In the matter between E. C. TOWNSEND & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and SALVARORI CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office as 15 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Schwartz, Counsel for Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a *rule* nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 8th day of June, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 7255—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

Johannesburg, the 8th day of June, 1954.

In the matter between JOHN EDWIN KETTLE, Applicant, and SECURITY BUILDERS AND CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 157 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. V. Lazarus, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 29th day of June, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post on all creditors. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
7257—18

CAPE.—KAAP.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between DOUGLAS MICHAEL PEINKE, in his capacity as Managing Director of ROYAL HOTEL KOMGHA (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and No. C. 1342 ROYAL HOTEL KOMGHA (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at Medina House, Cambridge. East London, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 21st December, 1953, by the honourable Mr. Justice Van der Riet has been superseded and the petition discharged by an order of the Honourable the Supreme Court, dated 6th May, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 11th day of June, 1954.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen DOUGLAS MICHAEL PEINKE, in sy hoedanigheid as Besturende Direkteur van ROYAL HOTEL KAMGHA (EIENDOMS), BEPERK, Applikant, en ROYAL HOTEL KOMGHA (PROPRIETARY), LIMITED, met geregistreerde kantore te Medina Huis, Cambridgestraat, Oos-Londen, Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die voorlopige bevel van Likwidasie toegestaan in hierdie saak op 21 Desember 1953 deur Sy Edele Regter Van der Riet opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer 6 Mei 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 11de dag van Junie 1954.
7181—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between DOUGLAS MICHAEL PEINKE, in his capacity as Managing Director of CENTRAL HOTEL KOMGHA (PTY.), LIMITED, Applicant, and No. C. 1341 CENTRAL HOTEL (KOMGHA) (PROPRIETARY), LTD., having its registered office at Medina House, Cambridge Street, East London, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 21st December, 1953, by the honourable Mr. Justice Van der Riet, has been superseded and the petition discharged by an order of the Honourable the Supreme Court, dated 6th May, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 11th day of June, 1954.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen DOUGLAS MICHAEL PEINKE, in sy hoedanigheid as Besturende Direkteur van CENTRAL HOTEL KOMGHA (EIENDOMS), BEPERK, Applikant, en CENTRAL HOTEL KOMGHA (EIENDOMS), BEPERK, met geregistreerde kantore te Medina Huis, Cambridgestraat, Oos-Londen, Verweerder.

Hiermee word bekend gemaak dat die Voorlopige bevel van Likwidasie toegestaan in hierdie saak op 21 Desember 1953 deur Sy Edele Regter Van der Riet opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer 6 Mei 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 11de dag van Junie 1954.
7182—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between DAVID LYONS and HYMAN GOTTMAN LAZARUS, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late MICHAEL LYONS, Applicant, and MAX REINHARDT (No. 9667), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 27th January, 1954, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 9th June, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 11th day of June, 1954.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen DAVID LYONS and HYMAN GOTTMAN LAZARUS, in hul hoedanigheid as Eksekuteurs Testamentêr in die boedel van wyle MICHAEL LYONS, Applikant, en MAX REINHARDT, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 27ste Januarie 1954 deur Sy Edele Regter, mnr. Watermeyer, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 9 Junie 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Mesterskantoor, Kaapstad, hierdie 11de dag van Junie 1954.
7183—18

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

ADELAIDE CHRISTINA MILEHAM (born MORTENSEN), Plaintiff, versus IVAN CECIL MILEHAM, Defendant.

Be it remembered that the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it further remembered that on Tuesday, the 1st day of June, 1954, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses and the said Defendant although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff;

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 20th day of August, 1954, failing which to show cause, if any to this Court at Port Elizabeth at 10 a.m., on the 7th day of September, 1954, why the bonds of marriage now subsisting between her and the Plaintiff shall not be dissolved;

Why Plaintiff shall not be awarded the custody of the minor child of the marriage. By the Court.—Geo. F. Morgan, Circuit Registrar.
7097—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 19th day of July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHN CORNELIS JACOBUS FABER, a farmer, residing and carrying on farming operations on Portion No. 15 of the farm Vaallus Estate, situate in the District of Herbert, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Assistant Master of the Supreme Court in the Province of the Cape of Good Hope at Kimberley, and at the office of the Magistrate at Douglas for a period of fourteen days as from the 21st day of June, 1954.—Neethling & Abbott, Attorneys for the Applicant, Sarel Cilliers Street, Douglas, C.P.
7139—18

179/54.

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

To FRANCOIS JOHANNES ROOS, formerly of North End Gaol, Port Elizabeth, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 3rd July, 1954, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 30th day of July, 1954, in an action in which SUSANNA PETRONELLA ROOS (born NEL) claims—

(1) an order directing you to restore to her conjugal rights and failing compliance therewith;
(2) a decree of divorce;
(3) custody of the minor child issue of the said marriage and maintenance in the sum of £5 per month;
(4) alternative relief and costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you be default on Tuesday, the 3rd day of August, 1954. Dated at Port Elizabeth this 11th day of June, 1954.—Assistant Registrar, Port Elizabeth Circuit Local Division. (Ivan Wilke, Plaintiff's Attorney, 309 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.) 7162—18

NATAL.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed MARKUS HARALD TITLESTAD, Esquire, of Speedwell, P.O. Ntingwe, Via Kranskop, Natal, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Nkandhla—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, Pietermaritzburg this 17th day of May, 1954. 7104—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter between LANGWANE STORES, Applicant, and WILLIAM SILAS SEETHAL, Respondent.

Notice is hereby given that Provisional Order of Sequestration granted in this case of the 26th day of January, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 10th day of February, 1954.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg. 6953—18

5s. Revenue stamp duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, the 7th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Holmes.

Between SEWSUNKER KALIDEEN, Applicant, and KISMET CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, First Respondent; and DAYASUNKER KALIDEEN, Second Respondent.

Having heard Mr. A. Milne, Q.C., with him Mr. A. V. Hoskings, Counsel for the Applicant, and having read the documents filed of record;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon Kismet Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, and all interested parties to show cause, if any, before the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division at Durban, on the 5th day of July, 1954, why an order should not be granted—

(*a*) placing Kismet Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited (hereinafter called the Respondent), under management in terms of Section 195 (2) of Act No. 46 of 1926, as amended, subject to the supervision of the Court;

(*b*) directing that the remuneration of the Judicial Manager be fixed by the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division;

(*c*) directing that the Directors, if any, and other Managers of the said Respondent be divested of their authority as such, and that the management and control of the affairs and business of the said Respondent be vested in the Judicial Manager subject to the supervision of the Court in terms of Section 196 (1) of Act No. 46 of 1926, as amended, and that the said Judicial Manager take over the management immediately on his appointment;

(*d*) directing that all actions and the execution of all writs, summonses and other process against the said Respondent be stayed and be not proceeded with without leave of this Court first being had and obtained by the Creditors concerned; this to apply to actions in contemplation as well as to actions already instituted;

(*e*) directing that the said Judicial Manager submit reports in terms of Section 196 (1) (*b*) of Act No. 46 of 1926, as amended;

(*f*) authorising the said Judicial Manager to raise such moneys as may be required to enable them to continue the business of the said Respondent, either by way of loan on the security of all, or any, of the assets of the Company, or without security, without the authority of the Shareholders, but subject to the rights of Creditors;

(*g*) authorising the said Judicial Manager to carry on the business of the said Respondent, and to control the affairs of the Respondent, dismiss any of the staff, to demand, collect, sue for and issue receipts in regard to all indebtedness owing to the Respondent, to pay and discharge debts of the Respondent, from moneys in hand from time to time;

(*h*) empowering the Judicial Manager to take and obtain legal advice on all matters appertaining to and during the judicial management of the Company, the costs thereof to form an administrative charge;

(*i*) empowering the Judicial Manager to investigate any loss to the Respondent arising from the transfer to DAYASUNKER KALIDEEN and/or D. KALIDEEN (PROPRIETARY), LIMITED, of the surplus garments from the Respondent and if so advised, to sue the aforesaid parties in an appropriate action to recover such loss;

(*j*) that without derogating from all and any general powers vested in the Judicial Manager by any law he shall have all powers generally vested in the Board of Directors of the Respondent, including the power to complete all existing contracts and to enter into new contracts;

(*k*) authorising the Judicial Manager to pledge the credit of the Respondent for any goods or services required, under a condition whereby such Creditors so accrued after the granting of the Judicial Management ordered by this Court shall rank preferently to existing Creditors and be paid in full out of the moneys received by the Respondent from time to time;

(*l*) that generally the Judicial Manager shall have the power to exercise all such powers under the provisions of the Companies Act, 1926, as amended, as the Judicial Manager may find it necessary to use in order to conduct the business of the said Respondent with a view to the just and expedient payment of the debts of the Respondent as contemplated and in accordance with the provisions of Section 197 (*b*) of the said Act, as amended;

(*m*) directing that the costs of and incidental to this application be paid as an administration expense by the Judicial Manager out of the assets of the Respondent Company;

(*n*) directing, in terms of Section 197 (*c*) of the said Act that the provisions of Section 180 *bis* and *ter* and Section 194 shall *mutatis mutandis* apply to the Judicial Management.

2. That this Order do operate until further order to stay all actions and the execution of all writs against the said Company and otherwise to operate as an Order of Provisional Judicial Management upon the terms and conditions hereinbefore set out, such terms and conditions to apply where opposite, to any Provisional Judicial Manager who may be appointed by the Master of the Supreme Court under Section 196 *bis* (2) of the said Act.

3. That leave be, and is hereby, granted to any person interested to anticipate the return date of this Order, after giving due notice to the Applicant.

4. That service of this Order together with a copy of the petition and accompanying annexures be effected on the said Company at its registered office upon the said Dayasunker Kalideen and upon the Registrar of Companies, within ten (10) days, and that the Order be published once in the *Union Gazette* and twice in a daily newspaper published and circulating in Durban, All publications to be made on or before the 19th day of June, 1954.

5. That a rule *nisi* do issue calling upon Dayasunker Kalideen to show cause, if any, at the date and place aforesaid, why an Order should not be granted—

(1) requiring him to sell his shareholding in Kismet Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, within three (3) months of the said date at a price to be fixed by the Judicial Manager, after hearing the parties, within two (2) months of the said date failing agreement between the Applicant and the said Dayasunker Kalideen within one (1) month of the said date;

(2) requiring him to re-imburse the Judicial Manager in respect of the costs of and incidental to this application and the Judicial Management.

By Order of the Court.—M. van der Westhuyzen, Additional Assistant Registrar. (Peycke & Barker.) 7177—18

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-vrystaat Provinsiale Afdeling) te Bloemfontein, op Donderdag, die 15de dag van Julie 1954, om 10-uur vm., of so spoedig moontlik daarna, as wat die aansoek verhoor mag word, om aanname van die oorgawe van die Boedel van CHARL FRANCOIS NAUDE, 'n algemene handelaar, wat handel drywe onder die naam van CONTINENTAL CASH STORE, Winkel No. 4, Tweedelaan, Bloemfontein, en dat 'n opgawe van sy sake ter insae sal lê ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein vir 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf 18 Junie 1954.—Cecil Meltz, Prokureur vir die Applikant, 105-107 Forumgebou, Aliwalstraat 20, Posbus 819, Bloemfontein. 7102—18

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

Case No. 52117/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and B. A. FURMAN, in his capacity as representative of the Estate of the late Z. MOGUE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 13th April, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 210, situate in Mayor Avenue, in the township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. F. 1023/37, dated 3rd February, 1937.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Two blocks of ten rooms, three kitchens, usual outbuildings; brick under iron roof.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the "Native" Group). The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th June, 1954. 6876—11-18

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Case No. 15083/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, and JOHANNES TOBIAS NEL.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 3rd November 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 9, situate on Doffy Street and Aimee Road, in the township of Fontainbleau, District of Johannesburg, measuring 155 (one hundred and fifty-five) square roods 72 (seventy-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Five-roomed dwelling-house, kitchen, etc., brick walls, iron roof and outbuildings.

(3) *Terms.*—Reserve £1,500, deposit £100 on date of sale and a bank or building society guarantee (approved by Johannesburg Building Society) within 14 (fourteen) days. Purchaser to pay all charges, arrear rates and taxes, interest, etc.

(4) The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the "White" Group). The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 2nd June, 1954. 6654—11-18

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 49/54.)

In the matter between PIETER JOHANNES RETIEF, Plaintiff, and FREDERIK HENDRIK BOORDRYK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Piet Retief, on Saturday, the 19th June, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 8 of Portion called Bonne Esperance of the farm Welverdiend No. 77, District of Piet Retief, measuring 35 morgen 92 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one house consisting of 2 bedrooms, sitting-room, kitchen and bathroom. Outbuildings: Garage and split pole storeroom. Approximately 15 acres under trees—in very bad condition.

Terms.—£200 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Piet Retief.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 7th June, 1954. 6851—11-18

Case No. 20638/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, and JACOB PIETER MOUTON.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 5th April, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 768, situate in the township of Brixton, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: One three-roomed house, etc., and one cottage in yard—2 (two) roomed, kitchen, servants' quarters, etc.

(3) *Terms.*—Reserve £1,500, deposit £100 on date of sale and a bank or building society guarantee (approved by Johannesburg Building Society) within 14 (fourteen) days. Purchaser to pay all charges, arrear rates and taxes, interest, etc.

(4) The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the "White" Group). The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 2nd June, 1954. 6660—11-18

Case No. 45163/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between I. STEIMAN and MRS. J. MAREE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 25th February, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1141 (formerly Lease No. 2178), situate in Kennedy Street, in the township of Turffontein, on the farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, measuring 37 (thirty-seven) square roods 116 (one hundred and sixteen) square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F. 12621/1947, dated the 23rd of October, 1947.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: One burnt brick residence and stables thereon.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the "White" Group). The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 2nd June, 1954. 6653—11-18

Case No. 44773/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY and ANNA MOKHOBO.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 2nd April, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot marked No. 1005, situate in Millar Street, on that portion known as the township of Sophiatown of the freehold farm Waterval No. 10, District Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, held by Defendant in her name under Deed of Transfer No. F. 7246/1947 dated the 24th day of June, 1947.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: One brick house of eight rooms with iron roof; two rooms in yard of brick with iron roof.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten *per centum*) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5½% or 6% (five and one-half *per centum* or six *per centum*) per annum to date of payment within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee; provided that if the Plaintiff be the purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the "Native" Group). The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 3rd June, 1954. 6875—11-18

Case No. 17263/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and MISS H. TIMA.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 23rd September, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1384, situate in Good Street, township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, and certain Freehold Lot No. 1386, situate in Good Street, township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet; both held by Defendant under Deed of Transfer No. F. 12220/36, dated 20th November, 1936.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: On Lot No. 1384, two brick shops, six rooms, etc. On Lot No. 1386, two shops, brick under iron roof, five rooms, etc.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the "Native" Group). The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th June, 1954. 6877—11-18

(Case No. 47577/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and HAROLD EPHRAIM BRAUDE, in his capacity as Representative of the Estate of the late J. HAKAMELO.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 5th May, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 915, situate in Millar Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, held by virtue of Deed of Transfer No. F.3264/32, dated 12th December, 1932;

certain Freehold Lot No. 1029, situate in Millar Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, held by virtue of Deed of Transfer No. F.3891/35, dated 20th May, 1935;

both measuring 34 (thirty-four) square yards 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

On Lot No. 915: 1 Block of 6 rooms, brick under iron roof; 1 block of 8 rooms; 2 wood and iron rooms, etc.

On Lot No. 1029: 7 brick rooms under iron roof; 2 wood and iron sheds, etc.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending Purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the "Native" Group.) The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz: In the event of the Purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or, in the event of the Purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the Purchaser shall, within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th June, 1954.

6873—11-18

(Case No. 32185/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and L. KOAPENG.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 5th May, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1425, situate in Gerty Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet. Held by Defendant under Deed of Transfer No. F.5635/29, dated 25th November, 1929.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 block of 8 rooms, brick under iron roof; 1 block of 2 rooms, brick under iron roof, brick garage.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending Purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the "Native" Group.) The property will be sold subject to the following suspensive conditions, viz: In the event of the Purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or, in the event of the Purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the Purchaser shall, within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th June, 1954.

6871—11-18

(Case No. 47824/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and H. A. THORNE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 5th May, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lots Nos. 462, 463, 464, 465 and 466, all situated in Croesus Avenue, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, each measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet. All held by Defendant under Deed of Transfer No. F. 13490/48, dated 20th October, 1948.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

On Lots Nos. 462 and 463: Fifteen rooms of brick, wood and iron, four lavatories.

On Lots Nos. 464, 465 and 466: 1 block of 9 rooms, brick under iron roof; 1 block of 8 rooms, brick under iron roof; 3 lavatories.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending Purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the "Coloured" Group.) The property will be sold subject to the following suspensive conditions, viz: In the event of the Purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or, in the event of the Purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the Purchaser shall, within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th June, 1954.

6872—11-18

(Case No. 49 of 1954.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CHRISTIANA, HELD AT CHRISTIANA.

In the matter between SAREL WILLEM ROSSOUW, Plaintiff, and G. N. VILJOEN, JNR., Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, dated 22nd March, 1954, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, subject to the provisions of Section 66 of Act No. 32 of 1944, the purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Saturday, 10th July, 1954, at the Court House, Christiana:—

Certain Erf No. 282, Best Street, Christiana, as held by Deed of Transfer, with improvements thereon.

A. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Christiana, 26th May, 1954.

6499—11-18

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 23/54.)

In the matter between SOUTHERN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GERTRUIDA CORNELIA CHRISTINA DEETLEFS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, with reserve of £1,750, will be held in front of the Magistrate's Office, Nelspruit, on Saturday, the 19th June, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Erf No. 80, Fifth Street, Nelspruit, measuring 8,002 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: The buildings fill approximately 2,400 square feet and is in a state of neglect. The property has General Trading Rights.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Nelspruit.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 7th June, 1954. 6853—11-18

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 53/54.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and RACHEL TLADI (Native spinster), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, with reserve of £600, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 19th June, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 2 of Lot No. 86, Alexander Street, Lady Selborne, District Pretoria, measuring 6,666 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property, being 1273 Alexander Street, there is a single storey dwelling built of brick under iron roof, consisting of 4 rooms, passage and small verandah. In yard: two rooms built of corrugated iron only and lavatory.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 7th June, 1954. 6849—11-18

(Case No. 73567/53.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and SEGGERMAN AVENUE BUILDINGS (PTY.), LTD.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 5th May, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 131, situate in Davy Road and Seggerman Avenue, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 30 (thirty) square yards 55 (fifty-five) square feet; held by Defendant under Deed of Transfer No. F. 145/41, dated 13th January, 1941.

Certain freehold Lots Nos. 135 and 136, situate in Seggerman Avenue, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring each 43 (forty-three) square yards 58 (fifty-eight) square feet; both held by Defendant under Deed of Transfer No. F. 6696/40, dated 2nd December, 1940.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: On Lot No. 131—1 block of 4 rooms, brick under iron roof, 1 block of 3 rooms, brick under iron roof; 2 lavatories. On Lot No. 135—1 block of 8 rooms, brick under iron roof; 2 lavatories. On Lot No. 136—block of 10 rooms, brick under iron roof, 2 lavatories.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon, at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives' (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the Native group.) The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz.: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act, No. 41/1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives' (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25/1945, the purchaser should within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 5th June, 1954. 6774—11-18

(Case No. 71248/53.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and HERBERT BASIL DANIELL.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 20th May, 1954, the following will be sold in Execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Stands Nos. 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226 and 1227, situate in Stonewall Road, in the Township of Newlands, District of Johannesburg;

Certain freehold Stands Nos. 1228, 1239, and 1240, situate in Fourth Street in the Township of Newlands, District of Johannesburg;

Certain freehold Stands Nos. 1229, 1230 and 1231, situate in Fifth Street, in the Township of Newlands, District of Johannesburg;

Certain freehold Lots Nos. 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237 and 1238, situate in Van Zyl Road, in the Township of Newlands, District of Johannesburg;

Each measuring 17 (seventeen) square yards 52 (fifty-two) square feet; all held by Herbert Basil Daniell under Deed of Transfer No. F. 125/10, dated 10th February, 1910.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: All vacant stands.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives' (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the white group.) The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz.: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act, No. 41/1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives' (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25/1945, the purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 3rd June, 1954. 6777—11-18

(Case No. 6499/54.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between DANIELS AND COMPANY (PTY.), LTD., and FREDERICK MAX MARKS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 9th February, 1954, the following will be sold in Execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 122, situate on Kruger Street, on the portion known as Denver Township of the Freehold Farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: One large brick factory under iron roof, two lavatories.

(3) *Terms.*—Reserve £1,650 purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of sale. Purchaser to provide an approved bank or building Society's guarantee for the balance within fourteen days. All charges, arrear rates and taxes and interest, etc., to be paid by purchaser.

(4) The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Native's (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the white group.) The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz.: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act, No. 41/1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives' (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25/1945, the purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th June, 1954. 6773—11-18

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ASAF MAKGALE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 29th day of December, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 21st day of June, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 114 in the township of Eerste Rust, District Pretoria, measuring 7,500 square feet held by virtue of Deed of Transfer No. 23714/51.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: 1 dwelling-house of brick under iron roof comprising 4 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the Sale. Pretoria, this 19th day of May, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 6387—11-18

(Case No. 62074/52.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between SOUTHERN BUILDING SOCIETY and GIDEON JOUBERT VISAGIE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 21st January, 1954, the following will be sold in Execution on Friday the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 15, situate in West Avenue and Royal Street, in the Township of Ferndale, District Johannesburg, measuring 70 square roods 99 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 11436/1946, dated the 16th April, 1946.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Dwelling-house, 3 roomed, kitchen etc., brick walls, cement plastered with iron roof, usual outbuildings.

(3) *Terms.*—Unless the Plaintiff shall otherwise direct, the purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee to be made to the Messenger of the Court. In respect of this condition time shall be of the essence.

(4) The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives' (Urban Areas) Consoldation Act. (The owner of this property belongs to the white group.) The property will be sold subject to the following condition, viz.: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act, No. 41/1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives' (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25/1945, the purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than two months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 3rd June, 1954.

6775—11-18

(Case No. 82281/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and S. J. W. DE MEYER.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 5th May, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 150, situate in Fourth Street, in the Township of La Rochelle, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square yards 104 (one hundred and four) square feet. Held by Defendant under Deed of Transfer No. F. 6496/52, dated 24th July, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One pair semis, brick with iron roof, each three-roomed, kitchen, etc., with usual outbuildings.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending Purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the "White" Group.) The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz: In the event of the Purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act, No. 41/1950, or, in the event of the Purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the Purchaser shall, within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 3rd June, 1954.

6869—11-18

(Case No. 7192/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and F. W. SEVENSTER.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 5th May, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 192, situate in Barnes Road, in the Township of Brixton, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square yards 104 (one hundred and four) square feet. Held by Defendant under Deed of Transfer No. F.6880/44, dated 4th July, 1944.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick dwelling-house under iron roof, 3 rooms, kitchen, etc. Usual outbuildings.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending Purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the "White" Group.) The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz: In the event of the Purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or, in the event of the Purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the Purchaser shall, within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 3rd June, 1954.

6870—11-18

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and C. J. VAN DER MERWE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 29th day of September, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 21st day of June, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 353, situate on Rooth Street, in the township of Claremont, District Pretoria, measuring 12,540 square feet held by virtue of Deed of Transfer No. 5379/52.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: 1 dwelling-house of brick under iron roof comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen, pantry, bathroom, garage and servant's room. Property fenced.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the Sale. Pretoria, this 19th day of May, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 6383—11-18

(Case No. 7033/54.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between NEWMAN & SONS and PETER ARCHIBALD SINCLAIR.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 29th September, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 25th June, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain lot marked No. 1791, situate in Galteemore Street, east of that Portion known as Malvern Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 43 (forty-three) square roods 97 (ninety-seven) square feet;

Certain Lot marked No. 1792, situate in Galteemore Street, east of that portion known as Malvern Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 40 (forty) square roods 118 (one hundred and eighteen) square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. F. 14960/48, dated the 29th day of November, 1948.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Large building and stables on both stands.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

(4) The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz.: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act, No. 41/1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25/1945, the purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than two months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale. The owner of this property belongs to the White group.

(5) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 2nd June, 1954. 6634—11-18

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 51/54.)

In die saak tussen LYDA JANSE VAN RENSBURG, Eiser, en JOHANNES MATTHEUS SCHEEPERS, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogenoemde regsaak sal 'n verkoping, met reserwe van £1,600, gehou word voor die Paleis van Justisie, Kerkplein, Pretoria, op Saterdag, die 19de Junie 1954, om 11-uur voormiddag van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping: Hoewe No. 3, geleë in Primulalaan in Gerardsville Landbouhoewes, distrik Pretoria, groot 2·6720 morge.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie: Op die eiendom is daar 'n enkelverdieping woonhuis, gebou van steen onder sinkdak met „hardboard" plafonne, bestaande uit 3 slaapkamers, eetkamer, kombuis en voorstoep, granietvloere, behalwe kombuis en een kamer, houtvloere. Buitegeboue: Motorhuis van plakhout (plywood), 2 latrines gebou van steen onder sinkdak en klein stoorkamer. Ander verbeteringe: Boorgat met handpomp en 2 watertenks. Eiendom goed omhein. Plek geskik vir klein hoenderboerdery.

Terme.—£100 kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor.—Jan D. Dafel, Agerende Balju van Transvaal, Pretoria, 7 Junie 1954. 6850—11-18

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between MRS. P. S. MOODIE, Plaintiff, and S. P. DU TOIT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 15th day of January, 1954, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 21st day of June, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 485, situate on Danie Theron Street, Pretoria North, District Pretoria, measuring 178 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 20804/50.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: 1 dwelling-house of brick under iron roof comprising 3 bedrooms, dining-room, lounge, kitchen, pantry, bathroom. Garage, servant's room, borehole with electric motor and pump.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the Sale. Pretoria, this 19th day of May, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 6386—11-18

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 54/54.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAN DANIEL VISSER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £3,320, will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Saturday, the 26th June, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defedant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 1081, Blamey Street, Vereeniging Extension No. 1, District Vereeniging, measuring 12,750 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a residence, comprising lounge, kitchen, pantry, bathroom, dining-room, 4 bedrooms, passage, porch and study. Outbuildings: Double garage, boy's room and coal shed. Property fenced.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Vereeniging.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th June, 1954. 7233—18-25

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between RIVSON TRUST, Plaintiff, and RELIABLE PROPERTY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 26th June, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion A of Lot No. 1626, Second Avenue, Bezuidenhout Valley Township, District Johannesburg, measuring 5,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick-built residence, comprising entrance hall, lounge, passage, 3 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom, hot and cold water, garage and 2 rooms. Outside: Brick-built boy's room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 4th June, 1954. 7233—18-25

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 59/54.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ESTATE LATE PIETER WILLEM DE BRUIN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Roodepoort, on Saturday, the 3rd July, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 380, situate on the corner of Sixth Avenue and Fifth Street and Lot No. 378, situate in Sixth Avenue adjoining Lot No. 380, both situate in the Township of Roodepoort North, measuring 34 square roods 104 square feet each.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On Lot No. 380 there is a dwelling-house under iron roof, the front whereof is built of brick, the sides iron, brick-lined and the inside walls brick and wooden partition, comprising front and side verandahs, passage, 4 rooms and back verandah enclosed with iron, portion of which is used as a kitchen, portion as an enclosed verandah and portion a small room. Outbuildings: 2 W.C.'s built of brick under iron roof. Other improvements: Small cottage, built of iron, brick-lined walls, comprising 3 rooms with iron shed attached, used as a kitchen.

On Lot No. 378 there is a dwelling-house, built of brick under iron roof, comprising front verandah, 2 rooms, kitchen and iron shed attached to the building, used as a scullery. Outbuildings: 2 W.C.'s built of brick under iron roof.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Roodepoort.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th June, 1954. 7232—18-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and D. PERRY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 28th day of August, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 28th day of June, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 41, situate in the Township of Highlands, District Pretoria, measuring 178 sq. roods 108 sq. feet; held by virtue of Deed of Transfer No. 2417/45.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 5 rooms and front stoep.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 26th day of May, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 6917—18-25

(Case No. 39503/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. P. SNYMAN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 12th November, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 9th July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain leasehold interest in Lot No. 804, situate in Oosthuizen Road, in the township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet; held by Defendant under Deed of Lease No. L. 460/09, dated 21st May, 1909.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Native's (Urban Areas) Consolidattion Act. (The owner of this property belongs to the white group.) The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz.: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act, No. 41/1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives' (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25/1945, the purchaser shall, within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 8th June, 1954.

7090—18-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISRATE'S COURT OF THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between DELTA TRUST AND FINANCE CO. (PTY.), LTD., Plaintiff, and EVELYN VICTORIA MARGARET YOUNG, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and Writ of Execution, dated the 2nd day of March, 1954, the goods listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 6th day of July, 1954, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Jack Street, entrance, Germiston, to the highest bidder—

Stand No. 18, Primrose Hill, District Germiston, to gether with one brick dwelling consisting of sitting-room, dining room, 2 bedrooms, bathroom, sunporch, kitchen, washup, sewerage in dwelling and yard, situate on Stand No. 18, Primrose Hill, District Germiston, held by Defendant E. V. M. Young, under Deed of Transfer No. F. 11382/52.

The sale shall be subject to the following conditions:—

1. Subject to the provisions of Section 66 of the Magistrates' Courts Act, 1944, as amended, the property shall be sold to the highest bidder subject to a reserve of £3,150 to cover the balances due to the First and Second Bondholders and in the event of any dispute arising as to any bid, the property shall be put up again for auction and resold, and subject to confirmation by the bondholders, if any.
2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against the property.
3. If any dispute arises about any bid, the property may, at the discretion of the auctioneer, be again put up for auction.
4. If the auctioneer makes any mistake in selling, or if the description of the property is not correct, such mistakes shall not be binding on either side, but may be rectified.
5. The purchaser shall, immediately after the sale, sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the auctioneer to do so, and if he has bought qua qualitate, state the name of his Principal, and exhibit his authority.
6. The purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, and licences including any farm tax that may be due, and all amounts payable to obtain a clearance certificate.
7. The purchase price mut be paid by the purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs and further amounts referred to in Section 6 hereof, as soon as the purchaser is advised of the amount hereof by Plaintiff's attorney.
8. In the event of the purchaser failing to pay the amounts due in terms of Clause 7 hereof, within fourteen (14) days, then this sale shall, at the discretion of the Plaintiffs, either become null and void, but the purchaser shall, nevertheless, be liable for any deficiency which may arise from the re-sale by public auction, and shall furthermore be responsible for all additional costs incurred, or alternatively the purchaser shall be bound to the sale, and be liable for all damages arising out of his failure to effect payment of the amounts due in terms of the preceding clause hereof.
9. Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale, and payment of all amounts payable by the purchaser and transfer shall be passed by attorney W. Hurtel, of Germiston.
10. The purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in Sections 6 and 7 hereof have been paid.
11. The property shall be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down by the auctioneer.

D. C. J. Nel, Messenger of the Court.

7034—18-25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between W. T. P. TAYLOR, Plaintiff, and HENDRY PERCY NKUMANE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 12th day of February, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 28th day of June, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 24 of Lot No. 36, situate on Krom Street, in the Township of Claremont, City of Pretoria, measuring 5,700 sq. feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 14292/53.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 28th day of May, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 6913—18-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. L. PRETORIUS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 31st day of March, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 29th day of June, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain portion of Lot No. 5, situate on Drif Street, in the Township of Daspoort, City of Pretoria, measuring 359 sq. roods 12 sq. feet; held by virtue of Deed of Transfer No. 23217/48.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

(*a*) One dwelling-house of brick under iron roof comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen, bathroom, grarage and servants room.

(*b*) One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen, bathroom, garage and servants room.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 28th day of May, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 6915—18-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between APEX BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES TEMBA PAYNTER JIYANA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 17th day of December, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 28th day of June, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 216, in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 6,667 sq. ft.; held by virtue of Deed of Transfer No. 4332/42.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof comprising of three rooms.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 24th day of May, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 6916—18-25

CAPE.—KAAP.

(Case No. 15078/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF THE CAPE, HELD AT CAPE TOWN.

Between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY (PLAINTIFF), and CASSIEM KADER (Defendant).

In pursuance of a warrant of Execution dated the 1st February, 1954, lodged with me the undermentioned fixed property, being a vacant lot of land, will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court (Parade Street entrance) at 11 a.m. on Tuesday, 29th June, 1954.

Property.—Certain piece of land situate in the Cape Division in the City of Cape Town, in Cape Town called Lot No. 23, Schotsche Kloof Estate, portion of Lots Nos. 23 to 24, measuring twenty-one square roods (21) and nineteen square feet (19).

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, Act No. 32 of 1944, as amended, and of the title deeds in so far as applicable.

2. The property will be sold "voetstoots" to the highest bidder.

3. The sale will be subject to further conditions which will be read out at the time of the sale.—J. H. Olivier, Messenger of the Court, Cape Town, 21st May, 1954. 6918—18-25

NATAL.

Case No. 28088/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN. HELD AT DURBAN.

ODHAVJEE MAVJEE SONI, Plaintiff, MAN IKAM, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 25th day of June, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Remainder of Lot No. 35, Block A of the Town Lands of Durban, No. 1737, situate in the City and, County of Durban, Province of Natal, in extent 22,382 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Brick dwelling and laundry under iron roof, comprising 5 rooms, 2 kitchens, 1 toilet, 1 shower room, laundry comprises 2 rooms, office and factory room, 1 varandah.

Outbuildings: Enclosed yard. Brick building under Asbestos roof comprising 2 rooms, 1 toilet, 1 coal bunker. 1 garage under tiled roof, brick structure with 3 rooms. Vacant land next to improved portion of property. Electric light and water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the Sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The Purchaser shall within 14 days of the date of Sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group. Dated at Durban this 26th day of May, 1954.—A. A. Devilliers, Messenger of the Court, Durban. 6450—11-18

Case No. 31077/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between ADMINISTRATORS OF ESTATE LATE JETHA KARA, ADMINISTRATORS OF ESTATE LATE POPAT KARA, PRAGJEE KARA, Plaintiffs, and FRANK, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m., on Friday, the 25th day of June, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Subdivision No. 78 of Lot No. 107 of Mid-Wentworth of the farm Wentworth No. 860, situate in the Borough of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 4·50 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick house with iron roof, 3 bedrooms, 1 dining-room, 2 kitchens, outside 2 rooms, bathroom and W.C. Light and water laid on. Known as 131 Horseshoe Road, Rossburgh.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds, in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the Provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of Sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group. Dated at Durban this 2nd day of June, 1954. —A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 6629—11-18

Case No. 27906/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between FINDLAY SULLIVAN, Plaintiff, and SHAIK ADAM, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m., on Friday, the 25th day of June, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Remainder of Subdivision No. 97 of Lot W M of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 35·40 perches.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

7-roomed wood and iron building with bathroom and W.C. Outbuildings: 2 brick and iron rooms, W.C. and bathroom. Water and lights laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The person conducting the sale shall, before or at, or forthwith after, the closing of the bidding, ascertain from the bidder for whom he purchases, and if such bidder shall profess to purchase for some person other than himself, then the person conducting the sale, or his assistant, shall, in case the purchaser so disclosed shall be approved of, take down, in writing, the name of such bidder and of the purchaser for whom he purchases and until the name of the purchaser, whether the bidder himself or someone else for whom he purchases, shall have been taken down, in writing, there shall be no sale to any person, and the property may again be put up to competition; provided that it shall not be necessary that the name of the person for whom any bidder shall be purchasing, shall be publicly announced to the bystanders, if it be made known to the person conducting the sale, and be by him or his assistant taken down in writing as aforesaid.

3. Should any bidder, whose bid shall have been accepted by the person conducting the sale, refuse to declare, when called upon to do so by the person conducting the sale, for whom such bidder purchases, it shall be lawful for the person conducting the sale either to treat and consider such bidder as being himself the purchaser, and such bidder shall, in such case be deemed and taken to be, to all intents and purposes, the purchaser; or else at his election to treat such bidding as null and void and proceed afresh as if it had never been made; provided that the person conducting the sale, having once made his election either to treat such bidder as the purchaser, or to proceed to sell afresh, shall not be at liberty afterwards to alter such election.

4. The person conducting the sale shall not take down or receive in regard to any purchase, the name of the purchaser as purchasing in the manner commonly called and written "qq", or receive, in any other form, the name of any person as purchasing for an unnamed principal.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the Provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The highest bidder is to be the purchaser, and if any dispute arises between two or more bidders, the lot in question shall again be put up to competition.

7. The property is sold as it stands, and shall be at the risk of the purchaser as soon as the person conducting the sale accepts him as a purchaser.

8. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

9. The purchase price shall be paid in cash or be secured by a suitable bank guarantee immediately after the sale.

10. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer dues, costs of cancellation of any bond, and all arrear rates.

11. The remaining conditions of sale may be inpected at the office of H. M. Thompson & Co., 303 Smith Street, Durban. All Conditions of Sale will be read immediately prior to sale. Dated at Durban this 28th day of May, 1954.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

6588—11-18

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter of K. KAIJNATH (PTY.), LTD., Plaintiff, and OBED NYUSWA, trading as MAVELO STORE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Mavelo Store, Chateau Estate, Cato Manor, Durban, on Wednesday, the 30th day of June, 1954, at 10.30 a.m., of the folowing property of the Defendant to wit:—

1 Platform scale and weights; 2 counter scales and weights; shop Fixtures and fittings; quantity groceries, etc.

A. L. Barnes, Deputy-Sheriff, Durban, 4th June, 1954. 6882-11-18

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter between STANLEY MOTORS, LIMITED, Plaintiff, and AUSTRALIAN FILM ENTERPRISES (PTY.), LIMITED, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Wednesday, the 23rd day of June, 1954, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant to wit:—

1 Record player; 1 Meopta viewer; 1 titler; 1 mixed panel and amplifier; 1 16 m.m. Defry sound projector, complete with load-speaker, transformer and microphone; chair and table; "Willys" Jeep ND 183333, etc.

A. L. Barnes, Deputy-Sheriff, Durban, 7th June, 1954. 6883—11-18

(Sake Nos. 12, 13 en 16 van 1953.)

VERKOPING IN EKSKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN UTRECHT, GEHOU TE UTRECHT.

In sake S. R. RALL, W. J. REINECKE en H. T. W. TROMP teen C. P. MARAIS.

Ingevolge vonnisse van bogenoemde Hof en latere lasbriewe vir eksekusie, gedateer die 24ste April 1953, sal die ondervermelde eiendomme met alle geboue en verbeterings daarop aan die hoogste bieder bokant die reserwe prys van eenduisend tweehonderd pond (£1,200) verkoop word, op die 26ste Junie 1954, voor die Magistraatskantoor, om 12-uur nm.:—

Onderverdeling A van Erf No. 173, Restant van Erf No. 173, en Erwe Nos. 174, 541, 542, 543, 562, 563 en 564, geleë in die dorp Utrecht, Natal Provinsie, gehou kragtens Transportaktes Nos. 2598/1951 en 8783/1952, gedateer 6 April 1951 en 27 Desember 1952, respektiewelik.

Die voorwaardes van verkoop kan ter enige tyd in my kantoor gesien word. Geteken te Utrecht op die 29ste Mei 1954.—I. J. de Jager, Geregsbode, Utrecht.

6512—11-18

Case No. 1729/54.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

SUBRAMONEY NARRAIDU FRANCIS, Plaintiff, A. E. HANSA, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance) at 10 a.m. on Friday, the 2nd day of July, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Remainder of Lot No. 283, Remainder of Lot No. 284, and Remainder of Lot No. 285, Block AK, of the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 4·54 perches 5·602 perches and 4·983 perches, respectively.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Double-storey brick building under iron roof, comprising: Downstairs 2 shops, 5 back rooms, 1 bathroom, 1 toilet. Back Yard—Brick building under iron roof of 6 rooms and 1 toilet. Upstairs—2 flats each consisting of veranda, 3 rooms, kitchen, pantry, bathroom and toilet. Water and electric light laid on. Postal address: 180/182 First Avenue, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group. Dated at Durban this 7th day of June, 1954.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 6964—18-25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

O.F.S.—O.V.S.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ANDRIES FRANCOIS DU TOIT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa, Orange Free State Provincial Division, in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Sheriff's Office, Supreme Court Buildings, Fountain Street, Bloemfontein, on Saturday, the 3rd July, 1954, at 10.30 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant, on conditions to be read at the time of the sale, and which may also be inspected at this office, namely:—

(1) Certain Plot No. 239, Rodenbeck Small Holdings, situate on Subdivision No. 7 of the farm Rodenbeck "F" No. 2669 of the farm Rodenbeck No. 834, District Bloemfontein.

(2) Certain Plot No. 242, Rodenbeck Small Holdings, situate on Subdivision No. 8 of the farm Rodenbeck "F" No. 2669 of the farm Rodenbeck No. 834, District Bloemfontein; and adjoining Plot No. 239.
The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed: On this property approximately 3 morgen are under cultivation; there is a windmill and dam. These plots are situated about 16 miles south-east of Bloemfontein and 5 miles from Shannon Station. On the property is also a dwelling-house of 2 bedrooms lounge, kitchen, pantry and bathroom, built of brick under iron roof; a well constructed garage and storeroom and servants' quarters. The property is fenced.

(3) Certain Plots Nos. 119, 120 and 121, of Roodewal Small Holdings, being a portion of Subdivision No. 11 of the farm Roodewal No. 292, District Bloemfontein, situate about 10 miles east of Bloemfontein, all adjoining. On each of these plots is a well-built dwelling-house of 2 bedrooms, diningroom, kitchen, pantry and bathroom, garage and servants' quarters, all brick under iron roofs; windmills and dams. On Plot No. 119 there are also about 100 fruit and other trees.

(4) Certain Plot No. 126, Roodewal Small Holdings, being a portion of Subdivision No. 11 of the farm Roodewal No. 292, District Bloemfontein, situate as above, with dwelling-house of diningroom, lounge, bedroom, kitchen, pantry and bathroom, garage and servants' quarters, all well-built, also windmill and dam, and fenced.

Terms.—Save where the purchaser is also the Plaintiff, such purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash on the day of sale and the balance against transfer to be secured by a bank of building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—J. E. Cloete, Acting Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 10th June, 1954. 7087—18-25

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGS.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NEIL MACAULAY BRAUMANN, residing at 76 Eighth Street, Parkhurst, Johannesburg, and employed as a clerk at African Explosives and Chemical Industries, Ltd., intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MACAULAY for the reason that I was placed by Order of Court under the sole custody of my mother who, on her divorce, reverted to her maiden name, MACAULAY, which I have always used.

I previously bore the name NEIL MACAULAY BRAUMANN.

Any person who objects to my assumption of the said name of MACAULAY, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—N. Macaulay, 19th May, 1954. 6127—28-4-11-18

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, COLETTE DENISE FRANK, residing at 8 Goudvis Road, Melrose North, Johannesburg, a Student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HYMAN, for the reason that I have been adopted by JACK AUBREY HYMAN, and being under his custody and control desire to adopt his surname.

I previously bore the name COLETTE DENISE FRANK.

Any person who objects to my assumption of the said name of COLLETTE DENISE HYMAN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. — Colette Frank, 1st June, 1954, J. A. Hyman, Legal Guardian. 6719—11-18-25-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARGARET MARILYN MACAULAY BRAUMANN, residing at 76 Eighth Street, Parkhurst, Johannesburg, and employed as a Municipal Librarian's Assistant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MACAULAY for the reason that I was placed by Order of Court under the sole custody of my mother who, on her divorce, reverted to her maiden name, MACAULAY, which I have always used.

I previously bore the name MARGARET MARILYN MACAULAY BRAUMANN.

Any person who objects to my assumption of the said name of MACAULAY, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—M. Macaulay, 19th May, 1954. 6126—28-4-11-18

CAPE.—KAAP.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, MATILDA JESSIE MALAN (formerly WAIT) (born BOSCH), housewife, residing at 23 Van der Merwe Street, Wellington, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, for my son STANLEY JAMESON WAIT to assume the name of STANLEY JAMESON MALAN, by reason of the fact that I have married and that my married name is now MALAN.

That my son previously bore the name STANLEY JAMESON WAIT, and that any person who objects to his assumption of the name MALAN should so soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his objection with the Magistrate of Port Elizabeth.—M. J. Malan. 6676—11-18-25-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NORTION UN FATT, residing at 8 Alexandra Street, East London, and carrying on business (or employed) as general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JAMES for the reason that my father has carried on business at the above address under the name of JAMES for about 27 years. He is generally known as Mr. JAMES. I am now carrying on the same business under the same name and am also generally known as Mr. JAMES.

I previously bore the names UN FATT.

Any person who objects to my assumption of the said name of JAMES should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of East London.—Nortion Un Fatt, 21st May, 1954. 6262—4-11-18-25

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAPHNE FLORENCE REID, in my capacity as mother and natural guardian of my minor child, ROSEMARY ANN HOFFE, aged eight (8) years, residing at 274 Main Road, Walmer, Port Elizabeth, intend to apply to the Governor-General on behalf of my child for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, for the said ROSEMARY ANN HOFFE to assume the surname of REID for the reason that the said child's father is deceased and I have re-married. It is the desire that the said child assume the surname of my second husband.

Any person who objects to the said ROSEMARY ANN HOFFE'S assumption of the said name of ROSEMARY ANN REID should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, together with his reason therefor with the Magistrate at Port Elizabeth. Dated at Port Elizabeth this 18th day of May, 1954.—D. F. Reid. 6263—4-11-18-25

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HEINZ GUSTAV ERICH SCHELOWSKY, residing at Ulundi, 5 Milner Road, Tamboerskloof, and carrying on business (or employed) as sales manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHELL for the reason that I am a South African by naturalization and my name being foreign is impossible for any business person to spell or pronounce or to remember. Over and above I am a Lutheran by Religion and my wife Dutch Reformed Church.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LOUIE ROZALETTE SCHELOWSKY (born BOSMAN), and minor child, ROBERT CARL-HEINZ SCHELOWSKY, to LOUIE ROZALETTE SHELL and ROBERT CARL-HEINZ SHELL.

Any person who objects to our assumption of the said name of SHELL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—H. Schelowsky, 9th June, 1954.
7022—18-25-2-9

NATAL.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 5 Larkspur Place, Springfield, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as MUNSAMI B/R. 2179/1931.

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name of DIXON SATHIAH NAIDOO.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Munsami, 11th June, 1954. 7157—18

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, as MANUEL RAJOO, Colonial-born Indian (Birth Register No. 195/1920, born 19th April, 1918).

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name of MAHOMED SHARKIR.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Mahomed Sharkir, Durban. 6906—18

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Greytown, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as BAKAHONDI.

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name of BOGOTHIEPERSADH MAHARAJ.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—B. Maharaj, 7th June, 1954. 7180—18

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 80 Bristow Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as HUSSIAN (Birth Register No. 23/1906).

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name of HENRY JAMES NAIR.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Hussian, 3rd June, 1954. 6944—18

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 15 (UMVOTI), NATAL.

Notice of an application by THE UNION CO-OPERATIVE BARK MILLING COMPANY, LIMITED, for permission to impound and extract water of a public stream, the Rooi Spruit (also known as the Ekamanzi) for any use, in terms of sub-sections (1) and (3) of Section 20 of Act No. 8 of 1912.

This is an application by the owners of Sub. 30 of the farm Norton Heath No. 2119, situate in the County of Umvoti, Province of Natal, for leave to extract water, for any use, from the Rooi Spruit (also known as the Ekamanzi) of the grounds of public benefit in terms of sub-sections (1) and (3) of Section 20 of Act No. 8 of 1912.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court and that the same will be heard at Pietermaritzburg, Natal, in the Supreme Court, on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.—E. J. White, Registrar of the Water Court (North), P.O. Box 473, Pretoria, 26th February, 1954.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 15 (UMVOTI), NATAL.

Kennisgewing van 'n aansoek deur THE UNION CO-OPERATIVE BARK MILLING COMPANY, LIMITED, om die reg om water van 'n publieke stroom, die Rooispruit (ook bekend as die Ekamanzi) op te dam en uit te keer vir algemene gebruik kragtens subartikels (1) en (3) van Artikel 20 van Wet No. 8 van 1912.

Hierdie is 'n aansoek deur die eienaars van Sub 30 van die plaas Norton Heath No. 2119, geleë in die Umvoti County, Natal, om verlof om water vir algemene gebruik op die gronde van publieke voordeel kragtens subartikels (1) en (3) van Artikel 20 van Wet No. 8 van 1912, uit te keer uit die Rooispruit (ook bekend as die Ekamanzi).

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie Hof ingedien is en dat dit deur die Hof te Pietermaritzburg op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, verhoor word en iedereen wat by voormelde aansoek belang het word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek verhoor te word.

Ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.—E. J. White, Griffier, Waterhowe (Noord), Posbus 473, Pretoria, 26 Februarie 1954. 6502—11-18

(M.C.A. 35/5512).

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Gemspost No. 32, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables.

The right applied for will effect Mynpacht No. 710, as defined by Diagram R.M.T. No. 263, registered in the name of Venterspost Gold Mining Company, Limited.

(Freehold owner: Western Areas, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1557 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 13th day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 20th day of July, 1954, at 10.30 a.m.

Dated at Johannesburg this 25th day of May, 1954.—J. E. Steenekamp, Acting Mining Commission. 6454-11-18-25

PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 OF 1944.

Notice is hereby given to all whom it may concern that, in terms of Section 18 of the Town-planning Scheme No. 1 of 1944, N. TOMSON'S MOTOR METAL WORKS, LTD., intend applying to the City Council of Pretoria for permission to demolish the existing premises, and to erect premises for a garage for the selling, servicing and repairing of motor radiators on Portion No. 8 of Erf No. 20, Arcadia, Pretoria, known as 163 Edward Street, Pretoria, which erf is situated in a general Business Zone.

Any person who objects to this project is required to lodge his objection, with the grounds thereof, with the Town Clerk, City Council of Pretoria, and the Applicant in writing within fourteen days of the publication of the last advertisement.—N. Tomson's Motor Metal Works, Ltd., 463 Church Street East, Pretoria.
6903—11-18-25

OLIFANTSNEK IRRIGATION BOARD. SCHEDULE OF IRRIGABLE AREAS.

Notice is hereby given that the Schedule of Rateable and Irrigable Areas within the Olifantsnek Irrigation District has been revised in terms of the Irrigation and Conservation of Water Act, 1912, and that the revised Schedule will lie at the Office of the Secretary of the said Board at 38 Steen Street, Rustenburg, for the inspection by each owner of property included in the said Olifantsnek Irrigation District, during office hours, from date of this notice to and including the 18th day of June, 1954.

All owners, or persons liable to pay rates in respect of property included within the Olifantsnek Irrigation District, are hereby called upon to submit their claims and objections concerning the said revised Schedule to the Olifantsnek Irrigation Board on the 18th day of June, 1954, at the Secretary's Office at 10 a.m., at which place and date the said Board will in open Court hear all such claims and objections and determine and adjudicate thereon. Dated the 7th day of June, 1954.—J. O. H. Sluiter, Secretary, Olifantsnek Irrigation Board, 38 Steen Street, Rustenburg. 6931—18

TENDERS.

MODERN ENGINEERING WORKS FOR SALE.

In the matter of INONA ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5664), of 288 Main Reef Road, Denver, Johannesburg.

Tenders are invited for the purchase of all or any of the following assets of the above Company:—

(*a*) Plant and machinery, including Meuser & Company, K. Martin and Dean, Smith & Grace lathes. (All complete with motors, tools and spares.)

"Induna" milling machine, complete with motor and spares.

Three power hacksaws.

Sundry welding machines, drilling machines, steel presses, etc.

(*b*) Stocks of raw materials and scrap iron.
(*c*) Office furniture and equipment.
(*d*) Outstanding accounts.
(*e*) Patent for water boring machine.
(*f*) Tenancy and goodwill. (The premises are presently occupied on a monthly basis at a rental of £75 per month. A satisfactory lease is available to an approved purchaser.)

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Inona Engineering Works (Proprietary), Limited (in Liquidation) (No. C.A. 5664)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Wednesday, the 23rd June, 1954.

The premises will be open for inspection of the assets by interested persons on Monday, the 14th June, and Thursday, the 17th June, 1954, from 9 a.m. to 1 p.m.

Further particulars are available upon application to the undersigned.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 7020—18

TENDERS.

In the Insolvent Estate of HARRY GOLDBERG and SAMUEL ISAACSON, trading as UNION STORES at Shakespeare Avenue, Vanderbijlpark; and RAND FISHERIES at 92 Market Street, Johannesburg (No. C. 23818).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above Fisheries, Grocery and Provision Stores, as going concerns, or alternatively for all or any of the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade, consisting of groceries, provisions and similar commodities.
(*b*) Shop fixtures and equipment.
(*c*) Outstanding accounts.
(*d*) Motor vehicles:—

(i) 1947 Buick sedan.
(ii) 1948 Chevrolet ¾-ton panel van.

(*e*) The Estate's interest in certain Deed of Sale relating to purchase of Stand No. 250, Vaalpark, Vanderbijlpark.
(*f*) The Estate's ⅓rds interest in Bi-Rite Stores, Grocers, of 9 Napier Street, Vanderbijlpark.
(*g*) Leases and goodwill:—

(i) *Union Stores.*

The lease has approximately a further 2 years to run. Rental, £170 per month. (Portion of the premises are sublet at £60 per month.)

(ii) *Rand Fisheries.*

The lease expires on the 31st January, 1955. Rental, £212. 10s. per month.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate Harry Goldberg and Samuel Isaacson (No. C. 23818)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Wednesday, the 23rd June, 1954.

The businesses are presently being conducted in the normal manner and the assets and premises may therefore be inspected during business hours.

Further particulars are obtainable on application to the undersigned.—Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 7019—18

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SAMMY MEYERS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Fouriesburg Station (farm Sterkfontein, District Fouriesburg).

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen days of the publication of this notice.—S. Meyers. 6928—18

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, RUPERT DANIEL BENTLEY, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 2/90, Van Riebeecklaan 20, Edendale, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—R. D. Bentley. 7208—18

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, FRANS JACOB LABUSCHAGNE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te hoek van Sandler- en Derdelaan, Percelia, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—F. J. Labuschagne. 7021—18

TENDERS.

In the Insolvent Estate of HARRY GOLDBERG, trading in co-partnership with SAMUEL ISAACSON under the style of UNION STORES, PARK FISHERIES, Vanderbijlpark, and RAND FISHERIES at 92 Market Street, Johannesburg (No. C. 23816).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets of the above Estate:—

(*a*) Vacant Lot No. 233 of Lot No. 213, situate on West Street, Kempton Park, in extent approximately 7,061 square feet.

(*b*) Oldsmobile motor car, 1948 model.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate Harry Goldberg (No. C. 23816), must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Wednesday, 23rd June, 1954.

Further particulars are obtainable on application to the undersigned.—Albert Ruskin, Trustee, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 7017—18

Kennis word hiermee gegee dat ons, PETRUS JACOBUS THERON en PHILIPPUS ARNOLDUS CHRISTIAAN HATTINGH, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagters en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Erf No. 209, Reynekestraat, Williston, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. J. Theron en P. A. C. Hattingh. 6954—18

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PETRUS HENDRIK HOLTZHAUSEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Carletonville-uitbreiding No. 2, Standplaas No. 1308, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. H. Holtzhausen. 6960—18

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, THEO CAREL OOSTHUIZEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 567, hoek van Botha- en Kockstraat, Potchefstroom, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—T. C. Oosthuizen. Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Volkskasgebou, Potchefstroom. 7216—18

Kennis word hiermee gegee dat ek, ANGELOS PAVLAKIS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 250, Derdelaan, Bredell, distrik Benoni, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. Pavlakis. 7200—18

TENDERS.

In the Insolvent Estate of HENRY NIELSEN, a land surveyor, of 149 Buckingham Avenue, Craighall Park, Johannesburg (No. C. 23761).

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets of the above Estate:—

(*a*) Vacant Lot No. 22, Charleston Township, County of Klip River, Province of Natal, in extent approximately ½ acre.
(*b*) Holding No. 14, Lilyvale Agricultural Holdings, District Benoni, Transvaal, in extent approximately 2·3280 morgen.
(*c*) Holding No. 16, Lilyvale Agricultural Holdings, District Benoni, Transvaal, in extent approximately 2·3280 morgen.
(*d*) Holding No. 22, Lilyvale Agricultural Holdings, District Benoni, Transvaal, in extent approximately 2·3280 morgen.
(*e*) Erf No. 199, Glenvarloch Township, District Heidelberg, in extent approximately 7,500 Cape square feet.
(*f*) The Estate's undivided half share in Erf No. 29, Anzac Township, District Brakpan, in extent approximately 7,161 Cape square feet.
(*g*) The Estate's 13½ per cent interest in the Avalon Township Syndicate. The Syndicate is the registered owner of 7 portions of the farm Klipriviersoog No. 47, in extent approximately 427·63 morgen.
(*h*) 1948 Chrysler sedan.
(*i*) Shares:—

1,000 5s. Mondeor Holdings, Limited.
400 5s. Goldfields Exploration (O.F.S.), Ltd.
25 Barry Holdings (Pty.), Limited.
1 Nielmar (Pty.), Limited.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate Henry Nielsen (No. C. 23761)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Wednesday, the 23rd June, 1954.

Further particulars are available upon application to the undersigned with whom arrangements can be made for the inspection of the title deeds of the various properties. —Albert Ruskin, Trustee, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 7018—18

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, CHRISTOFFEL JOHANNES JONKER, BENONI ERWEE en JOHANNES HENDRIK VAN DER WESTHUIZEN, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Krugerstraat 57a, Petersfield, Springs, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. J. Jonker, Applikant. 7004—18

In the matter of MAIN ROAD GARAGE (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5660).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter we will sell by public auction the following assets:—

Certain Erven Nos. 67 and portion of No. 68, situated at corner of Church and Lang Streets, Middelburg, Transvaal, upon which is erected a building, comprising large garage, showroom, spares department, 2 offices, small storeroom, 6 flats.

Machinery, plant and equipment, stock, 6 vehicles, 1 trailer, office furniture, etc.

Sale takes place on the spot, Main Road Garage (Pty.), Ltd., corner of Church and Lang Streets, Middelburg, Transvaal, on Monday, 28th June, 1954, at 10.30 a.m.; property at 12 noon; vehicles at 12.30 p.m.

For further particulars apply to Auctioneers.—United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 127 Fox Street, Telephones 22-7858/9, Johannesburg. 7155—18

DANIE G. BRINK AND COMPANY'S (PRETORIA) SALES.

Instructed by the Trustee, Mr. Tasmer, of Syfret's Executor and Trust Company, Ltd., in the Insolvent Estate MARJORIE GOLDMAN, we will offer for sale by public auction, without reserve, but subject to confirmation by the Trustee in the Chamber of Commerce Board Room, Third Floor, Chrisella Court, 273 Pretorius Street, Pretoria, on Saturday, 3rd July, at 10.30 a.m., the properties known as Portions Nos. 22 and 25 (portions of Portion A of the northern portion) of the farm Rietvallei No. 221, District Pretoria, measuring 10 morgen and 10·0093 morgen, respectively, with improvements thereon.

Further particulars from the Auctioneers. —Danie G. Brink & Co., M.I.E.A.A., First Floor, Velra House, Bureau Lane, Telephone 2-5674, Pretoria. 7167—18

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the Insolvent Estate of JACOBA ALETTA DE JAGER (No. C. 23899).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following assets:—

Certain Stands Nos. 1974/1975, situated at 39 Germain Street, Brakpan, upon which is erected a building.

Large quantity of icing arts; plant and equipment, etc.

Sale takes place on the spot, 39 Germain Street, Brakpan, on Tuesday, 29th June, 1954, at 10.30 a.m.

For further particulars apply to Auctioneers.—United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 127 Fox Street, Telephones 22-7858/9, Johannesburg. 7161—18

M.C.A. 35/5164.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Benoni No. 3, District Benoni, Mining District of Johannesburg, for the purposes of overhead electric power line with underground electric cables and underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 2817 held by New Modderfontein Gold Mining Company Limited;
(2) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1316, 1312 and 1358;
(3) Electric light line—Surface Right Permit No. A.42/32;
(4) Shaft Equipment Area—Surface Right Permit No. A.102/51;
(5) Storm drains—Surface Right Permit No. K.18/13;
(6) Married quarters and fencing—Surface Right Permit No. K.16/13;
(7) Surface pipe for slimes—Surface Right Permit No. A.125/49;
(8) Slimes dam—Surface Right Permit No. A.41/32;
(9) Stormwater drain—Surface Right Permit No. A.100/32;
(10) Electric power line—Surface Right Permit No. K.30/09.

(2) to (10) held by New Kleinfontein Company, Limited.

(Freehold Owner: Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 1521 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection in writing with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, on or before the 20th day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 27th day of July, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 7th day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 7077—18-25-2

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ons, RUDOLPH JOHANNES THEUNISSEN en MICHAEL ARNOLDUS BOSMAN, die ondergetekendes, van voorneme is om by die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagters en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n Koshier-slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Erf No. 24, Presidentstraat, Germiston, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Applikante, Pylongebou, Humanstraat, Germiston. 7187—18

GRESHAM AUCTION MART SALES.

On account of the Bondholder on behalf of Creditors of the Insolvent Estate AHMED FAKIR SEEDAT (No. C. 23574), trading as A. F. SEEDAT, 19 Perth Road, Westdene, Johannesburg.

Duly instructed by the Trustee we will sell by public auction at our Mart, City Trust House, 3 New Street North (off Rissik Street, opposite car park), Johannesburg, on Wednesday, 30th June, 1954, at 10.30 a.m., the following assets:—

Men's and boys' outfitting, material, shoes, slippers, shirts, sports jackets, khaki shirts and shorts, fixtures and fittings, etc.

Gresham Auction Mart Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, City Trust House, 3 New Street North, Telephone 33-5034, Box 7653, Johannesburg. 7209—18

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

M.C.A. 35/5449.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HAROLD THOMAS RINTOUL MORGAN, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF BOKSBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Vogelfontein No. 5, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a sewer pipe line track, 6 feet wide.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 1161, registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited;

(*b*) Base metal claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 14, registered in the name of The Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited;

(*c*) Area for brickmaking, with fencing, as defined by Plan R.M.T. No. 168, held under Surface Right Permit No. A.144/46 by the Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited.

(Freehold owner: Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1513 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Boksburg, on or before the 20th day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 27th day of July, 1954, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 5th day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

M.C.A. 35/5449.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTE-REGTE.

Kennis word hierby gegee dat HAROLD THOMAS RINTOUL MORGAN, Stadsklerk, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN BOKSBURG, aansoek kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond onder mynbrief gehou op die plaas Vogelfontein No. 5, distrik Boksburg, myndistrik van Johannesburg, vir die doel van 'n rioolpyplyn van 6 voet wyd te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word raak die volgende regte:—

(*a*) Kleims soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 1161, geregistreer in die naam van „East Rand Proprietary, Mines, Limited";

(*b*) Onedele metale kleims soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 14, geregistreer in die naam van „Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited";

(*c*) Steenmaakterrein met omheining, soos aangedui op Plan R.M.T. No. 168, gehou onder Oppervlakte-regte Permit No. A.144/46 deur „Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited".

(Vry erfpag-eienaar: Regering van die Unie van Suid-Afrika.)

Volledige besonderhede van die regte kan van Plan R.M.T. No. 1513, wat by my kantoor te sien is, verkry word.

Persone wat rede het om beswaar te maak teen die toekenning van hierdie aansoek moet besonderhede van hulle besware skriftelik by my kantoor, Nuwe Geregshof, Von Brandisplein, Johannesburg, indien en op of voor die 20ste Julie 1954, 'n afskrif van die brief van beswaar op die applikant, by die Stadshuis, Boksburg, dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 27ste dag van Julie 1954 om 10.30 vm. deur my op my kantoor oorweeg word. Gedateer te Johannesburg hierdie 5de dag van Junie 1954.—W. L. Eales, Mynkommissaris. 6997—18-25-2

CAPE.—KAAP.

WIGDELLANDS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) [No. C. 1346/1013 (A)].

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the office of the Magistrate, Port Elizabeth, for fourteen (14) days from the date of publication hereof.—Gerald McLoughlin, Liquidator, P.O. Box 670, Port Elizabeth, 18th June, 1954. 6955—18

In the Insolvent Estate of DAVID YEKELA, trading as KWA-MAHOTE TRADING STORE (No. 9550/1026 A.).

Notice is hereby given to all persons being Creditors in the Insolvent Estate of David Yekela, that the First Trustee's Account was confirmed on the 3rd June, 1954, and that a First Dividend of 1s. 8d. in the £1 is in course of payment.—V. Powels, Trustee, No. 8 Leyton House, Grace Street, Port Elizabeth. 6932—18

TENDERS.

In the Insolvent Estate of PIERRE VAN ZYL, an Accountant of 161 Voortrekker Road, Parow (No. 9544).

I, the undersigned, hereby call for tenders for the purchase of the undermentioned articles of office furniture which can be inspected at the above address:—

1 small writing desk, 2 large writing desks, 2 grass chairs, 5 office chairs, 1 revolving chair, 2 arm chairs, 1 large Underwood typewriter, 1 medium Remington typewriter, 1 office cabinet, 1 large steel filing cabinet, 1 medium steel filing cabinet, 3 floor rugs, 1 correspondence cabinet, 1 wire basket, 2 pictures.

Tenders duly accompanied by a commercial bank reference should be addressed to the Magistrate, Carnarvon, and should be delivered by 12 noon on the 30th June, 1954.

Acceptance of any tender will be subject to the following specific conditions:—

1. Payment of the full amount of the purchase price shall be made immediately upon telegraphic advice of acceptance of such tender.
2. Delivery and possession of the articles shall be given to the purchaser by the Insolvent at 161 Voortrekker Road, Parow.
3. The articles are sold without any warranty of whatever kind.

By Order.—P. W. Opperman (Trustee). 7060—18

SALE BY PUBLIC AUCTION OF RIEBEEK EAST PLOTS.

Instructed thereto, we will sell on account of the Messenger of the Magistrate's Court, Grahamstown, Division of Albany, at The Mart, Church Square, Grahamstown, on Tuesday, 6th July, 1954, at 4 p.m., certain piece of ground being Lot No. 1, Block 1, of the Village of Riebeeck East, situate on the farm Mooimesjesfontein and certain piece of ground, being Lot No. 2, Block 1, of the Village of Riebeeck East, situate as above, and each measuring four hundred and seventy square roods.

The above to be sold as one lot.

For further particulars apply to Stanley J. Dold, Auctioneers and Government Sworn Appraisers, Telephones 114 and 273, Grahamstown. 7134—18

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Insolvent Estate C. D. or D. C. HORNE, also known as BANTAM, BAILEY AND BANDER (No. 9675).

SALE OF ASSETS OF FISH SHOP, FURNITURE AND CLOTHING BY PUBLIC AUCTION.

The above assets will be sold by public auction by Messrs. S. V. Pienaar & De Villiers, at their offices at Voortrekker Road, Laingsburg, on Wednesday, the 30th June, 1954, at 10 a.m.

For further information apply to the Auctioneers.—A. de V. Joubert, Trustee, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 7135—18

PUBLIC SALE.

Insolvent Estate L. S. GEYER, Jr. (No. 9647).

The undersigned duly instructed thereto by the Trustee in above Insolvent Estate will sell by public auction in front of their offices at Elliot on the 25th June, 1954, at 10.30 a.m. certain undivided one half share of the remaining extent of the farm Willemskloof, in the District of Elliot, in extent 362 morgen.

The property will be sold subject to the life usufruct of L. S. Geyer, Sr., whose date of birth is 4th May, 1877.

Terms.—Cash.—Elliot & District Auctioneering Co, Elliot. L. G. Hechter, Trustee Insolvent Estate L. S. Geyer, Jr. 7038—18

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DAVID ARTHUR DAVIS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Abergeldie, P.O. Kokstad.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—D. A. Davis. 7223—18

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ROGER HONORE VAN MARCKE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n vleisfabriek wat ek voornemens is om te Wesleystraat 20, Die Strand, distrik Somerset-Wes, op te rig.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—R. H. van Marcke. 7178—18

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JACOBUS MARTHINUS BESTER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Plot No. 10, Main Street, Postmasburg, Division of Hay.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—Neethling & Benade, Attorneys for the Applicant, Main Street, P.O. Box 1, Postmasburg.

7095—18

NOTICE.

In the Insolvent Estate FERDINAND NEL (No. 9305).

Notice is hereby given in terms of Section 21 (3) of Act No. 24 of 1936, as amended, that, six weeks after publication hereof, the Trustee will proceed to realise the property, described as—

(i) certain piece of land being Division No. 14, Block C of Lot IXa, Cambridge Municipality, measuring seventy square roods one hundred and twenty-five square feet; and
(ii) certain piece of land being Erf No. 22, Eastward Ho Township, Division of East London, measuring ten thousand two hundred square feet;

registered in the name of Mrs. Hazel May Nel, the wife of the above Insolvent, on behalf of the creditors of the above estate.

The creditors of the said Mrs. Hazel May Nel are hereby called upon to prove their claims with the undersigned within the period stated above. Dated at East London this 10th day of June, 1954.—K. N. Paterson, Sole Trustee, Insolvent Estate Ferdinand Nel, 507/9 United Buildings, Gladstone Street, East London. 7148—18

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ABRAHAM STEPHANUS STEYN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Wildebeesvlei, distrik Venterstad, K.P., te dryf. Die perseel is geleë op my plaas Wildebeesvlei, in die distrik van Venterstad, vier myl van die naaste slaghuis in Venterstad.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. S. Steyn.

7119—18

APPLICATION FOR SLAUGHTER QUOTA AND REGISTRATION AS BUTCHER.

It is hereby notified that KASSIM ALLIE MAPKER intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which he proposes to conduct at the corner of Retreat and Tomato Roads, Grassy Park.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice.—Thompson & Smithers, Applicant's Attorneys, Church Street, Wynberg. 7066—18

NOTICE.

It is hereby notified that we, the undersigned, KAISER FUMAZELE and BUTTERWORTH KHALA, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as butcher and a quota in respect of a butchery business which we propose to conduct at Site 1346A, Camp Street, East Bank Location, under the style MEKENI CASH BUTCHERY.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 26, Cambridge, East London), within fourteen (14) days from the first publication of this notice. Dated at East London this 18th day of June, 1954.—K. Fumazele, B. Khala. 7064—18

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that JACK SUSSMAN intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which he proposes to conduct at Erf No. 34, corner of Black and Truter Streets, Kimberley.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 11, Kimberley), within 28 days of the first publication of this notice.—Elliott & Maris, Attorneys for Applicant, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley. 7122—18

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, AMSTERDAM PHILLIP RUITERS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Indwana Location, Xalanga District.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—A. P. Ruiters.

6958—18

NATAL

J. H. ISAACS, GESHEN & CO.'s LAND SALES.

(Members of the Institute of Estate Agents and Auctioneers of S.A.)

Duly instructed by the Trustee, Mr. C. A. Milne, in the Insolvent Estate R. K. CHETTY, without reserve, subject to confirmation by the Trustee within 7 days, of interest to Coloured and Indian purchasers, a vacant ¼ acre residential site on Clayton Road, Sydenham, in close proximity to the school and transport.

The land is freehold, being described as Lot A of 7 of Kk of Brickfield No. 806, in extent 1 rood 0·07 perches.

For further particulars apply to the auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. Phone 63751. 7011—18

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CARVALHO ARAUJO NUNES, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at No. 2 Elland Road, Manor Gardens.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—C. A. Nunes. 7169—18

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GOOLAM DASTAGEER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct on the farm Kruisfontein, in the New Hanover Health Committee Area, New Hanover, District of New Hanover.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice. Dated at New Hanover this 8th day of June, 1954.—G. Dastageer. 7141—18

NOTICE.

It is hereby notified that I, ENGLISH DOUGLAS MCUNU, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lot No. 77, Riet River farm, Verulam, Natal.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within fourteen (14) days of the publication of this notice. 6912—18

NOTICE.

It is hereby notified that we, PHILIP HUNTER HAIG MACRITCHIE and KENNETH MALCOLM SQUIRES MACRITCHIE, Directors of GLENIFFER FOOD PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher in respect of the butcher's business which we propose to conduct at 26/28 Commodore Road, Congella, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice. Signed and dated at Durban this seventh day of May, 1954.—P. H. H. MacRitchie and K. M. S. MacRitchie.

6945—18

O.F.S.—O.V.S

Kennis word hiermee gegee dat ek, SAMUEL MOHLAOLA, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Lokasie Mark, Bantoe Lokasie, Bloemfontein, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 251, Bloemfontein), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—S. Mohlaola. 7164—18

NOTICE.

INCORPORATED LAW SOCIETY OF THE ORANGE FREE STATE.

AMENDED BYE-LAW.

The following amendment to the Bye-Law of the Society which has been approved by the Minister of Justice after consultation with the Judge President of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa is in accordance with the provisions of Section 20 of Ordinance No. 9 of 1903 (O. R. C.), as amended by Section 1 of Act No. 6 of 1942, hereby promulgated and published for general information, namely, by the addition of the following new Bye-Law to become Bye-Law 72 as follows:—

"72. (1) Every practising Attorney or firm of practising Atorneys shall furnish to the Council a certificate by an Accountant registered in terms of the Public Accounts and Auditors Act, No. 51 of 1951.

(*b*) The Certificate shall state that he has made an examination of the system of bookkeeping employed by the Attorney or firm concerned and that from such examination he is satisfied that the system is adequate to enable the Attorney or firm concerned to comply with the provisions of Section 33 (1) of Act No. 23 of 1934.

(*c*) Such Certificate shall be furnished by the 30th day of June, 1955.

(2) (*a*) Every practising Attorney or firm of practising Attorneys shall submit to the Council proof either by means of a Certificate by such an Accountant or an Affidavit in form prescribed by the Council made by the Attorney for himself or for the firm as the case may be, that at the 30th day of June, 1955, the total of the balances shown on Trust Account in the ledgers of the said Attorney or firm did not exceed the amount of funds available in the Trust Banking Account kept by the said Attorney or firm at that date together with any Trust moneys held by such Attorney or firm in Cash on Hand. The Affidavit shall in each instance be accompanied by a certificate from the Bank disclosing the balance in the Trust Account of the Attorney or firm at the aforesaid date.

(*b*) Such proof supported by the Certificate shall be furnished to the Council by the 31st December, 1955.

(*c*) Similar evidence in the same form shall in each calendar year thereafter be submitted to the Council within six months of the annual closing of the books of the Attorney or firm concerned, or at such times as the Council may require.

(*d*) This later proof shall be accompanied by a statement on Affidavit that the system of Bookkeeping covered by the Certificate given in terms of subsection (1), has not been changed, or if the system has been altered, it shall be accompanied by a fresh certificate granted by a qualified Accountant in conformity with the provisions of the said sub-section.

(3) On each occasion that a Certificate or Affidavit is lodged with the Society pursuant to the requirements of subsections (1) and (2) hereof, a statement shall be made on affidavit giving the date of the termination of the financial year of the Attorney or firm of Attorneys concerned."

J. B. S. Franklin, Acting Secretary, Bloemfontein, June, 1954.

KENNISGEWING.

INGELYFDE WETSGENOOTSKAP VAN DIE ORANJE-VRYSTAAT.

GEWYSIGDE BYWET.

Die volgende wysiging tot die Bywette van die Vereniging, wat deur die Minister van Justisie in oorweging met die Regter-President van die Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika goedgekeur is, word hiermee gepromulgeer en gepubliseer vir algemene inligting ooreenkomstig die voorskrifte van Artikel 20 van Ordonnansie No. 9 van 1903 (O.R.C.), soos gewysig deur Artikel 1 van Wet No. 6 van 1942, naamlik, deur die byvoeging van die volgende nuwe Bywet, wat Bywet Nr. 72 word, as volg:—

„72. (1) (*a*) Elke praktiserende Prokureur of firma van praktiserende Prokureurs verstrek aan die Raad 'n sertifikaat deur 'n Rekenmeester geregistreerd kragtens die bepalinge van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, No. 51 van 1951.

(*b*) Die sertifikaat meld dat hy die sisteem van boekhouding deur die Prokureur of betrokke firma toegepas, ondersoek het en dat uit hoofde van sodanige ondersoek hy tevrede is dat die sisteem doeltreffend is om die Prokureur of betrokke firma in staat te stel om die bepalinge van Artikel 31 (1) van Wet No. 23 van 1934 na te kom.

(*c*) Sodanige sertifikaat word verstrek teen die 30ste dag van Junie 1955.

(2) (*a*) Elke praktiserende Prokureur of firma van praktiserende Prokureurs verstrek aan die Raad bewys of deur middel van 'n sertifikaat deur sodanige Rekenmeester of 'n beëdigde verklaring opgestel in 'n vorm voorgeskryf deur die Raad gemaak deur die Prokureur namens homself of vir die firma, na gelang van die geval, dat op die 30ste dag van Junie 1955, die totaal van die balans getrou op Trustrekeninge in die Grootboeke van voornoemde Prokureur of firma, na die totaal van fondse beskikbaar in die Trustrekening van voornoemde Prokureur of firma op daardie datum oorskry nie, tesaam met enige Trustgelde in kontant in besit van sodanige Prokureur of firma. Die beëdigde verklaring word in ieder geval vergesel deur 'n sertifikaat van die Bank wat die balans in die Trustrekening van die Prokureur of firma op voornoemde datum blootlê.

(*b*) Sodanige bewys gesteun deur die sertifikaat word verstrek aan die Raad teen 31 Desember 1955.

(*c*) Soortgelyke bewys, volgens dieselfde formulier, word in elke kalenderjaar daarna aan die Raad verstrek binne ses maande na die afsluiting van die boeke van die Prokureur of betrokke firma of op sodanige tye as die Raad mag vereis.

(*d*) Hierdie laasgenoemde bewys word vergesel van 'n beëdigde verklaring dat die sisteem van boekhouding deur die sertifikaat gedek, uitgereik kragtens subartikel (1), nie verander is nie of indien die sisteem verander is, word dit vergesel van 'n nuwe sertifikaat uitgereik deur 'n gekwalifiseerde Rekenmeester in ooreenstemming met die bepalinge van voornoemde subartikel.

(3) By ieder geval waar 'n sertifikaat of beëdigde verklaring by die Genootskap ingelewer word, kragtens die vereistes van subartikels (1) en (2) hiervan, word 'n beëdigde verklaring aangewende die datum van beëindiging van die finansiële jaar van die Prokureur of betrokke firma van Prokureurs gemaak."

J. B. S. Franklin, Waarnemende Sekretaris, Bloemfontein, Junie 1954. 6908—18

TENDERS.

In the Insolvent Estate FRANCOIS LODEWYKUS NICOLAAS VAN NIEKERK (No. X. 6276), EDENBURG CAFÉ and MODEL BAKERY, Edenburg.

Tenders are invited for the purchase of movables comprising café and bakery equipment and 1948 Morris van.

Tenders marked "Tender, Insolvent Estate F. L. N. Van Niekerk (No. X. 6276)", to reach the Master, Bloemfontein, by noon on Wednesday, 30th June, 1954.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. Further particulars: Frank C. Hunt, Edenburg. 7124—18

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die

Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder- sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam omdeur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
2588/54	Goodwin (born Hall), Mabel Winifred, retired gentleman	2/5/54, East London.....	23/6/54, 10 a.m., East London	Executor Dative.
2613/54	Kietzmann, Dennis Neville, schoolboy	29/11/53, Mazeppa Bay.....	23/6/54, 10 a.m., East London	Executor Dative.
2590/54	Knipe (gebore Bruwer), Jacoba, boer	18/5/54, Montagu.....	24/6/54, 10 vm., Montagu.....	Eksekuteur Datief.
2591/54	Kriel (gebore Kriel), Johanna Barendina, huisvrou	30/4/54, Montagu.....	24/6/54, 10 vm., Montagu.....	Eksekuteur Datief.
2659/54	de Kock, Francois Philippus, rustende boer	9/5/54, Nieuwoudtville.....	23/6/54, 10 vm., Calvinia.....	Eksekuteur Datief.
2443/54	Meager, Paul Anthony, 2nd Lieut., S.A.A.F.	22/4/54, killed on duty while flying on S.A.A.F. exercises	29/6/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
2235/52	Pelser, Johanna Maria, boer.....	16/3/52, Burgersdorp.....	1/7/54, 10 vm., Burgersdorp...	Eksekuteur Datief.
59791	Havenga, Margaretha Johanna, boukontrakteur	20/5/38, Hermanus.....	2/7/54, 10 vm., Caledon.....	Eksekuteur Datief.
992/53	Hendriks, Abram, labourer.....	20/9/53, Port Elizabeth.....	2/7/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
2415/54	Hattingh, Cecilia Gebregtha Catharina Martha Levina Johanna, afgetrede huisvrou	18/4/54, Caledon.....	30/6/54, 10 vm., Stellenbosch..	Eksekuteur Datief.
2686/54	Coleman, Beatrice Evelyn, housewife	19/5/54, Claremont.....	1/7/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2724/54	van Heerden, Cornelia Levina, pensionaris	17/5/54, Tarkastad.....	29/6/54, 10 vm., Tarkastad....	Eksekuteur Datief.
2680/54	Waterloo, Lily, housewife.....	19/7/46, Lansdowne.....	24/6/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
1630/54	Venter, Gert, kontrakteur.....	5/1/54, Lady Grey.....	23/6/54, 10 vm., Lady Grey....	Eksekuteur Datief.
5473/51	van Niekerk, Magdalena, housewife	31/8/49, Crawford.....	24/6/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2644/54	van Niekerk, Gerhardus Lourens, looier	17/5/54, Stellenbosch.....	23/6/54, 10 vm., Stellenbosch..	Eksekuteur Datief.
1047/54	Weber, Ida, general dealer.....	16/2/54, East London.....	23/6/54, 10 a.m., East London.	Executor Dative.
2767/54	Wilson, Jessie, messenger.....	29/5/54, Plumstead.....	24/6/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2765/54	Weinrich, Benjamin, hotelier.....	8/4/54, Calvinia.....	23/6/54, 10 a.m., Calvinia.....	Executor Dative.
2413/54	Devine (born Roper), Martha Aletta, housewife	24/5/51, Bellville.....	13/7/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
1933/54	Blom (gebore van Heerden), Alwina Francina, huisvrou	20/4/54, Tarkastad.....	29/6/54, 10 vm., Tarkastad....	Eksekuteur Datief.
2716/54	Douglas (born Barron), Dorothy, housewife	26/5/54, Somerset West.....	1/7/54, 10 a.m., Somerset West	Executor Dative.
2669/54	Brooke-Hunt, Christopher Kendall, retired	27/7/53, Knysna.....	29/6/54, 10 a.m., Knysna.....	Executor Dative.
4441/53	Badgery, Thomas William, leather manufacturer	10/1/53, Worcester, England..	29/6/54, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
2758/54	Stigant, Margeret Dorothy Sophie, housewife	27/5/54, Lansdowne.....	1/7/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
2689/54	Egerton, Ivan Alexander, apprentice soapboiler	30/5/54, East London.....	30/6/54, 10 a.m., East London	Executor.
6609/53	Schwartz, Wilhelm Carl August, retired farmer	27/9/53, Stutterheim.....	28/6/54, 10 a.m., Stutterheim..	Executor.
2718/54	Erskine, Susan Amy, widow.....	16/5/54, Port Elizabeth.....	2/7/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor.
2647/54	Schultz, Napoleon Boneparte, farmer	18/5/54, Pinelands.....	1/7/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
1803/1887	September, Camies, carpenter.....	28/6/1886, Uitenhage.....	30/6/54, 10 a.m., Uitenhage...	Executor.
258/48	Snayer (or Snyder), Clara, housewife	1/11/45, Vasco.....	29/6/54, 10 a.m., Bellville.....	Executor.

TRANSVAAL.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
3015/54	Fitzgerald, James Herbert, pensioner	18/5/54, Johannesburg	25/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2946/54	Nel, Anna Magrietha Emmerentia Jacoba, housewife	28/3/54, Johannesburg	25/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2834/54	le Roux, Pieter Louis, boer	1/5/54, Rustenburg	25/6/54, 10 vm., Rustenburg	Eksekuteur Datief.
2970/54	Pratt, Anna Maria, housewife	7/3/54, Johannesburg	25/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3067/54	Price, Golda, housewife	28/4/54, Benoni	25/6/54, 10 a.m., Benoni	Executor Dative.
2847/54	van Dyl, Jan, afgetree	5/4/54, Krugersdorp	25/6/54, 10 vm., Krugersdorp	Eksekuteur Datief.
1733/54	Smith, Engela Catherina, weduwee	31/1/54, Nylstroom	25/6/54, 10 vm., Nylstroom	Eksekuteur Datief.
3053/54	Sher, Gertie, housewife	23/1/54, Johannesburg	25/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3063/54	Gotte, Bernhard Fredrich, fitter/operator	22/5/54, Germiston	25/6/54, 9.30 a.m., Germiston	Executor Dative.
3077/54	Combrink, Lukas Marthinus, boer	6/5/54, Middelburg	25/6/54, 10 vm., Carolina	Eksekuteur Datief.
3088/54	Freed, David, jobber	20/2/54, Johannesburg	25/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3040/54	Erasmus, Johannes Gerhardus Stephanus, meulenaar	28/5/54, Warmbad	25/6/54, 10 vm., Warmbad	Eksekuteur Datief.
3011/54	Meisel, Becky, housewife	19/5/54, Johannesburg	25/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2353/54	Pretorius, Margaretha Magdalena, huisvrou	24/4/54, Pretoria	25/6/54, 10 vm., Nylstroom	Eksekuteur Datief.
6368/52	Pretorius, Roelof Adriaan, boer	15/10/52, Waterberg	25/6/54, 10 vm., Nylstroom	Eksekuteur Datief.
2928/54	O'Niel, Nicolasina Gertruida, huisvrou	21/4/54, Belfast	25/6/54, 10 vm., Belfast	Eksekuteur Datief.
6363/51	Webber, Frederick Aubrey, miner	8/9/51, Krugersdorp	25/6/54, 10 a.m., Randfontein	Executor Dative.
2608/54	Smit, Wynand Andries, plasterer	8/8/53, Johannesburg	25/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3052/54	Browse, Freda, public trader, married woman	20/5/54, Johannesburg	25/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3055/54	van Niekerk, Pieter Louw, clerk	25/4/54, Rustenburg	25/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3065/54	Jackson, Marthinus Lourens, ploegbaas	5/5/54, Vereeniging	25/6/54, 10 vm., Vereeniging	Eksekuteur Datief.
3075/54	le Roux, Paul Francois, pensioenaris	14/5/54, Boksburg	25/6/54, 10 vm., Boksburg	Eksekuteur Datief.
3074/54	Meyer, Jacomina Elizabeth, huisvrou	27/4/54, Johannesburg	25/6/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
3064/54	Prinsloo, Susanna Johanna	9/2/54, Germiston	25/6/54, 9.30 a.m., Germiston	Executor Dative.
3104/54	Bunyard, John Malcolm, area manager, Caltex	17/5/54, Johannesburg	25/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3126/54	Lessing, Johannes Alwyn, prison warder	9/5/54, Wolmaransstad	25/6/54, 10 a.m., Wolmaransstad	Executor Dative.
7250/53	Moloi, Sofiea, housewife	10/4/53, Johannesburg	25/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

NATAL.

697/54	Tennant, Faith Lavinia, spinster	4/3/54, Pinetown	29/6/54, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
1011/54	Stanley, Kate Fraser, domestic	19/3/54, Durban	24/6/54, 10 a.m., Newcastle	Executor Dative.
1041/54	Rahim, Indian immigrant, No. 114360, manufacturer	16/4/54, Durban	24/6/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1067/54	Sewnarain, Colonial-born Indian, No. 1041/1894, storekeeper	12/5/54, Durban	24/6/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1040/54	Pretorius, Maria Sophia, widow	14/5/54, Vryheid	24/6/54, 10 a.m., Vryheid	Executor Dative.
263/54	Snodgrass, Murial Adelaide, trader	15/11/53, Port Shepstone	24/6/54, 10 a.m., Port Shepstone	Executor Dative.
602/54	Stewart, Herbert Arthur, retired	9/3/54, Pinetown	24/6/54, 10 a.m., Pinetown	Executor Dative.
1078/54	Narainamma, jeweller	21/3/49, Durban	24/6/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1073/54	Adams, Benjamin Ernest, painter	28/4/54, Durban	24/6/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
2449/53	Drew, Thomas Edgar, building contractor	6/10/53, Gingindhlovu	24/6/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1052/54	Gopigadu, retired	13/2/54, Durban	24/6/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
905/54	Hanamantoo, lorry driver	10/2/54, Maidstone	24/6/54, 10 a.m., Verulam	Executor Dative.
7135	Naiker, Carapanah (also known as Karapanah), farmer	13/9/1904, Equeefa	24/6/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
2688/53	Lutchimee, leather worker	14/8/53, Pietermaritzburg	26/6/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1048/54	Arumugam, confectioner's assistant	28/4/54, Durban	24/6/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
2021/52	Hastings, Maude Mary, housewife	8/8/52, Durban	24/6/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

624/54	Lombaard, Daniel Benjamin, werksvoorman	17/5/54, Odendaalsrus	25/6/54, 10 vm., Odendaalsrus	Eksekuteur Datief.
647/54	Greyling, Lourens Petrus, boer	21/5/54, Kroonstad	23/6/54, Bothaville	Eksekuteur Datief.
649/54	Smith, Johannes Christoffel, myner	9/4/54, Welkom	23/6/54, Welkom	Eksekuteur Datief.
644/54	Schoeman, Stephanus Johannes, boer	14/5/54, Rouxville	25/6/54, Rouxville	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.*

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4929/53/412	Roodt, Maria Kathleen (voorheen van Straaten, gebore Bezuidenhout), en nagelate eggenoot Louis de Wet Roodt, boer; Eerste en Laaste	18/6/54	Kaapstad...	Wodehouse en Dordrecht	S. van Aardt & Krummeck, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Dordrecht.
5711/53	Jansen, Mary Magdalena, shirt ironer, of Springfield Street, Cape Town; First and Final	18/6/54	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, 100 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
3325/53/515	Newmark, Barnard, company director, of Caledon; First and Final	18/6/54	Cape Town	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, General Manager and Secretary, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Limited, P.O. Box 34, Caledon, Agent for Executors Testamentary.
1570/53/899	Sutton, Jessamine Margaret, spinster, housekeeper, of Stutterheim; First and Final	18/6/54	Cape Town	Stutterheim..	Smit, Wheeldon & Rushmere, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative.
4118/53/267	de Villiers, Caroline Gertrude (born Albertyn), divorcee, of Graaff-Reinet; First	18/6/54	Cape Town	Graaff-Reinet	The Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet.
1777/54	Smith, Jacobus Johannes Petrus, gepensioeneerde onderwyser, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Petronella Smith (gebore Burger), van Vierdelaan, Vredelust Landgoed, Bellville; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Bellville.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5811/53/416	Nell, Wilhelmus Albertus, klerk; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Uitenhage....	Joseph Kitching, Posbus 136, Uitenhage.
3043/53/765	Frosler, Gamat, who died at Port Elizabeth on the 11th May, 1953, and surviving spouse, Maria Frosler to whom he was married in community of property; First and Final	18/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Executrix Dative, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.
7042/53/	van der Westhuizen, Christian Petrus Johannes, retired boring contractor, of Somerset West; First and Final	18/6/54	Cape Town	Somerset West	Louw & Key, Attorneys for Executors Testamentary, 127 Main Street, Somerset West.
1989/53/708	Eybers, Benjamin Petrus, retired school principal; First and Final	18/6/54	Cape Town	Hermanus...	C. Kloppers, Manager and Secretary, Worcester Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Worcester, Agent for Executrix Testamentary.
5911/53/271	Reynolds, Rosina Helena (born Barker), widow, housewife; First and Final	18/6/54	Cape Town	East London	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executrix Dative, 24 Gladstone Street, East London.
6184/53/832	Berndt, Johannes, retired farmer; First and Final	18/6/54	Cape Town	King William's Town	Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town.
1620/54/676	Greeff, Johannes Hendrik, retired printer; First and Final	18/6/54	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
349/50/19	Carstens, Jacobus Christiaan, rustende boer, van Hooikraal, Moorreesburg, Afdeling Malmesbury, en nagelate eggenote Helena Beatrix Carstens (gebore Carstens); Supplementêre, Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder van Die A.M. Trust, Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
6596/53	Hall, Wilhelmina Caroline (also known as Helen Gertrude Hall), housewife, and her surviving spouse, Gilbert James Hall, of Pinelands, Cape; First and Final	18/6/54	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
4278/53	Laurie, Beatrice Mary, housewife, of Somerset West; First and Final	18/6/54	Cape Town	Somerset West	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
585/54	Adlard, Percy Kiener, employee of S.A. Railways, and his surviving spouse, Anna Maria Adlard, of Parow, Cape; First and Final	18/6/54	Cape Town	Bellville.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
7337/51	Kirk, George Albert, retired employee, of The Vacuum Oil Co., and surviving spouse, Jane Kirk, of Plumstead, Cape; Supplementary	18/6/54	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
6835/53/495	Crafford, Petronella Sophia (born van de Venter), housewife, and surviving spouse, Johannes Frederik Pieter Cornelis Crafford, a farmer, of Waaihoek, District of Worcester; First and Final	18/6/54	Cape Town	Worcester....	J. E. Krige, Attorney for Executor Testamentary, 33 Baring Street, Worcester.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2368/52/474	Krull, Otto August Wilhelm, retired farmer; First and Final	18/6/54	Cape Town	East London	Randell & Bax, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 145, East London.
367/53	Burger, Jurgens Johannes, boer; Eerste en Finale	18/6/54	Kimberley.	Kuruman....	Melville & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief, Bearestraat, Posbus 27, Kuruman.
13/54/107	Retief, Johannes Hendrik, boukontrakteur, van Kerkstraat, Hopefield, en oorlewende eggenote Maria Elizabeth Retief (gebore Laubscher); Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Hopefield....	Charles Melvill Goldsbury, genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustafdeling, Posbus 57, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
1276/54/440	Brown, Gertrude Elizabeth Jane (born Carter), housewife, and surviving spouse, Donald McLaren Brown, of 30 Residential Road, Sydenham, Port Elizabeth; First and Final	21/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
1258/54/103	Muggridge, Jessie Henderson (born Blair), widow, pensioner; First and Final	18/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Attorneys for Executor Testamentary, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth.
2340/53/264	Ansley, Maurice James, auctioneer, of High Street, Grahamstown; First	18/6/54	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors Testamentary.
1800/53/403	Farr, Catherine Shields (born Ferguson), housewife, and surviving spouse, Willis Clifton Farr, to whom she was married in community of property, of Bedford, Cape Province; First and Final	24/6/54	Cape Town	Bedford.....	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province.
7135/51/640	Tombeni, William, boer; Eerste en Finale....	18/6/54	Kaapstad...	Die Strand...	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots-Hollandse Trust Mpy., Bpk., namens Eksekuteur Testamentêr, Somerset-Wes.
657/54/598	McLeod, Angus William, retired merchant; First and Final	18/6/54	Cape Town	Somerset West	S. D. N. Venter, Secretary, Hottentots-Holland Trust Co., Ltd. for Executors Testamentary, Somerset West.
5479/53/597	Grobbelaar, Jacobus Petrus, rustende boer; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Somerset-Wes	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots-Hollandse Trust Mpy., Bpk., namens Eksekutrise Testamentêr, Somerset-Wes.
244/53	van Zyl, Maria Jacoba Francina (gebore Nieuwoudt), huisvrou, en nagelate eggenoot Renier Willem van Zyl; Eerste en Finale	21/6/54	Kimberley.	Vryburg.....	Louw & Brühns, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 123, Vryburg.
791/54/664	Putter, Jan Karel, rustende boer, van Burgersdorp; Eerste en Laaste	21/6/54	Kaapstad...	Burgersdorp..	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp.
6363/52/330	Harnaker, Hoosain Allie, landed proprietor; First and Final	18/6/54	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone, Cape.
1365/52	Harvey, Percival Aubrey Charles, divorcee, and garage proprietor, of Tsolo, Cape Province; First and Final	18/6/54	Cape Town	Tsolo.....	N. D. MacKay & Hart, P.O. Box 7, Tsolo, Attorneys for Executor.
958/53	Feinberg, Louis; Second and Final.....	18/6/54	Cape Town	—	H. L. Schachat, Attorney for Executrix Testamentary, 520 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town.
3803/53/208	Verster, Maria Magdalena, rustend; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	George.....	Hurter & Schutte, Sanlam-gebou, Yorkstraat, Posbus 69, George.
4324/51/215	Paterson, Alice Mary, housewife, of 14 Freesia Avenue, Devils Peak Estate, Cape Town; Amended, First and Final	19/6/54	Cape Town	—	Haydn, Elmes & Elmes, 24 Castle Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
6557/53	du Preez, Elizabeth Katrina (born Erasmus), and surviving spouse, Jacobus Johannes du Preez, of Sixth Avenue, Grassy Park, Cape; First and Final	21/6/54	Cape Town	Wynberg.....	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
3650/522	Taylor, Henry John, and surviving spouse, Isobel Taylor (born Visser), of Weltevreden Dairy, Lansdowne; First and Final, and Supplementary	18/6/54	Cape Town	Wynberg.....	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, 21 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
6424/53/881	Speirs, David Lauder, and surviving spouse, Adeline Lydia Speirs, of Cape Town; First and Final	18/6/54	Cape Town	—	A. L. Speirs, 62 Arnold Street, Observatory, Cape Town, Executrix Dative.
391/54/981	Robertson, Isabella Loudon, spinster, of East London, who died at Pinelands, Cape, on 10th January, 1954; First and Final	18/6/54	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
5949/53/565	Thompson, Annie Blaik (born Erskine), of East London, who died on 12th October, 1953, and surviving spouse, Thomas Thompson; First and Final	18/6/54	Cape Town	East London	T. W. Thompson, P.O. Box 17, Daggafontein, Transvaal, Executor Testamentary.
6469/53/693	Dodgen, Peter Philip George, shoemaker, of O'Kiep Road, Lansdowne, Cape; First and Final	18/6/54	Cape Town	Wynberg.....	C. H. Brand, Attorney for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
6346/53	Reid, Robert Allan, retired; First and Final..	18/6/54	Cape Town	Alice.....	Herbert Noel Oliver, Nominee, of The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 12, Alice, Cape Province, Executor Testamentary.
1491/54/975	Thornton, Ernest, retired agent, of Graaff-Reinet; First and Final	18/6/54	Cape Town	Graaff-Reinet	The Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet.
6245/53/578	Habgood, Frances Nellie (born Wilcox), housewife, and surviving spouse, Christopher William Habgood; First and Final	18/6/54	Cape Town	Cathcart.....	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, Cape Province.
4666/53/1123	Hood, Lillie Arilda (born Liddle), widow, housewife, of 37 Quanza Street, Beach, East London: First and Final	25/6/54	Cape Town	East London	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
6995/53	McLuckie, Clifton Walter, retired trader, of Fort Street, Stutterheim, Cape Province, and surviving spouse, Vida Alice Jane McLuckie; First and Final	18/6/54	Cape Town	Stutterheim..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary.
1280/54/672	Cloete, Robert Charles, labourer, and surviving spouse, Eva Cloete (born Rossouw), widow; First and Final	18/6/54	Cape Town	—	Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone, Cape.
3/54	Pilkington, Edwin, pensioner, of Station Hotel, Florence Road, Kimberley; First and Final	18/6/54	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley.
9/54	Waine, Marmion Frederick, pensioner, and surviving spouse, Edith Wilhelmina Waine (born Liebenberg), of Mafeking; First and Final	19/6/54	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking.
450/53	Cooke, George Lionel James Smith, mineral water manufacturer, of Mafeking; First and Final	19/6/54	Kimberley.	Mafeking.....	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking.
5017/53	Gildenhuys, Petrus Arnoldus, ongetroud, pensionaris, van Swellendam; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Swellendam..	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Swellendam Tak, Posbus 26, Swellendam, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1083/53	Sim, Robert Angus, retired; First and Final..	18/8/54	Cape Town	—	Barnet I. Gradner, Attorney for Executrix Testamentary, 829 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town.
4048/52/936	Murray, Marion Elizabeth Louisa (born Langfield), a widow, of Queenstown; First and Final	18/6/54	Cape Town	Queenstown..	Elliott Brothers, Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 61, Queenstown.
1217/52/111	Neumann, Burty (born Hearne), housewife, and surviving spouse, Arthur Daniel Neumann; First and Final	18/6/54	Cape Town	Umtata.....	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executor Dative, York Road, Umtata.
6006/53	Dodds, Janet Helen, stenographer, of Green Point, Cape; First and Final	18/6/54	Cape Town	—	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executor Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
6198/53	McShane, Francis Joseph, of Wynberg, Cape Province; First and Final	18/6/54	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
4068/51	Greig, Kenneth Beatson Septimus, stockbroker, of County of Ayr; First and Final	18/6/54	Cape Town	—	S. Frank, Agent fo Executors Testamentary, c/o S. Frank & Co., Chartered Accountants (S.A.), 28 Parliament Street, Cape Town.
1128/50/741	Marsh, Jasper William Plowman, retired company director, and surviving spouse, Olga Marsh; Fifth Supplementary	18/6/54	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3255/53/667	Terblanche, Helgard Louwrens, boer, van Kleinsorgfontein, Distrik Mosselbaai; Supplementêre	18/6/54	Kaapstad...	Mosselbaai...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekukuteur Testamentêr.
26/54	van der Merwe, David Frederik, emeritus, N.G. Kerk, van Chevestraat 2, Paarl, en nagelate eggenote Janet van der Merwe; Eerste en Laaste	18/6/54	Kaapstad...	Paarl.....	Jacobus Petrus van Wyk, genomineerde amptenaar van Die Standard Bank van S.A., Bpk., namens Self en Medeeksekuteure Testamentêr, Posbus 207 Paarl, Kaap.
103/53	van Gerve, Jacobus Willem, general dealer; First and Final	18/6/54	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
2615/47	Rudman, Solomon Jacobus, retired farmer; Amended, First and Final	18/6/54	Cape Town	Uitenhage....	J. B. Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agent for the Executor Testamentary, Church Street, Uitenhage.
708/52/625	Jones, Russell Alexander, hotel-keeper, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 25th June, 1952; Supplementary and Final	18/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
393/53	Crown, Thomas John, and surviving spouse, Rachel Crown (born Koopman); First and Final	18/6/54	Kimberley.	Postmasburg.	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
4750/52/642	Greyling, Maria Elizabeth (born van Zyl), housewife, and surviving spouse, Willem Jacobus van Straaten Greyling, farmer; (1) First and Final; (2) Supplementary, First and Final; (3) Amended, First and Final	18/6/54	Cape Town	Dordrecht...	Abraham Stevens van Heerden, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Dordrecht Branch, Executors Testamentary.
5222/53/137	le Roux, Sarah Hester Susanna, en nagelate eggenoot Pieter Mattheus le Roux, 'n boer, van Sonop, De Rust, Oudtshoorn; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5764/52	Snyman, Jacobus Philippus, boer, van Nelsrivier, Distrik Oudtshoorn, en nagelate eggenote Natalie Annie Albertyn Snyman (gebore Bouwer); Eerste en Laaste	18/6/54	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Natalie Annie Albertyn Snyman (gebore Bouwer), Eksekutrise Testamentêr, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, De Rust, Kaapprovinsie.
6628/53/851	Jansen van Rensburg, Susanna Maria (gebore Nel), en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Jansen van Rensburg, pensionaris, van Viljoenstraat 7, Graaff-Reinet; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Graaff-Reinet	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
735/54	le Roux, Susanna Johanna (gebore le Roux), 'n huisvrou, van Aangenaam, Distrik Oudtshoorn, en nagelate eggenoot Jan Hendrik le Roux; Eerste en Laaste	18/6/54	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Andreas Carel Bam, genomineerde amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, De Rust, Kaapprovinsie.
173/54/839	Moore, Jocelyn Penelope, spinster, post-graduate student, of Oxford, England; First and Final	18/6/54	Cape Town	—	Graham Smith, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative.
6880/53/902	Zikmann, Martha Susanna (gebore van Heerden), huisvrou, van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	21/6/54	Kaapstad...	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
1136/53	MacMinn, John William; First and Final....	18/6/54	Cape Town	Flagstaff.....	F. C. W. Stanford, Flagstaff, Attorney for Executor.
894/53/81	George, Hendrik Cornelius, and surviving spouse, Fransina George (born Smit), of Somerset East; First and Final	21/6/54	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, P.O. Box 11, Somerset East, Cape Province.
3765/53/1028	van Heerden, Jacobus Marais, rustende boer, van Naestedstraat 33, Cradock; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Cradock.....	W. G. Heap, Sekretaris en Algemene Bestuurder, Die Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Mpy., Bpk., Posbus 45, Cradock,
2928/53	Patterson, Arthur Samuel, clerk; First and Final	18/6/54	Cape Town	Wynberg....	G. M. Guthrie & Luttig, Attorneys, 48 St. George's Street, Cape Town.
4091/53/640	Rinkwest, Hendrik Jacobus (also known as Harry Jacobus Rinquest), chef; First and Final	18/6/54	Cape Town	Malmesbury..	Frederick Duckitt Boyes, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Malmesbury.
142/53	Norton, Benjamin Kenneth, a farmer, of Barkly East and Maclear; First and Final	18/6/54	Cape Town	Barkly East..	Meintjes & Smith, Cole Street, Barkly East, Agents for Executrix Testamentary.
390/54/994	Ravenscroft, Maria Barbara Triefyzen (voorheen le Roux, gebore Kriel), huisvrou, van Du Toitstraat, Montagu; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Montagu....	C. J. Kotze, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel.
868/54/622	Gerber, Johannes Abraham, pensionaris, en nablywende eggenote Jeanetta Wilhelmina Gerber (gebore Rabie)	18/6/54	Kaapstad...	Bellville.....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.
270/54/91	Potgieter, Johan Andries, farmer, who died on the 29th December, 1953, of Fairview, District of Humansdorp; First and Final	18/6/54	Cape Town	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Attorneys for the Estate, P.O. Box 24, Humansdorp.
5875/53	Finlay, Harold Matthew, klerk, van Ceramic-woonstelle 1, Boundaryweg, Groenpunt, Kaapstad; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief.
210/53	Sefton, Doris Evelyn (born Bull), pensioner; First and Final	18/6/54	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Kimberley.
5923/53/293	Brits, Christoffel Johannes Jacobus, cartage contractor; First and Final	18/6/54	Cape Town	Britstown....	Abraham Jacobus van den Heever, c/o The Standard Bank, P.O. Box 15, Britstown, Cape, Executor Dative.
6112/53	le Roux, Charlotte Annie (gebore le Roux), huisvrou, en nablywende eggenoot Abraham Jacobus Daniel le Roux; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Heidelberg...	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr.
5289/53/704	Jansen (of Janse) van Rensburg, Andries Adriaan, afgetree, en nagelate eggenote Henrietta Wilhelmina Jansen (of Janse) van Rensburg, van Rhodes; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Barkly-Oos...	Golightly & Oeschger, Norton's-gebou, Barkly-Oos.
242/54/481	Menier, Louisa Georgina, retired; First and Final	18/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth.
4507/53	Dearden, Albert, retired; First and Final....	18/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executors Testamentary, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth.
3046/53/26	Gill, Daisy Lee Heywood, housewife, who during her lifetime resided at 2 Garden Mansions, St. James Road, East London, and who died at East London on the 19th May, 1953; First and Final	18/6/54	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
4790/53/2	Blake, Vivian Horton, company director, who during his lifetime resided at 5 Sandhurst Road, East London, and who died at East London on the 27th August, 1953; First and Final	18/6/54	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
724/54/979	Byron, Albert Edwin, clerk, of 5 Florida Flats, Craigrownie Road, Bantry Bay, Cape Town, and surviving spouse, Hillegonda Byron (born Mouissie); First and Final	18/6/54	Cape Town	—	Rex Simpson & Kenneth Karr, Agents for Executrix Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
1654/54/1113	Hockey, Leslie Gordon, linotype operator, of 28 Westbourne Road, Port Elizabeth; First and Final	21/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
2090/53/25	Mesker, Johannes Petrus, company director; First and Final	18/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys, P.O. Box 1125, Port Elizabeth.
5600/53	de Bruyn, Floris Ekkerd, speculator, and surviving spouse, Maria Catharina de Bruyn (born Swanepoel); First and Final	18/6/54	Cape Town	De Aar.....	Joseph & van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar.
109/54/8831	Harmse, Jacoba Margaretha (gebore Lourens), masjienbediende, en nablywende eggenoot Christiaan Johannes Harmse; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	De Aar.....	Joseph & Van Rensburg, Posbus 139, De Aar.
5431/53/905	Jooste, Aletta Maria (gebore Hugo), weduwee, van Villieria, Kraankuil, Distrik Hopetown; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Upington....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington, Kaapprovinsie.
4506/52/114	Smith, Christian Michael, 'n boer, van Buffelsfontein, Marais Sylyn; Supplementêre	18/6/54	Kaapstad...	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Graaff-Reinet, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
60746/302	Pohl, John Theodore, 'n afslaer, makelaar en algemene kommissie agent van Graaff-Reinet; Supplementêre	18/6/54	Kaapstad...	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr.
4418/53/41	du Toit, Elizabeth Barendina (gebore Erlank), weduwee, huisvrou, van Nie-te-na, Distrik Graaff-Reinet; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr.
682/54/942	Reinders, Martha Marguerite (or Margarite) Lilian (born Rabbets), housewife, of Kruisvalley, District of Knysna; First and Final	18/6/54	Cape Town	Knysna.....	Tidswell & Richardson, Main Street, Knysna, Agents for Executor Testamentary.
6946/53/871	Venter, Johannes Lodewicus, bouvoorman, en oorblywende eggenote Aletta Johanna Christina Venter (gebore Botha), van Aliwal-Noord; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Aliwal-Noord	Alger & Kotze, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 54, Aliwal-Noord.
375/53	Moors, J., cheesemaker; First and Final....	18/6/54	Kimberley.	Barkly West..	Anna Elizabeth Moors, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Barkly West.
3981/53/454	Langeveld. Jacobus Wynand (Snr.), wewenaar, boer, van Klipfontein, Distrik Laingsburg; Eerste en Laaste	18/6/54	Kaapstad...	Laingsburg....	S. V. Pienaar & De Villiers, Posbus 3, Laingsburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
3594/53	Gerber, Mabel Frances (born Gerber), a widow, of Queenstown; First and Final	18/6/54	Cape Town	Queenstown..	Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 61, Queenstown.
3687/48/1005	Coetzer, Pieter Willem, boer, van Bloemfontein, Distrik Cradock; Supplementêre	18/6/54	Kaapstad...	Cradock.....	W. G. Heap, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Die Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Mpy., Bpk., Posbus 45, Cradock,
2147/53	Brooks, Edwin William, carpenter; First and Final	18/6/54	Cape Town	Port St. Johns	Victor Kingham Bush, in his capacity of Manager for the time being of the Port St. Johns Branch of The Standard Bank of S.A., Limited, Executor Testamentary.
860/54/878	Wege, Margaretha Johanna (gebore van Zyl), huisvrou; Eerste en Laaste	18/6/54	Kaapstad...	Porterville...	C. R. van der Merwe, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Porterville, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
5074/53	Bastian, Sina (gebore Pieters) (in die testament beskryf as Sina Bastian, gebore Pieterse), weduwee, huisvrou, van Heidelberg, Kaap; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Heidelberg Cape.	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
3206/48/892	Welgemoed, Francois Daniel, boer, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Welgemoed (gebore Muller), van Beestehoek, Distrik Cradock; Verbeterde, Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Cradock.....	W. G. Heap, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Mpy., Bpk,. Posbus 45, Cradock.
4524/53	Oosthuizen, Jacobus, farmer, of Kranshoek, P.O. Herbertsdale, District of Mossel Bay; First and Final	21/6/54	Cape Town	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Testamentary, 30 Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay.
5469/53/583	van Blerk, Rachel Johanna (gebore Zeeman), huisvrou; Eerste en Laaste	21/6/54	Kaapstad.	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Posbus 27, Malmesbury, Mede-eksekuteur Testamentêr.
298/53	Ewebank, Reginald, a retired bachelor, of Vryburg; Supplementary and Final	18/6/54	Kimberley.	Vryburg.....	Frylinck & Walker, 8 De Kock Street, P.O. Box 26, Vryburg.
2568/53/243	Loubser, Gysbert Matthys Hendrik, rustende hoteleienaar, van Grabouw, Caledon Afdeling; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Grabouw....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
1410/50/10	Perlo, Ethel (born Cohen), housewife, of 5 Meny House, Regent Road, Sea Point, Cape; Supplementary	18/6/54	Cape Town	—	Guthrie & Theron, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 17, Caledon.
4880/53/622	van der Merwe, Wilhelm Cornelius Gous, voorman, van Bella Donnalaan, Duiwelskoplandgoed, Vredehoek, Kaapstad; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	—	Proctor, De Villiers & Kie., Posbus 4009, Kaapstad.
5797/53/582	Goodchild, Anna Elizabeth (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem (of William) Goodchild; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Dordrecht...	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 30, Dordrecht.
4167/53/121	Ross, William George, pensionaris, van Herculesstraat 9, Bellville-Suid; Gewysigde, Eerste en Finale	22/6/54	Kaapstad...	Bellville.....	Hottentots-Holland Trust Mpy., Bpk., Agente vir Eksekutrise Datief, Posbus 56, Strand.
879/53/383	Gongqo, Else (or Elsie), widow, of Stand No. 221, Location, Queenstown, who died on the 4th July, 1952; First and Final	19/6/54	Cape Town	Queenstown..	Dower & Ensor, Attorneys, Cuthbert's Buildings, 9 Robinson Road, Queenstown, Attorneys for Executor Testamentary.
3487/52/494	Steyn, Anna Margaretha (gebore van Wyk), weduwee, van Ladismith; Eerste en Finale	18/6/54	Kaapstad...	Ladismith....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
408/54/188	van Niekerk, Nicolaas Daniel Lombard, boorkontrakteur, en nablywende eggenote Johanna Jacoba van Niekerk (gebore Vollgraaff), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was, van Brandvlei; Eerste en Finale	21/6/54	Kaapstad...	Calvinia.....	Le Roux & V. d. Westhuysen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Hoopstraat, Plsbus 33, Calvinia.
7062/53	Wootten, Charles Crampton, linotype operator; First and Final	18/6/54	Cape Town	—	(Mrs.) W. A. G. Wootten, Executrix Testamentary, c/o General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town.
2691/53/1096	Haman, Neville John, electrician; First and Final	18/6/54	Cape Town	—	Rex. Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Executrix Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
6722/53	Isaacs, John, theatre manager, and surviving spouse, Rica Isaacs (born Gottberg); First and Final	18/6/54	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4690/53/590	van der Bijl, Alexander Jacobus, of Grahamstown; First and Final	19/6/54	Cape Town	Grahamstown	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
3713/48/898	van Zyl, Christian Diedericks, rustende boer; Supplementêre	18/6/54	Kaapstad...	Swellendam...	Jan S. de Villiers & Seun, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1474, Kaapstad.
2438/49/711	Francis, David Vincent, of Main Street, Port Alfred, Division of Bathurst; First and Final	18/6/54	Cape Town	Port Alfred..	Espin & Espin, Attorneys for Executor Dative, 96–98 High Street, Grahamstown.
6795/51/56	Wells, Percy Montagu, retired engineer, of Jersey, Channel Islands; Supplementary	18/6/54	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
4638/53/435	Groenewald, Christoffel Petrus, boer, en nablywende eggenote Anna Susanna Gesina Groenewald (gebore Groenewald), van Swartheuwel, Riversdal, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	18/6/54	Kaapstad...	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Boedel.
2878/53/488	Gertse, Christoffel, retired, and surviving spouse, Anna Jacoba Gertse, of Goodwood, Cape; First and Final	18/6/54	Cape Town	Bellville.....	C. and A. Friedlander, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
5564/53/395	Douglass, Elizabeth Ann; First and Final....	18/6/54	Cape Town	Cathcart.....	Syfrets Trust Co., Ltd.
2830/53/679	Brothers, Arthur Ernest.....	18/6/54	Cape Town	—	Frank Bernadt & Joffe, Attorneys for Executor, 85 St. George's Street, Cape Town.
4935/50	Cox, Herbert, unmarried, of 217 Dirkie Uys Street, Goodwood Acres, Goodwood, Cape Province; First and Final	18/6/54	Cape Town	Bellville.....	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executor Dative, 52 St. George's Street, Cape Town.
267/54	Murray, William John, and surviving spouse, Lydia Sofia Murray (born Klasen), of Ninth Avenue, Windermere, Cape Province; First and Final	18/6/54	Cape Town	Wynberg.....	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
6726/53	Warner, Arthur James Allanson, resident insurance inspector, of Paarl, Cape Province; First and Final	18/6/54	Cape Town	Paarl.....	A. and H. Lazarus & Melamet, Attorneys for the Executrix Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
4526/53/866	Purdue, Charles, manufacturer's representative, of 82 Forest Drive, Pinelands; First and Final	18/6/54	Cape Town	—	Dower & Bisset, Attorneys for the Executrix Testamentary, Groote Kerk Gebouw, Cape Town.
2924/53/564	Dobson, Annie Elizabeth (born Rowe), widow, of Wynberg, Cape Province; First and Final	21/6/54	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg, Cape Province.
6427/53/929	Worrall, Arthur Douglas, of Cogills Road, Wynberg; First and Final	21/6/54	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Solicitors, Church Street, Wynberg.
6204/53	Satchel, Oscar John Soley, of Wembley Avenue, Plumstead, Cape Province; First and Final	18/6/54	Cape Town	Wynberg.....	Klosser & Michau, Attorneys for the Executors Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

1882/51/79	Sangster, William, an accountant, of P.O. Bryanston, District of Johannesburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Louw & Collins, P.O. Box 41, Ermelo.
6329/50	Bester, Christiaan Arnoldus, werktuigkundige, van Alberton; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Germiston...	Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster.
6508/50	Grib, Godfried Goedeman, boer, en nagelate eggenote Susara Cornelia Grib (gebore Opperman); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Koster.....	Van der Merwe & Jooste, Posbus 51 Koster.
1654/54	Fourie, Johannes Petrus, boer, en nagelate eggenote Anna Cecilia Fourie (gebore van Staden), van Tiegerspoort, Distrik Bronkhorstspruit; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
174/54/22	le Roux, Talitha (gebore Nysschen), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Potchefstroom	J. H. van Zyl, Kerkstraat 100, Posbus 20, Potchefstroom.
4751/52	Switzer, Lily Eveline, widow; First and Final..	18/6/54	Pretoria...	—	Joan Josephine Anna Romilly, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary.
348/54	Eustace, Benjamin Goodbody, mills superintendent; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Vereeniging..	Frank Frisby, Attorney for Executrix Testamentary.
6831/53	du Plessis, Andries Johannes Stephanus, mynwerker, en nagelate eggenote Maria Johanna Helena du Plessis (gebore Homan); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Randfontein..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
2767/53	Fuls, August Johannes Wilhelm, boer; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Rustenburg..	Wessels & Le Roux, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 54, Rustenburg, Transvaal.
3163/52	Erasmus, Johanna Adriana; First and Final..	18/6/54	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	G. N. Cross, Executor Testamentary, c/o MacIntosh, Cross & Farquharson, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
1331/52/865	Malan, Pieter, onderwyser, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Malan (gebore Coetzer); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Posbus 25, Lydenburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
702/52	Naude, Stephanus Petrus, en nagelate eggenote Maria Magdalena Susanna Naude (gebore Kruger); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, *q.q.* Prokureurs Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 41, Ermelo.
459/52/4	Isakov, Israel Louis, retired; First and Final..	18/6/54	Pretoria...	—	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executrix, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5863/53	Hyde, Fanny, housewife; First and Final....	18/6/54	Pretoria...	—	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executrix, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
1158/53	Warren, Johanna Elizabeth, housewife; Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Pencharz & Pencharz, Attorneys for Executor Dative, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
6694/51/32	Oosterhagen, Daphne Constance (born Simpson), housewife, of Pretoria; First and Final	18/6/54	Pretoria...	—	Rooth & Wessels, Attorneys for Executor Dative, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
4081/53/34	Muller, Heyla Magdalena Margaretha, housewife, and surviving spouse, Salmon Pierre Muller, of Potchefstroom; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
4506/53	Prinsloo, Hester Sophia Antoinetta (gebore Wessels), geen beroep	18/6/54	Pretoria...	Piet Retief...	Smit & Vorster, Posbus 50, Piet Retief.
4581/53/33	Pieterse, Hendrina Maria Elizabeth, en nagelate eggenoot Frederik Wilhelm Pieterse, tuinier; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Christiana...	D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Christiana.
5116/51/33	Mills, Mary Johanna (formerly Baillie, born Bushney), and surviving spouse, Henry Alfred Mills; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for Executors Testamentary, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg.
1987/53/15	Kruger, Johannes Christiaan, motorwerktuigkundige, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna Catharina Kruger (gebore Olivier), van Buxtonlaan 38, Noycedale, Nigel; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Nigel.....	A. B. Lanser, Voortrekkerstraat 101, Posbus 29, Balfour.
3406/53	Serra, Artur Fernandes (also known as Arthur Fernandos Serra), fitter and turner; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Germiston...	J. De Villiers, De Beer & Kerbel, Attorneys for Executrix Testamentary, 316 Winchester House, Main and Loveday Streets, P.O. Box 5539, Johannesburg.
6921/53	Bekker, Johannes Hendrik, skrynwerker, en nagelate eggenote Hendrina Petronella Bekker (gebore Pretorius), van Tweedelaan 94, Melville, Johannesburg; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6439/53/17	Carson, Agnes Smith, housewife; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Boksburg....	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5668/53	Chater, Cyril, mine official, of Klerksdorp; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Klerksdorp...	Lindhout & Birman, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Middelburg, Transvaal.
4037/53	du Toit, Emma Cecilia (born du Plan), housewife, and the surviving spouse, Frederick Johannes du Toit, of P.O. Atlanta, District of Brits; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Brits.....	Frederick Johannes du Toit, c/o S. W. Lief & Co., P.O. Box 840, Pretoria.
6283/53/37	Milne, William Leighton, manufacturing chemist, of Florida, and surviving spouse, Winifred Julia Milne; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Roodepoort..	Berger & Berger, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 1784, Johannesburg.
6707/52	Hammond, Cornelius, myner, en nagelate eggenote Wilhelmina Catharina Jacoba Hammond (gebore van Rensburg); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
3091/52	Murray, Richard John, trader; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Nelspruit....	F. A. Murray, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 36, Nelspruit.
6065/52/36	van der Merwe, Jacob Hendrik, en nagelate eggenote Anna Dorothea Wilhelmina van der Merwe (gebore Visser), van die plaas Darling, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 37, Nylstroom.
4928/51/34	O'Sullivan, Timothy Joseph, accountant; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
3759/53/4	Lawton, Helen Preston (born Gourlay), an educationalist, of Plot No. 46, Meyerton Farms, Transvaal; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Vereeniging..	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
5471/52/37	Whitehair, Percy Davey, fitter and turner, and surviving spouse, Winifred Lilian Whitehair (born Jefreys); First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
2390/53/2	Kay, Henry Alexander, shopkeeper; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
6281/53/4	Krook, Anna Jacoba (born van Schalkwyk), housewife; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. Rissik and Fox Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
3424/52/14	Lottering, Thomas, carpenter; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
5118/53/14	Cadden, Andrew Ross, commissionaire, and surviving spouse, Margaret Cadden (born Lack); First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4166/53/1	Germishuys, Jacobus (known as James), compositor, of Johannesburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
6051/52/34	Tennent, Robert, retired, of Johannesburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5518/53/14	Abbott, Olive Ramsay, shorthand typist, of 50 Eastwood Street, Turffontein, Johannesburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	O. Mitchley & Co., Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 8658, Johannesburg.
7310/53	Batchelor, Dora, widow; First and Final....	18/6/54	Pretoria...	Germiston...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
1553/53	Archer Brown, Edward, gynaecologist, and surviving spouse, Emma Archer Brown; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	E. Archer Brown and A. H. Clark, Executors Testamentary, His Majesty's Buildings, P.O. Box 3518, Johannesburg.
5161/53	Lederman, Aaron (also known as Aron Lederman), retired; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executors Testamentary, 31/38 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
5876/52/1232	Waterman, Alfred Arthur, retired business manager, of 15 Helvetia Court, Cavendish Road, Bellevue East, Johannesburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, 322 Mutual Buildings, cor. Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
2848/53	Williams, John, retired salesman; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	J. M. Power, Executor Dative, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Cape House, Fox Street, Johannesburg.
2783/53/23	Thorz, Paul, engineer; First and Final.....	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Dative, 424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
4839/53	Wright, Rhoda Flora, pensioner; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Germiston...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors for Executrix Testamentary, 405/421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
5398/53/37	Watson, Allan Lawrence, farmer; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 405–424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
5967/48	Walker, James Fortay, merchant, of His Majesty's Buildings, Johannesburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	O. Mitchley & Co., Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 8658, Johannesburg.
5186/52	Mendelssohn, Albertina (born Fallfeld, also named as Albertina Antonie Mendelssohn, and as Albertine Mendelssohn, and as Albertine Antonie Mendessohn); First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Executrix Testamentary, 601 Aegis Buildings, Johannesburg.
3361/53/17	Gilbert, Neville Arthur.....	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Bernard, Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street, South, Johannesburg.
6437/52/33	Moolman, Johannes Zacharias, besteldiens kontrakteur, en nagelate eggenote Susarah Petronella Moolman (gebore van Loggerenberg); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
6931/53/12	Hattingh, Christiaan Jacobus, boer; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Wakkerstroom	Barry, Schuurman & Kleyn, Posbus 53, Wakkerstroom, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1636/52/17	Burriss, Ernest Alfred, pensioner, S.A. Railways; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Swartruggens.	J. W. Atkinson, Executor Dative, c/o O. Mitchley & Co., Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.
3329/53/23	O'Connor, John, pensioner.....	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5386/53/32	Roost, Marguerite (born Scheidegger), widow; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 500 Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
7207/53/32	Pollard, Arthur James, widower, retired; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
6247/51	Crawford, Jane, widow; First and Final.....	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
5631/53/38	Pratt, Vernon Hustwayte, pensioner; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1698/54/1	Harvey, Annie, widow; First and Final.....	18/6/54	Pretoria...	Krugersdorp.	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1301/53/4	Adams, Lilian Louise Maud, housewife; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Dative, Second Street, P.O. Box 16, Springs.
6190/53/17	Grobler, Casparus Johannes, shunter, and surviving spouse, Isabella Elizabeth Grobler (born Trollip), of 71 Oosthuizen Street, Germiston; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Germiston...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executrix Testamentary, Provident Buildings, P.O. Box 224, Germiston.
7470/53	Hartley, Archibald William; First and Final..	18/6/54	Pretoria...	Benoni.....	J. A. Hartley, 359 Lynnwood Road, Pretoria.
5768/52	Pieterse, Jan Georg, en nagelate (na oorlede) eggenote Henrietta Catharina Pieterse (gebore Buchling); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Potgietersrus.	Botha, Van Gass & Smuts, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief, Voortrekkerweg 88, Potgietersrus.
5374/53/25	Orr, Beatrice Mabel (born Burgers), housewife; First and Final	18/6/54	Pretoria...	—	J. B. B. Orr, 151 Amos Street, Colbyn, Pretoria, Executor Testamentary.
5361/53/36	Sing, Yok Mei, minor spinster, scholar.....	18/6/54	Pretoria...	—	Caplan & Green, Attorneys for Executor Dative, 15, 16 and 28 Security Buildings, 228 Pretorius Street, P.O. Box 1143, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3839/53/36	Roux, Ebenhaezer, agent, van Buffelsweg 80, Rietondale, Pretoria; Eerste	18/6/54	Pretoria...	—	C. S. Rorich, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Transvaliagebou 403, Sentraalstraat, Pretoria.
3351/52/33	du Toit, Hester Aletta Dorothea (gebore Booysen), weduwee, huisvrou, van Schweizer-Reneke; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Schweizer-Reneke	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Schweizer-Reneke.
4112/51	Chudayan, Komoran, miner; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Boksburg....	P. G. de Vries, Attorney for Executor Dative, Progress Buildings, 41 First Street, P.O. Box 5070, Boksburg North.
1633/53	Rogers, Ruth, dressmaker; First and Final..	18/6/54	Pretoria...	—	Allan Llewellyn Paton, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
1209/53/36	de Waal, Schalk Willem Petrus, kafee-eienaar, en nagelate eggenote Johanna Magdalena de Waal (gebore Lombaard); Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Christiana...	S. W. P. de Waal (Jnr.), Posbus 121, Christiana, Transvaal.
1607/53	Olwagen, Dawid Hermanus, mynwerker, en nagelate eggenote Anna Johanna Maria Olwagen (gebore Burger), van Langstraat 42, Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Middelburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3880/53	Scholtz, Johanna Hendrika, housewife, and surviving spouse, David Hermanus Scholtz; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Witbank.....	Fichat Prinsloo & Friedman, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 74, Witbank.
4463/51/33	Soloweitzik, Israel (also known as Soloweitzick and Solowiejczyk), rabbi, of New York, formerly of Johannesburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executor Testamentary, 68–70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg.
78993	Webb, Johanna Elizabeth (born Pretorius), housewife; Amended, First and Final	18/6/54	Pretoria...	Barberton....	Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton, Transvaal.
7661/53	Eloff, Sarel Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Isabella Susanna Eloff (gebore Dekker); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Vereeniging..	Botha, Van Gass & Smuts, Voortrekkerweg, Posbus 98, Potgietersrus.
5640/53	Smith, Lionel Eldred, retired planter; First and Final	18/6/54	Pretoria...	—	Midland Bank Executor and Trustee Co. (Channel Islands), Ltd., c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary.
4116/52/32	van der Schyff, Gertruida Jacoba Elizabeth (gebore Herman), weduwee, van Brits; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Springs.....	Nic. Kruger, Posbus 83, Springs.
4281/53	Roberts, Edward Fletched, retired; First and Final	18/6/54	Pretoria...	—	Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executors, Salisbury House, Pretoria.
5288/53/32	Wedekind, Anna Wilhelmina, housewife; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	E. B. Leemann, 905–8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
179/53	Pitchford, Walter Charles, retired; First and Final	18/6/54	Pretoria...	—	John Ramsay, Cutler & Company, 317 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
1781/53/299	Reynolds, Alfred Clement, of Johannesburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Dative, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
1381/51	Spark, Leib Meyer, of Johannesburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	M. Poplak, Executor Dative, P.O. Box 491, Germiston.
1902/53/35	Tod, Austin Thomas, and surviving spouse, Eileen May Tod (born Ginniff); First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	G. J. Ginniff, Executor Dative, 55 Stanton Street, Turffontein, Johannesburg.
2979/52	Nyce, Arthur Henry, departmental manager; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
7342/53	Morrison, Dorothy Annie (born Palmer), housewife; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
7436/53/37	Thomas, Florence Annie (born Squirrell), housewife, of Johannesburg, and surviving spouse, John Alston Thomas; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
5610/53/33	Wilson, Joseph Henry, retired; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
995/53	Frank, Harold Cradock, clerk; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Randfontein..	Ernest Archibald Hunt, P.O. Box 31, Westonaria, Transvaal.
3990/53	Anderson, William Joseph Richard, retired, and surviving spouse, Magdalena Hendrina Magrietha Anderson (born Grobler); First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executrix Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
822/52/23	Saul, Gertrude (born Brust), widow, housewife; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	L. Kane-Berman & Zimerman, Attorneys for Executor Dative, 719 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.
3144/53	Peake, James, retired, and surviving spouse, Johanna Trewhella Peake (born Laity); First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, cor. Eloff and Frederick Streets, P.O. Box 1847, Johannesburg.
2020/53/32	Sugarman, Jennie (born Rubin), housewife, of Johannesburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Goldman & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
5123/53/17	Heilmann, Emma Maria, housewife, and surviving spouse, Karl Ludwig Jacob Heilmann; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	C. A. Bruyns, Agent for Executor Testamentary, 246 Muldersdrift Road, Blackheath, via Northcliff, Johannesburg.
4982/52	Coetzer, Hendrik Johannes, boer, en nagelate eggenote Petronella Johanna Coetzer (gebore Blignaut), van Waterkloof, Distrik Marico; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Zeerust.....	Warren & Coulson, Posbus 83, Zeerust.
4772/53	Wiener, Herman, grain importer.....	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Norman MacRobert, Executor Dative, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1491/52	Joubert, Daisy Christina, huisvrou, en nagelate eggenoot Alfred William Joubert; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Germiston...	J. C. de Wet, Kerkhuis, Posbus 448, Germiston.
1079/52	le Roux, Frans Petrus, masjinis, S.A.S., en nagelate eggenote Louina Johanna le Roux (gebore Nell); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Germiston...	J. C. de Wet, Kerkhuis, Posbus 448, Germiston.
4427/53/23	Paul, Johannes Heinrich August, boer, van Moddervlei, Distrik Wakkerstroom, en nagelate eggenote Kathrine Maria (Marie) Mathilde Paul (gebore Johannes); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Wakkerstroom	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4976/53/14	Botha, Coenraad Johannes (ook bekend as Coenraad Jacobus Stephanus Botha), geskeie, lorriedrywer, van Plot No. 146, Mullerstuine, Vanderbijlpark; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Vanderbijlpark	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4385/51/22	Mare, Frederik Jacobus, boer, van Vlakfontein, Distrik Belfast, Transvaal; Gewysigde Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Belfast.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4543/53	Schutte, Jacobus Johannes, boer, van Rondepan, Pk. Barberspan, en nagelate eggenote Martha Jacoba Schutte (gebore Schutte); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Delareyville..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4602/53/3	Colquhoun, Andrew, retired, of 17 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5911/53/6	Anderson, Archibald Brooke, farmer, of Kilkenny, P.O. Paardekop, Transvaal; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Volksrust....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
727/53/35	Uys, Aletta Petronella (Pretronella) (born Grobler), widow, housewife, of 985 Seventh Avenue, Wonderboom South, Pretoria; First and Final	18/6/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2489/53	Price, Charles Rowland, director; First and Final	18/6/54	Pretoria...	—	Gluckmann & Kaplan, Attorneys for Executrix Testamentary, Third Floor, Main House, Main Street, Johannesburg.
1628/53/33	van der Merwe, Jan Christoffel, foreman, of Thabazimbi; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Thabazimbi..	Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 106–9, Poynton's Building, Church Street, Pretoria.
5051/53	Rosen, Aubrey Meyer, leerlingapteker; Finale	18/6/54	Pretoria...	—	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 834, Pretoria.
1720/54	Breytenbach, Susara Johanna Magdalena, huisvrou, en nagelate eggenoot Jacob Coenraad Breytenbach; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.
5733/53	Kruger, Maurice Isaac, shop assistant, of 3 Mauriso Court, Germiston; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) M. A. F. Kruger, Executrix Testamentary, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 551, Germiston.
879/53/4	Human, Hendrik Cornelius, retired teacher and farmer, and surviving spouse, Carolina May Human (born Botha); First and Final	18/6/54	Pretoria...	Piet Retief...	(Mrs.) C. M. Human, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Piet Retief Branch, Executrix Testamentary.
5721/50/284	Kolbe, Martha Sophia (gebore Klopper), en nagelate eggenoot George Augustus Kolbe, boer; Supplementêre	18/6/54	Pretoria...	Wakkerstroom	Barry, Schuurman & Kleyn, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 3, Wakkerstroom.
629/52	van Niekerk, Benades (Bernardus) Lambertus Saaiman, myner; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
6604/53	Doherty, Dermot Terence, compound assistant, of 415 Double Storeys, East Rand, Boksburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Boksburg....	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix Testamentary, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni.
6240/53/32	van der Walt, Jan Harm, pensionaris, van De Beerstraat 428, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
3271/53/38	Melville, Daisy Constance (born Rethman), housewife; First and Final	18/6/54	Pretoria...	—	Kuyper & Ranier, Attorneys for Executor Dative, 266 Van der Walt Street, Pretoria.
2467/53	Fraser, John, retired; First and Final.....	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Paul Summerley, Attorney for Executor Testamentary, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg.
2505/52	Neville, Arthur George, night watchman; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Galasko & Hurwitz, 60–62 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys.
442/53/16	Ladner, Francis Daniel, retired, and surviving spouse, Annie Sophia Ladner; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Roodepoort..	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executrix Testamentary, 501 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.
4871/53	Jackson, Grace, housewife; First and Final..	30 days	Pretoria...	Johannesburg	T. le Grange Nel, Attorney for Executor Testamentary, 12 Beresford House, Main Street, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5570/53/5	Brits, Nicoliena Maria Magdalena Elizabetha (gebore Brits), weduwee, huisvrou, van Modderfontein, Balfour, Distrik Heidelberg; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Balfour.....	A. B. Lanser, Posbus 29 Balfour, Transvaal.
1578/54	Bell, Mary Storey (born Patterson), housewife, 64 Merriman Avenue, Vereeniging; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Vereeniging..	Gideon Stephanus Vosloo, c/o Th Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 42, Vereeniging.
5345/53	Jaffit, Anya Esther (born Reisen), housewife; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	S. M. Ziegler, Executor Dative, c/o Sims & Ziegler, Attorneys, 33–36 New Kempsey Building, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
5154/49/23	van der Merwe, Hendrik Cornelis Wilhelmus Vermaas, boer en senator, van Holfontein, Distrik Lichtenburg; Supplementêre tot Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5185/53/37	Wallace, Robert Cicel (Cecil), builder; First and Final	18/6/54	Pretoria...	—	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria.
5066/51/131	Potgieter, Gert Jacobus, messelaar, en nagelate eggenote Rachel Elizabeth Potgieter (gebore Willemse); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.
5451/53	Gabriel, Mary Brodie, spinster, housewife, of Benoni; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
4599/46/4	de Klerk, Anna Jacoba (born Uys), housewife, and subsequently deceased spouse, Cornelus (Cornelis) Jacobus de Klerk; Second	18/6/54	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Agents for Executors Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs.
4814/53	Pretorius, Izak Jacobus, skrynwerker, en nagelate eggenote Sarah Cornelia Susanna Pretorius (gebore Coetzer); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Brakpan.....	S. C. S. Pretorius (gebore Coetzer), Eksekutrise Testamentêr, Rand Collieries 202, Pk. Dalview, Brakpan.
6295/53/37	Ross, Johanna Susanna (gebore van Wyk), huisvrou; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Brits.....	Johan Erasmus & Van Zyl, Prokureurs, Murraylaan, Posbus 78, Brits Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
119/54	Seegers, Nicholas John Leonard, pensionaris, van Foxstraat 408A, Fairview, Johannesburg; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4432/53	Riekert, Simon Johan, en nagelate eggenote Catharina Johanna Riekert (gebore Spies), van Johannesburg; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg.
—	Fouche, Philip Arnold; First and Final.....	18/6/54	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Dative, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
2435/51/423	Kuun, Stephanus Albertus, myntering pensioenier, en nagelate eggenote Elsie Aletta Sicilia Petronella Kuun (gebore Hennop); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg.	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, Sauer's-gebou 19, Lovedaystraat, Johannesburg:
2483/53	Vucovich, Pearl Alfreda (born Hartley), housewife, and surviving spouse, Thomas Vucovich, of Brakpan; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
3918/53/6	Coetzee, Willem Lodewicus, spoorwegpensionaris, in lewe van Le Rouxstraat 18, Elandsheuwel, Klerksdorp, en nagelate eggenote Margarietha (of Margrita) Johanna Coetzee (gebore Fourie); Eerste en Laaste	18/6/54	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Boonistraat 38A, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
5760/52/15	Griffiths, Henry, retired mine official, of Sunlands, Marble Hall, Groblersdal; First and Final	18/6/54	Pretoria...	—	C. W. Hudson, P.O. Box 25, De Doorns, Agent for the Executors Testamentary.
6683/52/33	Roos, Josias Hendrik Otto, mynwerker, van C. 30, West Rand, Krugersdorp; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir Eksekutrise, Burgerstraat 51, Krugersdorp.
7147/53	Bothma, Daniel Wouter, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Talitha Kumu Bothma (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Brakpan.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
3103/53/36	Malherbe, Susara Susana (born Steenkamp, formerly de Lange), widow, housewife; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executor Dative, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg.
5284/51	Kalian, Nagar, tailor; First and Final.....	18/6/54	Pretoria...	Boksburg....	Massel & Massel, Executors Testamentary, 64A Commissioner Street, Boksburg.
5772/53/34	Ranson, Mabel, housewife; First and Final..	18/6/54	Pretoria...	Boksburg....	Hull, Pearson, Taylor & Favish, Attorneys for Executor Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
3787/51/886	van der Merwe, Jacob Jacobus, farmer; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Potgietersrus.	Hull, Pearson, Taylor & Favish, Attorneys for Executrix Dative, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
3985/53/32	van Selm, Ivan Robert Innes, bookkeeper, and surviving spouse, Jacoba Frederika Beatrix van Selm (born Snyman), of Fleischack Street, Potchefstroom; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
2449/51	Esbend, Jane, widow, retired; Amended, First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Norman Kaye, Executor Dative, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
2503/52/1955	Mendelsohn, Sarah, spinster, of the Avalon Hotel, 26 East Avenue, Parktown, Johannesburg; First and Final	18/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Julius Mendelsohn, Executor Testamentary, P.O. Box 7170, Johannesburg.
6176/53/17	Donaldson, Gladys Agnes, and surviving spouse, James Budd Donaldson; First and Final	18/6/54	Pretoria...	—	Solomon & Nicolson, Attorneys for Executor Testamentary, 251 Pretorius Street, Pretoria, Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2317/54	Pienaar, Anna Elizabetha (gebore van Deventer), huisvrou, en nagelate eggenoot Salomon Pienaar, van Victoriastraat, Nylstroom; Eerste en Finale	18/6/54	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.

NATAL.

1436/53/545	Hulston, Alice Maud (born Wilson), housewife	18/6/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Beach Grove, Durban.
2748/52	de Necker, Hendrik Petrus, mynwerker, en nagelate eggenote Maria Aletta de Necker (gebore Coetzer); Eerste en Finale	18/6/54	Pietermaritzburg	Glencoe.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
2364/53	Jamiya, colonial-born Indian No. 42128/16939, labourer, of Chaka's Kraal, Natal, date of death, 8th September, 1953, and surviving spouse, Muniammah, colonial-born Indian woman No. 35153/38691; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith, P.O. Box 46, Stanger, Executor Testamentary.
927/53	Marimuthu, colonial-born Indian (Birth Register No. 3706/1937), hawker, and surviving spouse, Mariamma, colonial-born Indian woman No. 6312/1932; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Brittannia Buildings, 424 West Street, Durban.
352/54	Crisp, Catherine Victoria (born Scanlan, also known as Kate Victoria Crisp), housewife; First and Final	21 days	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
503/52	Parbathee, widow, of Fairbreeze; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	—	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
669/53/826	Ramsaroop (also described as R. Achambee and Ramsamooj Atchambee), labourer; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Glencoe.....	J. A. du P. Joubert, P.O. Box 84, Newcastle.
898/53	Gounden, Palaniappa, colonial-born Indian, Birth Register No. 314/1907 (also described as Chinsamy Moodley No. 58912/59113), store assistant; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Verulam.....	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executor Dative, 10 Moss Street, Verulam, Natal.
1528/53/883	Schram, Juliana Kathrine, widow; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Wynne & Wynne, P.O. Box 1, Eshowe.
2613/53/417	Bennett, Flora, housewife, of Hove, Sussex, England; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	—	S. M. Catterall, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Pietermaritzburg, (registered as a commercial bank), Agents for Executors Testamentary.
1988/53	Alli, Mahomed, upholsterer; First and Final..	18/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
2397/53/313	Wolmarans, Maria Catarina Elizabeth, housewife; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. A. Wolmarans, Eleventh Avenue, Reunion.
246/54/767	Jupin, Joseph Jules, mental patient; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, Executor Dative's Attorneys, P.O. Box 462, Durban.
1388/53	Willson, Ida, widow, housewife, of Durban; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
2693/51/403	Shepstone, Sidney William Brooks, pensioner, of Richmond, Natal; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Richmond...	W. E. Bale & Mortimer, Agents for the Executrix Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg.
1937/53	Greene, Lovell, farmer; First and Final.....	18/6/54	Pietermaritzburg	Howick.....	Bale & Greene, Attorneys for Executrix Testamentary, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
1166/53	Sardiwalla, Goolam Hoosen, merchant; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executor, P.O. Box 107, Ladysmith.
2028/49	Dore, Harry Runchman, retired; First and Final, Amended Distribution and Redistribution	18/6/54	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Pope & Gibbs, P.O. Box 28, Port Shepstone, Attorneys for Executors Testamentary.
1312/53/445	Stourton, Rudolph Henry Philip Joseph, retired, of Victoria Club, Pietermaritzburg; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2920/54	Vetter, Frank William, provincial employee; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Tatham, Wilkes & Co., Attorneys for Executrix, 7 Timber Street, Pietermaritzburg.
2558/53	Davies, Allan Stanley, storeman; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executrix Testamentary.
1753/53/973	Smith, Vernon Chantry, clerk, S.A.R., of 15 Sunnyside Lane, Pinetown, and surviving spouse, Dorothy May Smith (born Lathleiff); First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
472/54/236	Minto, Charles Wragg (described in the Will as Charles Wragge Minto), railway pensioner, of 1 St. Aubyn Court, Musgrave Road, Durban; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2284/53/442	Diljan, Indian immigrant, of Dundee, Natal; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Dundee.....	Lyon & Thorrold, Agents for Executor, P.O. Box 82, Dundee.
1932/52	Waldie, William (Senior), of Pietermaritzburg, Natal; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	—	Max Levine, Executor Dative, P.O. Box 289, Germiston.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1906/53/54	Male, Constance Spong, housewife, of Mahamba, District of Hlatikulu, Swaziland; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Crockett, Wendt & Fletcher, P.O. Box 1049, Durban.
1050/53/556	Crookes, George William, retired, of Sezela, South Coast, Natal; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for Executor Dative.
2065/47	Rungasami (also known as Rungasami Munian Govender), colonial-born Indian, No. 30364/30529, general agent and farmer, and surviving spouse, Velliamma, No. 15210/—/3537/4575/1886/4169, of Izotsha, Natal; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executor Dative, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.
1731/53/411	Heeger, Jessie Mildred (born Hulley), widow, of Durban; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	McIntyre & Davis, P.O. Box 798, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
441/54	Lilburn, Ida Selby, housewife, of Isipingo Beach, Natal; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executor Testamentary, Old Well Court, Smith Street, Durban.
193/53	McLeod, Mary Jane, housewife, of Escombe, Natal, and surviving spouse, Alexander McLeod; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executor Testamentary, Old Well Court, Smith Street, Durban.
3024/53/805	Crowther, Herbert, retired, of Nottinghamshire, England; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executor Testamentary, Old Well Court, Smith Street, Durban.
2108/52	Jones, Thomas, of Durban; First and Final	18/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Solicitors for Executor Testamentary, Shelton House, 322/4 West Street, Durban.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

482/53/1515	Minny, George Frederik, wewer; Eerste en Finale	18/6/54	Bloemfontein	Harrismith...	Philip. D. Wright, Stuartstraat 52, Harrismith.
1207/53	Fincham, Leo, garage proprietor; First and Final	18/6/54	Bloemfontein	Theunissen...	Deane & Thresher, P.O. Box 200, S.A. Mutual Building, Bloemfontein.
775/53	Kotze, Philippus Jacobus, boer, van Pelgrimsrus, Distrik Bethulie, en nagelate eggenote Anna Catharina Maria Kotze (gebore Coetzee); Eerste en Finale	18/6/54	Bloemfontein	Bethulie.....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 3, Bethulie.
291/53/249	Kriel, Martha Magdalens Petronella (gebore van Zyl), en later gestorwe eggenoot Daniel Petrus Kriel, rustende; Eerste en Finale	18/6/54	Bloemfontein	Frankfort....	P. C. F. van Niekerk, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 16, Tweeling.
804/53	Bond, Annie, housewife, formerly of 390 Longmarket Square, Pietermaritzburg, and who died at Chepstow, Monmouthshire, England; First and Final	18/6/54	Bloemfontein	—	Davidson & Marais, P.O. Box 277, Bloemfontein.
1131/52	van Huysteen, Susana Cathrina Josephina (born Kok), housewife, and surviving spouse, Salomon Johannes van Huyssteen; First and Final	18/6/54	Bloemfontein	Koppies.....	Johannes David Gerhardus Maritz, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Testamentary, Koppies.
—	Combrinck, Elizabeth Christina Louisa, en nagelate eggenoot Jacobus Frederick de Beer Combrinck, van Haarlemstraat 77, Dagbreek, Welkom; Eerste en Finale	21/6/54	Bloemfontein	Welkom.....	F. Combrinck, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 552, Welkom.
252/53	le Roux, Alida Elizabeth Johanna (gebore du Plessis), weduwee; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Zastron.
1323/53	Matthee, Martha Catharina Elizabeth (gebore Marais), weduwee, huisvrou, van Ladybrand; Eerste en Finale	19/6/54	Bloefmontein	Ladybrand...	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
11/53	Botha, Samuel Benjamin, boer, en nagelate eggenote Henrietta Kezia Botha (gebore Read), van Tevrede, Distrik Vrede; Eerste en Finale	18/6/54	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius & Bosman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede.
11/54	Verwey, Tobias Johannes Jacobus, building contractor, and surviving spouse, Johanna Aletta Verwey (born de Beer), of 17 Vilonel Street, Bloemfontein; First and Final	18/6/54	Bloemfontein	—	Johanna Aletta Verwey, Executrix Testamentary, 17 Vilonel Street, Bloemfontein.
1418/53	Steyl, Johannes Lodewicus, boer, en nagelate eggenote Petronella Barendina Steyl (gebore Botha); Eerste en Finale	18/6/54	Bloemfontein	Thaba Nchu.	Reitz, Barry & Berning, Posbus 320, Bloemfontein.
630/53	Labuschagne, Gysbert Jacobus, railway pensioner, and surviving spouse, Anna Cornelia Labuschagne (born du Plessis), of 3 Piet Retief Street, Bloemfontein; First and Final	18/6/54	Bloemfontein	—	E. G. Cooper, Attorney for Executrix, c/o McIntyre & Watkeys, First Floor, Permanent Buildings, 45 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein.
417/3	Hinrichsen, Andries Johannes Casper, en nagelate eggenote Maria Fransina Elizabeth Hinrichsen (gebore Snyman), van Theunissen, Distrik Theunissen; Eerste en Finale	18/6/54	Bloemfontein	Theunissen...	J. de K. Verster, Prokureur vir die Boedel, van J. H. van Heerden, Van Heerdenstraat, Posbus 9, Theunissen.
1003/52/898	du Plooy, Roelof Michiel, en nagelate eggenote Wilhelmina Catharina Francina du Plooy (gebore Marais), van Wolf, Pk. Wolwehoek, Distrik Heilbron	18/6/54	Bloemfontein	Heilbron.....	T. S. Wood, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Barclays Bankgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
527/52	Odendaal, Christina Johanna (gebore van den Berg), huisvrou, en nagelate eggenoot Michiel Louis Odendaal; Eerste en Finale	18/6/54	Bloefmontein	Wesselsbron..	G. Joubert, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 46, Wesselsbron, Oranje-Vrystaat.
1074/53	Serfontein, Carl Rudolph, boer, en nagelate eggenote Florence Noella Serfontein (gebore Ball); Eerste en Finale	19/6/54	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.
1347/52/89	Grobbelaar, Margaretha Elizabeth Cornelia (gebore Pienaar), huisvrou; Eerste en Finale	18/6/54	Bloemfontein	Edenburg....	J. J. C. Kock, Posbus 38, Edenburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1072/53/1290	Ruben, Albert, medical practitioner, of Tweespruit, District of Thaba Nchu; First and Final	30 days	Bloemfontein	Thaba Nchu.	Van Riet & Heath, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 21, Thaba Nchu.
1093/52	Bowler, Edward Henry, carriage and waggon foreman, and surviving spouse, Violet Christina Charlotte Elizabeth Bowler (born Franklin), housewife; First and Final	18/6/54	Bloemfontein	—	Medallie & Medallie, Attorneys for Executrix Testamentary, 76 St. Andrew Street, Bloemfontein.
676/52	Jansen van Vuuren, Johanna Sophia Magritha (gebore Wiid), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Lukas Jansen van Vuuren; Eerste en Finale	18/6/54	Bloemfontein	Fauresmith...	Christiaan Frederik Smuts, genomineerde amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Eksekuteur Testamentêr, p/a Die Standard Bank, Posbus 17, Petrusville, Kaapprovinsie.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld by bygaande Bylae, word versoek om hul vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2457/54	Lubbe, Albertus Erasmus, rustende boer, van Piet Retiefstraat, Porterville, Afdeling Piketberg, en nagelate eggenote Sophia Johanna Wilhelmina Lubbe (gebore Lubbe)	30 dae....	J. P. van Aarde, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk (geregistreerde deposito-nemende instelling), Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
2521/54	John, Herbert Hilton, retired, of 6 Lonsdale Flats, Highstead Road, Rondebosch	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
3455/53	Dirk, Helen Louisa, widow, housewife, of Crawford, Cape Province	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4426/53	Yates, Emily, spinster, nursing sister, of Milnerton, Cape Province	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2177/54	Petersen, Maria Johanna, widow, housewife, of Clifton-on-Sea, Cape Province	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
6688/53	Richard, The Rt. Hon. John Sackville, peer of the realm, second baron, Hothfield, D.S.O., of Hothfield, Kent, England	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
2440/54	van den Hever, Charles Pieter, veeboer, van Oppermanskraal, Hanover, en nablywende eggenote Mavis van den Hever (gebore Thatcher), in gemeenskap van goedere getroud	30 dae....	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 6, Hanover	Kaap.
110/54	Rademeyer, Hendrika Susanna (born de Villiers), housewife, and surviving spouse, Cornelius Stephanus Rademeyer, of Mafeking	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
928/54	Bruintjies, Annie (gebore Pietersen), en nablywende eggenoot John Johannes Armaans Bruintjies, arbeider, van Oudtshoorn	30 dae....	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn	Kaap.
2465/54	Alexander, Gordon Everard, accountant, of 22 Pine Grove Road, Somerset West, and surviving spouse, Caroline Bertha Folds Alexander	30 days...	Louw & Key, Attorneys for Executrix Testamentary, 127 Main Street, Somerset West	Cape.
2246/54	Kotze, Frederik (or Frederick) Christoffel Johannes, bank official, of 10 Salisbury Street, Boston Estate, Bellville, and surviving spouse, Anna Elizabeth Kotze (born Gildenhuys)	30 days...	Anna Elizabeth Kotze, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
2295/54	Priest, Ethel May (born Neser), widow, independent, of "Dagbreek", Locarno Road, Rondebosch, Cape Province	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2153/54	Wagner, Ernest Henry, wine steward, and surviving spouse, Mathilda Martha Victor Wagner (born Gamba, formerly Rossouw), of 104 Cambridge Street, Elsies River, Cape Province	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Dative, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2298/54	Rossouw, James, farmer, of 96 Rudolph Street, South End, Port Elizabeth	30 days...	Ronald Coppin, Attorney for Executor Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2330/54	Stanley, George Edward, railway pensioner, married in community of property to, and surviving spouse, Caroline Maud Stanley (born Ainslie), of Claremont, Cape Province	30 days...	A. Askew, Attorney for the Executrix Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.
1869/54	Augustyn, Hester Magrieta, huisvrou, en nablywende eggenoot Martin Johannes van Niekerk Augustyn	30 dae....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.....	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2649/54	Smith, Everhardus Johannes Jacobus (Snr.), rustende, Morewag, Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Posbust 27, Malmesbury	Kaap.
2456/54	Kruger, Anna Francina (born du Plessis), housewife, married out of community of property to Abraham Lodewicus Kruger, of 7 Kruger Street, Steynsburg, Cape Province	30 days...	Frank Rousseau & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 7, Steynsburg, Cape Province	Cape.
4203/53	Kotze, Gert Pieter Bleeker, boer.....	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal	Kaap.
2450/54	Burger, Gerrit Jacobus, handlanger, van spoorweghuis 10A, Bellville, en nablywende eggenote Catharina Jacomina Marthenetta Burger (gebore Burger)	30 dae....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.....	Kaap.
2285/54	Hempel, Albertina Wilhelmine Auguste (born Putzier), housewife, and surviving spouse, Wilhelm August Hermann Hempel, of near Pirie Bush, Division of King William's Town	30 days...	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town	Cape.
2546/54	Banjamin, Ethel Kate, spinster, of 6 Ellis Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 21st April, 1954	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Attorneys for Executrix Testamentary, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2459/54	Peachey, Harriet (born Kemp), widow, of 10 Carnarvon Street, Grahamstown, Division of Albany	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96/98 High Street, Grahamstown	Cape.
927/54	Botha, Willem, klerk, van Belmont Terrace 54, Port Elizabeth	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
2110/54	van Rooyen, Hendrik Petrus Lodewyk, pensioner, and surviving spouse, Aletta Andriesanna van Rooyen (born Wasserman), of 89 Second Avenue, Newton Park, Port Elizabeth	30 days...	Rushmere & Bell, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2604/54	Wolfaardt, Johannes Petrus, senior attendant, provincial buildings, of 8 Park Road, Gardens, Cape Town, and surviving spouse, Anna Susara Johanna Wolfaardt (born Britz)	30 days...	James du Preez, Agent for the Executrix Testamentary, 2 Park Road, Gardens, Cape Town	Cape.
632/54	Steenkamp, Daniel Johannes Gerhardus, boer, en nablywende eggenote Catharina Jacoba Isabella Steenkamp (gebore Steenkamp), met wie hy binne gemeenskap van goedere getroud was, van Ouplaas, Grasberg, Nieuwoudtville	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
2646/54	Quine, Robert William, married in community of property to Florence Elina Teresa Quine (born Lewis), who died at Observatory, Cape Province, on the 27th May, 1954	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
2179/54	Rosenberg, Jacob, who died on the 8th April, 1954, of Naples, Italy	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for the Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
1987/54	Roodt, Frans Johannes, rustende boer, van Leeunek, Dordrecht, Distrik Wodehouse, wie aldaar oorlede is op 8 April 1954	30 dae....	S. van Aardt & Krummeck, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Greystraat, Posbus 59, Dordrecht	Kaap.
2433/54	Forsyth, Charles Wesley, retired doctor of medicine, of Mayfair Hotel, Main Road, Sea Point, Cape Province, and surviving spouse, Elisa Susan Forsyth	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2074/54	Ward, Ella Jane, housewife, of Kenilworth, Cape Province	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2568/54	Lourens, Johanna Catharina (gebore Fourie), en nagelate eggenoot Lourens Frederik Lourens, boer, van Uintjeskuil, Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon en Suidwestelike Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2437/54	Hartel, Samuel Frederick, retired storeman, who died at Port Elizabeth on the 19th April, 1954	30 days...	A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.
2483/54	Turvey, Arthur George, retired, and surviving spouse, Hilda Rose Turvey (born Shepherd), of Queenstown, who were married in community of property	30 days...	G. N. Ebden, Attorney for Executrix Testamentary, 96 Cathcart Road, P.O. Box 42, Queenstown	Cape.
2538/54	Snyman, Anna Magdalena (gebore Vorster), weduwee, pensionarisse, van Victoria-Wes	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes	Kaap.
2047/54	Ferreira, Anna Catharina (born Meyer), widow, housewife, who died on the 3rd February, 1954, of Andrieskraal, District of Humansdorp	21 days...	Watkins, Heyns & Auret, Solicitors, P.O. Box 24, Humansdorp	Cape.
2416/54	Meyer, Wessel Johannes Strydom, rustende boer, wat oorlede is op 18 Julie 1949, en nablywende eggenote Beatrix Maria Gertruida Meyer (gebore van Wyk), van Kaffersbosch, Distrik Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
—	van Niekerk, Pieter Daniel, S.A. Polisie, en nagelate eggenote Elizabeth Susanna van Niekerk (gebore Faber), van Lawsonstraat 78, Kimberley	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
—	van Rooyen, Rynier Christiaan, polisieman (rustende), en Amalia Carolina van Rooyen	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
2283/54	Green, Stephen Knowles, railway pensioner, of 11 Kemsley Street, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
1705/54	Smit, Dirk Jacobus, shop assistant, of 1 du Toit Street, Paarl	30 days...	Minitzer, Hoffman & Company, Attorneys for Executors Dative, 43 Lady Grey Street, Paarl	Cape.
1987/54	Roodt, Frans Johannes, rustende boer.....	30 dae....	S. van Aard & Krummeck, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Dordrecht	Kaap.
2510/54	Scott, Charles Ridges, bottle store manager	30 days...	Fred. H. Gundry, P.O. Box 67, Kokstad, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
5776/53	Clayton, Jacobus, tuinier.....	30 dae....	Maria Clayton, p/a Wynberg Trust & Investment Co. (Pty.), Ltd., Kerkstraat, Wynberg	Kaap.
712/54	Jacobs, Daniel Philippus, boer, van Driefontein, Laingsburg	30 dae....	S. P. Heese, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Posbus 31, Laingsburg	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1474/54	Visagie, Carel Aron, rustende boer, van Dassiestraat, Calvinia	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
2203/54	Hill, Eleanor, spinster, who died at Komani Hospital, Queenstown, on the 16th April, 1954	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor, Louston House, 36 Union Street, East London	Cape.
2523/54	Landers, John Magnus, woodturner, and surviving spouse, Anna Maria Landers (born Neiteler), of Woodstock, Cape Province	30 days...	Simon Abel, Attorney for the Executrix Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town	Cape.
1311/54	Anderson, Samuel, retired, of De Hoop Avenue, Cape Town	30 days...	(Mrs.) A. M. M. Anderson, Executrix Testamentary, 1 De Hoop Avenue, Cape Town	Cape.
1976/54	Johnston, Robert, journalist, of Camp Street, Gardens, Cape Province	30 days...	David B. Johnston, Executor Dative, 9 Bellair Road, Vredehoek, Cape Town	Cape.
1770/54	Pio, Martha Maria (born Meyer), housewife, and surviving spouse, Jan Diederick Gerhardus Pio, of Voorbrug, District of George, Cape Province	30 days...	Searles, Limited, Great Brak River, Agents for Jacobus Johannes Pio and Jan Diederick Gerhardus Pio, Executors Testamentary	Cape.
2532/54	Broodryk, Jacobus Johannes, of Loxton, Division of Victoria West	30 days...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Grey Street, Carnarvon	Cape.
2225/54	Maritz, Christiaan Daniel, farmer, of Hanskop, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Grey Street, Carnarvon	Cape.
2536/54	Joyner, Edward, farmer, of Tafeni, District of Mount Currie	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, Kokstad	Cape.
2549/54	Claassen, Josephus Johannes, retired, of Laing Street, George	30 days...	G. O'Connell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 73, George	Cape.
6927/53	Hendrikse, Margaretha Aletta (gebore Carstens), huisvrou, en nablywende eggenoot Egbert Jacobus Hendrikse, met wie sy in gemeenskap van goedere getroud was, van Brandvlei	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
2589/54	Judelman, Sarah Hanna (born Shapiro), widow, retired, of Church Street, Oudtshoorn	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, 95 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
1891/54	Rademan, Aletta Christina (gebore Crous), huisvrou	21 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam	Kaap.
2501/54	Miller, Jessie MacKenzie (born Hall), widow, of Uitenhage, who died at Uitenhage on the 1st May, 1954	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
440/54	Combrink, Albertus Petrus, tramway pensioner, of Camps Bay, Cape Town	30 days...	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executrix, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
1432/54	Robertson, George Frederick, retired, of East London, who died on the 12th February, 1954, and surviving spouse, Margaret Bruce Robertson (born Brand)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 44, East London	Cape.
2407/54	van Wyk, Martina Weselina Johanna (born Rutherford, formerly Rickert), of Amalinda, East London, who died on the 8th April, 1954	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
1537/54	Buys, Louis Jacobus, plaasboer, van Botha's Baken, Somerset-Wes, Kaapprovinsie	30 dae....	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Wes, Kaapprovinsie	Kaap.
2598/54	Smit, Gertruida Maria (gebore Bouwer), en nagelate eggenoot Stephanus Petrus Johannes Smit, rustende boer, van Brownleestraat, Barkly-Oos	30 dae....	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos	Kaap.
2485/54	Whitson, William James, salesman, of 22 Buxton Street, Queenstown	30 days...	D. G. Middleton Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Executor Testamentary	Cape.
1303/54	Venables, Alice Gertrude (born Mildenhall), housewife, of Dawn, East London	30 days...	B. S. M. Whitnall, Attorney for Executor Dative, 27 Terminus Street, East London	Cape.
2518/54	Hill, Gordon Leonard, manager.....	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix, Natal Building, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2625/54	Ruffles, Felix James, company director, of Orwell, Ocean View Drive, Sea Point, Cape Province	30 days...	Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executors Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
2560/54	Kerspuy, Joel, retired.....	30 days...	Shear & De Waal, Attorneys for Executor Testamentary, Woolworths Building, 23 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
527/54	Ranchod, Bai Manie Sukha (also known as Manie Sookha Ranchod) [born Bhana Shiba (Bahana)], housewife	30 days...	Shear & De Waal, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 790, 23 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1631/54	Wigg, Mary Elizabeth (born Williams), widow, independent, of The Vale View Hotel, Ambleside, Westmorland, England	30 days...	Martins Bank, Limited and George Hazlehurst Wigg, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
1886/54	Pieters, Sofia Catrinna (gebore le Roux), huisvrou, van Hugenootstraat 18, Parow-Oos, Kaapprovinsie	30 dae....	H. G. van Aswegen (Edms.), Bpk., Posbus 103, Parow, Kaapprovinsie	Kaap.
2317/54	Edelman, Louis, bookmaker, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 28th November, 1953	30 days...	Lawrence Christiaan Davies, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
502/53	Booysen, Izak, naturelle arbeider, van Upington, en nagelate eggenote Lizzie Booysen (gebore Kongana)	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Posbus 27, Schroderstraat, Upington	Kaap.
2525/54	Naude, Benjamin, veeboer, van Klippoort, Petrusville, Kaapprovinsie, wie oorlede is te Colesberg, op 14 April 1954, en nagelate eggenote Martha Christina Naude (gebore Weideman), met wie die oorledene in gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	Loubser & Meiring, Posbus 4, Philipstown, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
242/54	McNamara, Ethel May (born Cole), widow, housewife, of 46 Blacking Street, Kimberley	30 days...	Lisle Ernest McNamara, P.O. Box 612, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
2005/54	Harrison, William Hailey, railway pensioner, of 62 Orange Street, Somerset West	30 days...	A. J. Solomon & Morkel, 3 Church Street, Somerset West	Cape.
2175/54	Overbeek, Jan Hendrik, sendeling, en nablywende eggenote Susanna Jacoba Fredrika Overbeek (gebore Goosen), van Victoria-Wes	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Victoria-Wes	Kaap.
1494/54	Botha, Jeremia Jezaia, who died at Johannesburg on the 8th February, 1954	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2850/53	du Toit, Petronella Magdalena (born Roux), widow	30 days...	I. Edelstein, Attorney for Executor Dative, Church Street, Hope Town	Cape.
182/54	van der Merwe, Hermanus Hendrik, boer, van Mieliehoop, Ps. Waterpan, Distrik Vryburg, en oorlewende eggenote Hendrika Hermina van der Merwe (gebore le Roux)	30 dae....	Hendrika Hermina van der Merwe, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Vryburg-takkantoor	Kaap.
2494/54	Judelsohn, Harry, sales manager, of Port Elizabeth	30 days...	Julius Lax & Noach, Attorneys for Executrix Testamentary, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2519/53	Moodaly, Edith Rosaline (born Smith), of 66 Essex Street, Woodstock, and surviving spouse, Ponoo Amoordalinga Moodaly	30 days...	G. M. Guthrie & Luttig, Attorneys, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2509/54	Power, Julia Veronica (born Crowe), widow, of 36A Russell Road, Port Elizabeth, who died at Germiston, on the 3rd May, 1954	30 days...	Gerald Arthur McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
2486/54	de Wit, Philip Lodewyk, bode van die hof, en nablywende eggenote Magdalena Catharina de Wit (gebore Crafford), van Ladismith	30 dae....	J. W. Marais, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 59, Ladismith	Kaap.
2291/54	Michael, John Adam, farmer, and surviving spouse, Sarah Aletta Michael (born Hendricks), of " Christom ", Dover Road, Heathfield	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, of Main Road, Wynberg	Cape.
2300/54	le Roux, Johanna Catharina Cornelia (gebore Franken), huisvrou, en nablywende eggenoot Johannes Petrus Hendrikus le Roux, van Hartebeeskloof, Distrik Bredasdorp	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
2135/54	Geldenhuys, Matthys Christian, visser, van Gansbaai, Distrik Caledon, en nablywende eggenote Elsabe Johanna Geldenhuys (gebore Smal)	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
2212/54	Vivier, Aletta Elizabeth (gebore Conradie), weduwee, huisvrou, van Beaufort-Wes	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.
234/54	Dickens, Mildred Eliza, housewife, of Pinelands	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
234/48	Botha, Cornelius Hendrikus Roelof, arbeider, Bosbou Departement, en nablywende eggenote Anna Jacoba Botha (gebore Welsh), van Wildernis Hoogte, Distrik George	30 dae....	R. J. Jobson, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Hiberniastraat 91, Posbus 88, George	Kaap.
2447/54	Robins, Arthur Thomas, of 19 Highfield Street, Cape Town	30 days...	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for the Executrix Testamentary, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
1669/54	Schwartz, Sonia, widow, of " York House ", 3 Upper Orange Street, Cape Town	30 days...	A. Rosenberg, Van Breda, Shoolman & Rael Gordon, Jun., 84 St. George's Street, Cape Town, Agents for Executrices Testamentary	Cape.
2326/54	O'Sullivan, Thomas, of Catholic Presbytery, Sea Point	30 days...	G. J. O'Reilly, 6 Church Square, Cape Town, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
6064/53	Paterson, Alexander, retired, of 14 Freesia Avenue, Devils Peak Estate, Cape Town	30 days...	Haydn Elmes & Elmes, 24 Castle Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
4153/53	Williams, Frank James Edward (also known as Frank Williams), of Sunrise, Huxley Avenue, Athlone	30 days...	Schaeffer & Schaeffer, 136 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1640/54	Gray, Harold Walter, of 72 Balfour Street, Woodstock	30 days...	Schaeffer & Schaeffer, 136 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1813/54	von Arb, Rhoda (born Koonin), and surviving spouse, Arnold von Arb, of Bantry Bay	30 days...	Barnard M. Cohen, 136 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
2592/54	Lerm, Gert Leopold Ehlers, of " Nooitgedacht ", Strandfontein	30 days...	Pincus, Matz & Feinberg, Maynard House, Maynard Street, Wynberg, Cape Province. Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
2332/54	Thomas, Moses Stephanus, and surviving spouse, Annie Maria Thomas (born Scheepers), of Crawford, Cape Province	30 days...	Barnard M. Cohen, 136 Adderley Street, Cape Town, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
2497/54	Luyt, Julien Marie Isidore, rustende boer, van Vermeulenstraat 52, De Aar, Kaapprovinsie	30 dae....	Joseph & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur, Hoofstraat 29, De Aar	Kaap.
1693/54	Cowan, Lyla (born Sutherland), housewife, and surviving spouse, Ronald Alexander Cowan	30 days...	Rex. Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1847/54	Ferreira, Evelyn Cornelius, winkelklerk, van Mackaystraat 107, Port Elizabeth	30 dae....	Alfred Markman & Cohen, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Martian House, Strandstraat, Port Elizabeth	Kaap.
2063/54	Swart, Johanna Maria Magdalena (gebore Roos, ook bekend as Rose), van Prince Alfredweg 27, Port Elizabeth	30 dae....	Alfred Markman & Cohen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Martianhuis, Strandstraat, Port Elizabeth	Kaap.
2599/54	Solomon, Abdullah, of Constantia, Cape Province, who died on the 16th March, 1954	30 days from 19/6/54	R. P. Gain, Executor Testamentary, c/o The Board of Executors, Cape Town	Cape.
2587/54	Forres, Frances Jane (born Rowe), housewife, of Le Bress, Carbrook Avenue, Claremont	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2583/54	Batchelder, Keturah Elizabeth (born Fox), housewife, of " Craigievar ", Station Road, Rondebosch	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2608/54	van Dyk, Elizabeth Helena Dirktina (gebore Matthee), huisvrou, van du Toitstraat, Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
2267/54	de Lange, Nicolaas Johannes Albertus, boer, getroud in gemeenskap van goedere met Johanna Elizabeth de Lange, van Oumuur, Calvinia	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Hoopstraat, Calvinia	Kaap.
6680/53	Mappin, Rebecca Pleasant (born Henry), housewife, of 3 Fearick Street, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Dative	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6716/53	Batten, Richard, retired taxi proprietor, of 52 Richmond Park Road, Kingston-on-Thames, Surrey, England, and surviving spouse, Emily Ellen Esther Batten (born Bocking)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2451/54	Cobern, Agnes Ann, widow, of Wellington Road, Wynberg	30 days...	C. A. Mabin, 8 The Crescent, Pinelands, Executrix Dative	Cape.
2696/54	McGuire, William John, retired chief petty officer, of Eaton Hall, Three Anchor Bay, Cape Province, and surviving spouse, Emily Sarah McGuire	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1489/54	Searle, Algernon Harold, hotelier, of Mbabane, Swaziland	21 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative	Cape.
2640/54	Horrell, Arthur Gregory Thomas, butchery manager, of Glenwood, Eyton Road, Claremont, Cape Province, and surviving spouse, Emily Horrell	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
2657/54	Holmes, Emily Haigh, widow, of 54 Rawthorpe Lane, Dalton, Huddersfield, Yorkshire, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Overseas Executors	Cape.
2324/54	Mosbach, Friedrich (or Fritz), retired general dealer, of 60 Stockenstrom Street, Worcester, and surviving spouse, Johanna Mosbach	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executor Testamentary	Cape.
2420/54	Stone, Harold Edmund, company director, of Val D'or, Winterhill Way, Burpham, Nr. Guildford, Surrey, England, and surviving spouse, Winifred Stone	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors	Cape.
1442/54	van Blerk, Albert Daniel Johannes, pensioner, of Newton Park, Port Elizabeth, Cape Province	30 days...	Arthur Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont, Cape Province	Cape.
2388/54	Hughes, Archibald Edward, farmer, and surviving Spouse, Elizabeth Johanna Maria Hughes (born van Gend), of Thorndale, Somerset East	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, P.O. Box 11, Somerset East, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
2476/54	Mattinson, Thomas Herbert, retired business manager, of Mossel Bay, Cape Province	30 days...	Scholtz & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
2367/54	Marais, Sarel Jacobus, wewenaar, rustende boer, van Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2034/54	Malan, Hester Magdalena (gebore Malherbe), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Malan, boer, van „ Sonop ", Pk. Kerstfontein, Paarl, Kaapprovinsie	30 dae....	Jacobus Petrus van Wyk, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 207, Noorder Paarl, Kaapprovinsie	Kaap.
2469/54	Eksteen, Kali Wilhelmina Jacoba (gebore Smit), en nagelate eggenoot Pieter Johannes Eksteen, boer	30 dae....	Louw & Steyn, Swellendam.....	Kaap.
2539/54	Swart, Elizabeth Barbara (gebore Stiglingh), weduwee	30 dae....	Louw & Steyn, Swellendam.....	Kaap.
1134/54	Schmidt, Caroline Friederika (born Lange), widow, housewife, of Keiskama Hoek	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
2390/54	Kotze, Barend Frederick, disability grant pensioner, of 10 Buxton Avenue, Epping, and surviving spouse, Eileen Letisha Kotze (born Potter)	30 days...	Eileen Letisha Kotze, 10 Buxton Avenue, Epping	Cape.
2635/54	Craik, Alan Clifton, electrical engineer, of 14 Kloof Road, Sea Point	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town	Cape.
2386/54	Holmes, Amelia (born Knowles), housewife, who during her lifetime resided at 6 Dellwyn Drive, Goodwood, Cape Province, and who died at Pinelands, Cape Province, on the 26th May, 1954	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London	Cape.
236/54	Pienaar, Schalk Willem, farmer, of Magersfontein, District of Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley	Cape.
2559/54	Jobson, Elizabeth Amelia (born Wege), housewife, of 15 Maritz Street, Bellville, Cape Province	30 days...	R. J. Jobson, Attorney for Executor Testamentary, 91 Hibernia Street, P.O. Box 88, George	Cape.
—	Holzapfel, Johannes Rudolf (ook bekend as Johannes Wilhelm Rudolf Holzapfel), evangeliedienaar, en nagelate eggenote Hester Leonora Holzapfel (gebore Wahl), van da Gamastraat, Ysterplaat, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
2357/54	Clements, Cecil John, clerk, Vacuum Oil Co., and surviving spouse, Marjory Taylor Brooks Clements (born Birrell), of 151 Pollsmoor, Retreat	30 days...	M. J. Dreyer, Trust Manager, S.A. National Trust and Association Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
789/54	du Plessis, Daniel Johannes, messelaar, en nablywende eggenote Christina Johanna du Plessis (beskryf in Testament as Katrina Johanna du Plessis, gebore Wildeman), van Blanco, Distrik George	30 dae....	R. J. Jobson, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Hiberniastraat 91, Posbus 88, George	Kaap.

TRANSVAAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2865/54	Stift, Ernest, retired baker, and surviving spouse, Stefany Stift	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
2774/54	Godfrey, Iris Hyacinth (born Reynolds), housewife	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
1934/54	Pieterse, Casparus Gerhardus Schutz, widower, bank clerk, of 27 Fountain Street, Discovery	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for the Executor Testamentary	Transvaal.
773/54	Herklidis, Panayotis John (also known as Peter John), retired merchant, of Johannesburg	30 days...	James Lebos, Attorney for Executrix Dative, 215/6 Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2170/54	MacMillan, John Craig, retired clerk, of 10 Yettah Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
717/54	Bowling, Peter James, retired colonel, H.M. Army, of "The Outspan", Thorpe Road, Kirby Cross, Essex, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2360/54	Flohr, Heinrich, reduction worker.....	21 days...	Raphaely, Weiner & Alexander Bros.....	Transvaal.
2229/54	Wood, Jamesina (Jimsie), widow, of 35 Brecher Street, Pretoria	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2051/54	Glynn, John, retired, of 8 Reynolds Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	E. D. Wackrill, 507 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
—	Venter, Johanna Christina, of 9 First Street, Roodepoort North	30 days...	P. P. Venter, Executor, 9 First Street, Roodepoort North	Transvaal.
2995/54	Webber, Walter Solomon, retired solicitor, of Ednam, 49 Valley Road, Parktown, Johannesburg	30 days...	John Cheyne Macintosh, 95 Standard Bank Chambers, 88 Commissioner Street, P.O. Box 1172, Johannesburg	Transvaal.
2730/54	Kirk, Marjorie Ada (born Luckhurst), housewife, of 2 Lawley Street, Waterkloof, Pretoria	30 days...	Carroll, Stedall & Partners, Agents for Executor Testamentary, 39 Court Chambers, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
2808/54	Kilfoil, Agnes Mary Magdalen, housewife, of 6 Empress Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	R. W. H. Kilfoil, P.O. Box 943, Pretoria.....	Transvaal.
2267/54	Engelbrecht, Christina Johanna (gebore Greyling), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Pieter Albertus Engelbrecht	30 dae....	Mort Jooste, Posbus 25, Ventersdorp, Prokureur vir die Boedel	Transvaal.
2093/54	Chappell, Eugene Joy (born Crickmore-Thompson), lady clerk, of 22 Tervil Court, Bellevue Central, Johannesburg	21 days...	H. A. Hurry, Executor Dative, 34A Glen Road, Bramley, Johannesburg	Transvaal.
7331/53	Williams, Warner Carlyle, bottle store licensee, and spouse, Ruth Grace Williams, of 11 Britton Court, Dawe Street, Troyeville, Johannesburg	30 days...	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executor Dative, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
7294/53	Williams, Ruth Grace, bookkeeper, and spouse, Warner Carlyle Williams, of 11 Britton Court, Dawe Street, Troyeville, Johannesburg	30 days...	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executrix Dative, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1723/54	Fussell, Samuel William, retired, of 10 Sunnyside Road, Orchards, Johannesburg, and surviving spouse, Hester Maria Fussell (born van Buuren)	30 days...	(Mrs.) H. M. Fussell, c/o P.O. Box 4755, Johannesburg	Transvaal.
2260/54	Isaac, Gertrud, widow, retired, of Sheraton Hotel, Berea, Johannesburg	30 days...	M. Handelsman, Attorney for Executor Dative, 73/5 Shakespeare House, Johannesburg	Transvaal.
4383/53	Brookstone, Sarah, widow, housewife, of Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
2777/54	van Groningen, Frederik Carel, retired, of Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
2854/54	Edwards, Margaret Ann (born Lambert), widow, housewife, of Potchefstroom	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
29/54	Kritzinger, Johannes Theodorus, horse trainer, of Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
3036/54	Gorringe, George William, retired, of Blyvooruitzicht, and surviving spouse, Edith Mary Warren Gorringe (born Cox)	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
2723/54	Worthington, Violet Edith, school teacher, of 1 Gloucester Road, Kensington East, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
1919/54	Mordo, Isaac (also known as Isy Raphael Mordo), merchant, and surviving spouse, Renee Marie Louise Nicaisse Mordo, of 45 Rue de la Rochefoucalt, Paris, France	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
2885/54	Platt, Caroline Wilhelmina (born Pahl), housewife	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
—	Crawford, Lewelwyn Walter Josias Mortimer, retired	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
541/54	Myburgh, Johannes Andries, shunter, and surviving spouse, Wilhelmina Frederika Myburgh, of 34 Frankfort Street, Welfare Park, Johannesburg	30 days...	L. J. McCarthy & Son, 3–9 Calcutta House, 12 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2501/54	Blake, Flora, widow, housewife, of 2 Irene Court, cor. Janie and Fox Streets, Fairview, Johannesburg	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
3010/54	Ellis, Thomas Owen, retired provincial roads engineer, of 74 Tenth Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
5424/52	Craine, James Robert, retired draughtsman, of Randjeslaagte Estate, Johannesburg	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
2270/54	Peck, Morris, director of companies.....	30 days...	Mendel, Levin & Sandler, Attorneys for Executors, Suite 301, Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2966/54	Naude, Alice Cathleen (gebore Fogwell), huisvrou, van Louis Trichardt	30 dae....	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt	Transvaal.
2962/54	Toy, Cecil John, winding engine-driver, of Florida, and surviving spouse, Annie Kathleen Valentine Toy (born Robson)	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
2892/54	van Zyl, Jacobus Kellner, retired railway official, of 65 William Road, Norwood, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2249/54	Reid, Stewart William.....	30 days...	A. P. Delaney, c/o Wm. Davidson & Partners, Trysa Buildings, Andries Street, P.O. Box 882, Pretoria	Transvaal.
2903/54	Nortje, Catharina Regina (gebore Vosloo), huisvrou, van Cullinan, Transvaal.	30 dae....	J. G. Kempff, Gemagtigde Agent, Posbus 417, Pretoria	Transvaal.
1238/54	van der Walt, Johannes Jacobus Adriaan, wewenaar, gepensioneerde, van „ Ons Tuis ", Observatoryweg, Observatory, Johannesburg	30 dae vanaf 19/6/54	H. C. van R. van der Walt, Posbus 200, Vanderbijlpark, Eksekuteur	Transvaal.
2864/54	Overell, Agnes (born Dickie).....	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
862/54	Nolan, Joseph John, myn skofbaas, van Blyvooruitzicht, en oorlewende eggenote Maria Magdalena Hendrika Nolan (gebore Coetzer)	30 dae....	M. M. H. Nolan, Eksekutrise Testamentêr, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Tak Carletonville	Transvaal.
6798/53	Vos, Gertruida Johanna Cornelia, huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Vos, van Grensstraat, Ventersdorp, wie gehuud was in gemeenskap van goedere	30 dae....	F. B. Gillett & Alec van Zyl, *q.q.*, Eksekuteure Testamentêr, Posbus 48, Ventersdorp, Transvaal	Transvaal.
2702/54	Lagesen, August Rangwald, flight engineer.....	30 days...	J. C. de Wet, Kerk House, P.O. Box 448, Germiston	Transvaal.
2670/54	Mokgatle, Reuben, afgetree, van Phokeng, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetzee & Brink, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
7459/53	Birch, Olivia Lillian (also known as Lilian Birch, formerly Sharphouse, born Moncrieff), housewife, and surviving spouse, Duncan Donald Birch, of 27 Kantoor Street, Florida	30 days...	M. Schwartz, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 216, Roodepoort	Transvaal.
—	Grundill, Wilfrid Lancaster, phthisis pensioner, of 97 Kingsway Avenue, Brakpan	30 days...	Gerald Kalk, Executor Dative, c/o B. D. Selvan & Kalk, 103–107 Sheffreel House, P.O. Box 134, Brakpan	Transvaal.
1836/54	Poole, John Gilbert, taylor, of Trichardt Street, Louis Trichardt	30 days...	Mathews & Snyman, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 25, Louis Trichardt	Transvaal.
2921/54	Fourie, Joachim Hendrik Maartens, civil servant, and surviving spouse, Helena Catharina Fourie, of 25 Prince Street, Germiston	30 days...	M. A. Mosselson, Attorney for Executrix Testamentary, 114 Rutland Place, President Street, Germiston	Transvaal.
1512/54	Symons, Richard Gordon, manufacturers agent, of The Verlands, Pencoed, Glamorganshire, South Wales	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1513/54	Western, Ernest Walter Davie, army officer, of Grantchester, Kingswood Road, Tunbridge Wells, Kent, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2316/54	Maritz, Johanna Cathrina Glaudina (gebore Willemse), huisvrou, van Oslerstraat 46, Danville, Pretoria, en nagelate eggenoot Jacob Johannes Jacobus Maritz	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2699/54	King, George Thomson, retired carpenter, of 87 Escombe Avenue, Brakpan, and surviving spouse, Anna King (born Paul)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2803/54	Geyser, Maria Magdalena (gebore Pienaar), huisvrou, van Naboomspruit, en nagelate eggenoot Hendrik Josephus Geyser	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2804/54	Geyser, Hendrik Josephus, pensionaris, van Naboomspruit	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2536/54	Grove, Barend Jacobus, airline pilot, of 7 Northridge Avenue, Sunnyridge, Germiston, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1274/54	Grobler, Anna Mary Agnes (gebore Gilfillan), weduwee, huisvrou, van Schurvekop, Pk. Bethal	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1775/54	Pienaar, Charles Louis, onderwyser, van Frederikstad, Distrik Potchefstroom, en nagelate eggenote Magdalena Dorethea Aletta Pienaar (gebore Meyer)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2969/54	Porter, Arthur Stanley, dental surgeon, of 24 Edward Street, Waterkloof, Pretoria	30 days...	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
2996/54	Alderson, Frank Clarkson, director of companies, of 36 Edward Street, Waterkloof, Pretoria	30 days...	D. R. Herschell and G. R. Savage, Executors Testamentary, c/o Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
—	Venter, Jacobus Hendrik, kaartjiesondersoeker, S.A.S., en Anna Jacomina Venter	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Smith, Jacobus Lodewicus, afgetrede spoorweg amptenaar, en nagelate eggenote Josephine Dorathea Smith (gebore Joubert)	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Marran, Benjamin Franklin, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Magdalena Marran (gebore Gildenhuys), van Josette Towers 10, Derdestraat, Springs	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Kruger, Gert Petrus Benjamin, banksman, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Kruger (gebore Roodt), van Perseel 39, Grootvlei, Pk. Largo	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
434/54	Leathers, Edward John, boilermaker.....	30 days...	Ross & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria.....	Transvaal.
334/54	Campher, Hermina Christina, huisvrou, van Posbus 10, Leeuwdoornsstad	30 dae....	Carl Stefanus Campher, Posbus 10, Leeudorngstad	Transvaal.
2035/54	Vorster, Barend Johannes Andries, boer.....	30 dae....	Aitchison & Versveld, Prokureurs vir Eksekutrise, Salisburyhuis, Posbus 702, Pretoria	Transvaal.
3021/54	Faxelhas, Helen (born Menezes), housewife, and surviving spouse, Manuel Faxelhas, of 263 Bloemhof Street, Claremont, Pretoria	30 days...	Taylor & Geerling, P.O. Box 738, Pretoria	Transvaal.
1421/54	Fenger, Jacob, native labourer, of Evaton, District of Vereeniging	30 days...	Smit & Malan, Attorneys for Executor Testamentary, Loumor Court, Vereeniging	Transvaal.
2694/54	Gilholm, Johanna Jacomina Elizabeth, boarding-house keeper, of 33 Rose-Innes Road, Germiston	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
2954/54	Geldenhuys, Hendrik Petrus, boer, en nagelate eggenote Susara Aletta Geldenhuys (gebore Bredenkamp), van die plaas Strydfontein No. 630, Distrik Pretoria	30 dae....	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria	Transvaal.
1827/54	Sangweni, Bessie (born Umhluli), native woman, housewife, and surviving spouse, Johannes Mbilingo Sangweni, native, of Vlakplaats, District of Amersfoort	30 days...	Barry, Schuurman & Kleyn, Attorneys for Executor, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
1981/54	Smith, Alfred William, merchant, of 42 Merriman Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	Fred. Lowenberg & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 95 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3012/54	Smart, Arthur James Floris (Flouris), sectional engineer on Crown Mines, Limited, of 237 Main Reef Road, Crown Mines, Johannesburg, and surviving spouse, Marion Auld Smart (born Wilson)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2711/54	Morgan, William Bonthrone, retired farmer, of 10 Woodview Road, Westcliff, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
1895/54	Cairns, Agnes Hamilton (born Martin), housewife	30 days...	Max Goodman, Attorney for Executors Testamentary, 32–39 Exploration Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2953/54	Greenland, Leonard Hector Bishop, clerk, of 13 Huntley Street, Hurst Hill, Johannesburg, and surviving spouse, Evelyn Lily Greenland (born Shepherd)	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2581/54	de Jager, Salome (gebore Bothma), huisvrou, van Prellerstraat 288, Muckleneuk, Pretoria	30 dae....	H. N. de Jager, Prellerstraat 288, Muckleneuk, Pretoria	Transvaal.
—	Viljoen, Gideon Jacobus, vervoerkontrakteur, en nagelate eggenote Maria Gertruida Viljoen (gebore Botma), van Eerstelaan 5, Elandsheuwel, Klerksdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Otto, Mathys Gerhardus, rustende boer, en nagelate eggenote Louisa Sofia Otto (gebore van Niekerk), van Kraalkop, Distrik Boshof	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2349/54	Thomas, Amy Ellen (born Burge), widow, of 65 Married Quarters, Grootvlei Mine, Springs	21 days...	(Mrs.) Elsie Trevithick Hall, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 75, Springs, Executrix Testamentary	Transvaal.
3019/54	Prosor, Harry, retired, of 41 Roxburgh Road, Selection Park, Springs	30 days...	Geo. Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs	Transvaal.
3041/54	Markuschowitz, Ruben, merchant, of 11 Elizabeth Avenue, Witbank	30 days...	(Mrs.) B. Markuschowitz, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 143, Witbank, Transvaal	Transvaal.
2672/54	Young, David William McDonald, railway pensioner, of 26 Jellicoe Street, Witbank	30 days...	A. S. Dakers, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Witbank Branch, P.O. Box 143, Witbank	Transvaal.
2138/54	Mostert, Willem Karel, civil airline pilot, and surviving spouse, Margot Valerie Mostert, of 10 Korsman Street, Rynfield, Benoni	30 days...	G. I. Bailey, Executor Testamentary, 92 Lismore Avenue, Crosby, Johannesburg	Transvaal.
1726/54	Lambert, Magdalena Dorothy, housewife, of 232 St. Frusquin Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
2811/54	Nel, Wilhelmina Lodewika (gebore Coetzee), huisvrou	30 dae....	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 34, Groot Marico, Transvaal	Transvaal.
2273/54	van Tonder, Gert Johannes, retired, and surviving spouse, Daveliena Herkuliena Phillipina van Tonder	21 days...	De Beer & Eybers, 53 Tudor Chambers, Church Street, Pretoria	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6138/53	de Jager, Johannes Hendrikus, pensionaris, en nagelate eggenote Barbara de Jager (gebore Blake), van Sita Plek 10, Glenesk, Johannesburg	30 dae....	Troskie Maré & Bouwer, *q.q.* Eksekutrise Datief, Buitenstraat, Posbus 43, Parys	Transvaal.
2305/54	Filmalter, Hieronymus Petrus Johannes, clerk, and surviving spouse, Violet Elsa Filmalter, of 32 Cowles Street, Rowhill, Springs	30 days...	H. P. J. Filmalter, 32 Cowles Street, Rowhill, Springs	Transvaal.
2736/54	van der Walt, Barend Johannes Lodewikus, boer, in lewe van Uitval, Distrik Klerksdorp	30 dae....	M. E. Rood, Boomstraat 38A, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2506/54	Green, Myer (Meyer), storekeeper, of Johannesburg	30 days...	L. Friedman, Attorney for Executors Testamentary, 68/70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1002/54	Hamman, Helena Elizabeth Maria, weduwee	30 dae....	J. F. Marais, Eerstestraat 20, Greymont, Johannesburg	Transvaal.
590/54	Labuschagne, Johannes, wewenaar.....	30 dae....	J. F. Marais, Eerstestraat 20, Greymont, Johannesburg	Transvaal.
2858/54	Johnson, Johanna Petronella (born van der Westhuizen), housewife, and surviving spouse, Charles Wilhelmus Johnson	30 days...	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
2844/54	Fourie, Judith Maria (gebore Coetzee, voorheen van Zyl), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Gerhardus Fourie	30 dae....	Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 46, Pretoria	Transvaal.
2985/54	Dadabhay, Ismail Essop, manager-director of companies, of Vereeniging	30 days...	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
2619/54	Lombard, Petrus Jacobus Norden, boer, en nageeggenote Anna Susanna Elizabeth Lombard (gebore Mahoney), van Sukkelaar, Distrik Bethal	30 dae....	Feldman & Cohen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Proteageboue, Bethal	Transvaal.
2522/54	Schoeman, Johannes Jacobus, melkboer, en nagelate eggenote Anna Magrietha Schoeman	21 dae....	Venter & Kie., Prokureurs, Roxygebou, Highstraat 68, Mayfair-Wes, Johannesburg	Transvaal.
2714/54	Paterson, Elspet (Elsie) Hall (born Dougall), widow, of 89 Mowbray Avenue, Benoni, Transvaal	30 days...	Douglas Paterson, 89 Mowbray Avenue, Benoni, Transvaal	Transvaal.
1419/54	Cursons, Ida Helena (born de Haast), widow, housewife, of 55 First Avenue, Lambton, Germiston	30 days...	George J. Millard, Executor Testamentary, P.O. Box 536, Germiston, Transvaal	Transvaal.
1320/54	Warner, Cosmo Philip, company director, and surviving spouse, Frances Warner (born McCamley), of Johannesburg	30 days...	Sadie & Sadie, Attorneys for Executrix Testamentary, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5376/53	Pather, Koopoomal.....	30 days...	Mendel Levin & Sandler, Attorneys for Executor, Suit 301, Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1757/54	van Zyl, Francois Jacobus, stoorman, en oorlewende eggenote Gerardina van Zyl (gebore Wynbergen)	30 dae....	G. van Zyl, Eksekutrise Datief, Ses-en-twintigstelaan 305, Villieria, Pretoria	Transvaal.
5487/52	Aszkinas, Ita, housewife.....	30 days...	Henry Ginsberg, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5488/52	Goldsobel, Beresz.....	30 days...	Henry Ginsberg, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.	Transvaal.
5489/52	Goldsobel, Elka, housewife.....	30 days...	Henry Ginsberg, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5490/52	Dunkielang, Pesa, housewife.....	30 days...	Henry Ginsberg, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5491/52	Goldsobel, Eliajzer.....	30 days...	Henry Ginsberg, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6173/53	de Beer, Petrus Johannes, boer, van Klipspruit 97, Leeuwdoornsstad	30 dae....	A. P. J. Pretorius, Posbus 10, Leeuwdoornsstad	Transvaal.
2983/54	Hales, Frank.....	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
—	Phambana, Simone, native farmer, of Roodewal, District of Pietersburg	30 days...	A. S. Mathews, c/o Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative in the Estate, 19c Vorster Street, Lex Buildings, Pietersburg	Transvaal.
2952/54	Lewis, Zamel, agent, of 18 Mowbray Road, Greenside, Johannesburg	30 days...	H. Davidoff & Herman, Attorneys for Executors Testamentary, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston	Transvaal.
7463/53	Shagoe, Elizabeth.....	30 days...	Bert Hofmann, Attorney for Executor Testamentary, 801 Princes House, cor. Kerk and Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2861/54	Meyer, Stephanus Albertus, rustende boer, en nablywende eggenote Anna Susanna Christina Meyer (gebore Fourie), Dyerstraat 4, Ventersdorp-Wes	30 dae....	S. J. Meyer en E. R. Meyer, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 11, Cathcart	Transvaal.
2900/54	Basson, Johannes Jacobus, boer, en nagelate eggenote Maria Petronella Basson (gebore Kleynhans)	30 dae....	J. P. Conradie, Melvillestraat 36B, Posbus 94, Lichtenburg	Transvaal.
1253/54	Kotze, Gerhardus Albertus, farmer, of Ratzegaaiskraal 20, District of Ventersdorp	30 days...	J. Blumberg, P.O. Box 34, Ventersdorp.....	Transvaal.
1867/54	Claassens, John Peter (Pieter), electrician, and surviving spouse, Maria Claassens (born Erasmus), of 23 The Avenue, District Township, Krugersdorp	30 days...	Maria Claassens, c/o Phillips & Osmond, Sterling Buildings, P.O. Box 168, Krugersdorp	Transvaal.
2560/54	Jacobie, George William, craine-driver, of 23A Fifth Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, and surviving spouse, Clara Bertha Martina Jacobie	30 days...	Clara Bertha Martina Jacobie, 23A Fifth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
975/54	McClenaghen, Lilias Margaret (also known as Lilian McClennan and/or Lilian McLennan), housewife, of 67 Nordic Court, Broad Street, Durban, Natal	30 days...	Le Seur, De Jager & Barker, Attorneys for Executor Testamentary, 401/4 His Majesty's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 7642, Johannesburg	Transvaal.
1853/54	Lamb, Elisabeth, widow, retired housekeeper, of 7 Douglas Colliery, District of Middelburg	30 days...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrices Testamentary, Third Floor, Mutual Building, cor. Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2770/54	Beatty, George Hewitt, director of companies	30 days...	W. E. Pearse, Manager, Metropolitan Board of Executors, Ltd., John A. Young and May Beatty (widow), 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Co-Executors Testamentary	Transvaal.
2255/54	Cotterell, Kenneth Vincent, mine official, and surviving spouse, Mavis Cotterell, of 156 Beaconsfield Avenue, Primrose, Germiston	30 days...	(Mrs.) Mavis Cotterell, 156 Beaconsfield Avenue, Primrose, Germiston, Executrix Testamentary	Transvaal.
2683/54	Berry, Herman Joseph, production moulder, and surviving spouse, Olive Berry, of 1 Whitton Street, Rynfield, Benoni	30 days...	Johannes Willem van Tonder, c/o Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2521/54	Rogers, Maurice Seymour, retired.....	30 days...	R. A. H. Palmer, Chartered Accountant (S.A.), 52/53 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2719/54	Skelly, David, mine compressor driver, and surviving spouse, Gertrude Maud Skelly (formerly Harris, born Williams), of 17 South Married Quarters, Randfontein	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
2812/54	du Plooy, Aletta Johanna (gebore du Plooy), weduwee, huisvrou, van Wichtstraat 29, Bethal	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
7187/53	Gavin, Maria, retired, of Mufulira, Northern Rhodesia	30 days...	Bernard Melman & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Midland House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2706/54	van Loggerenberg, Joseph Heydenrich, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Susanna Johanna van Loggerenberg (gebore Landman), van Vissershoek, Distrik Pretoria	30 dae....	Gideon Nicolaas Jacob van Loggerenberg en Johannes Christoffel van Loggerenberg, p/a D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
4/54	Mendelsohn, Franz, accountant, of 18 Broad Windsor, Quartz Street, Johannesburg	30 days...	Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
1611/54	Grobler, Barend Johannes Marthinus, klerk	30 dae....	P. S. McDonald, Prokureur, Posbus 555, Pietersburg	Transvaal.
2907/54	Weinstein, Louis, farmer, and surviving spouse, Lily Weinstein	30 days...	J. G. Gammie, 53 Village Street, Randfontein	Transvaal.
2223/54	Robertson, Stanley Turner, commercial traveller, of 24 Hamel Avenue, Comet Township, Boksburg	30 days...	Junetha Andriesa Robertson, c/o S. Bentel & Rubens, 101/4 Morco House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 185, Boksburg	Transvaal.
2716/54	Rawat, Mahomed Saleh (also known as Mahomed Sale Masidiya), hawker	30 days...	Himdad Khan, Agent for the Executors Testamentary, Kohinoor Buildings, 55 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
2866/54	van Tonder, David Willem Nicolaas, boer, stillewend, en nagelate eggenote Sara Susanna van Tonder, van Pk. Ohrigstad, Lydenburg	30 dae....	Roux & Kuit, Posbus 25, Lydenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2729/54	Jooste, Johannes Albrecht, boer, en nagelate eggenote Catharina Maria Jooste (gebore Colyn), van Werk-en-Lust 153, Distrik Lichtenburg	30 dae....	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
1774/54	Matthysen, Fransina (Fredericka) Frederika (born Barnard), housewife	30 days...	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
2813/54	Shaw, Francis William, compressor-driver, formerly of 37 Fifth Street, Springs	30 days...	B. G. Bennett, Attorney for Executrix Testamentary, 8 Evelyn Mansions, Springs	Transvaal.
3412/51	Walker, Isaac McRae, myner, van Horseshoe Hotel, Roodepoort	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
2376/54	Jansen van Vuuren, Francina Christina (born van Eck), housewife, married in community of property with Daniel Matthys Johannes Jansen van Vuuren	30 days...	Daniel Matthys Johannes Jansen van Vuuren, c/o C. V. van Leggelo, 22 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2784/54	Nett, Karl Georg Wilhelm, fitter, of 6 Plettenberg Hoek, Vanderbijlpark, Transvaal	30 days...	Lieselotte Marga Nett, 6 Plettenberg Hoek, Vanderbijlpark, Transvaal	Transvaal.
2551/54	Lourens, Albertus Thomas, arbeider, van Louwstraat 15, en nagelate eggenote Martha Johanna Lourens (voorheen weduwee Smit, gebore du Plessis)	30 dae....	I. F. Waks & Waks, Kerkstraat 157, Posbus 208, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
401/54	Lourens, Albertus Thomas, masjienwerker, van Vanderijlpark, Distrik Vereeniging	30 dae....	I. F. Waks & Waks, Kerkstraat 157, Posbus 208, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
2855/54	Ferreira, Gert Martinus, boer, van Welgevonden, Pk. New Machavie, en nagelate eggenote Engela Susara Ferreira (gebore van der Merwe)	30 dae....	I. F. Waks & Waks, Kerkstraat 157, Posbus 208, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekutrise	Transvaal.

NATAL.

1449/50	van Rensburg, F. J. J.....	30 days...	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
676/54	Lyle, Hannah McLeod (born Brown), widow, of Vryheid, Natal	30 days...	Alexander Rupert Lyle, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Port Shepstone Branch, Executor Testamentary	Natal.
1588/54	McIntosh, Mary Anne (also known as Sister Cartridge), nursing sister, of 20 MacDonald Street, Belgravia, Johannesburg	30 days...	R. O. S. Kettle, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Durban Branch, Executor Testamentary	Natal.
752/54	Mitchell, Mary (born Ross), housewife, of 195 Central Ridge Road, Durban	30 days...	W. Mitchell, 69 Bulwer Road, Durban, Executor Testamentary	Natal.
675/54	Smith, Charles James, supervisor, of 328 Umbilo Road, Durban	14 days...	(Miss) M. A. Smith, 210 Bulwer Road, Durban	Natal.
995/54	Robbins, Ronald Arthur, sugar planter, of Umhlali, Natal	30 days...	Clark & Robbins, Attorneys for Executors Testamentary, Bigden House, 505 Smith Street, Durban	Natal.
303/54	Bungaru, Indian Immigrant, No. 34825, widow, domestic duties, of 27 Ireland Street, Verulam	30 days...	Clark & Robbins, Attorneys for Executor Dative, Bigden House, 505 Smith Street, Durban	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
122/53	Dalton, James (also described as Frank James Dalton), pensioner, of 37 South Beach Avenue, Durban	30 days...	Natalie Florence Grace Horton, Executrix Testamentary, 514 Salisbury House, West Street, Durban	Natal.
1063/54	Durand, Edith Marie (born Mamet), housewife, widow, of " La Maisonette ", Danskraal, near Ladysmith, Natal	30 days...	W. J. & B. Christopher, 133 Murchison Street, Ladysmith	Natal.
1064/54	Hodges, Clara Elizabeth, widow.....	30 days...	Smythe & Co., Solicitors to the Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1010/54	Sorensen, Dorthea Marie (also known as Dorothea Marie Sorensen), missionary	30 days...	W. T. Clark, Solicitor for Estate, Caxton Hall, Beach Grove, Durban	Natal.
2373/53	Patel, Gosai Manga, retired trader, of 141 Prince Edward Street, Durban, and surviving spouse, Jamna	30 days...	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executor Dative, 4/5 Rajkoomar Chambers, 39 Cross Street, Durban	Natal.
618/54	Shaw, Joseph Orlando, electrical engineer.....	30 days...	Lester E. Hall, Solicitor, P.O. Box 52, Hillcrest	Natal.
1016/54	Clelland, Mary Sinclair (born Sutherland), widow, of 65 Sea Park, Gillespie Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer and Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1035/54	Keen, Richard Edward, master mariner, of 58 Chancellor House, Tunbridge Wells, Kent, England	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Master's Nominee	Natal.
866/54	Coetzer, Aletta Catharina (born Maritz), housewife, and surviving spouse, Gert Robert Coetzer, Mine Manager, of Kilbarchan Colliery, P.O. Ingagane, District of Newcastle	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
57/54	Spies, Wilfred Rudolph, air cadet, of 21 Moorlands, Moore Road, Durban	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative	Natal.
443/54	Mahomed, H. N. (also described as Hajira Amod Mahomed, born Noormahomed, and also described as Hajra Noor Mahomed), housewife, of 542, Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Amod Mahomed	14 days...	S. R. Naidoo & Sons, Fraser Lane, P.O. Box 272, Pietermaritzburg	Natal.
581/54	Moola, Goolam Hoosen Essop, general dealer, trading as Molbra Furniture Mart, of 123 Retief Street, Pietermaritzburg	30 days...	Denis Lowe, 5 Hoskings Chambers, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
976/54	van der Schyff, Maria Magdalen, widow.....	30 days...	G. V. Essery, Brady & Co., P.O. Box 338, Durban	Natal.
464/54	Jordaan, Magdalena Petronella Catharina Stoffelina (gebore Maritz), weduwee, huisvrou	30 dae....	Gert de Jager (Edms.), Bpk., Agente, Posbus 55, Amersfoort, Transvaal	Natal.
595/54	Deeble, William Endred, retired, of c/o A. Somerville, " Holme-Lacy ", Winston Road, Kloof, Natal	30 days...	Andrew Somerville, P.O. Box 99, Kloof, Natal	Natal.
1065/54	Marwick, Magnus Archibald, farmer, of Richmond, Natal	30 days...	Randles & Davis, P.O. Box 456, Pietermaritzburg	Natal.
763/54	Hauslmaier, Wilhelm, hotel chef, of Flat 21, 305 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executor Dative, 225 Church Street, P.O. Box 3, Pietermaritzburg	Natal.
240/53	Walmsley, Jane Alice, retired, of 29 Burlington Court, South Beach, Durban	30 days...	Cowley & Cowley, 1 Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2578/53	Hammarsdale, Simon Msimang, labourer, of Camperdown, Natal	30 days..,	P. J. L. Randles, Executor Dative, c/o Randles & Davis, P.O. Box 12, Camperdown	Natal.
1004/54	Byth, Robert, retired plumber.....	21 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executrix Testamentary, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	Natal.
1627/53	Gregory, Sarah Sebina, widow, old age pensioner, of 164 Crompton Street, Pinetown	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executrix Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
1–33/54	Glass, Harry Eustace Mitchell, storeman, of Gledhow, near Stanger	30 days...	Laurie C. Smith, P.O. Box 46, Stanger, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
781/54	Kaufmann, Karl, retired, 205 Trematon Drive, Durban	30 days...	Abelson & Biebuyck, Attorneys for Executor Dative, Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
916/54	Turnbull, Theo Kenneth, wholesalers assistant, and surviving spouse, Gracey Elizabeth Turnbull, of Durban	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
432/54	Mudaly, Rajagopal, colonial-born Indian, Birth Register No. 5014/1944, minor, of Main Road, Malvern; Intestate Estate	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executrix Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

394/54	Nisbet, Robert Bruce Lionel, mine employee, of 117 Witzen Street, Welkom	30 days...	J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for Executor Dative, Raymond House, P.O. Box 707, Welkom	Orange Free State.
650/54	Bobbert, Otto Johannes Frederik, boer, en langslewende eggenote Johanna Cecilia Bobbert (gebore van Zyl), van ,, Hamburg ", Distrik Senekal	30 dae....	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
659/54	Janse van Rensburg, Cornelius Ferdinand, rangeerder, van Stasieweg 25, Bethlehem	30 dae....	E. J. P. Smit, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, United-gebou, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
557/54	Aboud, Amin (also known as Amien), retired, of 12 Andries Pretorius Street, Bloemfontein	30 days...	T. S. Kalil, Attorney for Executrix, P.O. Box 777, Bloemfontein	Orange Free State.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
127/54	Sorour Helen Winifred (born Enright), widow, clerk, of Fourth Street, Reitz, Orange Free State	30 days...	J. de Lacy Enright, P.O. Box 203, Boksburg, Transvaal	Orange Free State.
576/54	Olivier, Anna Margaretha (gebore Mynhardt), weduwee, van Ruby, Distrik Dewetsdorp	30 dae....	Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp	Oranje-Vrystaat.
607/54	Beukes, Petrus Christiaan Frederik, kafee-eienaar, en nagelate eggenote Georgina Beukes, van Mimosa Teekamers, Parys; Gesamentlike Boedel	1 maand...	P. W. de Villiers, Posbus 32, Parys.....	Oranje-Vrystaat.
661/54	Wessels, Hermanus Johannes, skofman, van Mollstraat 20, Kroonstad	30 dae....	Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
627/54	Moolman, Johannes Zacharias, afgetrede boer, van Voortrekkerstraat, Brandfort	30 dae....	Marais & Marias, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 97, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
28261	Britz, Gert Cornelis, boer, van Ladybrand, wie buite gemeenskap van goedere getroud was met Miemie Maria Britz (gebore Stanley)	21 dae....	Van Soelen, Hellmuth & Kie., Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
622/54	Botha, Louis Johannes Lukas, boer, en nagelate eggenote Emmerentia Magrietha Magdalena Botha (gebore Meiring), van Madeleine, Pk. Marquard; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
634/54	Green, Edwin Clifford, pensioner, of Jagersfontein	30 days...	J. N. Ross, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 88, Jagersfontein	Orange Free State.
621/54	Hattingh, Izak, rustende boer, van Tweeling, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Martha Gertruida Hattingh (gebore Mouton)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
615/54	Oelrich, Jacoba Elizabeth (gebore Roos), huisvrou, en langslewende eggenoot John George Siebert Oelrich, van Clarens, Distrik Bethlehem	30 dae....	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
534/54	de Bruyn, Frederik Johannes Christiaan, pensionaris, van Smithfield, en nagelate eggenote Maria Elizabeth de Bruyn (gebore van Staden)	30 dae....	Greyling & Pratt, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
2081	du Plessis, Gideon Petrus, afgetree, en nagelate eggenote Elizabeth Maria du Plessis (gebore Crous), van Ficksburg	30 dae....	Reitz, Barry & Berning, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief	Oranje-Vrystaat.
658/54	Pretorius, Stephanus Johannes, pensionaris, van Naudestraat 6A, Bethlehem, en nagelate eggenote Judith Jacoba Pretorius (gebore Meyer)	21 dae....	J. H. Loubser, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou, Rouxstraat 34A, Posbus 264, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
540/54	Odendaal, Cornelia Magdalena Catharina (gebore Bester), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Simon Odendaal, van Luckhoff, Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.
616/54	Storm, Hester Catharina (gebore Fourie), weduwee, huisvrou	30 dae....	S. R. Koller & Koller, Posbus 14, Frankfort	Oranje-Vrystaat.
466/54	Mostert, Louisa Gladys (born Allum), widow, housewife	21 days...	Cecil Meltz, Executor Dative, 105–107 Forum Buildings, 20 Aliwal Street, Bloemfontein	Orange Free State.
614/54	Marshall, Rosey Julia (born Lawler), pensioner, and surviving spouse, Arthur John Marshall, of 16 West Street, Parys	30 days from 19/6/54	Wessels & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, Dolf Street, P.O. Box 5, Parys	Orange Free State.
1324/53	Janse van Rensburg, Nicolaas Albertus, rustende boer, van Petrus Steyn, Distrik Lindley, en nagelate eggenote Isabella Susanna Elizabeth Maria Janse van Rensburg	30 dae....	H. L. de Wit, Posbus 2, Petrus Steyn.....	Oranje-Vrystaat.
408/54	Pienaar, Jacob Johannes, stoker, van Mullerstraat-Oos 14, Bethlehem	30 dae....	Van R. Olivier, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Marstraat, Posbus 78, Reitz	Oranje-Vrystaat.
632/54	Botha, Michiel Christiaan, boer, en nagelate eggenote Martha Maria Botha (gebore Hugo), van Wesstraat, Petrusburg, Oranje-Vrystaat	30 dae....	W. C. Botha, Wesstraat, Petrusburg.....	Oranje-Vrystaat.
527/54	Ackerman, Johannes Marthinus Albertus, rustende, en nagelate eggenote Elizabetha Aletta Jacoba Ackerman (gebore Cloete), van Kerkstraat, Edenburg	30 dae....	J. J. C. Kock, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 38, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
625/54	Manning, Edward, retired magistrate, and surviving spouse, Amy Florence Manning (born Eaton)	30 days...	Deane & Thresher, S.A. Mutual Building, P.O. Box 200, Bloemfontein, for Executrix Testamentary	Orange Free State.
438/54	Jansen van Rensburg, Izak Petrus, boer, van Koffiefontein	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein	Oranje-Vrystaat.
608/54	Bosch, Johannes Lodewickus, messelaar, en nagelate eggenote Anna Maria Cornelia Bosch (gebore Els), van Schilbachstraat 25, Parys	30 dae....	Troskie Maré & Bouwer, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43, Parys	Oranje-Vrystaat.
630/54	Prinsloo, Johanna Susanna (gebore Roux), en nagelate eggenoot Abraham Carel Prinsloo, boer, van Leniesdeel, Distrik Frankfort, wie met mekaar in gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
618/54	Bosman, Marthinus Casparus, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Sophia Bosman (gebore Meyer), van Heilbron; Gesamentlike Boedel	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
626/54	Markgraaff, Johanna Susanna Elizabeth (gebore Rademeyer), en nagelate eggenoot Andries Thomas Markgraaff, boer, van Graspan, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
610/54	Fourie, Cornelius Johannes, staalwerker, van Bloemstraat, Edenburg	21 dae....	Frank C. Hunt, Prokureur, Posbus 3, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
623/54	Henshaw, Robert Christopher, retired warder, of Bloemfontein	30 days...	Jas. J. Wardhaugh, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3, Bethulie	Orange Free State.
619/54	Botha, Johannes Petrus, bou-aannemer, en nagelate eggenote Gertruida Margaretha Botha (gebore Adendorff), van Ralphstraat, Zastron	30 dae....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 44, Zastron	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat n onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van*
9729	de Freitas, Frank, of Thez Buildings, corner of Voortrekker Road and Merriman Street, Bellville, Cape Province	4/6/54, Cape of Good Hope Provincial	A. Miller's Trust (Pty.), Ltd.
9730	Carolissen, Hanna Catherina, a spinster, public trader and general dealer, of c/o Market Street Bazaar, Wellington, Cape	4/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Allie Ishmail, trading as Prospect Trading Company.
9731	Begg, Mohamed Hoosain, a general dealer, of 186 Lower Main Road, Observatory, carrying on business under the style or firm of M. Mirza & Company	8/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Wynberg Produce Store (Proprietary), Limited.
C. 23980	Rothman, Andries Godliep Schoombee, of 38 Park Street, Randfontein	25/5/54, Witwatersrand Local....	Tommy Martins (Proprietary), Ltd.
C. 23979	Sauvides, Spiros Joanou, of 143 Nigel Road, Selection Park, Springs	25/5/54, Witwatersrand Local....	East Rand Fresh Meat Supply (Germiston) (Pty.), Ltd.
C. 23977	Zoutendyk, Vern Matthew, of Stand No. 227, Van Buuren Road, Bedford View, Germiston	1/6/54, Witwatersrand Local.....	Dominec (Pty.), Ltd.
C. 23978	Taylor (late), Maizie, herein represented by Abe Greenberg, in his capacity as executor dative, appointed as such by the Master of this Court	28/5/54, Transvaal Provincial....	Exchange Investments (Pty.), Ltd.
C. 23982	Allorto, Ghido, a confectioner, of 83 High Street, Brixton, Johannesburg	8/6/54, Witwatersrand Local.....	Derek Eager.
C. 23983	Meinzer, Egon, trading as Thatchstone Inn, at Magaliesburg	10/6/54, Transvaal Provincial....	Stephmar (Pty.), Ltd.
C. 23984	Wald, Abraham Morris, trading as Wald & Company, at 24 Stanhope Road, Malvern East, Johannesburg	9/6/54, Witwatersrand Local.....	Kliptown Milling Co. (Pty.), Ltd.
C. 23985	Moughairs, Jack, trading as Portland Stores, at corner of Portland and Plunkett Streets, Hursthill, Johannesburg	8/6/54, Witwatersrand Local.....	Rand Cold Storage and Supply Company, Limited.
C. 23986	Menachensen, M., a director of companies, of 62 Mercia Street, Cyrildene, Johannesburg	8/6/54, Witwatersrand Local.....	F. S. Hoffmann & Co. (Pty.), Ltd.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaa die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
X. 6293	Changuion, Laurent Claudius, 'n werktuigkundige in diens van Unie Garage, te Voortrekkerstraat, Vereeniging	20/5/54, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woen., 30/6/54, 10 vm., Vereeniging.
C. 23945	Muthambi, Josiah, a general dealer, of Siphuphuka, Private Bag Klein Letaba, Louis Trichardt	3/6/54, Transvaal Provincial...	Fri., 2/7/54, 9.30 a.m., Louis Trichardt.
C. 23936	Naidoo, Gunga Narau, trading as Naidoo's Trading Store and G.K. Tailors and Outfitters, at Stand No. 21, Asiatic Bazaar, Boksburg	1/6/54, Witwatersrand Local...	Wed., 30/6/54, 10 a.m., Boksburg.
C. 23981	Murphy, John Barry, a general dealer, trading as Wildrand Store, P.O. Idalia, District of Piet Retief	3/6/54, Transvaal Provincial...	Tues., 29/6/54, 9.30 a.m., Piet Retief.
C. 23947	Suliman, Abdul Huck Ismael, a printer, of Church Street, Zeerust, District of Marico, who carried on business as Standard Printing Works	13/5/54, Transvaal Provincial..	Fri., 2/7/54, 9.30 a.m., Zeerust.
C. 23976	Gissing, Adriaan, of 47A Second Street, Springs...	8/6/54, Witwatersrand Local...	Wed., 30/6/54, 9.30 a.m., Springs.
C. 23962	Hoosen, Mahomed, trading as Hoorjooh Trading Co., at 375 Pollack Avenue, Newclare, Johannesburg	8/6/54, Witwatersrand Local...	Wed., 30/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23971	Goodman (late), Harold, of c/o Goldman & Goodman, of 60 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	8/6/54, Witwatersrand Local...	Wed., 30/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23979	Sauvides, Spiros Joannou, of 143 Nigel Road, Selection Park, Springs	8/6/54, Witwatersrand Local...	Wed., 30/6/54, 9.30 a.m., Springs.
9690	Ryklief, Gassant, a landed proprietor, of Klipfontein Road, Welcome Estate, Athlone, District of Wynberg, Cape Province	4/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Cape Town.
9705	Jacobs, Meyer, a commercial traveller and/or merchant, of " Sea Cliffe ", Melrose Road, Muizenberg, Cape Province	4/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Cape Town.
9716	Salwary, Mohamed Ishack (also known as Mohamed Isaac Salwary), a general dealer, trading at Durbanville Road, Bellville, Cape Province, and at Klipfontein Road, Athlone, Cape Province, and formerly trading at St. John's Road, Durbanville, Cape Province	4/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is a Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaa by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
C. 23887	Roos, Max, a builder, of c/o 508 Bristol Buildings, 1 MacLaren Street, Johannesburg	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Fifth Floor, City Trust House, 106 Fox Street (P.O. Box 3095), Johannesburg	Wed., 30/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9694	Mostert, Albertus Willem, a threshing machine contractor, of Doornkloof, Moorreesburg, in the District of Malmesbury, Cape	—	Kenneth White, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town	Wed., 30/6/54, 10 a.m., Malmesbury	Forthwith.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
9601	Saunders, Ronald Herbert, a hotelkeeper, formerly trading in partnership with Elma Sheila Saunders, as Central Hotel, King William's Town	Sequestrated	Kenneth Norman Paterson, 507–9 United Buildings, Oxford Street, East London	Tues., 29/6/54, 10 a.m., King William's Town	Forthwith.
9600	Saunders, Elma Sheila, a hotelkeeper, formerly trading in partnership with Ronald Herbert Saunders, as Central Hotel, King William's Town (Private Estate)	Sequestrated	Kenneth Norman Paterson, 507–9 United Buildings, Oxford Street, East London	Tues., 29/6/54, 10 a.m., King William's Town	Forthwith.
C. 23908	Mills, Joseph, trading as Sun Valley Farm Dairy, Magaliesburg, District of Krugersdorp	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Fri., 9/7/54, 9.30 a.m., Krugersdorp	Forthwith.
C. 1334	Kidds Beach Butchery (Pty.), Ltd., trading as Central Butchery, at Berlin, C.P. (in Liquidation)	Sequestrated	Kenneth Norman Paterson, 507–9 United Buildings, Oxford Street (P.O. Box 963), East London	Wed., 7/7/54, 10 a.m., East London	Forthwith.
23618	Rosseau, Francious Albertus, trading as Star Cafe, at Lipbro Buildings, Vanderbijl Park	Sequestrated	Willie George Slomowitz.....	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Vereeniging	Forthwith.
C. 23927	Neofotous, Lysandrou, trading as Regent Hill Cafe, of 32 Drakensberg Road, Hill Township, Johannesburg	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, City Trust House, 106 Fox Street (P.O. Box 3095), Johannesburg	Wed., 30/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A. 798	Edwardian Art Productions (Pty.), Ltd., of 508 African Life Buildings, West Street, Durban	—	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4106	Karodia, Hoosen Moosa, trading as H. M. Karodia Bros., general dealers and produce merchants, of Beach Road, Stanger, Natal	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C. 23858	Frankel, Joseph, of 44 Glanville Avenue, Cyrildene, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 416 Mutual Buildings, corner of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5658	S. & B. (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Michael Ivan Cato, 611 Princes House, corner of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C.A.5656	Ordra Trust and Investments (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Michael Ivan Cato, 611 Princes House, corner of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 23876	Revelas, Peter, of 263 Norman Road, Bedfordview, Germiston	—	Michael Ivan Cato, 611 Princes House, corner of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg	Fri., 9/7/54, 9.30 a.m., Germiston	Forthwith.
4122	Dowlatia, otherwise known as Daulta, a widow, of the village of Ugee, of India, represented in the Union of South Africa by Mahabeer Juganundan, of Izotsha, Natal	Sequestrated	G. T. Stewart and A. G. McClean, 512 Salisbury House, West Street, Durban	Thur., 1/7/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
9704	Landman, Christian Jacobus, a garage proprietor, residing at 13 Heyns Street, Worcester, Cape Province	—	Laurence Maister, 8 St. George's Street, Cape Town	Tues., 29/6/54, 10 a.m., Worcester	Forthwith.
C. 23801	van Heerden, Johannes George, a farmer of Kareepan, District of Bloemhof	Sequestrated	Dudley Bernard Harrison, 441 Pretorius Street (P.O. Box 33), Christiana	Fri., 2/7/54, 10.30 a.m., Bloemhof	Forthwith.
9626	Champion, Henry James (deceased) (Estate No. 2074/1953)	—	Walter Goldberg, African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings is a town in which is the office of the Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 4.—VORM NO. 4.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
4080	Earl Fashions, the individual partners whereof are Morris Levy and Edna Emma Levy	Sequestrated	Thur., 1/7/54, 10 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C.A. 5570	Finsbury Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 30/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5650	Bonnie Doone Dry Cleaners and Dyers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 30/6/54, 11 a.m., Roodepoort	Further proof of claims.
C. 1303/53	N. M. Prinsloo (Proprietary), Limited	—	Fri., 25/6/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Proof of claims and to give the liquidator directions for disposal of assets.
C. 23358	Purvie, Charles Wulf, trading as Library Outfitters, at 11 Market Street, Germiston	—	Fri., 2/7/54, 9.30 a.m., Germiston	Further proof of claims.
C. 22567	Stankiewicz, Irene, and Rosario Palermo, trading in co-partnership, as South Witbank Supply Stores, at Oogies, District of Bethal	—	Fri., 2/7/54, 2.30 p.m., Bethal..	Further proof of claims.
C. 23298	Vally, Shariefa Hoosen, a major spinster, carrying on business as a general dealer, under the style of S. Hoosen, at 119 Main Road, Brits, Transvaal	—	Wed., 30/6/54, 9.30 a.m., Brits..	Further proof of claims.
C. 23723	Opperman, Alfred Gustav Heinrich, a general dealer, of 66 Commissioner Street, Boksburg	—	Wed., 30/6/54, 9.30 a.m., Boksburg	Further proof of claims.
C. 1330	Lions Head Manufacturing Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 2/7/54, 10 a.m.....	Proof of claims.
X. 6264	van der Walt, Christoffel Phillippus..	Sequestrated	Fri., 25/6/54, 11 a.m., Reddersburg	Proof of further claims and passing of resolutions.
C. 23677	Kruger (late), Cornelius Christoffel, during his lifetime a farmer, of Vlakspruit, District of Bethal	—	Wed., 30/6/54, 10 a.m., Bethal..	For proof of claims.
C.A. 5592	Hendon Finance Corporation, Limited (in Liquidation)	—	Wed., 30/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims and passing of resolutions.
9602	Saunders, Elma Sheila, and Ronald Herbert Saunders, trading in partnership as Central Hotel, at King William's Town	Sequestrated	Tues., 29/6/54, 10 a.m., King-William's Town	Further proof of claims.
C. 23702	van den Heever, Hendrik Michael, and Aletta Maria Elizabeth Brits, trading in co-partnership under the style of Colbyn Delicatessen Centre, at 90 Douglas Street, Colbyn, Pretoria	Sequestrated	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Pretoria...	Proof of claims.
C. 23950	van Heerden, Willem Lodewyk, a building contractor, of 114 Melville Street, Sunnyside, Pretoria	Sequestrated	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Pretoria...	Proof of claims.
C. 23900	Keyter (formerly Chamberlain, born de Lange), Estelle Gustavia Johanna Geerdina, a housewife, of 21 Eufees Street, Pretoria North	Sequestrated	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Pretoria....	Proof of claims.
C. 23948	Morrison, Bruce Ashton Charles, trading as Capital Radio and Appliances Company, at 242 du Toit Street, Pretoria	Sequestrated	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Pretoria....	Proof of claims.
C. 23917	Brits, Georg Hendrik, a building contractor, of 406 31st Avenue, Villieria, Pretoria	Sequestrated	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Pretoria....	Proof of claims.
C. 23912	Mare (born van Niekerk), Elsie Magdalena, a hairdresser and general dealer, of 524 Church Street, Pretoria	Sequestrated	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Pretoria...	Proof of claims and to pass certain resolutions.
9559	Tiltmann, Emil Heinrich Hermann, a butcher, of 35 St. Paul's Road, East London, Cape Province	—	Wed., 30/6/54, 10 a.m., East London	Proof of further claim.
C. 23812	Morris, Guterman, trading as Good Hope Stores, at Vreysrust	Sequestrated	Fri., 2/7/54, 10 a.m., Krugersdorp	* See footnote.
3991	Bhikiram, S. R., carrying on business as a tailor, at Tongaat, Natal	Sequestrated	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban..	Proof of further claims.
4073	Khader, Essop Shaik trading as General Motor Repairs, at 223 Bellair Road, Durban	Sequestrated	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C.A. 775	J. P. de Bruyn (S.A.) (Pty.), Ltd., of Queen's House, Queen Street, Durban	—	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C.A. 784	Univin Applicators (Pty.), Ltd.....	—	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C.A. 752	Spendore Metal Foundry (Pty.), Ltd., of Hammarsdale, Natal	—	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C.A. 770	Ngobobmakosi (Pty.), Ltd., of Durban	—	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C.A. 757	Pinetown Ice Creamery (Pty.), Ltd...	—	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C. 23300	Arkin (late), Arnold Jacques, who died at Johannesburg, on the 11th day of January, 1951, and who was in his lifetime an attorney and director of companies, practising at Magor House, Fox Street, Johannesburg	—	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Jphannesburg	Further proof of claims.

* Further proof of claims and to give the trustee instructions to charge the taxed costs in the matter of the insolvent *vs.* the trustee against the proceeds of the offer of composition.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 23810	Uys, P. G. S., a dairy farmer and speculator, of Middelburg, Transvaal	Sequestrated	Wed., 28/7/54, 9.30 a.m., Middelburg	Proof of claims.
C. 23040	Papert, Harry, and Woolf Lazarow, trading as Johannesburg Mail Orders, at Johannesburg, and Wit Nigel Supply Store, at Nigel.	—	Wed., 30/6/44, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23444	Sham, Antonie Medawar Peter, a shop assistant, now residing at 123 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	—	Wed., 30/6/54, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.

* To prove further claims and to pass the following resolution: " That the trustee is hereby authorised to give transfer of certain Portion No. 43 (a portion of Portion No. 3 of portion) of the Farm Elandsdrift No. 85, District of Krugersdorp, to Suid-Afrikaanse Spaar en Voorskot Bank, Beperk, the said property having been sold by the sheriff of the Transvaal on the 22nd November, 1952 5o the said bank and which sale was confirmed by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division). The aforesaid sale is also hereby confirmed.".

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
9508	Osman, Allie, a general dealer, formerly trading as Osmania Store, at 472 Klipfontein Road, Elsies River, C.P.	12/3/53.....	3/6/54	Ten months, Master, Cape Town.
9514	Parsotam, Mitha, trading at 15A Brabant Street, Cambridge, East London, as Jai Hind Store	Joseph Nathaniel Burgess, 13/4/53	8/7/54	Six months, Master, Cape Town.
C. 23691	Hack, A., and A. P. Leicher, trading in partnership as Moll Brothers	J. M. Power, 15/12/53.....	15/6/54	Three months, Master, Pretoria.
C. 1333	Oelofse Fisheries (Proprietary), Limited	Pieter Melt van der Spuy, 13/1/54	13/7/54	Three months, Master, Cape Town.
C. 23650	Brooks, Cecil Rhodes, a farmer, of Broederstroom, District of Prettoria	Henry Ginsberg, 22/9/53.....	22/3/54	Six months, Master, Pretoria.
C. 23773	Manda, Muloi Harrison, carrying on business as a general dealer, of Stand No. 4457, at corner of Moena and Dhlamini Streets, Orlando, Johannesburg	Isidor Hill, 22/12/53.....	21/6/54	Six months, Master, Pretoria.
X. 6262	Proxenos, Andreas, trading as Dagbreek Restaurant, at Welkom	Isidor Hill, 21/12/53.....	20/6/54	Six months, Master, Bloemfontein.
9602	Saunders, Elma Sheila, and Herbert Ronald Saunders, partnership estate, trading in partnership as Central Hotel, at King William's Town	Kenneth Norman Paterson, 1/12/53	1/5/54	Six months, Master, Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies, Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedel genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae it vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
C.A. 4748	T. & M. Construction Co. (Pty.), Ltd. (in (Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 18/6/54..	—
C. 22989	Cimring, Nathan, a bookmaker, of 4 Eshill Court, 51 Natal Street, Bellevue, Johannesburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/6/54..	—
C. 23308	Holtzhausen, Christiaan Hendrik, a secretary, of Pretoria	First and Final.....	Pretoria, 19/6/54.....	—
C. 5080	B.P.V., Limited (in Liquidation).....	First and Final.....	Pretoria, Brakpan, 18/6/54.....	—
3902/578	Hansen, Niels Frederik.....	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 18/6/54	—
C.A. 5325	Pretoria Wholesale Agencies (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, 18/6/54.....	—
9595/1076A	Jacobs, Alfred, trading as Spes Bona Store and Steenberg Fisheries, at 2–6 Main Road, Steenberg	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 21/6/54.....	—
C.A. 5581	Central Transvaal and Free State Coal and Goldfields, Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/6/54..	—
3889/171D	Visagie, Lena, of 83 Mansfield Road, Durban	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg, Durban, 18/6/54	—
C. 23046	Starkey-Howe, Holman Roland, a merchant, of 188 Tenth Avenue, Highlands North, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 18/6/54..	—
C. 22700	Heyns, Frederick Hendrik, a butcher and café proprietor, of Waterval Boven, Carolina	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Carolina.....	—
C. 23160	Feldman, Solly, trading as Vopels Corner, at corner of Japie Kruger and Phil Mostert Streets, Unitas Park, Vereeniging	First Liquidation and Distribution	Vereeniging, Pretoria, 19/6/54....	—
C. 23309	Vermaak, Theodore Ernest, a director of a company, of 22 Muller Avenue, Kempton Park	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Germiston, 18/6/54.....	—
C. 23348	Taylor, Oscar Augustus, carrying on business as a shopkeeper, at 21 The Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, as Iona Tea Room	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/6/54..	—
9490/100A	Pearce (born Chegwyn), Sheila Louise, and Jack Pearce (married in community of property), trading as Winton Manor Private Hotel, at 30 Prior Crescent, East London	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, East London, 18/6/54	—
C.A. 709/245	Top Stores (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 18/6/54	—
C.A. 5682	Rand Holdings (Proprietary), Limited (in Member's Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/6/54..	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and

Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7. SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
3937/882D	Wheeler & Jorgensen, building contractors, of 109 Tavistock Road, Mount Vernon, Natal	4/6/54	Part dividend to preferent creditors	G. T. Stewart, 512 Salisbury House, West Street, Durban.
C. 1238	Sweetheart Clothing (Pty.), Limited (in Liquidation)	7/6/54	Dividend being paid	J. M. Borton, Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town, and Leslie Bisset, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
C.A. 5321	Corio Saw and Planing Mills, Limited (in Voluntary Liquidation)	14/5/54	Dividend being paid	L. M. van Zyl and O. H. Wagner, P.O. Box 6079, Johannesburg.
9427	Ahmed, Shaik, a general dealer, trading as Kings Bazaar, at Justin Street, Brooklyn, Cape, and at corner of Park and Pine Streets, Wellington, Cape	3/6/54	Dividend being paid	Kenneth White, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
9324/750B	Dawood, Ebrahim.....	29/5/54	Dividend being paid	Kenneth White, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 1235/528B	Bennettes Produce Co. (Pty.), Limited.....	2/6/54	First dividend being paid	Max Finn, P.O. Box 9, Port Elizabeth.
C.A. 581/888D	T. M. Wilson (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	4/6/54	Dividend being paid	J. R. Scott and H. C. Langham, P.O. Box 135, Durban.
C.A.706/32	The National Provident and Mutual Investment Association of South Africa, of 18–22 Oamaru Buildings, 346 Smith Street,	4/6/54	Dividend being paid	H. C. Langham, Thirteenth Floor, Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
3995/599B	Hudson, Leslie, carrying on business as a plumber and plumber's merchant, at 149A Pine Street, Greytown	3/6/54	Dividend being paid	C. A. Milne, 67–69 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name.

FORM No. 8.—VORM No. 8. SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
2507	de Wet, Coenraad Lukas, of Kadies Drift, P.O. Kloukoumeule, via Volksrust	23/10/31	Thur., 5/8/54, 10 a.m., Natal Provincial	Section 124 (2) (*a*).
22460	Steyn, Marthinus Theunis Lawrence, formerly of Wakkerstroom, now of Forsyths Estates, Ltd., Private Bag R 19, Northern Rhodesia	8/12/49	Thur., 5/8/54, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 123 (2).

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.
Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.*		Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
C.A. 236	Bell & Mann (Pty.). Ltd., of Odendaalsrus	4/6/54	Orange Free State Provincial.....	Leander Sidney Dennis Harding.